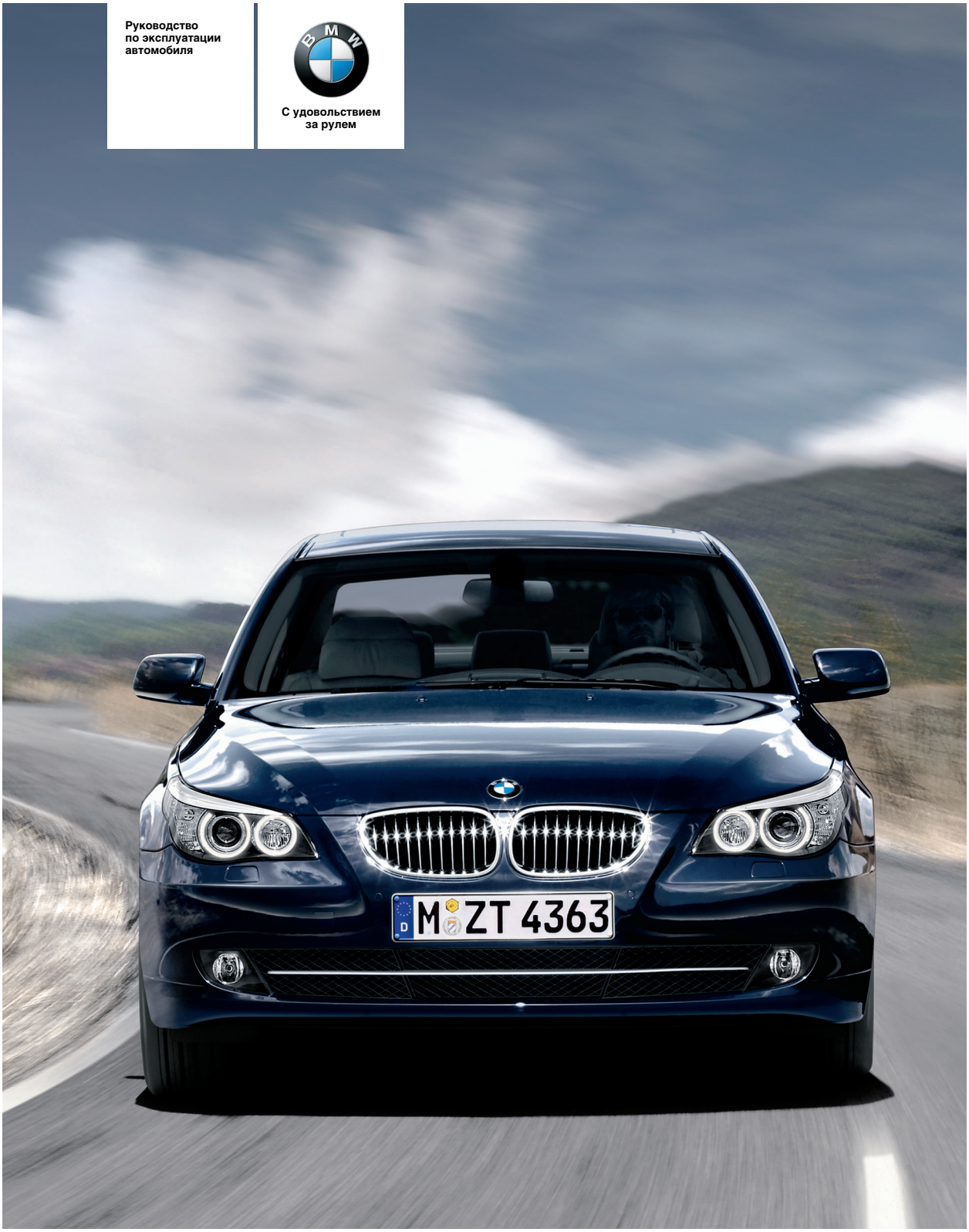
Руководство
по эксплуатации
автомобиля

С удовольствием
за рулем



523i
525i
530i
540i
550i

525xi
530xi
530xd

520d
525d
530d
535d

Руководство по эксплуатации автомобиля

Мы рады, что Вы сделали свой выбор в пользу автомобиля марки BMW.

Чем лучше Вы его узнаете, тем увереннее будете чувствовать себя на дороге. Поэтому, пожалуйста:

прежде чем садиться за руль своего нового BMW, внимательно изучите данное „Руководство по эксплуатации“. В нем Вы найдете важные указания по управлению, которые позволят Вам в полной мере использовать все технические преимущества своего автомобиля. Здесь также приведены сведения, направленные на поддержание его эксплуатационной надежности, безопасности и сохранение его высоких потребительских свойств.

Дополнительную информацию Вы найдете в других прилагаемых брошюрах.

С пожеланиями приятной и безаварийной езды

BMW AG

BMW рекомендует Castrol

© 2007 Bayerische Motoren Werke
Aktiengesellschaft
München, Deutschland
Воспроизведение, полное или частичное,
допускается только с письменного разрешения
BMW AG, München.
Номер для заказа 92 92 0 013 143
русский II/07, 07 03 510
Отпечатано на экологически чистой бумаге,
отбелена без добавления хлора,
возможна повторная переработка.

Оглавление

Для быстрого поиска информации используйте алфавитный указатель на странице 254.

О данном „Руководстве“
4 Примечания

Обзор
8 Место водителя
14 iDrive
21 Система голосового управления

Управление
26 Открывание и закрывание
44 Регулировка
57 Безопасная перевозка детей
60 Вождение
83 Все под контролем
96 Техника для комфорта и безопасности
110 Освещение
116 Микроклимат
127 Практичные элементы внутреннего оснащения

Полезно знать
140 Особенности эксплуатации

Система навигации
150 Запуск системы навигации
152 Ввод цели
166 Ведение к цели
177 А что, если …

Развлекательные системы
180 Включение и выключение, настройка
185 Радиоприемник
191 Цифровое радио DAB*
196 CD-плеер и CD-чейнджер
203 Гнездо AUX-In
204 Порт USB/Audio
207 Телевизор (ТВ)

Мобильность
212 Заправка топливом
214 Колеса и шины
217 Под капотом
222 Техническое обслуживание
224 Замена деталей
234 Помогаем и зовем на помощь

Характеристики
242 Технические характеристики
249 Команды для ускоренного голосового управления
254 Все от А до Я

Примечания

О данном „Руководстве“

Мы уделили особое внимание тому, чтобы Вы могли хорошо ориентироваться в данном „Руководстве“. Интересующие Вас темы легче всего найти с помощью подробного алфавитного указателя, приведенного в конце. Если сначала Вам понадобятся лишь общие сведения об автомобиле, то их можно найти в первой главе.

Если Вы когда-нибудь решите продать свой автомобиль, то не забудьте передать новому владельцу данное „Руководство“. Оно является неотъемлемой частью комплектации автомобиля.

Дополнительные источники информации

По всем возникающим вопросам Вас охотно проконсультируют на СТОА BMW.

Информацию о BMW, например описание различных автомобильных систем, можно найти в Интернете на сайте www.bmw.ru.

Используемые символы


отмечает указания, подлежащие неукоснительному соблюдению. Это необходимо для Вашей собственной безопасности, безопасности других участников движения и в целях защиты автомобиля от повреждений.◀


отмечает информацию по оптимальному использованию функций автомобиля.◀


указывает на меры, направленные на защиту окружающей среды.◀

◀ обозначает конец указания, введенного специальным символом.

* обозначает элементы специальной или экспортной комплектации и дополнительное оборудование.

„...“ в таких кавычках и на английском языке приведены надписи, появляющиеся на дисплее управления.

›...‹ в таких скобках приведены голосовые команды.

»...« в таких скобках даны ответы системы голосового управления.

Символ на деталях автомобиля


отсылает Вас к данному „Руководству“.

Ваш автомобиль

При покупке автомобиля BMW Вы выбрали конкретную модель в индивидуальной комплектации. В данном „Руководстве“ описаны все модели и элементы комплектации, которые производитель предлагает в рамках одной программы.

Обращаем Ваше внимание на то, что „Руководство“ рассматривает также те элементы комплектации, которые могут отсутствовать у Вас. Возможные различия можно без труда выявить, так как все элементы дополнительного оборудования помечены в „Руководстве“ звездочкой *.

Если Ваш BMW оснащен оборудованием, которое не рассматривается в данном „Руководстве“, то к нему прилагаются дополнительные руководства, которые мы также просим соблюдать.

Автомобили с правым рулем имеют несколько иное расположение органов управления, чем то, которое показано на иллюстрациях в настоящем „Руководстве“.◀

Актуальность информации

Высокий уровень безопасности и качества автомобилей BMW обеспечивается постоянным совершенствованием их конструкции, оборудования и принадлежностей. Это может стать причиной неполного соответствия между текстом данного „Руководства“ и оснащением именно Вашего автомобиля.

Для Вашей собственной безопасности

Ремонт и техническое обслуживание

В современных автомобилях используются передовые технологии, новейшие материалы и сложная электроника. Их профилактическое обслуживание и ремонт требуют соответствующего подхода. Поручайте эти работы только сервисным станциям BMW. Неквалифицированно выполненные работы создают угрозу повреждения техники и могут привести к несчастному случаю.◀

Детали и принадлежности

BMW советует использовать на автомобиле только рекомендованные им запасные части и принадлежности. Лучше всего приобретать фирменные запасные части, принадлежности и прочие рекомендованные BMW изделия непосредственно на СТОА BMW. Эти запасные части и принадлежности были проверены BMW на безопасность и пригодность. BMW берет на себя ответственность за эти изделия. BMW не несет никакой ответственности за запасные части и принадлежности, которые он не рекомендовал.
BMW не в состоянии судить о безопасности и пригодности изделий чужого производства. Такую гарантию не всегда может дать даже разрешение федеральных органов сертификации и надзора, потому что эти органы не в состоянии учесть все условия эксплуатации автомобилей BMW.◀



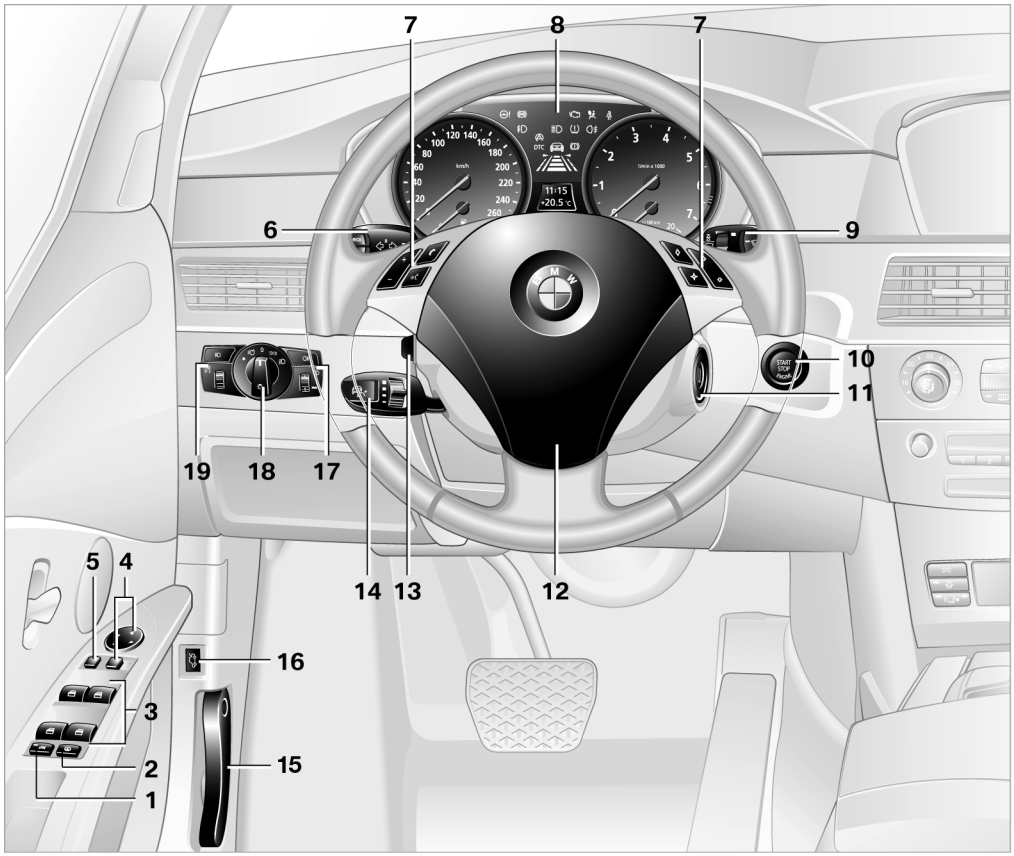


Обзор

Обзорная информация этого раздела позволит Вам сориентироваться в многообразии клавиш, переключателей и индикаторов.
Кроме того, она поможет Вам быстро освоить основные принципы управления различными системами.

Место водителя

В зоне рулевого колеса: элементы управления и индикации



1 Защитный выключатель задних стеклоподъемников 40

2 Седан: солнцезащитная штора* заднего стекла 128

3 Открывание и закрывание окон 39

4 Регулировка наружных зеркал заднего вида 52
Автоматическая установка зеркала в парковочное положение* 53

5 Складывание и разведение зеркал* 53

6

Указатели поворота 68

Дальний свет, прерывистый световой сигнал 113

Система управления дальним светом фар* 113

Парковочные огни 113

CHECK Система автоматической диагностики 89

BC Бортовой компьютер 84

7 Клавиши на рулевом колесе

Телефон*, см. отдельное руководство по эксплуатации:

- ▷ короткое нажатие: ответить на звонок и дать отбой, приступить к набору номера* (номер выбран) или повторный набор (номер не выбран)
- ▷ продолжительное нажатие: повторный набор

Громкость

Включение и выключение системы голосового управления* 21

Смена радиостанции 185

Выбор трека 197

Смена ТВ-канала* 207

Перелистывание записей в телефонном справочнике и списках номеров

Программируется индивидуально* 55

Программируется индивидуально* 55

Сигнализация выезда на соседнюю полосу* 108

8 Комбинация приборов 10

9 Стеклоочистители 69

Датчик интенсивности дождя 69

Туринг: задний стеклоочиститель 70

10 START STOP ENGINE Пуск/выключение двигателя и включение/выключение зажигания 60

11 Замок зажигания 60

12 Звуковой сигнал, вся поверхность

13 Обогрев рулевого колеса* 54

Регулировка положения рулевого колеса* 54

14 Система поддержания заданной скорости* 70

Активный круиз-контроль* 71

15 Отпирание капота 217

16 Открывание крышки багажника/багажной двери 32, 33

17 Задние противотуманные фонари* 115

Регулировка угла наклона фар* 112

Виртуальный дисплей* 105

Система BMW Night Vision* 106

18 Стояночные огни 110

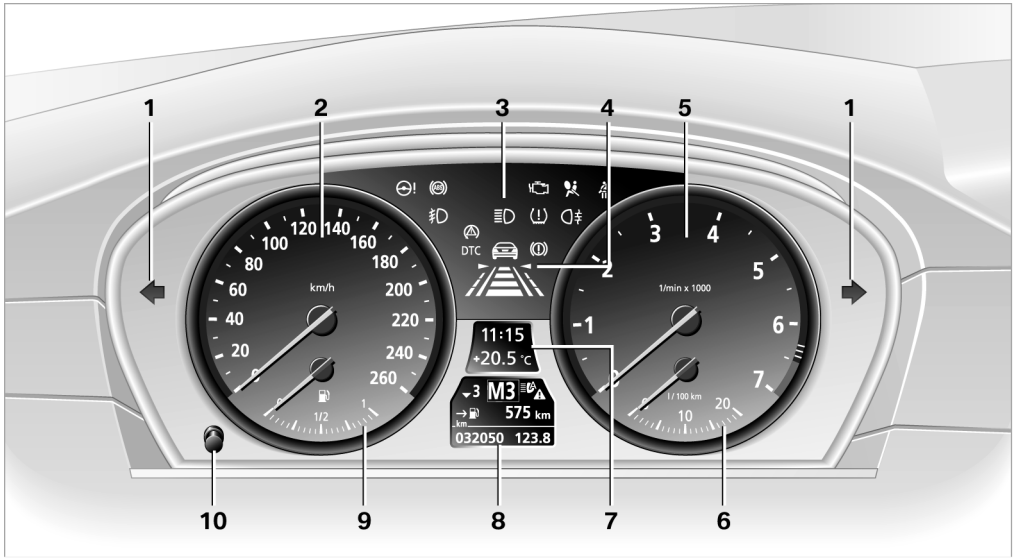
Ближний свет 110
Приветственный сигнал 110

Автоматическое управление светом фар* 110
Постоянный ближний свет* 111
Приветственный сигнал 110
Адаптивное освещение поворотов* 112
Система управления дальним светом фар* 113

19 Подсветка комбинации приборов 115

Противотуманные фары* 114

Комбинация приборов



1 Контрольные лампы указателей поворота

2 Спидометр

3 Контрольные и сигнальные лампы 11

4 Индикаторы

- ▷ активного круиз-контроля* 74
- ▷ сигнализации выезда на соседнюю полосу* 108

5 Тахометр 83

6 Энергоконтроль 84

7 Дисплей для показа

- ▷ времени/даты 83
- ▷ температуры наружного воздуха 83
- ▷ контрольных и сигнальных ламп 89
- ▷ значения скорости для системы поддержания заданной скорости* 70
- ▷ значения скорости для активного круиз-контроля* 71

8 Дисплей для

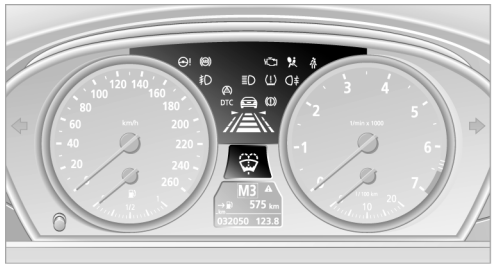
- ▷ счетчиков общего и разового пробега 83
- ▷ бортового компьютера 84
- ▷ даты и остаточного пробега до очередного ТО 87
- ▷ АКПП с системой „Стептроник“* 63
- ▷ спортивной АКПП* 65
- ▷ системы курсовой устойчивости при спуске (HDC)* 99
- ▷ индикатора моментов переключения передач* 86
- ▷ системы управления дальним светом фар* 113
- ▷ ⚠ индикатора системы автоматической диагностики 89

9 Указатель уровня топлива 84

10 Обнуление счетчика разового пробега 83

Контрольные и сигнальные лампы

Принцип действия



MV05707CMA

Контрольные и сигнальные лампы могут загораться разным цветом и в разных комбинациях.

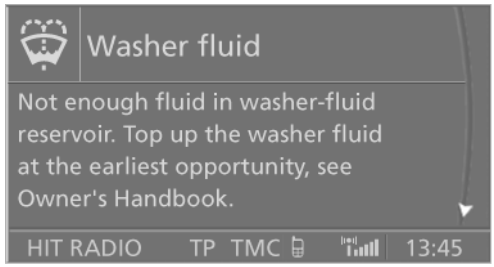
У некоторых ламп при включении зажигания или при пуске двигателя проверяется работоспособность: они загораются и снова гаснут.

Поясняющие сообщения



MN02425ENA

Сообщения в нижней строке дисплея управления поясняют сигналы контрольных ламп.



MN02573ENA

Дальнейшую информацию (например о причинах неисправности и необходимых действиях) предоставляет система автоматической диагностики, см. страницу 89.

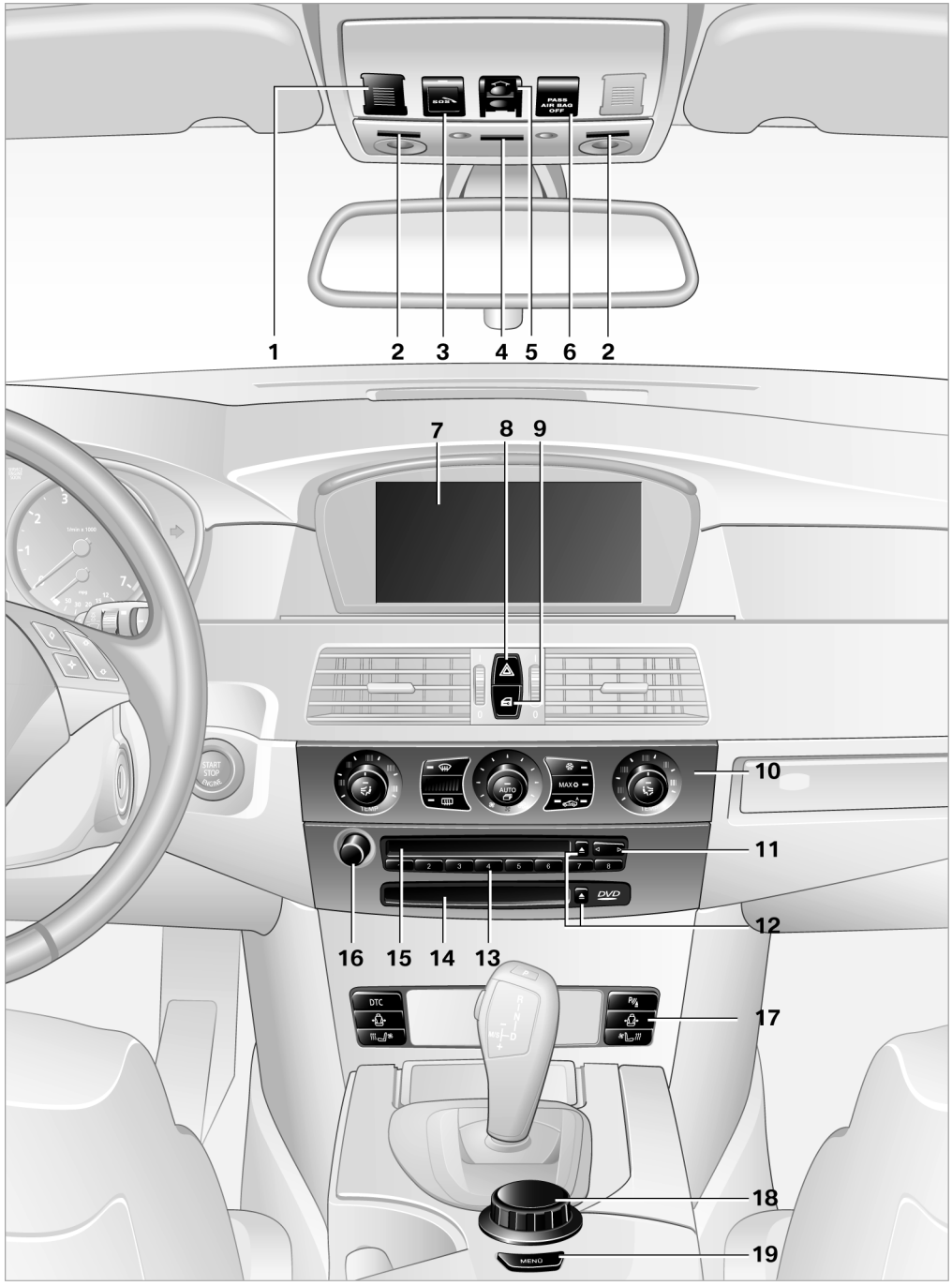
Срочные сообщения высвечиваются на дисплее, как только загораются соответствующие лампы.

Контрольные лампы без поясняющих сообщений

Следующие контрольные лампы сообщают об активности отдельных систем и функций:

- Стояночный тормоз затянут 62
- Противотуманные фары* 114
- Система динамической регулировки тяги (DTC) 99
- Дальний свет/прерывистый световой сигнал 113
- Задние противотуманные фонари* 115
- Лампа мигает:
  DSC или DTC регулирует тяговые усилия для сохранения устойчивости 98

Центральная консоль: элементы управления и индикации



1 Микрофон устройства громкой связи телефона*
и системы голосового управления* 21

2 Лампы для чтения 115

3 Запуск экстренного вызова* 234

4 Освещение салона 115

5 Стеклянный люк* с электроприводом 40
Панорамный стеклянный люк* 42

6 Контрольная лампа* НПБ переднего пассажира 58

7 Дисплей управления 14

8 Аварийная световая сигнализация

9 Центральный замок 31

10 Автоматический климат-контроль 117
Автоматический климат-контроль с расширенным набором функций* 119

TEMP — Регулировка температуры слева/справа 117, 120

Распределение потоков воздуха 117, 121

AUTO — Автоматическая регулировка интенсивности подачи и распределения потоков воздуха 117, 120

Режим охлаждения 118, 122

Автоматическая система контроля загрязненности наружного воздуха (AUC)* 122

Режим рециркуляции воздуха 118, 122

MAX — Максимальное охлаждение* 122

Интенсивность подачи воздуха 117, 121

Оттаивание и отпотевание стекол 118, 121

Обогрев заднего стекла 117, 119

11 Смена
- ▷ радиостанции 180
- ▷ трека 180

12 Выталкивание
- ▷ навигационного DVD* 180
- ▷ аудио-CD 180

13 Клавиши прямого выбора 19

14 Устройство чтения навигационных DVD при наличии системы навигации Professional* 150

15 Устройство чтения
- ▷ навигационных DVD при наличии системы навигации Business* 150
- ▷ аудио-CD 180

16 Включение/выключение аудиоаппаратуры и регулировка громкости 180

17

Обогрев сидений* 51

Активное охлаждение сидений* 52

Активная регулировка ширины спинки сиденья* 46

Активное сиденье* 52

Сигнализация аварийного сближения при парковке (PDC)* 96

DTC — Система динамической регулировки тяги (DTC) 99

Открывание крышки багажника/багажной двери* 32, 33

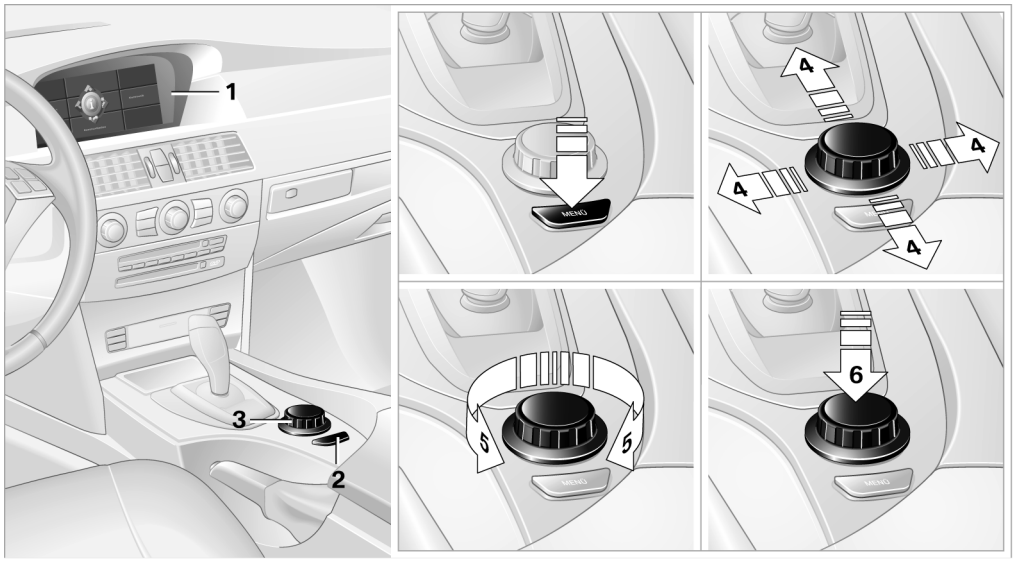
18 Контроллер 14
поворачивается, нажимается и сдвигается в четырех направлениях

19 Возврат в исходное меню дисплея управления 15

iDrive

iDrive объединяет в себе функции большого количества переключателей и представляет собой единый центр управления. Ниже мы покажем Вам схему навигации по различным меню и экранам дисплея. Управление отдельными системами описано в соответствующих разделах.

Элементы управления



1 Дисплей управления

2 Клавиша **MENU**
открывает исходное меню

3 Контроллер
для выбора пунктов меню и выполнения настроек. Его можно:

- сдвигать в четырех направлениях, стрелки **4**;
- поворачивать, стрелка **5**;
- нажимать, стрелка **6**.

Все настройки выполняйте только тогда, когда это позволяет дорожная обстановка. Недостаточная концентрация внимания водителя угрожает безопасности всех участников дорожного движения.◀

Обзор всех меню

Communication (Связь)

- Телефон*, см. отдельные руководства по эксплуатации
- BMW Assist*, BMW Online* или TeleService*, см. отдельное руководство по эксплуатации

Navigation (Навигация) или On-board info (Борт. информация)

- Система навигации*
- Бортовая информация, например: показание среднего расхода топлива

Entertainment (Развлечения)

- Радиоприемник
- CD-плеер и CD-чейнджер*
- Гнездо AUX-In
- Порт USB/Audio*
- ТВ*

Climate (Микроклимат)

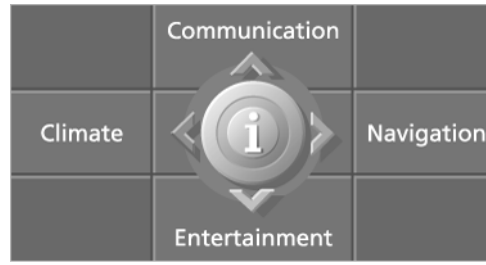
- Air distribution (Потоки воздуха)
- Automatic programs (Программа AUTO)
- Seat-heating distribution* (Настройка обогрева)
- Independent mode* (Автономный режим)

Меню i

- Выключение дисплея управления
- Настройка параметров звучания и изображения
- Настройки трансляции дорожной информации
- Настройки автомобиля, например центрального замка
- Показ сроков очередного профилактического обслуживания и обязательных технических осмотров
- Настройки телефона

Принципы управления

Исходное меню



Все функции iDrive собраны в пяти меню.

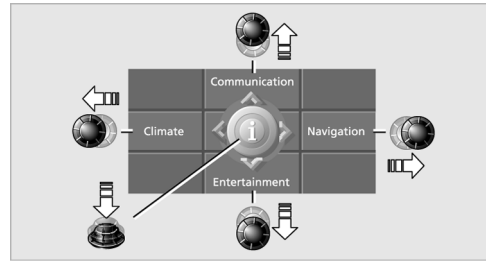
Выбор исходного меню

Нажмите клавишу **MENU**.

Возврат в исходное меню из меню i:

Нажмите клавишу **MENU** дважды.

Выбор пунктов исходного меню



Ключ зажигания в положении „Радио“ и выше, см. страницу 60:
сдвинув контроллер влево, вправо, вперед или назад, Вы можете выбрать один из четырех пунктов исходного меню: „Communication“ (Связь), „Navigation“ (Навигация), „Entertainment“ (Развлечения) и „Climate“ (Микроклимат) (т. н. главные меню).

При нажатии на контроллер открывается меню i.

Быстрый выбор пунктов меню

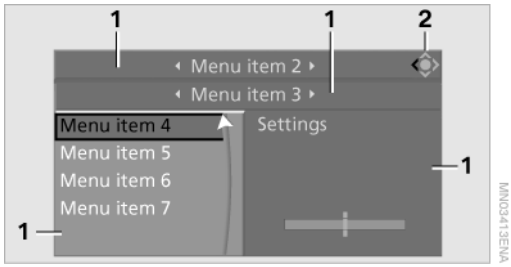
Функция быстрого выбора пунктов меню позволяет:

- при выборе главного меню открывать его в том виде, в котором оно присутствовало на экране в последний раз;

▷ переходить из одного главного меню в другое, не нажимая на клавишу **MENU**.

Для этого сдвиньте контроллер в соответствующем направлении и удерживайте его так более 2 секунд.

Структура меню



1 Меню разбито на поля. Активное поле выделяется более светлым фоном.

2 Этот значок показывает, в каком меню Вы сейчас находитесь:



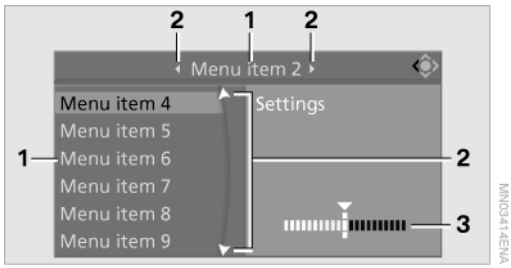
Communication (Связь)

Navigation (Навигация) или On-board info (Борт. информация)

Entertainment (Развлечения)

Climate (Микроклимат)

Меню i



1 Пункты меню объединены в списки (столбцы или строки).

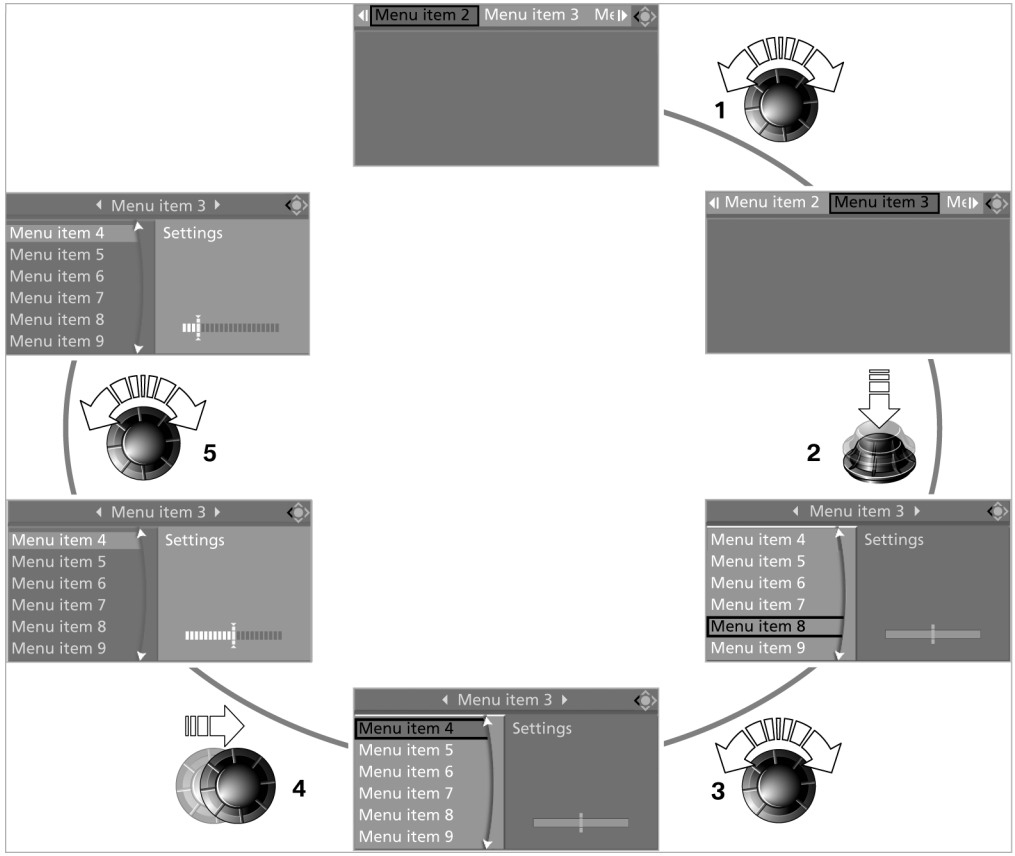
2 Стрелки указывают на то, что не все пункты данного списка поместились в окне.

3 Настройки представлены в виде графиков и цифр.

Коротко о принципах управления

Ниже описывается принцип управления системами с помощью iDrive.

Отдельные этапы можно проследить на примере установки времени на часах, см. страницу 92.



1 Выбор пункта меню:

- Поверните контроллер. Вслед за ним перемещается метка выделения на экране.
- Пункты меню, надписанные белым шрифтом, можно выбирать, наводя на них метку выделения.

2 Подтверждение пункта меню:

- Нажмите на контроллер.
- При этом появляются новые пункты меню или выполняется соответствующее действие.

3 Выберите в меню пункт: см. пункт **1**

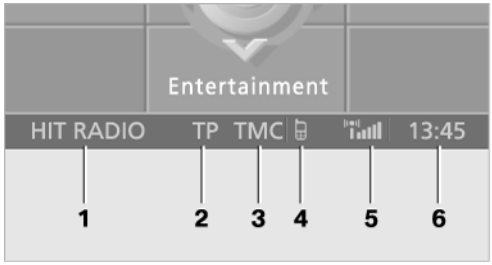
4 Переход в другое поле:

- Сдвиньте контроллер влево, вправо, вперед или назад.
- Отпустите контроллер.
- Активное поле выделяется светлым фоном.

5 Выполнение настроек:

- Поверните контроллер.
- Настройка (представленная в виде графика, чисел или надписей) изменяется.
- Подтвердите настройку, перейдя в другое поле.

Информация о состоянии



1 Поле индикации состояния:

- аудио- и видеосистем: радиоприемника, CD-плеера, ТВ*
- телефона*: название оператора, поиск сети или название зарегистрированного в автомобиле сотового телефона
- автомобильного телефона*: наличие голосовой связи при экстренном вызове, если доступ к услугам BMW Assist закрыт
- „BMW Assist“*: наличие голосовой связи со службой BMW Assist
- Online или GPRS Online*: наличие соединения с BMW Online*

2 Аудиоприборы выключены или состояние трансляции дорожной информации*:

- „TP“: трансляция включена
- „T“: трансляция выключена, но настроенная станция передает радиосообщения о ситуации на дорогах
- пустое поле: настроенная станция не передает радиосообщений о ситуации на дорогах

3 Дорожная информация принимается*:

- „TMC“: дорожная информация для системы навигации принимается, и ее прием включен
- „Ti+“: дорожная информация „Traffic info +“ принимается, и ее трансляция включена

4 Поле индикации состояния:

- есть новые записи в списке „Непринятые звонки“*
- ▲ роуминг

5 есть связь*, при наличии зарегистрированного мобильного телефона можно звонить
качество сигнала мобильной сети, зависит от мобильного телефона

6 Время

Другие показания:
При наличии сообщения системы автоматической диагностики и голосовом управлении* вместо информации о состоянии в этой строке появляется уведомление.

Вспомогательное окно*



Во вспомогательном окне отображается дополнительная информация:

- данные бортового или путевого компьютера*;
- стрелочный указатель или карта маршрута при наличии системы навигации*;
- текущее местонахождение*.

Выбор показания

1. Сдвиньте контроллер вправо, чтобы перейти во вспомогательное окно, и нажмите на него.



2. Выберите в меню нужный пункт.
3. Нажмите на контроллер.

Включение и выключение вспомогательного окна

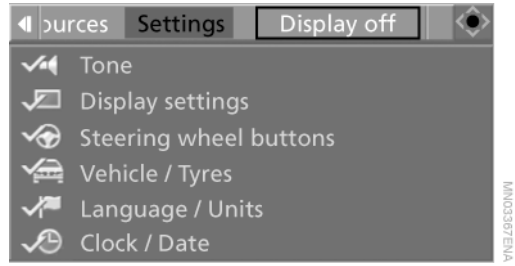
1. Сдвиньте контроллер вправо, чтобы перейти во вспомогательное окно, и нажмите на него.
2. Выберите „Exit assist. window“ (Выключить) и нажмите на контроллер.



Чтобы снова включить вспомогательное окно, перейдите в него и нажмите на контроллер.

Включение и выключение дисплея управления

1. Нажмите клавишу **MENU**. Открывается исходное меню.
2. Нажатием на контроллер перейдите в меню i.
3. Выберите „Display off“ (Выключить дисплей) и нажмите на контроллер.



Чтобы включить дисплей, нажмите на контроллер.

Клавиши прямого выбора

За клавишами прямого выбора можно закрепить отдельные функции iDrive:

- в системе навигации Professional: цели для системы навигации;
- телефонные номера;
- аудио- и видеоаппаратура:
  - радиостанции;
  - CD;
  - отсеки для CD у CD-чейнджера*;
  - ТВ*;
  - AUX.

Назначение клавиш прямого выбора запоминается для используемого в данный момент ключа.

Программирование функций

Цели для системы навигации*

1. Выберите цель из списка целей или адресной книги.
2. Нажмите и более 2 секунд удерживайте клавишу 1 ... 8.

Особенности при системе навигации Professional:

- При включенном ведении к цели или выведенной карте за этой клавишей закрепляется текущая цель.

▷ Если цель была введена через карту, то вместо текущей цели запоминаются координаты точки, находящейся в перекрестье.

Телефонные номера

1. Введите телефонный номер или выберите его из списка (например „A-Z“).
2. Нажмите и более 2 секунд удерживайте клавишу 1 ... 8.

Вместе с номером сохраняется закрепленное за ним имя абонента.

Аудио- и видеосистемы

За клавишей прямого выбора всегда закрепляется звучащий в данный момент источник (например радиостанция).

1. Выберите радиостанцию или компакт-диск.
2. Нажмите и более 2 секунд удерживайте клавишу 1 ... 8.

Если автомобиль укомплектован двумя устройствами чтения дисков, то при компакт-диске со сжатыми аудиофайлами за клавишей закрепляется воспроизводимый в данный момент трек.◀

Выбор функции

Нажмите клавишу 1 ... 8.

Если за клавишей закреплен телефонный номер, то он сразу набирается. Если за ней закреплена навигационная цель, то включается ведение к цели.

Показ назначения клавиш

Назначение клавиш можно увидеть, коснувшись их пальцем. Эта функция не сработает, если рука одета в перчатку или если коснуться клавиши каким-нибудь предметом (например карандашом).

Показ краткой информации

Коснитесь клавиши 1 ... 8.

На дисплее отображается назначение клавиши.



- Цель для системы навигации
- Аудио- или видеосистема
- Телефонный номер
- Не занята

Показ подробной информации

Удерживайте палец на клавише 1 ... 8.

Стирание настроек клавиш

1. Нажмите клавишу **MENU**. Открывается исходное меню.
2. Нажатием на контроллер перейдите в меню i.
3. Выберите „Settings“ (Настройки) и нажмите на контроллер.
4. Выберите „Vehicle / Tyres“ (Автомобиль / шины) и нажмите на контроллер.
5. Выберите „Favourite Keys“ (Клавиши прямого набора) и нажмите на контроллер.



6. Выберите „Delete assignment of favourite keys“ (Удалить назначения клавиш) и нажмите на контроллер.

Система голосового управления*

Принцип действия

Система обработки речи позволяет управлять устройствами автомобиля, не убирая рук с рулевого колеса.

Командами служат названия пунктов меню, выведенных на дисплей управления.
Эти пункты можно выбирать не контроллером, а голосом.

Система голосового управления преобразует Ваши команды в управляющие сигналы, которые затем передаются соответствующим системам, и помогает своими комментариями и вопросами.

В комплект системы голосового управления входит специальный микрофон, расположенный рядом с внутренним зеркалом заднего вида, см. страницу 12.

Необходимые условия

Настройте на iDrive тот язык, на котором будут подаваться команды. О настройке языка см. на странице 94.

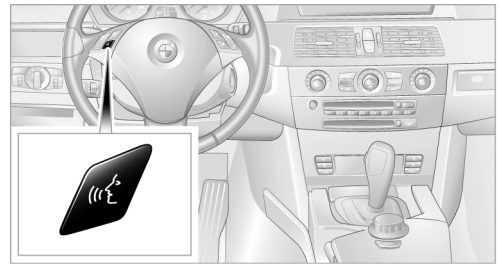
Используемый символ

›...‹ в таких скобках приведены голосовые команды.
»...« в таких скобках даны ответы системы голосового управления.

Произнесение команд

Включение системы голосового управления

1. Нажмите клавишу .



Значок на дисплее управления и звуковое уведомление дают сигнал к произнесению команды.



2. Произнесите команду.
Команда высвечивается на дисплее управления.



Этот значок появляется на дисплее управления, когда система готова принять следующую команду.

Если дальнейшие голосовые команды отсутствуют, продолжите управление с помощью iDrive.

Выключение системы голосового управления

Нажмите на рулевом колесе клавишу или произнесите

›Cancel‹ (Отмена)

Команды

Прослушивание команд в исполнении системы

Вы можете прослушать в исполнении системы возможные команды по выведенному на дисплей управления пункту меню.
Для этого произнесите:

›Options‹ (Варианты)

Если на дисплее управления выбран, например, пункт „CD“, то Вы услышите все возможные команды для управления CD-плеером и CD-чейнджером*.

Вывод справки

›Help‹ (Справка)

Альтернативные команды

Часто для одной и той же функции имеется несколько равнозначных команд, например:

›Radio on‹ или ›Switch on radio‹ (Включить радиоприемник)

Команды для ускоренного управления

Эти команды позволяют управлять отдельными функциями напрямую, минуя промежуточные пункты меню, см. страницу 249.

Вывод исходного меню

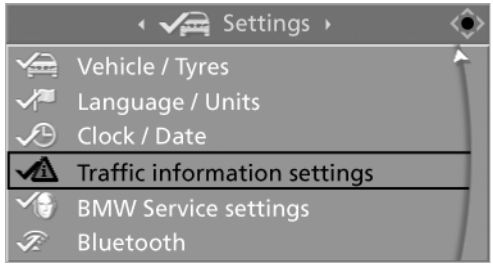
›Main menu‹ (Исходное меню)

Пример: выбор трека на диске

1. Включите аудиоприбор, если он выключен.
2. Нажмите на рулевом колесе клавишу .
3. ›Entertainment‹ (Развлечения)
   Система откликается:
   »Entertainment«



4. ›CD‹
   Система подтверждает:
   »CD drive switched on« (CD-плеер включен)



5. Нажмите на рулевом колесе клавишу .

6. Выберите трек, например:
›Track 1‹
Система подтверждает:
»Track 1«



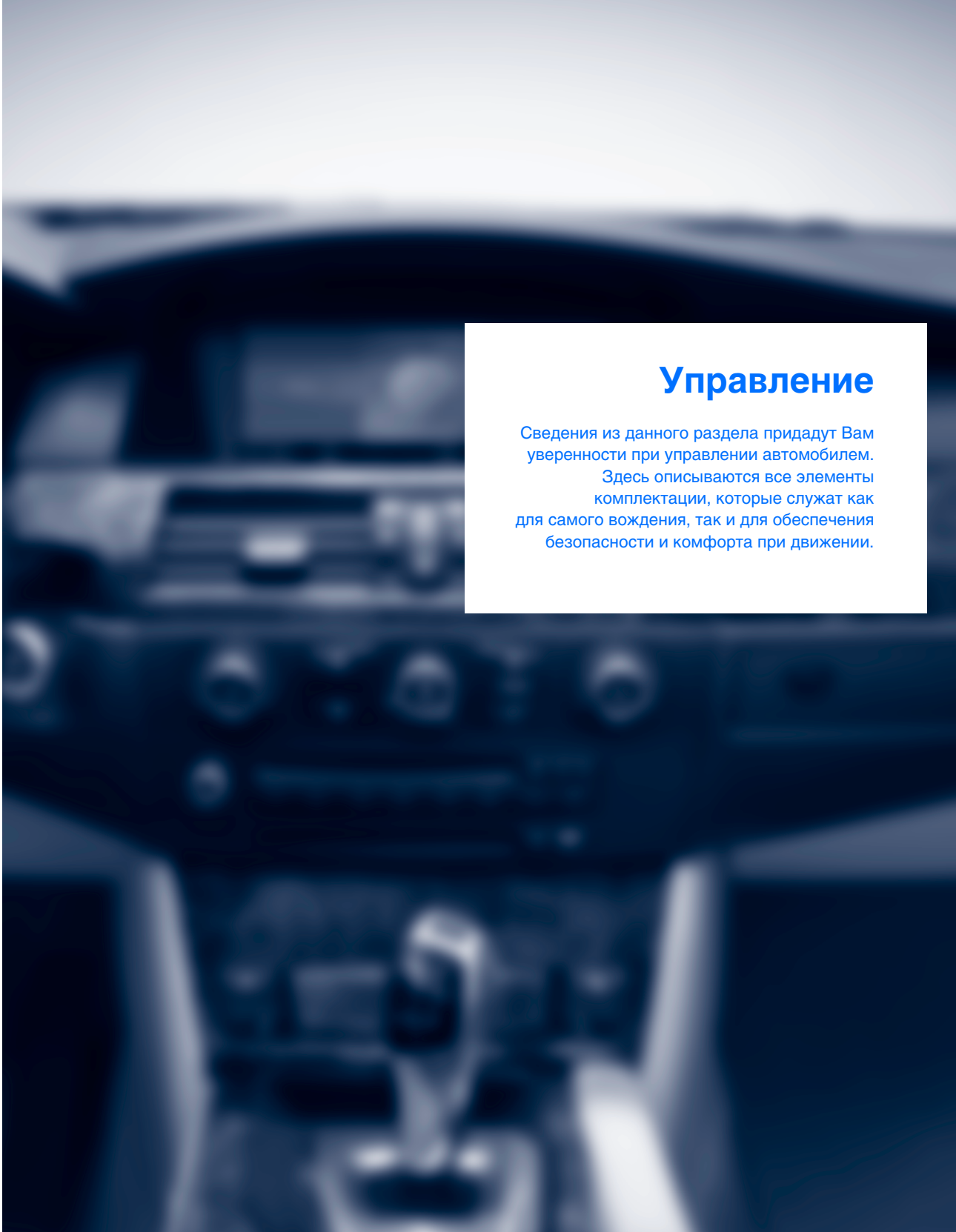
Примечания

О голосовом управлении телефоном см. также в отдельном руководстве по эксплуатации.◀

При произнесении команд соблюдайте следующие правила:

- Произносите команды и цифры плавно, не повышая и не понижая голоса. Не акцентируйте отдельные слова и избегайте пауз. То же самое касается произнесения названий по буквам при вводе цели в систему навигации.
- Произносите команды на языке системы голосового управления.
- Названия радиостанций произносите на языке вещания станции.
- При записи в голосовой телефонный справочник используйте имена на языке системы голосового управления и избегайте сокращений.
- Держите закрытыми двери, окна и люк (стеклянный* или панорамный*), чтобы в салон не проникал шум с улицы.
- Следите, чтобы во время произнесения команды в салоне не было лишнего шума.


Kommunikation
Klima
Navigation
Entertainment
89.3 MHz
6:00
8:32
203 km



Управление

Сведения из данного раздела придадут Вам уверенности при управлении автомобилем. Здесь описываются все элементы комплектации, которые служат как для самого вождения, так и для обеспечения безопасности и комфорта при движении.

Открывание и закрывание

Комплект ключей



1 Электронный ключ со встроенным механическим ключом

2 Запасной ключ

3 Адаптер для запасного ключа (находится в перчаточном ящике)

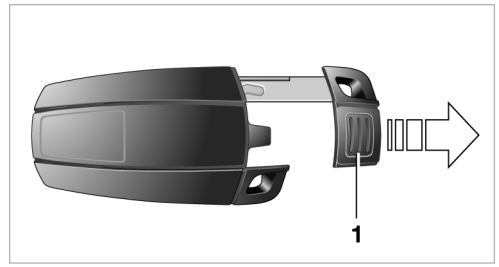
Электронный ключ со встроенным механическим ключом

Электронный ключ представляет собой пульт дистанционного управления (ДУ), в который встроен механический ключ. В пульте ДУ имеется аккумулятор, который автоматически подзаряжается в замке зажигания во время движения. Для подзарядки аккумуляторов пользуйтесь каждым из ключей хотя бы раз в полгода. При наличии у автомобиля системы комфортного доступа* в электронном ключе находится одноразовый элемент питания, см. страницу 39.

Когда Вы отпираете автомобиль, в нем восстанавливаются настройки различных систем, записанные в память используемого ключа, см. „Персональный профиль“ на странице 27.

В электронный ключ также записывается информация о необходимых работах по техническому обслуживанию автомобиля, см. „Запись сервисных данных в электронный ключ“ на странице 222.

Встроенный механический ключ



Чтобы вынуть ключ, нажмите кнопку **1**.

Механический ключ подходит к следующим замкам:

- замок-выключатель* подушек безопасности переднего пассажира, см. страницу 57;
- замок перчаточного ящика, см. страницу 129;
- Туринг: замок крышки пола багажного отделения, см. страницу 135;
- замок двери водителя, см. страницу 30;
- замок крышки багажника, см. страницу 32.

Дубликаты ключей

Дополнительные ключи и дубликаты утерянных ключей можно заказать на СТОА BMW.

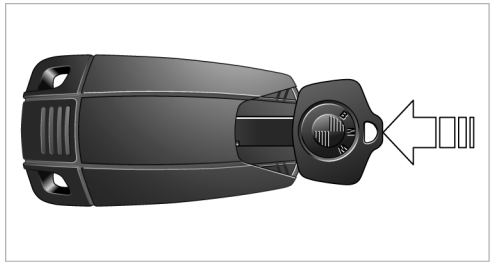
Запасной ключ

Запасной ключ храните в надежном месте, например в кошельке. Этот ключ не предназначен для постоянного использования.

Запасной ключ подходит к тем же замкам, что и встроенный механический ключ.

Адаптер для запасного ключа

Адаптер позволяет включить положение „Радио“ и завести двигатель с помощью запасного ключа.



Выньте адаптер из держателя в перчаточном ящике и вставьте в него запасной ключ.

Персональный профиль

Принцип действия

Ряд функций автомобиля можно настроить индивидуально. Функция „Персональный профиль“ позволяет безо всякого участия с Вашей стороны записать большинство таких настроек в память используемого электронного ключа. При отпирании автомобиля происходит идентификация используемого ключа и все программируемые системы и функции приводятся в состояние, соответствующее записанным в память этого ключа настройкам.

Если автомобилем пользуются несколько человек, то каждый из них может быстро привести его в удобное для себя состояние с помощью собственного электронного ключа. Персональный профиль можно запрограммировать для четырех человек.

Настройки персонального профиля

Более подробную информацию о настройках Вы найдете на указанных страницах.

- Поведение центрального замка при отпирании электронным ключом: отпирание только двери водителя или всех замков, см. страницу 28.
- Запирание автомобиля вскоре после трогания с места, см. страницу 31.
- Программирование клавиш* на рулевом колесе, см. страницу 55.
- Настройки дисплея управления:
  - яркость дисплея управления, см. страницу 94;
  - единицы измерения расхода топлива, пробега, температуры и давления, см. страницу 94;
  - язык меню дисплея управления, см. страницу 94;
  - 12- или 24-часовой режим часов, см. страницу 93;
  - формат представления даты, см. страницу 93.
- Настройки светотехнического оборудования:
  - функция „Проводи домой“, см. страницу 111;
  - схема постоянного ближнего света*, см. страницу 111;
  - функция мигания указателей поворота, см. страницу 68;
  - приветственный сигнал, см. страницу 110;
  - система управления дальним светом фар*, см. страницу, 113.
- Включение визуальной сигнализации аварийного сближения при парковке (PDC)*, см. страницу 97.
- Конфигурация и настройка яркости виртуального дисплея*, см. страницу 105.
- Настройки индикации системы BMW Night Vision*, см. страницу 107.
- Распределение потоков воздуха, температура воздуха, подаваемого в область груди, и интенсивность работы автоматического климат-контроля с расширенным набором функций*, см. страницу 120.
- Настройка голосового оповещения при ведении к цели с помощью системы навигации*, см. „Запуск системы навигации“ на странице 150.

Кроме того, при отпирании автомобиля восстанавливаются последние настройки следующих функций:

- положение сиденья водителя, наружных зеркал заднего вида и рулевого колеса*, см. страницу 47;
- громкость и параметры звучания аудио- и видеоаппаратуры, см. страницу 181.
- Радиоприемник:
  - отображение запрограммированных радиостанций, см. страницу 185;
  - выключение / выключение системы RDS*, см. страницу 188.
- Цифровое радио DAB:
  - показ дополнительной информации, см. страницу 193;
  - выбор диапазона*, см. страницу 194;
  - автоматическое переключение, см. страницу 195.
- При клавишах прямого выбора: выбор запрограммированных функций, см. страницу 19.

Центральный замок

Принцип действия

Центральный замок срабатывает при закрытой двери водителя.

Одновременно отпираются или запираются:

- двери салона;
- крышка багажника или багажная дверь и заднее стекло;
- лючок топливного бака.

Приведение в действие снаружи

Снаружи замок можно привести в действие:

- с помощью дистанционного управления;
- поворотом ключа в замке двери;
- при наличии функции комфортного доступа* – с помощью ручек дверей.

При управлении снаружи одновременно с замками в действие приводится охранная система. Она не дает отпереть двери с помощью кнопок блокировки и дверных ручек. При управлении центральным замком с помощью пульта ДУ дополнительно включаются и выключаются приветственный сигнал, свет в салоне и подсветка прилегающей территории*. Система сигнализации* включается и выключается синхронно с замком.

Подробную информацию о сигнализации* см. на странице 36.

Приведение в действие изнутри

Изнутри замок приводится в действие клавишей, см. страницу 31. При этом лючок топливного бака не запирается*.

В случае серьезной аварии центральный замок автоматически разблокируется. Одновременно с этим включаются аварийная световая сигнализация и свет в салоне.

Открывание и закрывание: снаружи

С помощью дистанционного управления

Оставшиеся в автомобиле люди или животные могут запереть двери изнутри. Поэтому, покидая автомобиль, всегда берите ключи с собой.◀

Отпирание

Нажмите кнопку  .

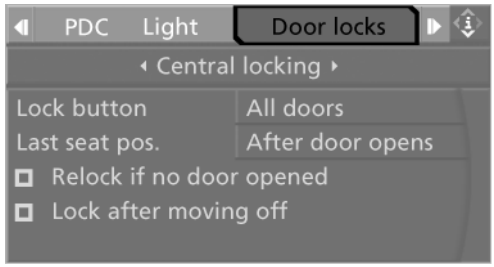
Включаются свет в салоне, подсветка прилегающей территории* и приветственный сигнал.

Вы можете запрограммировать порядок отпирания автомобиля. Эта настройка сохраняется в памяти для используемого в данный момент ключа.

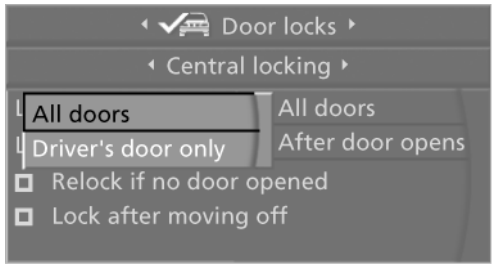
Принципы управления iDrive см. на странице 14.

1. Нажмите клавишу **MENU**. Открывается исходное меню.
2. Нажатием на контроллер перейдите в меню **i**.
3. Выберите „Settings“ (Настройки) и нажмите на контроллер.
4. Выберите „Vehicle/Tyres“ (Автомобиль/шины) и нажмите на контроллер.

5. Перейдите в верхнее поле. Поворотом контроллера выберите „Door locks“ (Дверные замки) и нажмите на контроллер.



6. Выберите „Central locking“ (Центральный замок) и нажмите на контроллер.
7. Выберите „Lock button“ (Кнопка запирания) и нажмите на контроллер.
8. Выберите в меню пункт:
   - „All doors“ (Все двери)
     При однократном нажатии кнопки отпираются все замки автомобиля.
   - „Driver's door only“ (Только дверь водителя)
     При однократном нажатии кнопки отпираются только дверь водителя и лючок топливного бака.
     Все замки автомобиля отпираются при двукратном нажатии кнопки.



9. Нажмите на контроллер.

Комфортное открывание

Нажмите и удерживайте кнопку . Открываются окна и стеклянный люк*.

Запирание

Нажмите кнопку LOCK.

Не запирайте автомобиль снаружи, если в салоне остались люди, потому что они не смогут отпереть его изнутри (при некоторых экспортных исполнениях).◀

Комфортное закрывание

Нажмите и удерживайте кнопку LOCK. Окна и люк* закрываются.

При закрывании следите за тем, чтобы никого не прищемило. При отпускании кнопки на ключе процесс закрывания сразу прекращается.◀

Включение освещения салона

При запертом автомобиле нажмите кнопку LOCK.
С помощью этой функции Вы сможете быстро найти свой автомобиль, например, в подземном гараже.

Тревожная сигнализация*

В случае опасности Вы можете привести в действие сигнализацию:

Держите кнопку нажатой не менее 3 секунд.

Выключение сигнализации: нажмите любую кнопку.

Седан: открывание крышки багажника

Удерживайте кнопку нажатой примерно 1 секунду.

Крышка багажника приоткроется, независимо от того, была она заперта или нет.

При некоторых экспортных исполнениях крышка багажника открывается только после предварительного отпирания автомобиля.
При открывании крышка багажника выдвигается назад и поднимается вверх. Следите за тем, чтобы в пределах ее хода не было препятствий.
Чтобы случайно не перекрыть себе доступ в автомобиль, не забывайте электронный ключ в багажнике. Если крышка багажника была до этого заперта, то после закрывания она снова запирается.◀

Туринг: отпирание багажной двери

Удерживайте кнопку нажатой примерно 1 секунду.

Багажная дверь приоткрывается, независимо от того, была она заперта или нет.

При некоторых экспортных исполнениях багажная дверь открывается только после предварительного отпирания автомобиля.

При открывании багажная дверь выдвигается назад и поднимается вверх. Следите за тем, чтобы в пределах ее хода не было препятствий.

Чтобы случайно не перекрыть себе доступ в автомобиль, не забывайте электронный ключ в багажнике. Если багажная дверь была до этого заперта, то после закрывания она снова запирается.

При открывании багажной двери приподнимается шторка багажного отделения. Перед закрыванием багажной двери прижмите шторку до фиксации.◀

Чтобы багаж не повредил нагревательные провода в заднем стекле, обворачивайте его острые кромки защитным материалом.◀

Программирование сигналов подтверждения

Вы можете запрограммировать визуальные сигналы подтверждения запирания и отпирания автомобиля.

1. Откройте исходное меню.
2. Нажатием на контроллер перейдите в меню i.
3. Выберите „Settings“ (Настройки) и нажмите на контроллер.
4. Выберите „Vehicle/Tyres“ (Автомобиль / шины) и нажмите на контроллер.
5. Перейдите в верхнее поле. Поворотом контроллера выберите „Door locks“ (Дверные замки) и нажмите на контроллер.
6. Выберите „Confirmation“ (Подтверждение) и нажмите на контроллер.



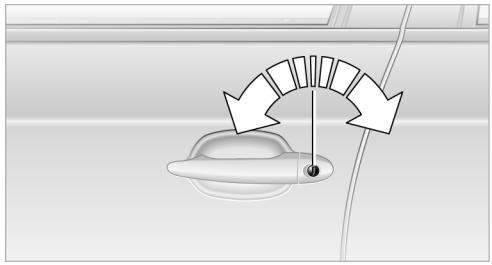
7. Выберите предпочтительный сигнал.
8. Нажмите на контроллер.
   отмечает включенные сигналы.

Помехи

Радиоволны могут создавать помехи работе дистанционного управления. В этом случае Вы можете отпереть или запереть автомобиль, вставив ключ в замок двери.

Причиной того, что дистанционное запирание не выполняется, может быть разряженный аккумулятор в ключе. Вставьте этот ключ в замок зажигания на время достаточно продолжительной поездки, см. страницу 26.

С замка двери



Не запирайте автомобиль снаружи, если в салоне остались люди, потому что они не смогут отпереть его изнутри (при некоторых экспортных исполнениях).◀

При некоторых экспортных исполнениях отпирание автомобиля поворотом ключа в дверном замке приводит к срабатыванию сигнализации*.

Чтобы выключить сигнал тревоги, отоприте автомобиль с помощью пульта ДУ, см. стра-

ницу 28, или вставьте электронный ключ до упора в замок зажигания.◀

Подробную информацию о сигнализации* см. на странице 36.

Комфортный режим управления

Стеклоподъемниками и стеклянным люком* можно управлять поворотом ключа в замке двери.

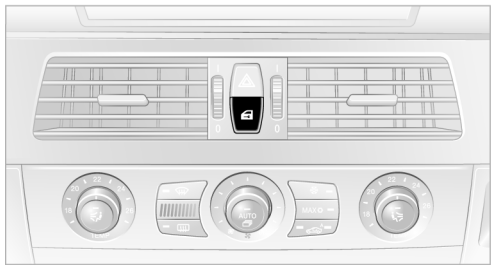
Для этого удерживайте ключ в замке двери в положении „Запереть“ или „Отпереть“.

При закрывании следите за тем, чтобы никого не прищемило. При отпускании ключа все приводы останавливаются.◀

Ручное управление

При неисправности электрооборудования дверь водителя можно отпереть или запереть, повернув ключ в замке до соответствующего крайнего положения.

Открывание и закрывание: из салона



Эта клавиша позволяет при закрытых дверях отпереть и запереть двери и крышку багажника (у Туринга – двери салона, багажную дверь и заднее стекло). При этом охранная система не включается и лючок топливного бака не запирается*.

Автоматическое запирание

Принципы управления iDrive см. на странице 14.

1. Нажмите клавишу **MENU**.
   Открывается исходное меню.
2. Нажатием на контроллер перейдите в меню **i**.
3. Выберите „Settings“ (Настройки) и нажмите на контроллер.
4. Выберите „Vehicle/Tyres“ (Автомобиль / шины) и нажмите на контроллер.
5. Перейдите в верхнее поле. Поворотом контроллера выберите „Door locks“ (Дверные замки) и нажмите на контроллер.
6. Выберите „Central locking“ (Центральный замок) и нажмите на контроллер.



7. Выберите в меню нужный пункт.
   - „Relock if no door opened“ (Запереть, если двери не открывались)
     Центральный замок автоматически запирается через короткое время, если ни одна из дверей не была открыта.
   - „Lock after moving off“ (Запереть после трогания с места)
     Центральный замок автоматически запирается после трогания с места.
8. Нажмите на контроллер.
   ☑ отмечает выбранный вариант.

Эта настройка сохраняется в памяти для используемого в данный момент ключа.

Отпирание и открывание

- Отоприте все двери клавишей центрального замка и откройте нужную дверь, потянув за ее ручку над подлокотником.
- Или потяните за ручку дважды – сначала дверь отопрется, а затем откроется.

Запирание

- Заприте все двери с помощью клавиши центрального замка.
- Или утопите кнопку блокировки одной из дверей. Чтобы случайно не перекрыть водителю доступ в автомобиль, у открытой двери водителя кнопка блокировки не утапливается.

Оставшиеся в автомобиле люди или животные могут запереть двери изнутри. Поэтому, покидая автомобиль, всегда берите ключи с собой.◀

Двери

Автодоводчик*

Чтобы закрыть дверь, ее достаточно лишь слегка прижать, после чего она закроется сама.

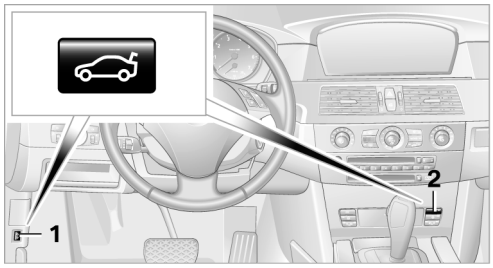
Во избежание травм при закрывании двери убедитесь в отсутствии препятствий на ее пути.◀

Крышка багажника/ багажная дверь

При открывании крышка багажника/ багажная дверь выдвигается назад и поднимается вверх. Следите, чтобы на ее пути не было помех.◀

Седан

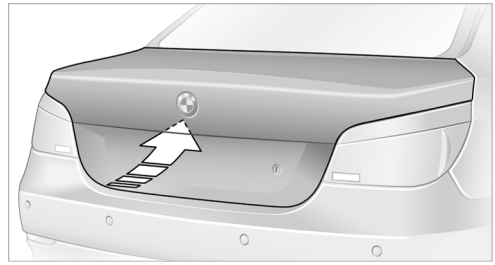
Открывание из салона



MV06810CMA

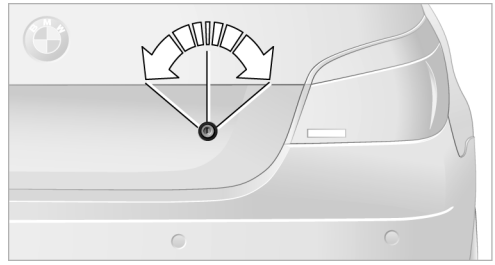
Нажмите клавишу **1** или **2*** – крышка багажника откроется, если она не заблокирована.

Открывание снаружи


MV03723CMA

Нажмите клавишу на крышке багажника или примерно 1 секунду удерживайте нажатой кнопку на пульте ДУ – крышка багажника откроется.

При некоторых экспортных исполнениях крышка багажника открывается с помощью пульта ДУ только после отпирания автомобиля.◀


MV01648CMA

К замку крышки багажника подходят все ключи, см. страницу 26.

Независимая блокировка

Поверните ключ в замке крышки багажника по часовой стрелке с переходом за точку срабатывания и выньте его в горизонтальном положении.

При этом крышка багажника запирается независимо от центрального замка. Если теперь Вы передадите постороннему лицу электронный ключ без встроенного в него механического ключа (см. страницу 26), то этот человек не сможет открыть крышку багажника. Это может пригодиться, например, в гостинице.

Разблокировка и ручное открывание

Поверните ключ в замке против часовой стрелки до упора – крышка багажника откроется.

Если автомобиль поставлен на сигнализацию*, то при открывании крышки багажника поворотом ключа в замке срабатывает сигнал тревоги. Поэтому предварительно отоприте автомобиль. О выключении сигнала тревоги см. на странице 36.◀

Закрывание

Во избежание травм при закрывании крышки багажника убедитесь в отсутствии препятствий на ее пути.◀


MV01597CMA

С внутренней стороны крышки багажника есть ручки, которые облегчают ее притягивание.

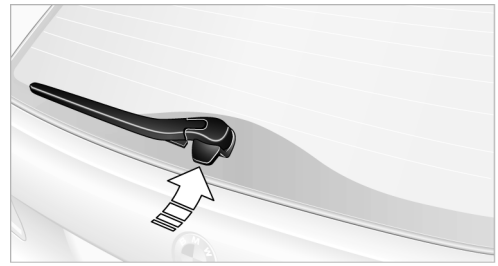
Аварийное отпирание*


MV03148CMA

Потяните за рычажок (находится в багажном отделении) – крышка багажника отопрется.

Туринг: открывание и закрывание стекла багажной двери

Мелкие предметы можно класть в багажник и вынимать из него через оконный проем багажной двери.


MV03129CMA

Нажмите указанную кнопку – стекло багажной двери приоткроется и ее можно будет поднять вверх.

Чтобы закрыть стекло, опустите и прижмите его.

При открывании стекла багажной двери приподнимается шторка багажного отсека. Перед закрыванием стекла прижмите шторку до фиксации.◀

Чтобы багаж не повредил нагревательные провода в заднем стекле, обворачивайте его острые кромки защитным материалом.◀

Автоматическая шторка багажного отсека*

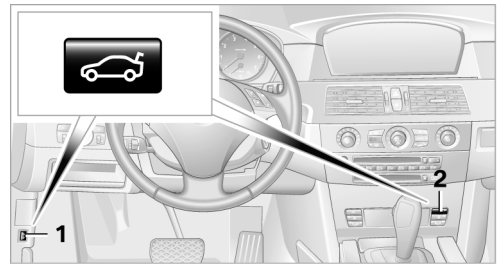
При открывании стекла багажной двери шторка поднимается, а при закрывании – опускается.

Чтобы не повредить багаж и шторку убедитесь в отсутствии препятствий на пути шторки.◀

Подробнее о шторке см. на странице 133.

Туринг: багажная дверь

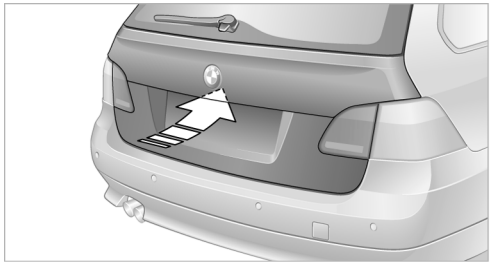
Открывание из салона



MV06810CMA

Нажмите клавишу **1** или **2*** – багажная дверь откроется, если она не заблокирована.

Открывание снаружи



Нажмите клавишу на крышке багажника или в течение примерно 1 секунды удерживайте нажатой кнопку на пульте ДУ – багажная дверь приоткроется и и ее можно будет поднять вверх.

При некоторых экспортных исполнениях багажная дверь открывается с помощью пульта ДУ только после отпирания автомобиля.◀

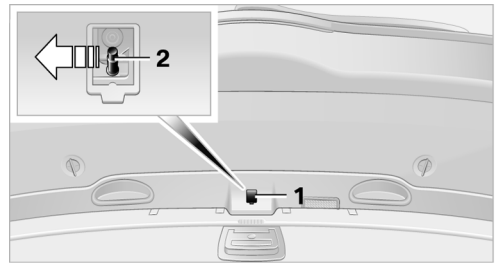


При открывании багажной двери приподнимается шторка багажного отделения. Перед закрыванием багажной двери прижмите шторку до фиксации.◀

Ручное открывание

(при неисправности электрооборудования)

1. С помощью отвертки выдавите крышку **1** на багажной двери со стороны багажного отсека.



2. Отожмите задвижку **2** в направлении, указанном стрелкой.
3. Откройте багажную дверь и верните на место крышку.

Как только Вы захлопнете багажную дверь, она снова запрется.

Закрывание

Во избежание травм при закрывании багажной двери убедитесь в отсутствии препятствий на ее пути.◀



С внутренней стороны багажной двери есть ручки, которые облегчают ее притягивание.

Чтобы закрыть багажную дверь, ее достаточно лишь слегка прижать, после чего она закроется сама.

Туринг: автоматический привод крышки багажника*

Регулировка угла открытия

Вы можете отрегулировать угол открытия багажной двери.

Принципы управления iDrive см. на странице 14.

1. Нажмите клавишу **MENU**.
Открывается исходное меню.
2. Нажатием на контроллер перейдите в меню i.
3. Выберите „Settings“ (Настройки) и нажмите на контроллер.
4. Выберите „Vehicle/Tyres“ (Автомобиль / шины) и нажмите на контроллер.
5. Перейдите в верхнее поле. Поворотом контроллера выберите „Door locks“ (Дверные замки) и нажмите на контроллер.
6. Выберите „Luggage compartment lid opening“ (Крышка багажника) и нажмите на контроллер.



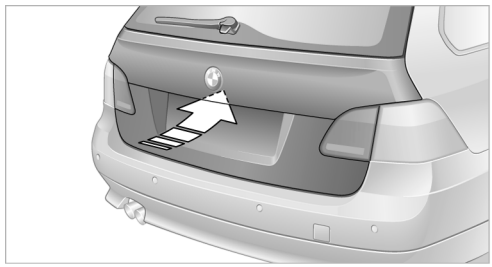
MN01305SNB

7. Поверните контроллер. Настройка принимается, теперь можно перейти в другое поле.

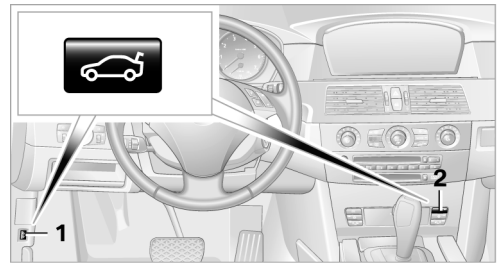
Открывание крышки багажника

Багажная дверь открывается автоматически при нажатии на одну из следующих клавиш:

- после предварительного отпирания автомобиля – на клавишу с наружной стороны багажной двери;


MV03725CMA

- на клавишу **1** или **2***;



MV06810CMA

- в течение 1 секунды – на кнопку дистанционного управления.

При некоторых экспортных исполнениях багажная дверь открывается с помощью пульта ДУ только после отпирания автомобиля.

При открывании багажная дверь выдвигается назад и поднимается вверх. Следите, чтобы на ее пути не было помех.◀

Чтобы прервать процесс открывания, нажмите:

- на клавишу с наружной стороны багажной двери;
- на кнопку дистанционного управления;
- на клавишу с внутренней стороны багажной двери.

Автоматическая шторка багажного отсека

При открывании багажной двери или ее стекла шторка поднимается, а при закрывании – опускается.

Чтобы не повредить багаж и шторку убедитесь в отсутствии препятствий на пути шторки.◀

Подробнее о шторке см. на странице 133.

Закрывание багажной двери

Во избежание травм при закрывании багажной двери убедитесь в отсутствии препятствий на ее пути.◀



Багажная дверь закроется сама, если Вы

- нажмете на клавишу с внутренней стороны багажной двери;
- нажмете и некоторое время будете удерживать кнопку дистанционного управления.

Для прерывания процесса закрывания

- нажмите на клавишу с внутренней стороны багажной двери;
- отпустите кнопку дистанционного управления;
- нажмите на клавишу с наружной стороны багажной двери.

Если Вы тронулись с места, то процесс закрывания не прерывается.◀

Сигнализация*

Принцип действия

Сигнализация реагирует на:

- открывание дверей салона, капота, крышки багажника, багажной двери или ее стекла;
- движение в салоне автомобиля (система охраны салона, см. страницу 37);
- изменение крена автомобиля, например, при попытке кражи колеса или буксировки;
- прерывание питания от аккумулятора.

Сигнализация реагирует на несанкционированные действия:

- звуковым сигналом тревоги;
- включением* аварийной световой сигнализации.

Постановка на сигнализацию и снятие с сигнализации

Постановка на сигнализацию и снятие с нее происходят одновременно с запиранием и отпиранием автомобиля путем поворота ключа в замке двери или с помощью дистанционного управления.

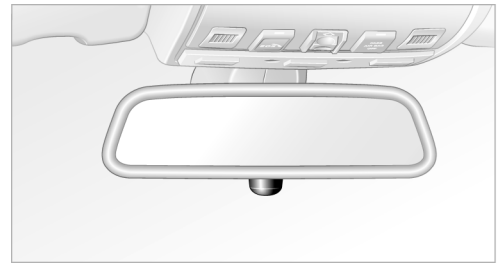
Крышку багажника/багажную дверь можно открыть и после постановки автомобиля на сигнализацию, нажав на пульте дистанционного управления кнопку, см. страницу 32. После того как крышка багажника/багажная дверь будет закрыта, она запрется и сигнализация снова возьмет ее под охрану.

При некоторых экспортных исполнениях крышка багажника/багажная дверь открывается с помощью пульта ДУ только после отпирания автомобиля.
При некоторых экспортных исполнениях отпирание автомобиля поворотом ключа в дверном замке приводит к срабатыванию сигнализации.◀

Выключение сигнала тревоги

- Отоприте автомобиль с помощью ДУ, см. страницу 28.
- Вставьте электронный ключ до упора в замок зажигания.

Сигналы контрольной лампы



- Контрольная лампа под зеркалом заднего вида в салоне мигает в режиме редких вспышек – автомобиль находится под охраной сигнализации.
- Контрольная лампа мигает после запирания автомобиля – неплотно закрыты двери салона, капот, крышка багажника

(багажная дверь или ее стекло). Даже если не принять никаких мер, сигнализация возьмет под охрану остальные объекты автомобиля и через 10 секунд контрольная лампа перейдет в режим редких вспышек. Однако система охраны салона останется выключенной.

- Контрольная лампа гаснет после отпирания автомобиля – автомобиль никто не тревожил в Ваше отсутствие.
- После отпирания автомобиля контрольная лампа мигает до тех пор, пока в замок зажигания не будет вставлен ключ, но не более 5 минут – в Ваше отсутствие автомобилем интересовались посторонние.

Охранный датчик крена

Датчик следит за наклоном кузова автомобиля. Сигнализация реагирует, например, на попытку кражи колеса или буксировки автомобиля.

Система охраны салона

Надежная работа системы возможна только при закрытых окнах и люке*.

Предотвращение ложного срабатывания сигнализации

Охранный датчик крена и систему охраны салона можно отключить (только вместе). Это предотвращает ложное срабатывание сигнализации, например, в следующих случаях:

- автомобиль находится в двухъярусном гараже;
- автомобиль перевозится по железной дороге, на пароме или трейлере;
- в автомобиле пришлось оставить животное.

Выключение охранного датчика крена и системы охраны салона

Сразу после запирания автомобиля еще раз нажмите на электронном ключе кнопку LOCK.

Контрольная лампа загорается на некоторое время, а затем переходит в режим редких вспышек. Охранный датчик крена и система охраны салона остаются выключенными до следующего отпирания/запирания автомобиля.

Комфортный доступ*

При наличии этой функции Вы можете получить доступ к управлению автомобилем, не доставая ключ из кармана. Достаточно лишь иметь его при себе. Электронный ключ автоматически опознается, когда он находится в непосредственной близости от автомобиля или внутри него.

Функция комфортного доступа позволяет:

- отпереть и запереть автомобиль;
- закрыть автомобиль в комфортном режиме;
- открыть крышку багажника/багажную дверь;
- туринг: открыть стекло багажной двери;
- завести двигатель.

Необходимые для работы условия

- Автомобиль и крышка багажника (багажная дверь) запираются только в том случае, если электронный ключ находится снаружи.
- Очередной цикл отпирания/запирания возможен только спустя примерно 2 секунды.
- Двигатель заводится только тогда, когда электронный ключ находится внутри автомобиля.

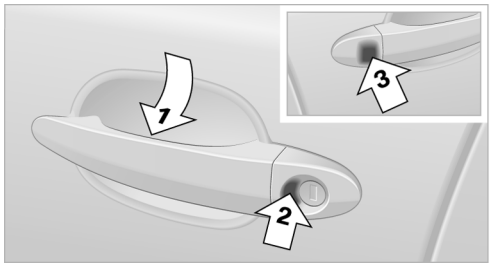
Отличия от обычного дистанционного управления

Функция комфортного доступа лишь дублирует функции кнопок пульта дистанционного управления. Поэтому ознакомьтесь сначала с правилами открывания и закрывания, приведенными начиная со страницы 26.

Ниже описываются особенности, которые нужно учитывать при использовании функции комфортного доступа.

Задержка открывания или закрывания окон и люка может быть вызвана тем, что система проверяет наличие электронного ключа в салоне. При необходимости откройте/закройте окна и люк еще раз.◀

Отпирание



Возьмитесь за ручку двери, полностью обхватив ее ладонью, стрелка **1**. Это действие соответствует нажатию кнопки.

При обнаружении электронного ключа внутри автомобиля происходит разблокировка рулевого управления*, см. страницу 60.

Запирание

- У двери водителя: примерно на 1 секунду приложите палец к точке, отмеченной стрелкой **2**.
- У остальных дверей: примерно на 1 секунду коснитесь тыльной стороной ладони точки, отмеченной стрелкой **3**.

Это действие соответствует нажатию кнопки LOCK.

Для сбережения ресурса аккумулятора перед запиранием автомобиля не забывайте выключать зажигание и энергопотребители.◀

Комфортное закрывание

Держите палец (тыльную сторону ладони) прижатым к точке **2** (или **3**).
Подробнее о комфортном закрывании см. на странице 29.

Открывание крышки багажника/багажной двери

Нажмите клавишу на крышке багажника/багажной двери. Это действие соответствует нажатию кнопки.

Если после закрывания багажной двери или ее стекла в багажном отделении запертого автомобиля обнаружится забытый электронный ключ, то крышка багажника/багажная дверь (стекло) снова приоткроется.При этом мигает аварийная световая сигнализация и раздается звуковой сигнал*.◀

Туринг: открывание стекла багажной двери

Нажмите клавишу на стекле багажной двери, см. страницу 33.

Включение положения „Радио“

Положение „Радио“ включается нажатием на кнопку „Старт/Стоп“, см. страницу 60.

Не нажимайте на педали тормоза и сцепления, иначе заведется двигатель.◀

Пуск двигателя

Когда электронный ключ находится в салоне автомобиля, Вы можете завести двигатель или включить зажигание, не вставляя ключ в замок зажигания, см. страницу 60.

Если, покидая автомобиль с работающим двигателем, Вы возьмете электронный ключ с собой, в комбинации приборов загорится сигнальная лампа, а на дисплее управления высветится сообщение. Если система комфортного доступа не обнаруживает электронный ключ в салоне, то повторный пуск двигателя возможен только в течение 10 секунд после его выключения.

Выключение двигателя автомобиля с АКПП или спортивной АКПП

Без ключа двигатель выключается только при включенном положении P, см. страницу 62.
Чтобы выключить двигатель при КПП в положении N, необходимо вставить электронный ключ в замок зажигания.

Перед заездом на автоматическую мойку (автомобиль с АКПП или спортивной АКПП)

1. Вставьте электронный ключ в замок зажигания.
2. Нажмите на педаль тормоза.
3. Включите у коробки передач положение N.
4. Выключите двигатель.

При этом положении автомобиль не застрахован от скатывания.

Помехи

Радиоволны могут создавать помехи работе функции комфортного доступа. В этом случае автомобиль можно открыть или закрыть с помощью пульта ДУ или механического ключа. Чтобы затем завести двигатель, вставьте электронный ключ в замок зажигания.

Замена элемента питания

В электронном ключе с функцией комфортного доступа находится элемент питания, который время от времени необходимо заменять.

1. Выньте из электронного ключа встроенный механический ключ, см. страницу 26.
2. Снимите крышку.



MV04130CMA

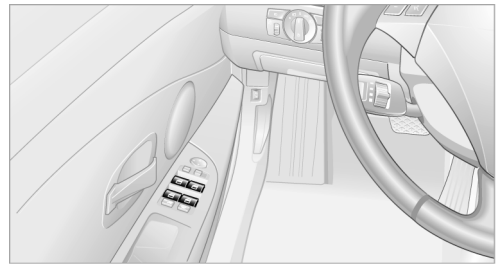
3. Вставьте новый элемент питания плюсовым полюсом вверх.
4. Закройте крышку.

Использованный элемент питания сдайте на приемный пункт или СТОА BMW.◀

Окна

Во избежание травм контролируйте процесс закрывания окон от начала до конца.
Выходя из автомобиля, всегда берите с собой ключи. Тогда, например, дети не смогут управлять стеклоподъемниками, что убережет их от случайных травм.◀

Открывание и закрывание



MV06785CMA

- ▷ Нажмите переключатель до точки срабатывания – стекло опускается до тех пор, пока Вы не отпустите переключатель.
- ▷ Нажмите переключатель с переходом за точку срабатывания – стекло опускается автоматически. Повторное нажатие переключателя останавливает процесс открывания.

Закрывается окно аналогичным образом. Для этого потяните за переключатель.

В задней части салона находится отдельный переключатель для управления задними стеклоподъемниками.

О комфортном управлении через пульт ДУ или замок двери см. на странице 29 или 31.

О комфортном закрывании при наличии функции комфортного доступа см. на странице 38.

После выключения зажигания

Возможность управления стеклоподъемниками при выключенном зажигании или вынутом из замка электронном ключе сохраняется в течение еще 1 минуты.

Травмозащитная функция

Если при закрывании окна усилие привода превысит определенное значение, процесс закрывания сразу прекратится и стекло немного опустится вниз.

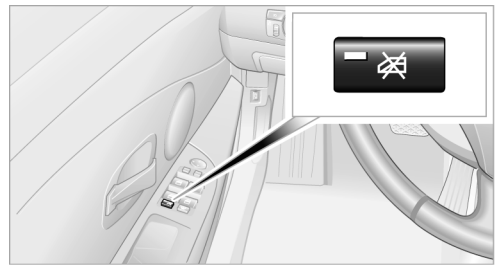
В любом случае следите за тем, чтобы на пути стекол не было препятствий, потому что в редких случаях (например, если на пути стекла окажется тонкий предмет) травмозащитная функция может не сработать.
Посторонние предметы в пределах хода стекла могут помешать работе травмозащитной функции, поэтому установка аксессуаров в этом месте запрещена.◀

Отключение травмозащитной функции

При угрозе извне или отсутствии возможности нормально закрыть окно по причине его обледенения, можно поступить следующим образом:

1. Потяните переключатель с переходом за точку срабатывания и удерживайте его в этом положении. Действие травмозащитной функции ограничивается, то есть, натолкнувшись на препятствие, стекло опускается всего на несколько миллиметров.
2. В течение следующих 4 секунд еще раз потяните переключатель с переходом за точку срабатывания и удерживайте его в этом положении. Окно закрывается при полностью отключенной травмозащитной функции.

Защитный выключатель

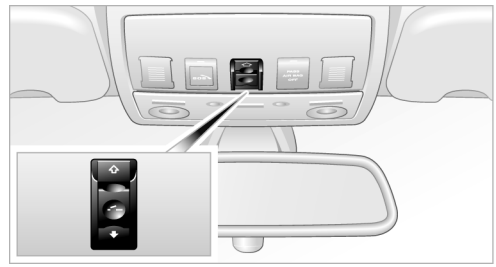


С помощью этого выключателя можно воспрепятствовать открыванию и закрыванию задних окон с помощью переключателей стеклоподъемников в задней части салона (например, детьми). Когда предохранительная функция включена, в выключателе горит светодиод.

При перевозке детей отключайте задние стеклоподъемники с помощью защитного выключателя. Это позволит уберечь их от травм.◀

Стеклянный люк* с электроприводом

Во избежание травм контролируйте процесс закрывания люка от начала до конца!
Выходя из автомобиля, всегда берите с собой ключи. Тогда, например, дети не смогут управлять люком, что убережет их от случайных травм.◀



Приподнимание крышки

Нажмите на переключатель. Если крышка люка была закрыта, то она приподнимается, а ее сдвижная панель немного отодвигается.

Не пытайтесь принудительно закрыть сдвижную панель при поднятом люке, так как это может привести к повреждению ее механизма.◀

Открывание и закрывание

- Сдвиньте переключатель назад до точки срабатывания.
  Крышка люка и сдвижная панель открываются, пока вы удерживаете переключатель в этом положении.
- Нажмите переключатель назад с переходом за точку срабатывания.
  Крышка люка и сдвижная панель открываются автоматически. При повторном нажатии на переключатель приводы останавливаются.

Закрывается люк аналогичным образом, но только переключатель нужно сдвинуть вперед. Сдвижная панель остается открытой, и ее нужно закрыть рукой.

О комфортном управлении через пульт ДУ или замок двери см. на странице 29 или 31.

О комфортном закрывании при наличии функции комфортного доступа см. на странице 38.

Автоматическое открывание и закрывание

Нажмите переключатель с переходом за точку срабатывания и сразу отпустите его.

Все дальнейшие процессы автоматизированы:

- Если Вы нажали переключатель при открытой крышке люка, крышка люка полностью приподнимается.
- Если при поднятой крышке люка Вы нажали переключатель в направлении „Открыть“, крышка люка полностью открывается.

При повторном нажатии на переключатель приводы останавливаются.

После выключения зажигания

Возможность управления люком при выключенном зажигании или вынутом из замка электронном ключе сохраняется в течение еще 1 минуты.

Травмозащитная функция

Если в процессе закрывания крышка люка, пройдя половину пути, натолкнется на препятствие, то она остановится и приоткроется. То же самое происходит при закрывании крышки из приподнятого положения.

В любом случае следите за тем, чтобы на пути крышки люка не было препятствий, потому что в редких случаях (например, если на пути крышки окажется тонкий предмет) травмозащитная функция может не сработать.◀

Отключение травмозащитной функции

При угрозе извне сдвиньте переключатель вперед с переходом за точку срабатывания и удерживайте его в этом положении. Люк закрывается при полностью отключенной травмозащитной функции.

После перерыва в электроснабжении

После перерыва в электроснабжении может случиться так, что крышка люка будет только приподниматься. В таком случае систему необходимо инициализировать. Для этого обратитесь на СТОА BMW.

Ручной привод

При неисправности электрооборудования люк можно привести в действие вручную:

1. Опустите крышку. При необходимости воспользуйтесь отверткой из комплекта шоферского инструмента, см. страницу 224.


MV02701CMA

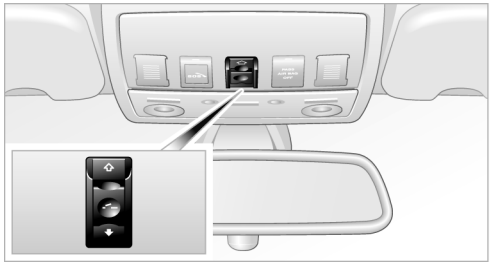
2. Возьмите торцевой шестигранный ключ из комплекта шоферского инструмента (см. страницу 224) и вставьте его в специ-

ально предусмотренное отверстие. Переместите крышку люка в необходимом направлении, вращая ключ. Стрелка показывает направление вращения, при котором крышка закрывается.


MV03594CMA

Туринг: панорамный стеклянный люк*

⚠ Во избежание травм контролируйте процесс закрывания люка от начала до конца.
Выходя из автомобиля, всегда берите с собой ключи. Тогда, например, дети не смогут управлять люком, что убережет их от случайных травм.◀


MV02700CMA

Приподнимание крышки

Нажмите на переключатель.
Если крышка люка была закрыта, то она приподнимается, а ее сдвижная панель немного отодвигается.

⚠ Не пытайтесь принудительно закрыть сдвижную панель при поднятом люке, так как это может привести к повреждению ее механизма.◀

Открывание и закрывание

Сдвижная потолочная панель

При закрытой или приподнятой крышке сдвижную панель можно открыть или закрыть независимо от нее.

- ▷ Сдвиньте переключатель назад до точки срабатывания.
  Сдвижная панель открывается, пока переключатель удерживается в этом положении.
- ▷ Нажмите переключатель назад с переходом за точку срабатывания.
  Сдвижная панель открывается автоматически.
  При повторном нажатии на переключатель приводы останавливаются.

Закрывается сдвижная панель аналогичным образом, но только переключатель нужно сдвинуть вперед.

Панорамный стеклянный люк

При открытой сдвижной панели действуйте, как это описано в подглаве „Сдвижная потолочная панель“.

О комфортном управлении через пульт ДУ или замок двери см. на странице 29 или 31.

О комфортном закрывании при наличии функции комфортного доступа см. на странице 38.

Открывание и закрывание крышки люка вместе со сдвижной панелью

Дважды нажмите на переключатель с переходом за точку срабатывания.

При повторном нажатии на переключатель приводы останавливаются.

„Комфортные“ функции

- ▷ При открытой крышке люка дважды нажмите на переключатель – крышка люка приподнимается.
- ▷ При приподнятой крышке люка дважды нажмите переключатель в направлении „Открыть“ – крышка люка полностью открывается.

„Комфортное“ положение

В так называемом „комфортном“ положении крышка люка открыта не полностью. Это уменьшает аэродинамический шум в салоне.

Каждый раз при открывании и закрывании крышка люка останавливается в „комфортном“ положении. Чтобы открыть или закрыть крышку полностью, еще раз нажмите на переключатель.

После выключения зажигания

Возможность управления люком при выключенном зажигании или вынутом из замка электронном ключе сохраняется в течение еще 1 минуты.

Травмозащитная функция

Если в процессе закрывания крышка люка или сдвижная панель, пройдя треть пути, натолкнется на препятствие, то она остановится и приоткроется. То же самое происходит при закрывании крышки из приподнятого положения.

В любом случае следите за тем, чтобы на пути крышки люка не было препятствий, потому что в редких случаях (например, если на пути крышки окажется тонкий предмет) травмозащитная функция может не сработать.◀

Отключение травмозащитной функции

При угрозе извне сдвиньте переключатель вперед с переходом за точку срабатывания и удерживайте его в этом положении. Люк закрывается при полностью отключенной травмозащитной функции.

После перерыва в электроснабжении

После перерыва в электроснабжении может случиться так, что крышка люка будет только приподниматься. В таком случае систему необходимо инициализировать. Для этого обратитесь на СТОА BMW.

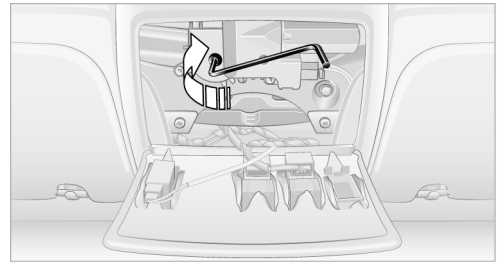
Ручной привод

При неисправности электрооборудования люк можно привести в действие вручную:

1. Откиньте крышку. При необходимости подцепите ее в указанных местах отверткой из комплекта шоферского инструмента, см. страницу 224.


MV02701CMA

2. Возьмите из комплекта шоферского инструмента торцевой шестигранный ключ и вставьте его в специально предусмотренное отверстие. Переместите крышку люка в необходимом направлении, вращая ключ. Стрелка показывает направление вращения, при котором крышка закрывается.


MV03278CMA

Регулировка

Правильная посадка на сиденье

Чтобы при поездке Ваши мышцы не напрягались и не уставали, очень важно принять правильную позу на сиденье. От правильной позы во многом зависит защитное действие подголовников, ремней и подушек безопасности при аварии. Чтобы не допустить снижения эффективности систем безопасности, следуйте приведенным ниже рекомендациям.

Дополнительные указания по перевозке детей см. на странице 57.

Надувные подушки безопасности

Располагайтесь на сиденье так, чтобы до подушек безопасности оставалось достаточное расстояние. Держите рулевое колесо только за обод, в точках, соответствующих трем и девяти часам на циферблате. Этим Вы убережете кисти рук и предплечья в случае срабатывания подушки безопасности.
Пространство между сидящим и его подушками безопасности должно оставаться свободным (здесь не должно быть ни людей, ни животных, ни каких-либо предметов).
Не используйте крышку фронтальной подушки безопасности переднего пассажира в качестве полки. Следите, чтобы пассажир на переднем сиденье не упирался ногами в панель приборов. Иначе при срабатывании фронтальной подушки безопасности он может получить травму конечностей.
Не позволяйте пассажирам прислоняться головой к боковым и головным подушкам безопасности, иначе сработавшие подушки безопасности могут нанести им травмы.◀

Даже при соблюдении всех указаний в некоторых случаях подушки безопасности способны нанести травмы. Шум срабатывания подушек безопасности может ненадолго оглушить чутко реагирующих людей.

О местонахождении надувных подушек безопасности и другие указания см. на странице 104.

Подголовники

Правильно отрегулированный подголовник снижает риск травмирования шейного отдела позвоночника в случае аварии.

Отрегулируйте подголовник так, чтобы его середина находилась примерно на уровне ушей, в противном случае возрастает риск получения травм при возникновении ДТП.◀

О подголовниках см. на странице 48.

Ремни безопасности

Перед началом любой поездки все сидящие в автомобиле должны пристегнуть свои ремни безопасности. Надувные подушки безопасности только дополняют ремни, повышая общий уровень защиты, но не заменяют их.

Одним ремнем безопасности должен пристегиваться только один человек. Запрещается перевозить детей, даже грудных, на коленях. Проверьте, чтобы поясная лямка охватывала верхнюю часть бедер, а не давила на живот. Не допускайте, чтобы ремень охватывал шею, терся об острые кромки или был пережат. Следите, чтобы под ремнем не оказалось твердых или бьющихся предметов. Лента ремня должна как можно плотнее, без перекручивания и с хорошим натягом прилегать к телу, охватывая плечо и верхнюю часть бедер, иначе при лобовом столкновении поясная лямка может соскользнуть по бедрам, что чревато травмами в паху. Старайтесь не надевать толстую одежду и время от времени подтягивайте ремень в области груди.
Туринг: при использовании среднего заднего ремня безопасности надежно застопорите спинку заднего сиденья, см. страницу 134.◀

О ремнях безопасности см. на странице 50.

Сиденья

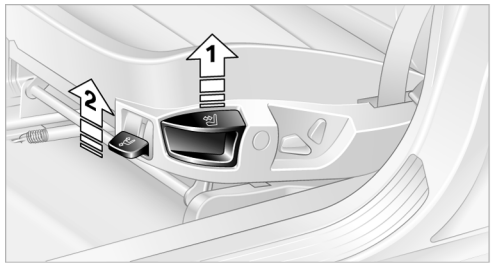
Меры предосторожности

Не регулируйте сиденье водителя на ходу. Неожиданное смещение сиденья может привести к потере контроля над автомобилем и стать причиной аварии. Не разрешайте пассажиру на переднем сиденье ездить с сильно откинутой назад спинкой и не делайте этого сами, чтобы при аварии не соскользнуть под ремень безопасности.◀

Обратите внимание на примечания, касающиеся поврежденных ремней безопасности (страница 50) и передних активных подголовников* (страница 49).

Ручная регулировка

Чтобы не подвергать себя опасности, соблюдайте указания по регулировке на странице 44.◀



MV05650CMA

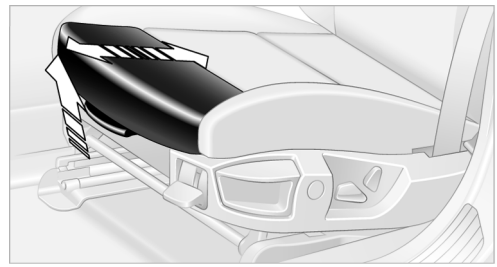
1 Продольная регулировка сиденья

2 Регулировка наклона сиденья водителя

Продольная регулировка сиденья: потяните за рычажок и сместите сиденье в удобное положение. Отпустив рычажок, слегка сдвиньте под собой сиденье вперед или назад, чтобы оно надежно застопорилось.

Регулировка наклона сиденья водителя: потяните за рычажок и установите сиденье в удобное положение. Отпустив рычажок, слегка сдвиньте под собой сиденье вперед или назад, чтобы оно надежно застопорилось.

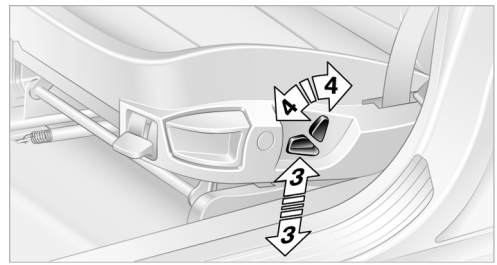
Подколенная опора*


MV05651CMA

Потяните за рычажок и сдвиньте подколенную опору в удобное положение.

Регулировка с помощью электроприводов

Чтобы не подвергать себя опасности, соблюдайте указания по регулировке на странице 44.◀

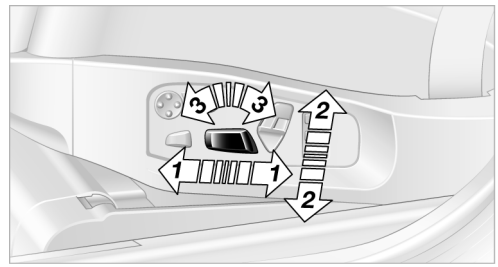


MV05652CMA

3 Регулировка сиденья по высоте

4 Регулировка спинки

Другие варианты (зависят от сиденья):

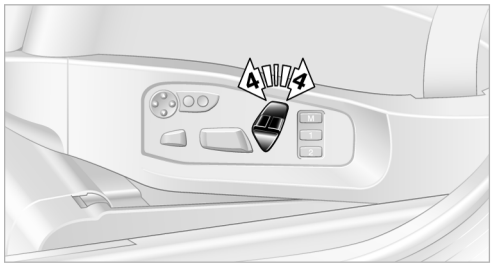


MV01923CMA

1 Продольная регулировка сиденья*

2 Регулировка сиденья по высоте*

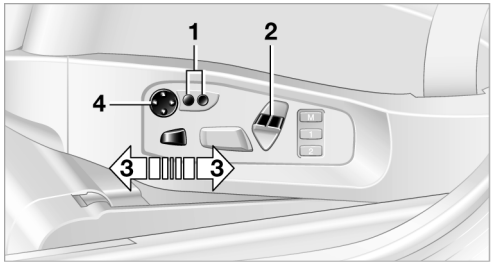
3 Регулировка наклона подушки*



MV02828CMA

4 Регулировка спинки*

Дополнительно (зависит от сиденья):



MV06711CMA

1 Ширина спинки сиденья*

2 Плечевая опора*

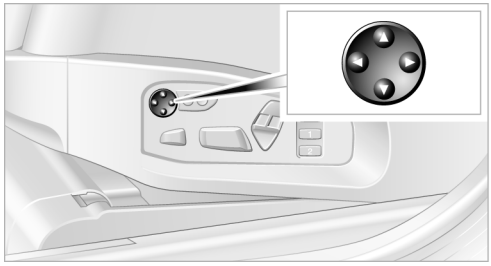
3 Подколенная опора*

4 Поясничная опора*

Плечевая опора*

Регулируемая верхняя часть спинки сиденья поддерживает спину сидящего на уровне плеч. Это снимает напряжение мышц плечевого пояса.

Поясничная опора*



MV01926CMA

Контур спинки сиденья может изменяться и принимать очертания, позволяющие оптимально поддерживать изгиб (лордозу) поясничного отдела позвоночника.

Наличие опоры у верхней части таза и позвоночника позволяет принять прямую и ненапряженную позу.

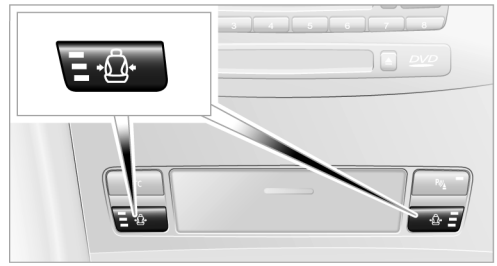
- Увеличение или уменьшение выпуклости контура спинки: стрелка вперед или назад.
- Увеличение выпуклости вверху или внизу: стрелка вверх или вниз.

Активная регулировка ширины спинки сиденья*

Сначала отрегулируйте ширину спинки сиденья, чтобы Вам было удобно, см. выше. В дальнейшем боковая поддержка спинки сиденья регулируется автоматически в зависимости от дорожных условий.

Степень и скорость этой регулировки зависит от выбранной программы. Всего имеется три программы: от комфортной до спортивной.

Клавиша с тремя светодиодами



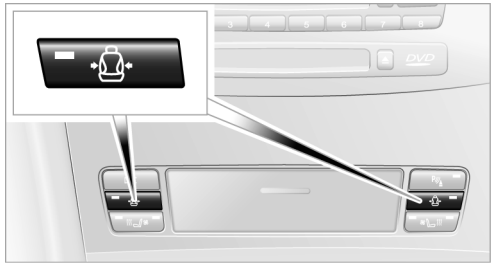
MV06624CMA

С каждым нажатием этой клавиши включается следующая программа:

- „Comfort“ (Комфортная): один светодиод;
- „Normal“ (Стандартная): два светодиода;
- „Sport“ (Спортивная): три светодиода.

Отключение: нажмите и удерживайте клавишу.

Клавиша с одним светодиодом



Нажмите на клавишу столько раз, сколько потребуется, чтобы на дисплее управления высветилась нужная программа. В клавише горит светодиод.

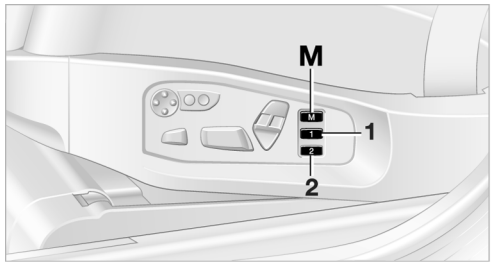


Отключение: нажмите и удерживайте клавишу.

Функция помощи при посадке и высадке*

Для облегчения посадки и высадки спинка сиденья разворачивается в полную ширину.

Память положения сидений, зеркал и рулевого колеса*



Вы можете запрограммировать по два положения для сидений водителя и переднего пассажира*, наружных зеркал и рулевого колеса.

Положение поясничной опоры в памяти не сохраняется.

Программирование положений

1. Включите положение „Радио“ или зажигание, см. страницу 60.
2. Отрегулируйте положения сиденья, наружных зеркал и рулевого колеса по своему желанию.
3. Нажмите клавишу M – в ней загорится светодиод.
4. Нажмите одну из клавиш памяти (**1** или **2**) – светодиод погаснет.

Выбор положения

Не обращайтесь к функции памяти на ходу. Неожиданное смещение сиденья или рулевого колеса может привести к аварии.◀

„Комфортная“ функция

1. Отперев дверь водителя, откройте ее или включите положение „Радио“.
2. Нажмите одну из клавиш памяти (**1** или **2**).

Нажатие любой из клавиш регулировки сиденья или памяти тут же прерывает текущий процесс регулировки.

Безопасная функция

1. Закройте дверь водителя и включите или выключите зажигание.
2. Нажмите и удерживайте клавишу памяти (**1** или **2**) до тех пор, пока процесс регулировки не завершится.

Если клавиша M была нажата случайно, снова нажмите ее – светодиод погаснет.

Восстановление запрограммированного положения с помощью дистанционного управления

Данные о последнем положении сиденья водителя, наружных зеркал и рулевого

колеса записываются в память используемого в данный момент ключа.

Вы можете сами определить, когда эти положения должны восстанавливаться:

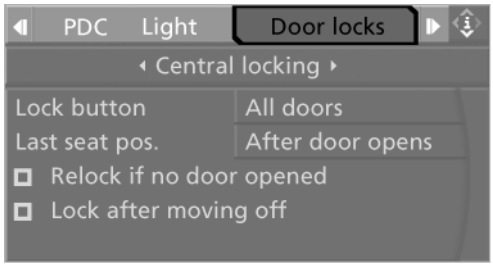
- при отпирании автомобиля;
- при открывании двери водителя.

Прежде чем воспользоваться этой функцией, убедитесь, что пространство за сиденьем водителя свободно. Иначе откатывающееся назад сиденье может причинить травмы сидящим сзади пассажирам или повредить находящееся там имущество.◀

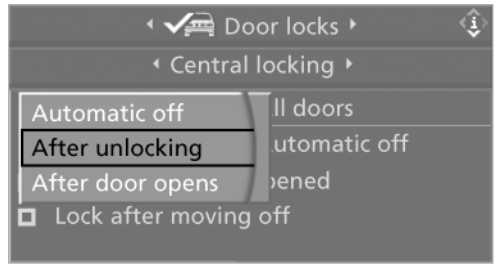
Нажатие любой из клавиш регулировки сиденья или памяти тут же прерывает текущий процесс регулировки.

Принципы управления iDrive см. на странице 14.

1. Откройте исходное меню.
2. Нажатием на контроллер перейдите в меню i.
3. Выберите „Settings“ (Настройки) и нажмите на контроллер.
4. Выберите „Vehicle / Tyres“ (Автомобиль / шины) и нажмите на контроллер.
5. Перейдите в верхнее поле. Поворотом контроллера выберите „Door locks“ (Дверные замки) и нажмите на контроллер.



6. Выберите „Central locking“ (Центральный замок) и нажмите на контроллер.
7. Выберите „Last seat pos.“ (Последнее полож. сиденья) и нажмите на контроллер.
8. Выберите „After unlocking“ (После отпирания) или „After door opens“ (После открывания двери).



9. Нажмите на контроллер.

Чтобы полностью выключить эту функцию, выберите „Automatic off“ (Автоматика выкл) и нажмите на контроллер.

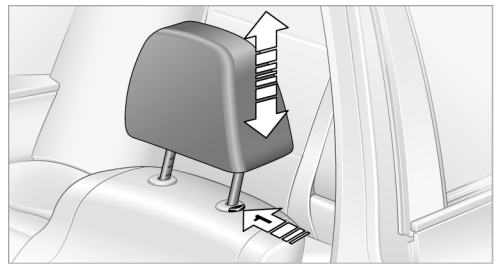
Подголовники

Правильно отрегулированный подголовник снижает риск травмирования шейного отдела позвоночника в случае аварии.

Отрегулируйте подголовник так, чтобы его середина находилась примерно на уровне ушей, в противном случае возрастает риск получения травм при возникновении ДТП. Снимайте подголовники только при незанятых сиденьях и возвращайте их на место перед тем, как посадить пассажиров.◀

Передние подголовники: регулировка по высоте

Ручная регулировка



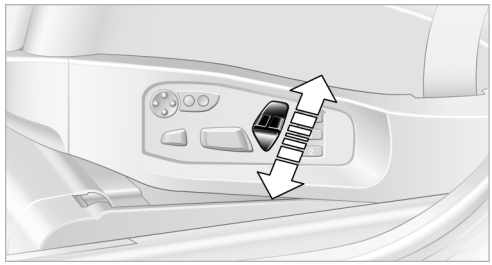
- Выше: вытяните подголовник.

▷ Ниже: нажмите кнопку, см. стрелку **1**, и утопите подголовник.

Снятие:

1. Вытяните подголовник вверх до упора.
2. Нажмите кнопку, см. стрелку **1**, и снимите подголовник.

Электропривод*



Снятие:

1. Поднимите подголовник до конца вверх.
2. Выдерните подголовник из направляющих.

Установка:

1. Сдвиньте переключатель вверх и удерживайте его в верхнем положении, пока изменение тональности зуммера не подскажет, что привод достиг крайнего верхнего положения, но не более 10 секунд.
2. Вставьте подголовник и надавите на него с обеих сторон до ощутимой и слышимой фиксации.

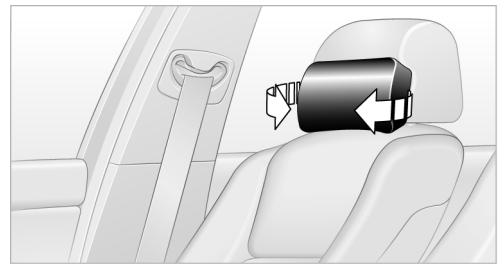
Передние подголовники: регулировка наклона

Поверните подголовник.

Сиденье повышенной комфортности*

У сиденья повышенной комфортности расстояние до затылка регулируется посредством подгонки плечевой опоры, см. страницу 46.

Регулировка боковых валиков



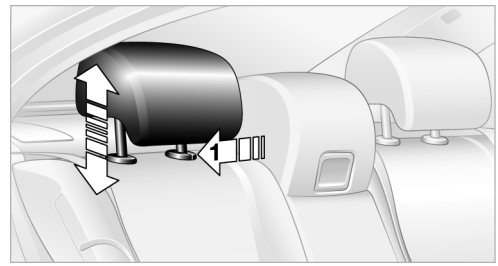
Чтобы во время отдыха голова не свешивалась, поверните боковые валики вперед.

Активные передние подголовники*

При ударе сзади такой подголовник подается к голове.

Для нормальной работы активных подголовников и поддержания должного уровня пассивной безопасности не обтягивайте сиденья и подголовники чехлами, не крепите на них никаких аксессуаров и ничего не вешайте на подголовники.◀

Задние подголовники: регулировка по высоте



▷ Выше: вытяните подголовник.

▷ Ниже: нажмите кнопку, см. стрелку **1**, и утопите подголовник.

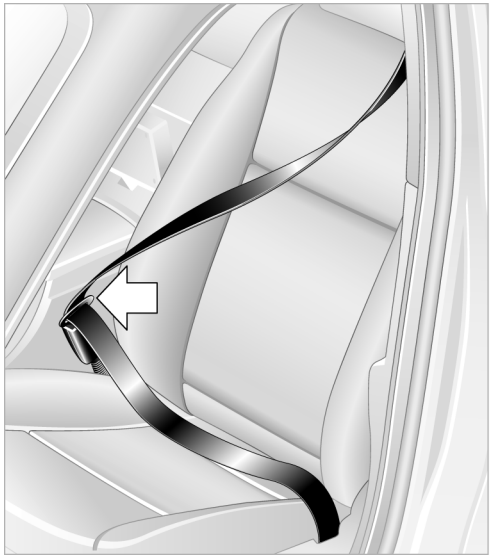
Снятие

Задние подголовники снимаются так же, как обычные передние подголовники.

Ремни безопасности

Чтобы не подвергать себя опасности, соблюдайте указания по регулировке на странице 44.◀

Перед началом любой поездки все сидящие в автомобиле должны пристегнуть свои ремни безопасности. Надувные подушки безопасности только дополняют ремни, повышая общий уровень защиты, но не заменяют их.


MV01931CMA

Пристегивание

Замок ремня должен запереться со слышимым щелчком.

Напоминание о непристегнутых ремнях водителя и переднего пассажира*

Загорелась контрольная лампа, раздался звуковой сигнал – система автоматической диагностики выдает сообщение. Проверьте, хорошо ли пристегнуты ремни безопасности.

Предупреждающий сигнал подается, когда не пристегнут ремень безопасности водителя. В зависимости от экспортного исполнения сигнал может также подаваться при скорости более 8 км/ч, если не пристегнут ремень безопасности переднего пассажира, если на его сиденье лежит груз или сидящие впереди отстегнули свои ремни безопасности.

Отстегивание

1. Придержите ремень рукой.
2. Нажмите красную кнопку на замке.
3. Заправьте ремень во втягивающее устройство.

Если сиденье отрегулировано правильно, то верхняя точка крепления ремня подходит для взрослых людей любого роста, см. страницу 45.

Замки ремней безопасности, встроенные в заднее сиденье, предназначены для пассажиров, сидящих по краям. Замок ремня безопасности с надписью „CENTRE“ предусмотрен исключительно для пассажира, занимающего место посредине.

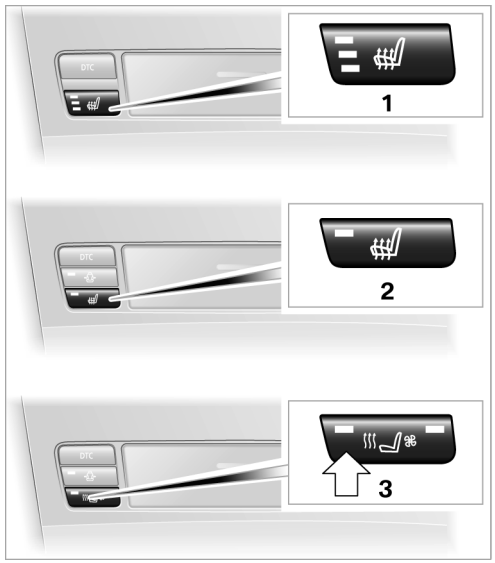
Поврежденные ремни безопасности

После аварии или при повреждении необходимо заменить ремни безопасности, включая преднатяжители ремней и системы безопасности для детей, и проверить их крепления. Поручайте эти работы только СТОА BMW.◀

Обогрев сидений*

Спереди

Внешний вид и расположение клавиш варьируется в зависимости от комплектации.



1 Обогрев сидений, три светодиода

2 Обогрев сидений, один светодиод

3 Обогрев сидений и их активное охлаждение*

С каждым нажатием клавиши включается следующий температурный режим. При клавишах **2** и **3** температурный режим отображается на дисплее управления. При самой высокой температуре горят три светодиода.

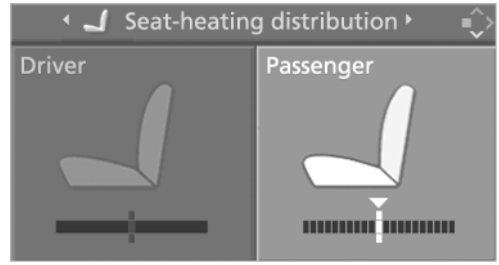
Выключение: нажмите и удерживайте клавишу.

Распределение мощности нагрева у сидений без активного охлаждения

Степень нагрева подушки и спинки сиденья можно варьировать.

Принципы управления iDrive см. на странице 14.

1. Откройте исходное меню.
2. Для перехода в меню „Climate“ (Микроклимат) сдвиньте контроллер влево.
3. Выберите „Seat-heating distribution“ (Настройка обогрева) и нажмите на контроллер.
4. Сдвиньте контроллер влево или вправо, чтобы выбрать „Driver“ (Водитель) или „Passenger“ (Пассажир).



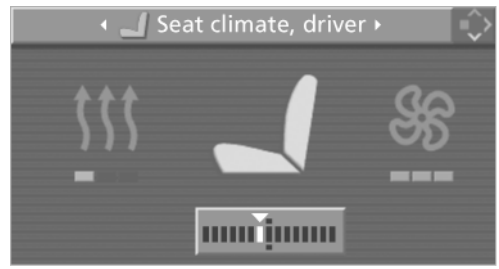
5. Поворотом контроллера отрегулируйте степень нагрева.
Настройка сохраняется в памяти.

Распределение мощности нагрева у сидений с активным охлаждением

Степень нагрева подушки и спинки сиденья можно варьировать.

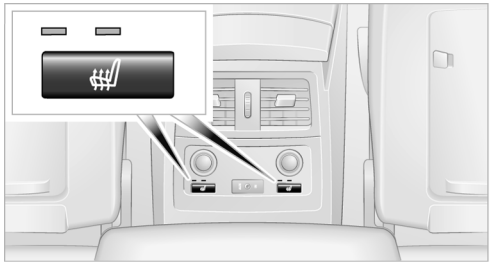
Принципы управления iDrive см. на странице 14.

1. Откройте исходное меню.
2. Для перехода в меню „Climate“ (Микроклимат) сдвиньте контроллер влево.
3. Выберите „Seat climate, driver“ (Охлаждение сиденья водителя) или „Seat climate, front passenger“ (Охлаждение сиденья пассажира) и нажмите на контроллер.



Поворотом контроллера отрегулируйте степень нагрева.
Настройка сохраняется в памяти.

Сзади



Принцип работы как у системы обогрева передних сидений, но с двумя температурными режимами и без распределения степени нагрева.

Активное охлаждение сидений*

Внешний вид и расположение клавиш варьируется в зависимости от комплектации.



1 Активное охлаждение сидений

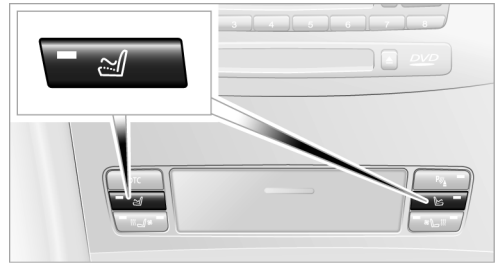
2 Активное охлаждение сидений и их обогрев

С каждым нажатием клавиши включается следующая ступень интенсивности охлаждения. Ступень интенсивности отображается на дисплее управления. При самой высокой интенсивности горят три светодиода.

Выключение: нажмите и удерживайте клавишу.

Максимальная ступень интенсивности служит для быстрого охлаждения сиденья. Чтобы сидящий не застудил себе спину, максимальная ступень интенсивности через некоторое время автоматически сменяется более щадящим режимом.◀

Активное сиденье*



В активном режиме подушка этого сиденья становится подвижной: ее правая и левая половины то приподнимаются, то опускаются. Это расслабляет мускулы, уменьшает усталость и позволяет избежать болей в пояснице.

Для включения активного режима нажмите клавишу – загорается светодиод.

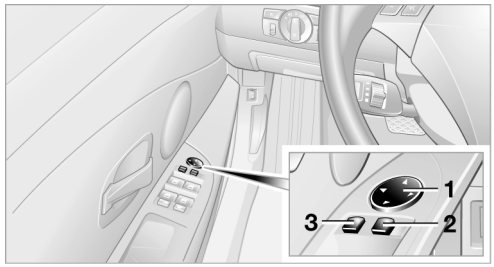
После выключения активного режима сиденье возвращается в исходное положение в течение 1 минуты.

Зеркала

Наружные зеркала заднего вида

Участки по краям зеркала обеспечивают больший обзор*, нежели его центральная часть. В результате увеличивается угол заднего обзора и уменьшается так называемая „мертвая“ зона.

Отражающиеся в зеркалах объекты в действительности находятся ближе, чем Вам кажется. В целях безопасности не стоит оценивать расстояние до движущихся позади транспортных средств, наблюдая за ними в зеркале.◀



1 Регулировка

2 Переключатель выбора зеркала; выключатель автоматики установки зеркала в парковочное положение

3 Складывание и разведение зеркал*

О программировании положений зеркала см. в подглаве „Память положения сидений, зеркал и рулевого колеса“ на странице 47.

Ручная регулировка

Положение зеркала можно отрегулировать вручную посредством надавливания на его края.

Складывание и разведение зеркал*

Нажатиями на клавишу **3** Вы можете попеременно то складывать, то разводить зеркала при скорости движения автомобиля не более 30 км/ч. Это может пригодиться, например, в моечных установках, на узких улицах или когда нужно привести в исходное положение отведенные вручную зеркала. Сложенные зеркала автоматически разводятся после превышения скорости 40 км/ч.

Во избежание повреждений перед заездом на автоматическую моечную линию сложите зеркала вручную или с помощью клавиши **3**, чтобы уменьшить габариты автомобиля.◀

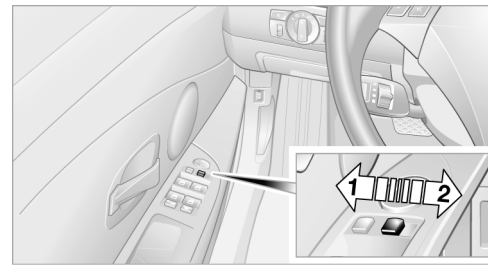
Автоматический обогрев

При работающем двигателе или включенном зажигании обогрев обоих наружных зеркал включается автоматически.

Наклон вниз зеркала на стороне переднего пассажира – автоматическая установка в парковочное положение*

Включение функции

1. Сдвиньте переключатель в положение **1** (зеркало водителя).



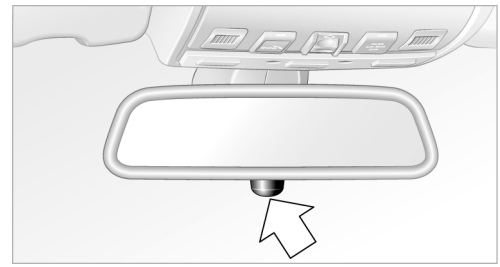
2. Включите передачу заднего хода или положение R.
   Зеркало на стороне переднего пассажира немного наклоняется вниз. Благодаря этому, в поле зрения водителя попадает прилегающая к автомобилю территория, что позволяет ему видеть кромку бордюрного камня.

При движении с прицепом эта автоматическая функция всегда выключена.◀

Отключение

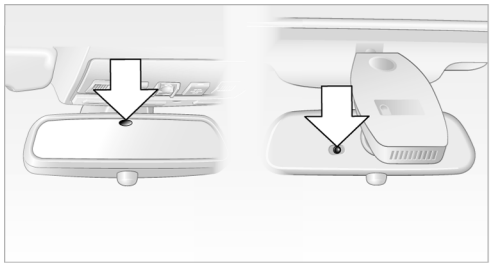
Сдвиньте переключатель в положение **2** (зеркало переднего пассажира).

Внутреннее зеркало заднего вида



В темное время суток поверните ручку, чтобы уменьшить слепящее действие света от фар движущихся позади транспортных средств.

Внутреннее и наружные зеркала заднего вида с автоматическим затемнением*



Автоматическим затемнением зеркал заднего вида управляют два фотоэлемента, встроенные во внутреннее зеркало. Один фотоэлемент находится в стекле зеркала, а другой – с его тыльной стороны, немного сбоку.

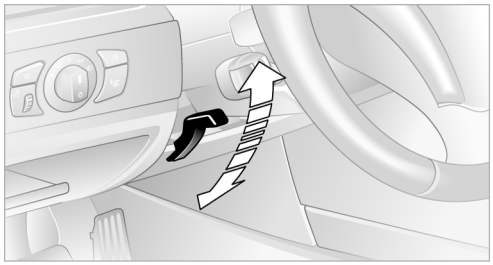
Для безупречной работы этой функции важно не заслонять фотоэлементы (в том числе наклейками и виньетками) и содержать их в чистоте.

Рулевое колесо

Регулировка

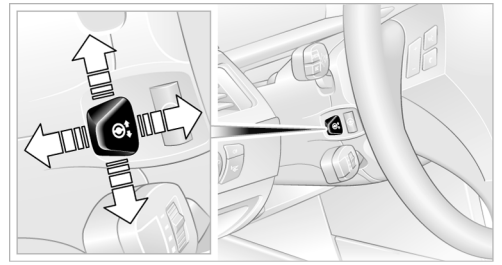
В целях безопасности не регулируйте рулевое колесо на ходу.◀

Ручная регулировка



1. Опустите вниз рычажок.
2. Отрегулируйте вылет и высоту рулевого колеса.
3. Верните рычажок в исходное положение.

Электропривод*



Положение рулевого колеса регулируется в четырех направлениях.

О запоминании положения рулевого колеса см. в подглаве „Память положения сидений, зеркал и рулевого колеса“ на странице 47.

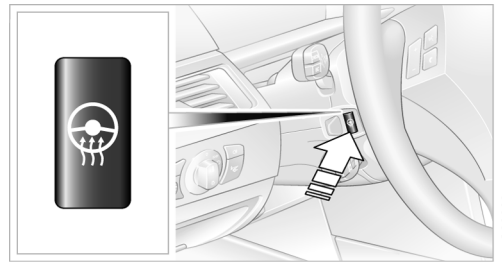
Электрическая блокировка рулевого управления*

Рулевое колесо разблокируется и блокируется автоматически, когда электронный ключ вставляется в замок зажигания и вынимается из него, см. страницу 60.

Функция помощи при посадке и высадке*

Для облегчения посадки и высадки рулевое колесо автоматически перемещается до упора вверх.

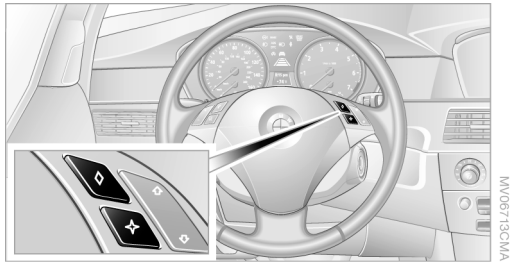
Обогрев рулевого колеса*



Нажмите указанную клавишу.

При включенном обогреве в клавише горит светодиод.

Программируемые клавиши* на рулевом колесе

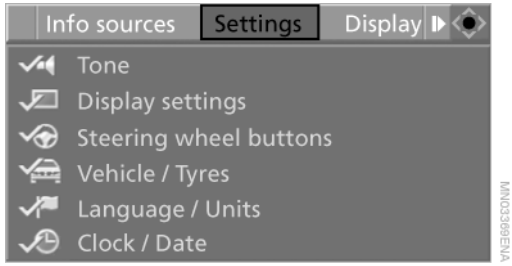


Вы можете сами запрограммировать указанные клавиши.

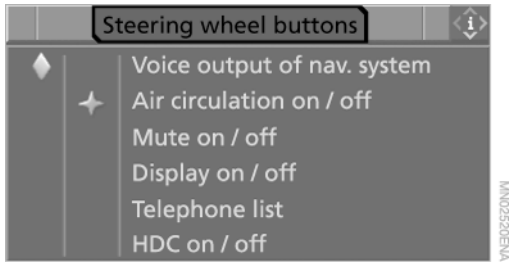
Эта настройка сохраняется в памяти для используемого в данный момент ключа.

Принципы управления iDrive см. на странице 14.

1. Нажмите клавишу **MENU**.
   Открывается исходное меню.
2. Нажатием на контроллер перейдите в меню i.



3. Поворотом контроллера выберите „Settings“ (Настройки) и нажмите на контроллер.
4. Поворотом контроллера выберите „Steering wheel buttons“ (Клавиши на руле) и нажмите на контроллер.

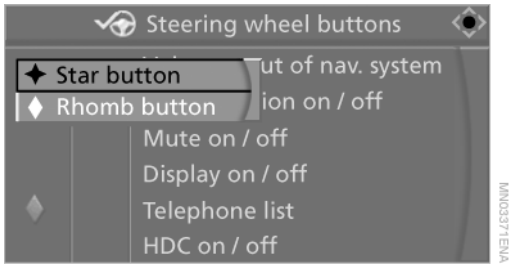


На дисплее появляется список различных функций:

- „Voice output of nav. system“ (Оповещение системой навигации)
  Голосовое оповещение системой навигации*
- „Air circulation on/off“ (Рециркуляция вкл/выкл)
  Вы можете перекрыть подачу наружного воздуха, см. раздел „Автоматическая система контроля загрязненности наружного воздуха (AUC)“ на странице 122
- „Mute on/off“ (Звук вкл/выкл)
  Выключение звука аудиоаппаратуры
- „Display on/off“ (Дисплей вкл / выкл)
  Включение и выключение дисплея управления
- „Telephone list“ (Тел. справочник)*
  Показ (удаление с дисплея) списка номеров, который высвечивался на дисплее в последний раз
- „HDC on/off“ (HDC вкл/выкл)
  Включение и выключение системы курсовой устойчивости при спуске (HDC)*
- „Next entertainment source“ (Следующее устройство)
  Смена проигрывателя
- „Night Vision on/off“ (Ночное видение вкл/выкл)
  Включение и выключение системы BMW Night Vision*

5. Выберите функцию и нажмите на контроллер.

6. Выберите программируемую клавишу (если их несколько) и нажмите на контроллер.



Теперь с помощью запрограммированной клавиши можно управлять выбранной функцией.

Управление функцией

Нажмите на рулевом колесе соответствующую клавишу.

Если за клавишей закреплено управление функцией „Voice output of nav. system“ (Оповещение системой навигации):

- включение и выключение голосового оповещения:
  нажмите и удерживайте клавишу;
- повтор последнего объявления:
  нажмите клавишу;
- прерывание объявления при системе навигации Business: нажмите клавишу.

Безопасная перевозка детей

Выбор правильного места для перевозки детей

Не оставляйте детей в автомобиле без присмотра. Необдуманными действиями они могут подвергнуть опасности себя и других людей.◀

В принципе, все сиденья в автомобиле, за исключением сиденья водителя, подходят для установки универсальных детских систем безопасности для любых возрастных групп. На каждую группу рассчитана своя система.

Дети должны сидеть сзади

Дорожная статистика свидетельствует: заднее сиденье является наиболее безопасным для детей.

Детей в возрасте до 12 лет и ростом ниже 150 см разрешается перевозить только на заднем сиденье с использованием подходящей системы безопасности. В противном случае значительно возрастает риск травмирования при аварии.◀

В виде исключения – на сиденье переднего пассажира

Если Вы все-таки решите установить детскую систему безопасности на сиденье переднего пассажира, не забудьте отключить фронтальную и боковую подушки безопасности на этой стороне. Сработавшие подушки могут серьезно травмировать ребенка, даже при наличии детской системы безопасности.◀

Возможность отключения подушек безопасности переднего пассажира существует только при наличии соответствующего замка-выключателя.◀

Замок-выключатель* НПБ переднего пассажира



Фронтальную и боковую подушки безопасности переднего пассажира можно отключить и снова включить с помощью специального замка-выключателя, который находится в перчаточном ящике.

Отключение

Поверните замок-выключатель в положение OFF (ВЫКЛ).

Когда выключатель находится в этом положении, подушки безопасности переднего пассажира отключены. При этом подушки безопасности водителя сохраняют работоспособность.

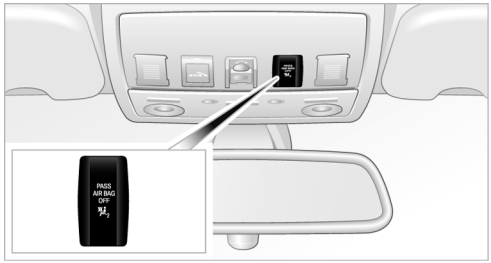
Когда детская система безопасности будет снята, снова включите подушки безопасности переднего пассажира, чтобы вернуть им работоспособность на случай аварии.◀

Включение

Поверните замок-выключатель в положение ON (ВКЛ).

Надувные подушки безопасности переднего пассажира снова приведены в состояние работоспособности.

Индикация состояния НПБ переднего пассажира



MV04813CMA

Расположение выключателей и контрольных ламп зависит от комплектации автомобиля.

- Когда подушки безопасности переднего пассажира отключены, контрольная лампа горит непрерывно.
- Когда подушки безопасности переднего пассажира включены (работоспособны), контрольная лампа не горит.

Установка систем безопасности для детей

На СТОА BMW Вы можете приобрести системы безопасности для детей любых возрастных групп и весовых категорий.

Чтобы детские системы безопасности в полном объеме выполняли свои защитные функции, соблюдайте при их выборе, установке и эксплуатации инструкции изготовителя.
После аварии обратитесь в сервисный центр по поводу проверки, а при необходимости – и замены, всех узлов и деталей детской системы безопасности и задействованного ремня безопасности. Поручайте эти работы только СТОА BMW.◀

Туринг: чтобы не подвергать себя и своих пассажиров опасности, соблюдайте правила пользования ремнями безопасности, приведенные на странице 44.◀

Установка на сиденье переднего пассажира

Перед установкой детской системы безопасности на сиденье переднего пассажира не забудьте отключить фронтальную и боковую подушки безопасности на этой стороне, иначе сработавшие подушки могут серьезно травмировать ребенка.◀

Высота сиденья

Перед установкой универсальной детской системы безопасности приведите сиденье переднего пассажира в крайнее верхнее положение, чтобы ремень безопасности не создавал помех. Сиденье больше не опускайте.

Ширина спинки сиденья*

Спинка сиденья должна быть разведена в полную ширину. Чтобы детское сиденье оставалось надежно закреплено, после его установки необходимо отключить активную регулировку ширины спинки и прекратить пользоваться функцией памяти положения сиденья водителя.◀

1. Отперев автомобиль, сядьте на сиденье переднего пассажира и закройте дверь, чтобы сработала память положения сиденья.
2. Разведите спинку сиденья в полную ширину, см. страницу 46.
3. Выключите активную регулировку ширины спинки сиденья, см. страницу 46.
4. Установите детское сиденье.

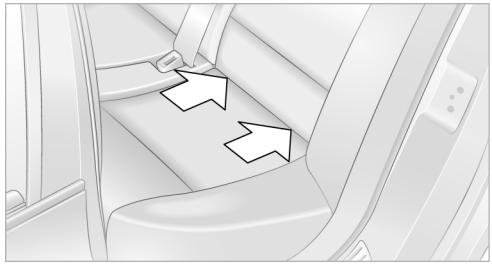
Система креплений ISOFIX*

При установке детского сиденья системы ISOFIX соблюдайте руководство по эксплуатации и правила техники безопасности, составленные его изготовителем.◀

Перед установкой детского сиденья отведите в сторону ремень безопасности.

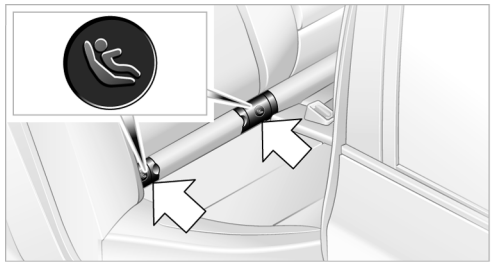
Проверяйте, чтобы крепления ISOFIX правильно защелкивались и детское сиденье плотно прилегало к спинке автомобильного сиденья.◀

Седан: задние сиденья



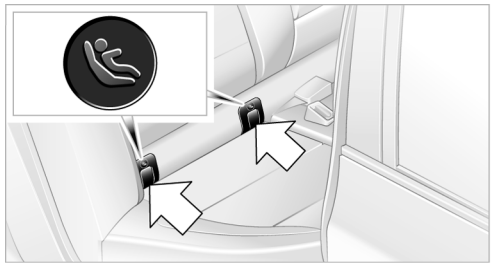
Крепления ISOFIX находятся на стыке подушки и спинки сиденья в точках, показанных стрелками.

Седан: задние сиденья с люком для перевозки длинномера*



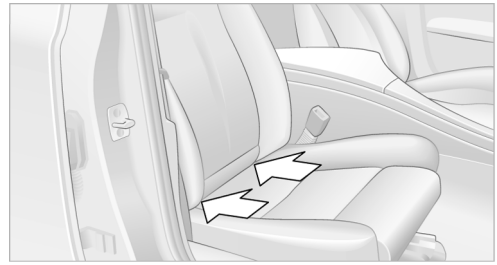
Крепления ISOFIX находятся под указанными крышками. Перед установкой детского сиденья удалите эти крышки.

Туринг: задние сиденья



Крепления ISOFIX находятся под указанными крышками. После снятия детского сиденья крышки снова закрывают крепления.

Сиденье переднего пассажира



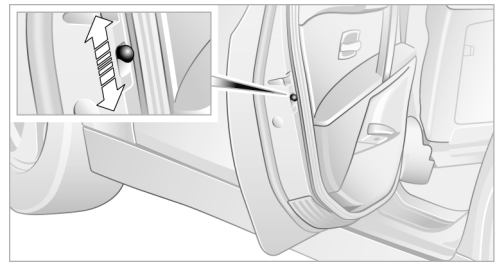
Крепления ISOFIX находятся на стыке подушки и спинки сиденья в точках, показанных стрелками.

Перед монтажом детского сиденья отрегулируйте положение сиденья переднего пассажира, опустив до конца вниз переднюю часть подушки* и установив вертикально спинку, см. страницу 45.

Безопасность во время движения

При наличии задних боковых подушек безопасности не разрешайте ребенку свешиваться с детского сиденья в направлении двери, иначе сработавшая подушка может нанести ему травмы.◀

Блокировка открывания задних дверей изнутри



Сдвиньте вниз стопорные рычажки на задних дверях – теперь соответствующую дверь можно открыть только снаружи.

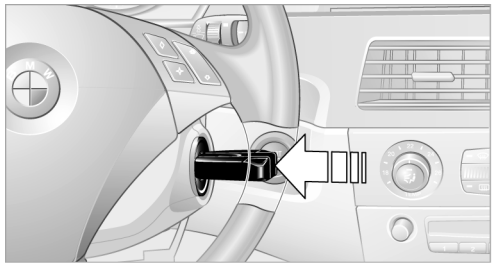
Защитный выключатель задних стеклоподъемников

При перевозке детей на задних сиденьях отключите задние стеклоподъемники с помощью защитного выключателя, см. страницу 40.

Вождение

Замок зажигания

Как вставлять ключ в замок зажигания



Вставьте электронный ключ до упора в замок зажигания.

- Включается положение „Радио“. Некоторые электрические потребители готовы к работе.
- Снимается блокировка рулевого колеса*. При этом слышен характерный звук.

При наличии электроблокировки рулевого колеса* перед тем как толкать или буксировать автомобиль вставьте электронный ключ в замок зажигания, иначе рулевое колесо останется заблокированным.◀

Комфортный доступ*

При системе комфортного доступа ключ вставляется в замок зажигания только в исключительных случаях, см. страницу 37.

Вынимание электронного ключа из замка зажигания

Во избежание повреждений при вынимании ключа из замка зажигания не применяйте силу.◀

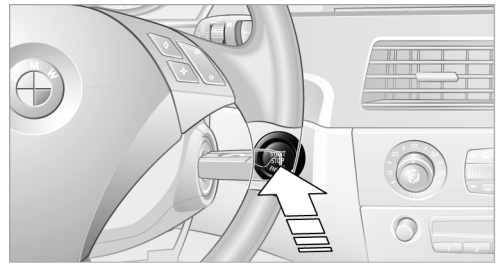
При вынимании ключа сначала до конца нажмите на него, чтобы снять блокировку.

- Выключается зажигание, если оно до сих пор было включено.
- Снимается блокировка рулевого колеса*. При этом слышен характерный звук.

Автомобиль с АКПП или спортивной АКПП

Ключ можно вынуть из замка зажигания только тогда, когда рычаг селектора находится в положении P: функция Interlock.

Кнопка „Старт/Стоп“



Нажимая на кнопку „Старт/Стоп“, Вы сначала включаете положение „Радио“, затем зажигание, а затем выключаете их.

При одновременном нажатии на кнопку „Старт/Стоп“ и педаль тормоза (при АКПП) или сцепления (при МКПП) двигатель сразу же запускается.◀

Положение „Радио“

Некоторые электрические потребители готовы к работе. В комбинации приборов появляются показания времени и температуры наружного воздуха.

Положение „Радио“ выключается автоматически:

- после вынимания электронного ключа из замка зажигания;
- при наличии функции комфортного доступа* – после прикосновения пальцем к чувствительной поверхности на дверной ручке, см. „Запирание“ на странице 38.

Зажигание включено

Все электрические потребители готовы к работе. В комбинации приборов высвечиваются показания общего и разового пробега, см. страницу 83.

Для сбережения ресурса аккумулятора не оставляйте зажигание и лишние потребители электроэнергии включенными при выключенном двигателе.◀

Положение „Радио“ и зажигание выключены

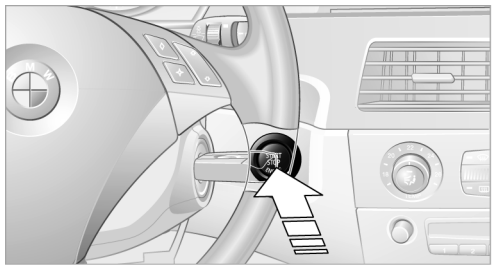
Все контрольные и сигнальные лампы в комбинации приборов гаснут.

Пуск двигателя

Не оставляйте двигатель работать в закрытых помещениях: вдыхание вредных для здоровья отработавших газов может привести к потере сознания и даже летальному исходу. В состав отработавших газов входит не имеющий ни цвета, ни запаха ядовитый угарный газ.
Не оставляйте автомобиль с работающим двигателем без присмотра. В этом состоянии он становится потенциальным источником опасности.
Прежде чем выйти из автомобиля с работающим двигателем, включите нейтральное положение (у АКПП – положение P) и хорошо затяните стояночный тормоз, чтобы автомобиль самопроизвольно не тронулся с места.◀

Следует избегать многократных безрезультатных попыток запуска, так как при этом топливо сгорает не полностью, что может привести к перегреву и повреждению каталитического нейтрализатора.◀

Не прогревайте двигатель на холостом ходу, а сразу начинайте движение при умеренных оборотах.


MV06606CMA

Автомобили с МКПП

Электронный ключ вставлен в замок зажигания или автомобиль оснащен системой комфортного доступа, см. страницу 37.

1. Нажмите на педаль тормоза.
2. Нажмите на педаль сцепления и включите нейтральное положение.
3. Нажмите на кнопку „Старт/Стоп“.

Автомобиль с АКПП или спортивной АКПП*

Электронный ключ вставлен в замок зажигания или автомобиль оснащен системой комфортного доступа, см. страницу 37.

1. Нажмите на педаль тормоза.
2. 520d: включите на КПП положение P или N.
3. Нажмите на кнопку „Старт/Стоп“.

Дизельные двигатели

При холодном двигателе и температурах ниже 0 °C автоматический предпусковой разогрев может увеличить время запуска. В комбинации приборов загорается контрольная лампа предпускового разогрева, На дисплее управления высвечивается сообщение.

Выключение двигателя

Выходя из автомобиля, всегда берите ключи от автомобиля с собой.
На парковке хорошо затягивайте стояночный тормоз, чтобы предотвратить скатывание автомобиля.◀

Автомобили с МКПП

1. Остановившись, нажмите кнопку „Старт/Стоп“.
2. Включите первую передачу или передачу заднего хода.
3. Хорошо затяните стояночный тормоз.
4. Выньте электронный ключ из замка зажигания, см. страницу 60.

Автомобиль с АКПП или спортивной АКПП*

1. Остановившись, включите на КПП положение P.
2. Нажмите на кнопку „Старт/Стоп“.
3. Хорошо затяните стояночный тормоз.
4. Выньте электронный ключ из замка зажигания, см. страницу 60.

Перед заездом в моечную установку

Автомобиль сохраняет возможность катиться, если придерживаться следующей последовательности:

1. При функции комфортного доступа: вставьте электронный ключ в замок зажигания.
2. Нажмите на педаль тормоза.
3. Включите у коробки передач положение N.
4. Выключите двигатель.

Все модели, кроме 520d: положение P включается:

- автоматически через 30 минут;
- при вынимании электронного ключа из замка зажигания.

Стояночный тормоз

Стояночный тормоз служит для удерживания припаркованного автомобиля от скатывания. Он воздействует на задние колеса.

Контрольная лампа

Контрольная лампа горит (при трогании с места дополнительно раздается звуковой сигнал) – стояночный тормоз затянут.

Постановка на стояночный тормоз

Рычаг тормоза фиксируется сам.

Снятие со стояночного тормоза



Потяните рычаг немного вверх, нажмите кнопку и опустите рычаг вниз.

Если в порядке исключения Вам придется воспользоваться стояночным тормозом во время движения, то не затягивайте его чересчур сильно и постоянно держите нажатой кнопку на рычаге. Сильное затягивание стояночного тормоза может привести к блокировке задних колес и заносу автомобиля.◀

Для предупреждения коррозии и одностороннего торможения время от времени слегка затягивайте тормоз перед остановкой на светофоре, когда это позволяет дорожная ситуация.
При затягивании стояночного тормоза стоп-сигналы не загораются.◀

Механическая коробка передач (МКПП)



При переключении на V/VI передачи обязательно отжимайте рычаг переключения вправо, чтобы случайно не включить III или IV передачу (опасность повреждения двигателя).◀

Передача заднего хода

Включайте это положение только после полной остановки автомобиля. Рычаг отводится влево с преодолением сопротивления.

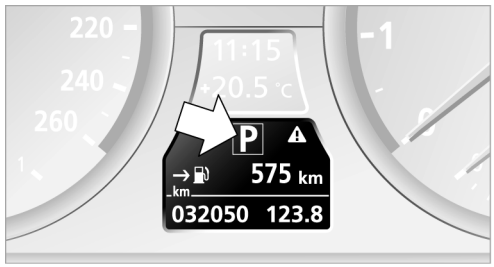
Автоматическая коробка передач (АКПП) с системой „Стептроник“*

Помимо автоматического режима эта коробка передач обладает режимом ручного переключения „Стептроник“, см. страницу 64.

Положения коробки передач

P R N D M/S + –

Показания в комбинации приборов



P R N D DS S1*–S6* M1–M6

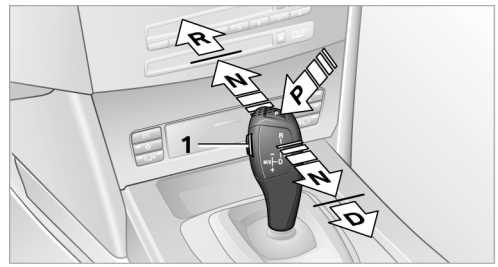
На дисплее отображаются положение КПП и включенная передача (в ручном режиме).

Переключение положений

- Выключение положения P возможно только при работающем двигателе: функция Interlock.
- Выключение положений P и N на стоящем автомобиле возможно только при нажатой педали тормоза: функция Shiftlock.

Удерживайте педаль тормоза нажатой до тех пор, пока не решите начать движение, потому что с момента включения ходового положения автомобиль сразу готов тронуться с места.◀

Включение положений N, D, R

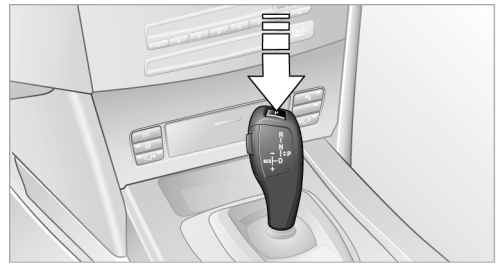


Нажмите рычаг селектора в требуемом направлении, при необходимости – с переходом за точку срабатывания. Для выхода из положения P или включения положения R одновременно нажмите на кнопку **1**.

Включенное положение отображается также на рычаге селектора.

После отпускания рычаг селектора возвращается в среднее положение.

Включение положения P



Нажмите кнопку **P**.

R: задний ход

Включайте это положение только после полной остановки автомобиля.

P: парковочное положение

Включайте это положение только после полной остановки автомобиля. При этом положении задние колеса заблокированы.

Положение P включается автоматически сразу после остановки двигателя (кроме случаев, когда коробка передач оставлена в положении N и – при системе комфортного доступа – когда в замок зажигания вставлен ключ, см. „Перед заездом в моечную установку“ на странице 62).◀

N: нейтральное положение (холостые обороты двигателя)

Включайте это положение, например, в моечных установках. При этом положении автомобиль не застрахован от скатывания.

Положение N остается включенным после остановки двигателя, когда ключ оставлен в замке зажигания. Эта функция используется, например, в моечных установках, см. страницу 62.◀

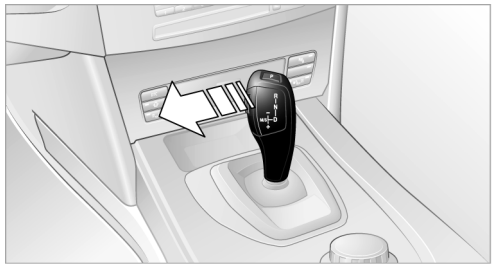
D: основной режим движения с автоматическим переключением передач

Это положение нормального режима движения. Автоматически переключаются все передачи переднего хода.

Kick-Down

Режим Kick-Down позволяет развить максимальное ускорение.
Нажмите педаль акселератора с переходом за положение полного газа, преодолев точку повышенного сопротивления.

Спортивная программа и ручной режим M/S



Переведите рычаг селектора из положения D влево на линию M/S – включается спортивная программа, в комбинации приборов появляется показание DS, а при спортивной АКПП* – также показание от S1 до S6.
Это положение рекомендуется тем, кто предпочитает энергичную манеру езды.

При нажатии рычага вперед или назад включается ручной режим „Стептроник“. В комбинации приборов появляется показание от M1 до M6.

Переключение на высшую или низшую передачу происходит только при соответствующих оборотах двигателя и скорости движения (например, переключение на низшую передачу при слишком высоких оборотах двигателя не производится). В комбинации приборов высвечивается сначала выбранная, а спустя мгновение – фактическая передача.

Чтобы вернуться к автоматическому режиму, переведите рычаг селектора вправо в положение D.

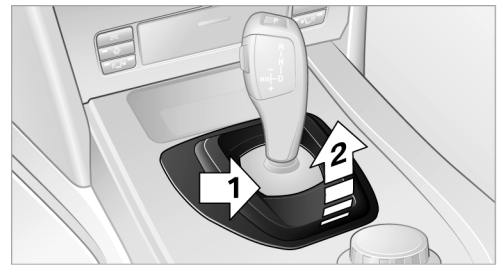
Разблокировка и блокировка трансмиссии вручную

При перерыве в электроснабжении (например, при разряженном или отсоединенном аккумуляторе или неисправности в электрике) трансмиссию необходимо разблокировать вручную, иначе задние колеса остануться заблокированными и автомобиль невозможно будет отбуксировать.

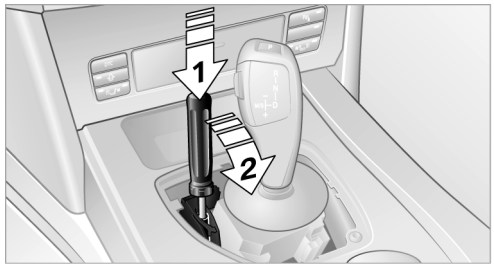
Ручную разблокировку трансмиссии выполняйте только для последующей буксировки автомобиля и перед этим не забудьте хорошо затянуть стояночный тормоз, чтобы автомобиль не мог сдвинуться с места. Припарковав автомобиль, снова заблокируйте трансмиссию.

Отпирание

1. Возьмитесь за накладку, см. стрелку **1**, и сильно потяните накладку вверх, см. стрелку **2**.



2. Достаньте из комплекта шоферского инструмента (см. страницу 224) отвертку и вставьте ее в отверстие, см. стрелку **1**.



MV06791CMA

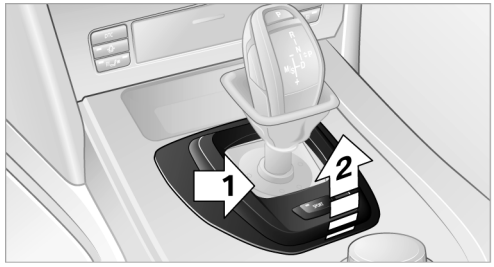
3. Отведите отвертку назад, см. стрелку **2**, до щелчка и оставьте ее в отверстии. Теперь трансмиссия разблокирована.

Разблокировка трансмиссии при спортивной АКПП*

1. Отсоедините чехол рычага селектора.
2. Вывернув чехол, поднимите его вверх.


MV06976CMA

3. Возьмитесь за накладку, см. стрелку **1**, и сильно потяните накладку вверх, см. стрелку **2**.



MV06974CMA

4. Достаньте из комплекта шоферского инструмента (см. страницу 224) отвертку и вставьте ее в отверстие, см. стрелку **1**.


MV06975CMA

5. Отведите отвертку назад, см. стрелку **2**, до щелчка и оставьте ее в отверстии. Теперь трансмиссия разблокирована.

Блокировка

1. Выньте отвертку – трансмиссия снова блокируется.


MV06792CMA

2. Установите на место накладку.

О буксировке и запуске двигателя от внешнего источника питания см. со страницы 235.

Спортивная автоматическая коробка передач*

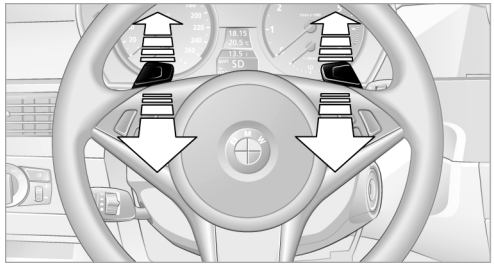
Управлять этой коробкой передач можно также с помощью двух переключателей на рулевом колесе.

Кроме того, существует возможность выбора между двумя программами: нормальной и спортивной, см. подглаву „Система управления динамикой“.

Переключатели на рулевом колесе

Переключатели на рулевом колесе позволяют управлять коробкой передач, не убирая рук с рулевого колеса.

- Когда коробка передач работает в автоматическом режиме, нажатие переключателя на рулевом колесе вызывает ее переход на ручной режим управления.
- При продолжительной паузе с момента последнего нажатия переключателя на рулевом колесе коробка передач сама переходит с ручного режима управления на автоматический, если рычаг селектора находится в положении D.



MV06972CMA

- Переключение на высшую передачу: потяните любой из переключателей на себя.
- Переключение на низшую передачу: нажмите любой из переключателей от себя.

Система управления динамикой

Система управления динамикой позволяет одним нажатием клавиши придать автомобилю спортивную динамику. При этом:

- оптимально используются обороты двигателя;
- быстрее происходит переключение передач;
- двигатель быстрее реагирует на нажатия педали акселератора;
- рулевое управление становится более отзывчивым;
- VI передача в автоматическом режиме не включается.

Включение системы



MV06973CMA

Нажмите клавишу SPORT – в клавише загорается светодиод, а в комбинации приборов высвечивается надпись SPORT.

Выключение системы

- Еще раз нажмите клавишу SPORT.
- Или включите передачу заднего хода.
- Или выключите двигатель.

Светодиод в клавише и надпись SPORT в комбинации приборов гаснут.

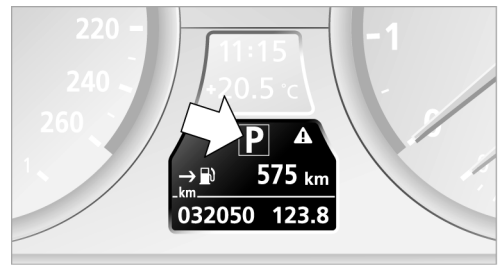
Автоматическая коробка передач (АКПП) с системой „Стептроник“* на BMW 520d

Помимо автоматического режима эта коробка передач обладает режимом ручного переключения „Стептроник“, см. страницу 64.

Положения рычага селектора

P R N D M/S + –

Показания в комбинации приборов



MV06789CMA

P R N D DS M1–M6

На дисплее отображаются положение рычага селектора и включенная передача (в ручном режиме).

Переключение положений

- Вывод рычага селектора из положения P допускается только при работающем двигателе: функция Interlock.
- Перед тем как вывести рычаг управления из положения P или N, нажмите педаль тормоза. В противном случае рычаг управления будет заблокирован: функция Shiftlock.

Удерживайте педаль тормоза нажатой до тех пор, пока не решите начать движение, потому что с момента включения ходового положения автомобиль сразу готов тронуться с места.◀


MV07053CMA

В коробке передач предусмотрена блокировка, которая препятствует случайному включению положений R и P. Чтобы снять блокировку, нажмите кнопку на передней стороне рычага селектора, см. стрелку.

P: парковочное положение

Включайте это положение только после полной остановки автомобиля. При этом положении задние колеса заблокированы.

R: задний ход

Включайте это положение только после полной остановки автомобиля.

N: нейтральное положение (холостые обороты двигателя)

Включайте это положение, например, в моечных установках. При этом положении автомобиль не застрахован от скатывания.

D: основной режим движения с автоматическим переключением передач

Это положение нормального режима движения. Автоматически переключаются все передачи переднего хода.

Kick-Down

Режим „Kick-Down“ позволяет развить максимальное ускорение. Нажмите педаль акселератора с переходом за положение полного газа, преодолев точку повышенного сопротивления.

Спортивная программа и ручной режим M/S


MV07054CMA

Переведите рычаг селектора из положения D влево на линию M/S – включается спортивная программа и в комбинации приборов появляется показание DS. Это положение рекомендуется тем, кто предпочитает энергичную манеру езды.

При нажатии рычага вперед или назад включается ручной режим „Стептроник“. В комбинации приборов появляется показание от M1 до M6.

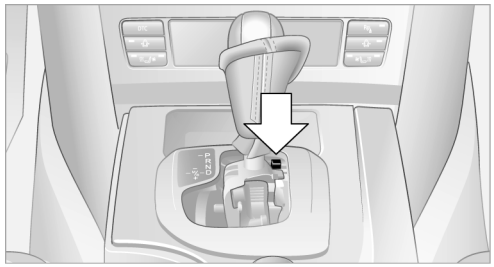
Переключение на высшую или низшую передачу происходит только при соответствующих оборотах двигателя и скорости движения (например, переключение на низшую передачу при слишком высоких оборотах двигателя не производится). В комбинации приборов высвечивается сначала выбранная, а спустя мгновение – фактическая передача.

Чтобы вернуться к автоматическому режиму, переведите рычаг селектора вправо в положение D.

Разблокировка рычага селектора

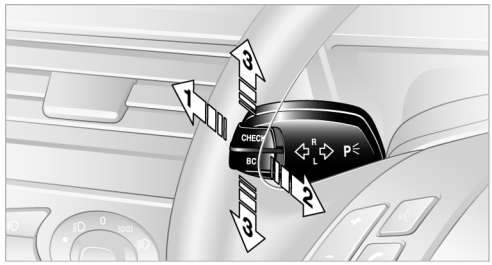
Если рычаг селектора остается заблокированным в положении P, несмотря на то, что кнопка разблокировки на рычаге нажата, то снять блокировку можно следующим образом:

1. Отсоедините чехол рычага селектора.
2. Вывернув чехол, поднимите его вверх.



3. Отверткой из комплекта шоферского инструмента, см. страницу 224, нажмите на рычажок (на красную отметку) и переведите рычаг селектора в требуемое положение.

Указатели поворота и прерывистый световой сигнал



1 Дальний свет
2 Прерывистый световой сигнал
3 Указатели поворота

Включение указателей поворота

Нажмите рычажный переключатель с переходом за точку срабатывания.

Для ручного выключения указателей поворота нажмите переключатель до точки срабатывания.

Учащенное мигание контрольной лампы свидетельствует о выходе одного из указателей поворота из строя (при движении с прицепом – возможно, у прицепа).◀

Включение указателей поворота без фиксации

Нажмите рычажный переключатель до точки срабатывания. Удерживайте его в этом положении до тех пор, пока не решите выключить указатели поворота.

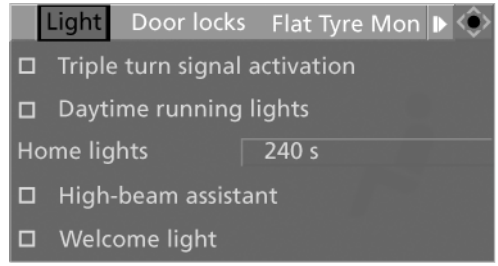
Трехкратное мигание указателей поворота

Коротко нажмите переключатель до точки срабатывания – указатели поворота мигнут три раза.

Эта функция программируется.

Принципы управления iDrive см. на странице 14.

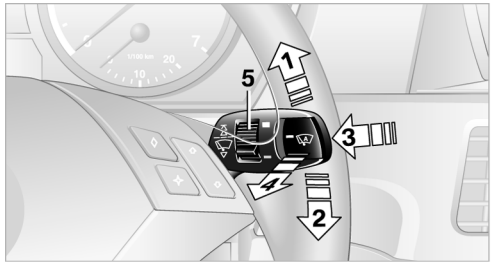
1. Откройте исходное меню.
2. Нажатием на контроллер перейдите в меню i.
3. Выберите „Settings“ (Настройки) и нажмите на контроллер.
4. Выберите „Vehicle / Tyres“ (Автомобиль / шины) и нажмите на контроллер.
5. Перейдите в верхнее поле. Поворотом контроллера выберите „Light“ (Освещение) и нажмите на контроллер.



6. Выберите „Triple turn signal activation“ (3-кратное мигание) и нажмите на контроллер.
   Функция трехкратного мигания включена.

Эта настройка сохраняется в памяти для используемого в данный момент ключа.

Стеклоочистители



MV05078CMA

1 Включение стеклоочистителей

2 Выключение стеклоочистителей или их разовое включение

3 Включение/выключение датчика интенсивности дождя

4 Омывание лобового стекла, фар и камеры BMW Night Vision*

5 Регулировка чувствительности датчика интенсивности дождя

Включение стеклоочистителей

Нажмите рычажный переключатель вверх, см. стрелку **1**.

После отпускания рычажный переключатель возвращается в исходное положение.

Нормальная скорость работы стеклоочистителей

Нажмите переключатель один раз.
При остановке автомобиля происходит автоматическое переключение на периодический режим работы.

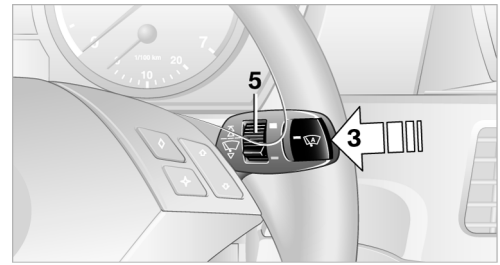
Повышенная скорость работы стеклоочистителей

Нажмите переключатель два раза или нажмите его с переходом за точку срабатывания.
При остановке автомобиля происходит автоматическое переключение на нормальную скорость работы.

Датчик интенсивности дождя

Работа стеклоочистителей регулируется автоматически в зависимости от силы дождя. Датчик расположен на лобовом стекле, прямо перед внутренним зеркалом заднего вида.

Включение датчика интенсивности дождя



MV05284CMA

Нажмите клавишу, см. стрелку **3**. В ней загорится светодиод.

Регулировка чувствительности датчика интенсивности дождя

Поверните регулятор **5**.

Выключение датчика интенсивности дождя

Еще раз нажмите клавишу, см. стрелку **3**. Светодиод погаснет.

Перед заездом на мойку выключите датчик интенсивности дождя, иначе непреднамеренное срабатывание стеклоочистителей может привести к их поломке.◀

Омывание лобового стекла, фар* и камеры BMW Night Vision*

Потяните рычажный переключатель на себя, см. стрелку **4**.

Подача на лобовое стекло омывающей жидкости сопровождается кратковременным включением стеклоочистителей.

Если включены наружные осветительные приборы, то одновременно через оптимальные интервалы происходит автоматическое омывание фар и камеры BMW Night Vision.

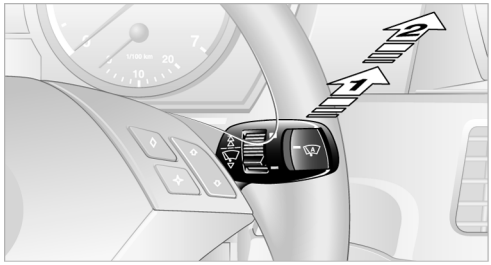
Во избежание ухудшения видимости пользуйтесь омывателями только в том случае, если Вы уверены, что жидкость не будет замерзать на лобовом стекле. Пользуйтесь незамерзающей жидкостью,

см. раздел „Омывающая жидкость“. Не включайте систему стеклоомывателей при отсутствии жидкости в бачке, чтобы не допустить повреждения ее насоса.◀

Форсунки стеклоомывателей

При работающем двигателе или включенном зажигании форсунки стеклоомывателей автоматически обогреваются.

Туринг: задний стеклоочиститель



MV03954CMA

1 Периодический режим. При включении передачи заднего хода стеклоочиститель переходит на непрерывный режим работы

2 Омывание заднего стекла

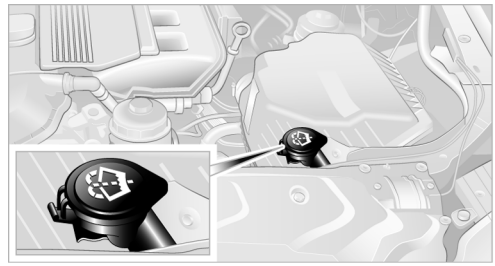
Не включайте систему стеклоомывателей при отсутствии жидкости в бачке, чтобы не допустить повреждения ее насоса.◀

Омывающая жидкость

Незамерзающая жидкость для стеклоомывателей огнеопасна. Храните ее в закрытой таре (в которой она продавалась) вдали от источников огня и в недоступном для детей месте. Соблюдайте инструкции на упаковке.◀

Заливная горловина бачка стеклоомывателя

Заливать омывающую жидкость следует только после остывания двигателя, чтобы исключить контакт с его нагретыми деталями. В противном случае пролитая жидкость может вызвать пожар и создать угрозу здоровью.◀



MV03729CMA

Жидкость ко всем форсункам подается из одного бачка.

Система заправляется водой, в которую при необходимости добавляется незамерзающая жидкость (с соблюдением указаний производителя).

Омывающую жидкость перед заливкой рекомендуется хорошо перемешать.◀

Заправочная емкость

Седан:
примерно 3 литра; при наличии системы омывателей фар* – примерно 5 литров.

Туринг: примерно 5 литров.

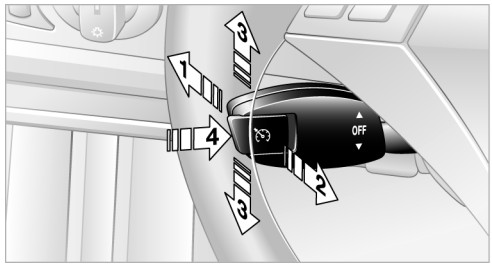
Система поддержания заданной скорости*

Принцип действия

Системой можно пользоваться при скорости от 30 км/ч. В этом случае система запоминает и поддерживает ту скорость, которую Вы задаете подрулевым рычажным переключателем. Если при движении под уклон тормозной эффект двигателя недостаточен для поддержания заданной скорости, то система притормаживает автомобиль*. На подъеме автомобиль может недотягивать до заданной скорости, если мощности двигателя не будет хватать.

Не пользуйтесь системой, если обилие поворотов, плотный транспортный поток или плохое состояние дороги (снег, дождь, гололед, рыхлый грунт) не позволяют двигаться с равномерной скоростью. В противном случае Вы можете потерять контроль над автомобилем и создать аварийную ситуацию.◀

Переключатель управления всеми функциями



1 Ввод и поддержание текущей скорости; ускорение
2 Ввод и поддержание текущей скорости; замедление
3 Прерывание работы и выключение системы
4 Восстановление записанной в память скорости

Ввод и поддержание текущей скорости; ускорение

Нажмите рычажный переключатель до точки срабатывания в направлении **1** – система запоминает и в дальнейшем поддерживает текущую скорость. Показание **1** на спидометре, см. ниже, означает поддерживаемую скорость. С каждым последующим нажатием переключателя скорость увеличивается примерно на 1 км/ч.

Нажмите переключатель до точки срабатывания и удерживайте его – автомобиль разгоняется без нажатия на педаль акселератора. Когда Вы отпустите переключатель, система запомнит и будет в дальнейшем поддерживать достигнутую на данный момент скорость.

Нажмите рычажный переключатель с переходом за точку срабатывания – значение скорости округляется до десятков в большую сторону.

Удерживайте рычажный переключатель нажатым с переходом за точку срабатывания – автомобиль разгоняется резче.

Ввод и поддержание текущей скорости; замедление

Потяните рычажный переключатель на себя, см. стрелку **2** – принцип работы аналогичен пункту **1**, только задаваемая скорость снижается.

Перерыв в работе системы

Нажмите рычажный переключатель вверх или вниз, см. стрелку **3**. Показание **1** на спидометре меняет свой цвет.

Кроме того, работа системы автоматически прерывается:

- когда Вы тормозите;
- когда Вы нажимаете на педаль сцепления*, медлите с переключением передач или включаете нейтральную передачу (положение N);
- когда Вы включаете DTC или выключаете DSC;
- когда система DSC предпринимает регулировку;
- когда Вы тормозите стояночным тормозом.

Восстановление записанного в память значения скорости

Нажмите клавишу **4** – система доведет скорость до заданного значения и будет ее поддерживать.

Выключение системы

- Дважды нажмите рычажный переключатель вверх или вниз, см. стрелку **3**.
- Или выключите зажигание.

Хранящееся в памяти значение скорости стирается.

Показания в комбинации приборов



1 Записанная в память скорость
2 Кратковременное показание заданной скорости

Активный круиз-контроль*

Принцип действия

С помощью этой системы Вы можете выбрать скорость, которую автомобиль будет самостоятельно поддерживать во время движения по свободной полосе.

Когда впереди оказывается более тихоходное транспортное средство, система автоматически подстраивает Вашу скорость под темп его движения. Задаваемое значение дистанции можно варьировать. В целях безопасности дистанция зависит от скорости движения. Для поддержания дистанции система автоматически сбрасывает газ, а если нужно, то и притормаживает автомобиль, и снова разгоняет его, как только движущееся впереди транспортное средство ускоряет темп. Когда путь становится свободным, она разгоняет автомобиль до заданной Вами скорости. Эта скорость поддерживается также при движении под уклон, но может быть не достигнута на подъеме, если мощности двигателя не хватает.

Чтобы уверенно и осознанно пользоваться системой, внимательно прочитайте и неукоснительно соблюдайте указания на странице 75.

Система навигации Professional*

Если в устройство чтения DVD вставлен диск с дорожными картами, см. страницу 150, то система подстраивается под особенности трассы.

Чтобы система работала уверенно, пользуйтесь только последними версиями навигационных DVD.◀

Это влияние системы навигации отсутствует, если текущее местонахождение автомобиля неизвестно (например, он покинул охваченную диском местность).

Ощущения при торможении

При нажатии на педаль тормоза в то время, когда система сама притормаживает автомобиль, у водителя могут возникнуть непривычные ощущения.

Границы использования

На хороших шоссе или автомагистралях оптимальный диапазон задаваемой скорости лежит в пределах от 80 до 140 км/ч. При этом соблюдайте установленные ограничения по скорости.

Минимальная регулируемая скорость составляет 30 км/ч, а максимальная – 180 км/ч.

Активная система поддержания заданной скорости не освобождает водителя от ответственности за выбор соразмерной дистанции.

Он сам принимает решение о том, стоит ли использовать систему, а если стоит, то в какой мере, учитывая состояние дорожного полотна, интенсивность движения и условия видимости.

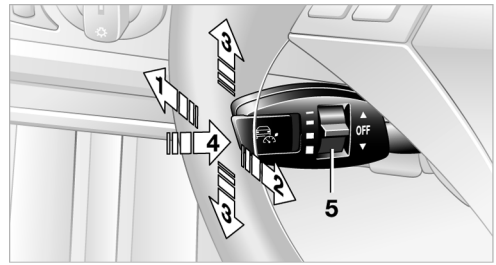
Пользуйтесь системой только в равномерно движущемся транспортном потоке. Не стоит пользоваться системой на дорогах с крутыми поворотами, рыхлым или скользким покрытием, а также при сильном дожде, снеге или тумане.

Задавайте скорость с учетом интенсивности движения. Не забывайте сами контролировать скорость и дистанцию и будьте готовы в любой момент затормозить или выполнить маневр. В противном случае Вы можете стать виновником аварийной ситуации.◀

Система поддержания заданной скорости

По желанию при скорости от 30 км/ч активный круиз-контроль можно использовать в режиме обычной системы поддержания заданной скорости, см. страницу 73. В этом случае система запоминает и поддерживает скорость, заданную с помощью подрулевого рычажного переключателя.

Переключатель управления всеми функциями



1 Ввод скорости в память и увеличение скорости
2 Ввод скорости в память и уменьшение скорости
3 Прерывание работы, см. страницу 74, или выключение системы, см. страницу 74
4 Восстановление записанных в память значений скорости и дистанции, см. страницу 74
5 Выбор дистанции до движущегося впереди транспортного средства, см. страницу 73

Ввод текущей скорости

Нажмите рычажный переключатель от себя (стрелка **1**) или потяните его на себя (стрелка **2**).



MV06980CMA

Система запоминает текущую скорость. Значение скорости отображается на спидометре и (кратковременно) на дисплее в комбинации приборов.

Увеличение скорости

Нажмите рычажный переключатель от себя (стрелка **1**) до точки срабатывания или с переходом за нее столько раз, сколько понадобится, чтобы на дисплее высветилась требуемая скорость.
Последнее значение скорости сохраняется в памяти и поддерживается при движении по свободной полосе.

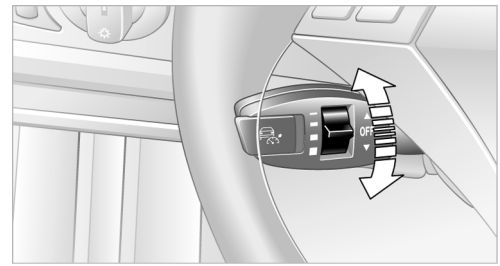
- Каждое нажатие переключателя до точки срабатывания увеличивает задаваемую скорость примерно на 1 км/ч.
- Каждое нажатие переключателя с переходом за точку срабатывания округляет значение скорости до десятков в большую сторону.

Уменьшение скорости

Потяните рычажный переключатель на себя (стрелка **2**) столько раз, сколько понадобится, чтобы на дисплее высветилась требуемая скорость.

Функции работают аналогично функциям ускорения.

Выбор дистанции



MV03169CMA

- Краткое нажатие переключателя вниз: увеличение дистанции.
- Краткое нажатие переключателя вверх: сокращение дистанции.

Выбранная дистанция отображается в комбинации приборов.



Дистанция 1



Дистанция 2



Дистанция 3
Эта дистанция настраивается по умолчанию при включении системы. Она примерно соответствует половине числового значения показания спидометра в метрах.



Дистанция 4

Выбирайте дистанцию с учетом дорожных и погодных условий, иначе Вы можете создать аварийную ситуацию. При этом соблюдайте диктуемую правилами безопасную дистанцию.◀

Переключение на систему поддержания заданной скорости и обратно

- Для переключения на систему поддержания заданной скорости нажмите переключатель выбора дистанции в любом

направлении и удерживайте его некоторое время нажатым.

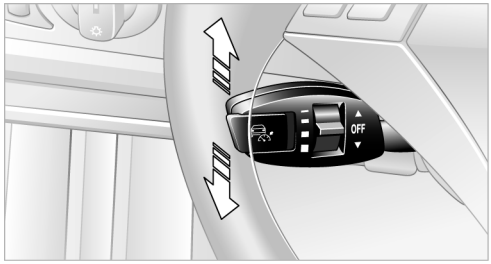
- Для возврата в режим активного круиз-контроля коротко нажмите переключатель выбора дистанции.

В комбинации приборов, в поле **4**, на несколько секунд загорается соответствующий значок, см. страницу 74.

Система поддержания заданной скорости не реагирует на движущиеся впереди транспортные средства, а только поддерживает заданную скорость. Во избежание аварийной ситуации учитывайте это обстоятельство и сами следите за дистанцией.◀

Подробнее о системе поддержания заданной скорости см. со страницы 70.

Перерыв в работе системы



MV04391CMA

Нажмите рычажный переключатель вверх или вниз. Метка на спидометре меняет свой цвет. Индикатор дистанции гаснет.

Кроме того, работа системы автоматически прерывается:

- когда Вы тормозите;
- когда Вы выключаете положение D;
- когда Вы включаете DTC или выключаете DSC;
- когда система DSC предпринимает регулировку;
- когда система не различает объекты (например, на второстепенных дорогах без ограждения) и при загрязненном радиолокационном датчике, см. страницу 75;
- если ввиду сложившейся дорожной ситуации система уменьшает скорость до уровня ниже 30 км/ч.

Когда работа системы прервана, водитель должен взять все управление автомобилем на себя, чтобы не создать аварийной ситуации.◀

Восстановление записанных в память значений скорости и дистанции

Нажмите клавишу **4**.
В комбинации приборов появляются соответствующие показания.

Выключение системы

- Дважды нажмите рычажный переключатель вверх или вниз.
- Или выключите зажигание.

Записанные значения скорости и дистанции стираются.

Показания в комбинации приборов



MV06796CMA

1 Записанная в память скорость
- зеленый цвет: система активна
- оранжевый цвет: работа системы прервана

2 Горит желтым светом: обнаружено движущееся впереди транспортное средство
Мигает красным светом, раздается предупреждающий сигнал: система не в состоянии поддерживать дистанцию, тормозите сами
Мигает желтым светом: системы стабилизации предпринимают регулировку, система притормаживает автомобиль до тех пор, пока водитель не возьмет управление полностью на себя

3 Выбранная дистанция
При включении системы показание мигает.

4 Кратковременная индикация
- записанной в память скорости
- соответствующего значка при переключении на систему поддержания заданной скорости и обратно

Если не выполнены условия работы системы, в комбинации приборов на короткое время высвечивается показание --- km/h.◀

Сигнальные лампы

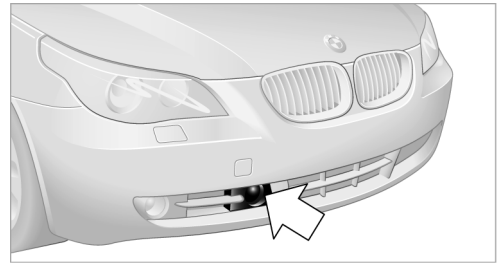


Индикатор **2** мигает красным светом, раздается предупреждающий сигнал.
Система требует вмешательства водителя (просит притормозить или выполнить маневр). Она не в состоянии сама восстановить требуемую дистанцию до движущегося впереди транспортного средства.
Наличие индикатора не освобождает водителя от ответственности за выбор скорости и манеры езды с учетом дорожных условий.



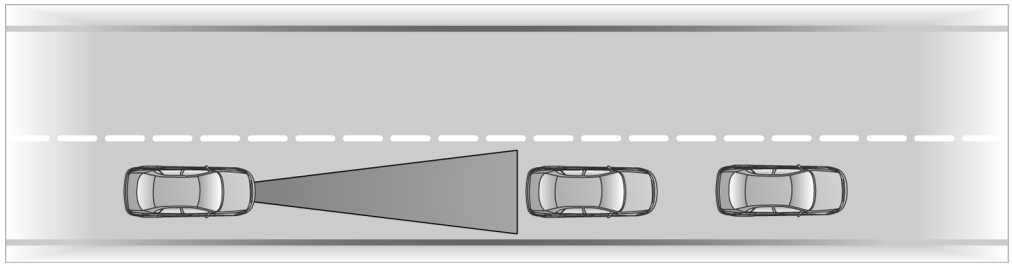
Индикатор **2** мигает желтым светом.
Не выполнены условия для работы системы, например: в управление автомобилем вмешивается система ABS или DSC.
Система притормаживает автомобиль до тех пор, пока водитель не возьмет управление полностью на себя.

Радиолокационный датчик



Сильный дождь, а также грязь, снег и лед могут помешать обнаружению движущихся впереди транспортных средств. Если потребуется, очистите радиолокационный датчик, расположенный под передним бампером. При этом особенно тщательно удалите снег и лед.
При неправильно отрегулированном датчике система не включается.

Физические границы работы системы

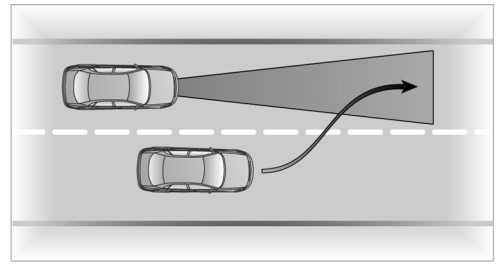


Рабочий диапазон радиолокационного датчика и возможности автоматического торможения ограничены. Например, двухколесные транспортные средства могут не обнаруживаться.

Система не притормаживает автомобиль, если на его полосе движения находится неподвижное препятствие, например автомобиль, остановившийся на красный сигнал светофора или в хвосте затора. Никакого предупреждения при этом не выдается. Во избежание аварии в таких случаях требуется вмешательство водителя.◀

Система не реагирует на транспортные средства, движущиеся навстречу.

Перестраивающиеся автомобили

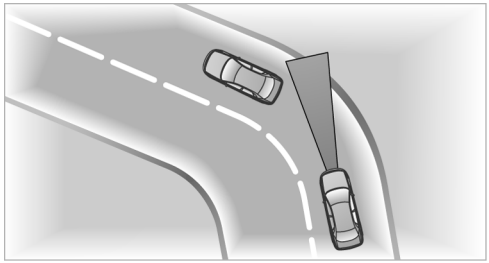


Система замечает перестраивающийся из соседнего ряда автомобиль только тогда, когда он уже полностью находится на Вашей полосе.

При внезапном перестроении движущегося впереди транспортного средства в Ваш ряд система может оказаться неспособной самостоятельно восстановить

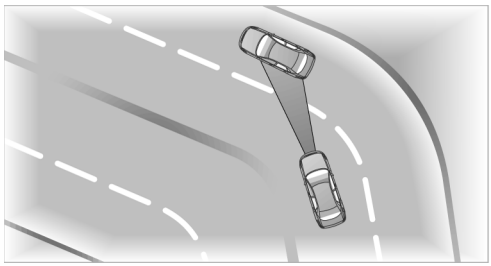
заданную дистанцию. Система не способна компенсировать большую разницу в скорости между Вами и движущимися впереди транспортными средствами (например, когда Вы догоняете грузовик). Если система уверенно распознает движущееся впереди транспортное средство, она призывает водителя затормозить или выполнить объездной маневр. Во избежание аварии в таких случаях требуется вмешательство водителя.◀

Поведение на поворотах



Система уменьшает скорость движения в повороте, если заданная скорость слишком велика для его прохождения. Но она не может прогнозировать появление поворотов. Поэтому в начале поворота поддерживайте соразмерную скорость.

На повороте система может потерять или с опозданием обнаружить движущееся впереди транспортное средство, что обуславливается ограниченной зоной видимости ее датчика.



В начале поворота система может кратковременно среагировать на автомобиль, движущийся в соседнем ряду. Притормаживание автомобиля системой можно компенсировать коротким нажатием на педаль акселератора. После отпускания педали акселератора система возвращается в активное состояние и самостоятельно регулирует скорость.

Ваш приоритет

В любом случае Ваши действия имеют преимущество над автоматикой. Когда Вы прибавляете газ, автоматическая система не способна осуществлять торможение. Когда Вы отпускаете педаль газа, автоматика восстанавливает заданную скорость и выбранную дистанцию до движущегося впереди транспортного средства (при движении по свободной полосе).

Не держите ногу на педали газа и следите за тем, чтобы на нее не давили посторонние предметы, например ножные коврики, иначе система не сможет выполнить торможение.◀

Активный круиз-контроль с функцией Stop&Go*

Принцип действия

С помощью этой системы Вы можете выбрать скорость, которую автомобиль будет самостоятельно поддерживать во время движения по свободной полосе.

Когда впереди оказывается более тихоходное транспортное средство, система автоматически подстраивает Вашу скорость под темп его движения. Задаваемое значение дистанции можно варьировать. В целях безопасности дистанция зависит от скорости движения. Для поддержания дистанции система автоматически сбрасывает газ, а если нужно, то и притормаживает автомобиль, и снова разгоняет его, как только движущееся впереди транспортное средство ускоряет темп. Особенность системы заключается в том, что она способна при необходимости затормаживать автомобиль до полной остановки. Трогание с места происходит автоматически, как только начинает движение находящийся впереди транспорт. Когда путь становится свободным, система разгоняет автомобиль до заданной Вами скорости. Эта скорость поддерживается также при движении под уклон, но может быть не достигнута на подъеме, если мощности двигателя не хватает.

Чтобы уверенно и осознанно пользоваться системой, внимательно прочитайте и неукоснительно соблюдайте указания на странице 75.

Система навигации Professional*

Если в устройство чтения DVD вставлен диск с дорожными картами, см. страницу 150, то система подстраивается под особенности трассы.

Чтобы система работала уверенно, пользуйтесь только последними версиями навигационных DVD.◀

Это влияние системы навигации отсутствует, если текущее местонахождение автомобиля неизвестно (например, он покинул охваченную диском местность).

Ощущения при торможении

При нажатии на педаль тормоза в то время, когда система сама притормаживает автомобиль, у водителя могут возникнуть непривычные ощущения.

Границы использования

Включайте систему на хороших шоссе и автострадах, в равномерно движущемся транспортном потоке или дорожном заторе. При этом соблюдайте установленные ограничения по скорости.

Минимальная регулируемая скорость составляет 30 км/ч, а максимальная – 180 км/ч. Систему можно также включить, стоя на месте, см. „Во время остановки“ на странице 79.

Активный круиз-контроль с функцией Stop&Go не освобождает водителя от ответственности за выбор соразмерной дистанции.

Он сам принимает решение о том, стоит ли использовать систему, а если стоит, то в какой мере, учитывая состояние дорожного полотна, интенсивность движения и условия видимости.

Пользуйтесь системой только в равномерно движущемся транспортном потоке или дорожном заторе. Не стоит пользоваться системой на грунтовых дорогах, узких улицах, на трассах, изобилующих крутыми поворотами и перекрестками, а также при сильном гололеде, тумане, снеге или дожде. Задавайте скорость с учетом интенсивности движения. Не забывайте сами контролировать скорость и дистанцию и будьте готовы в любой момент затормозить или выполнить маневр. В противном случае Вы можете стать виновником аварийной ситуации.◀

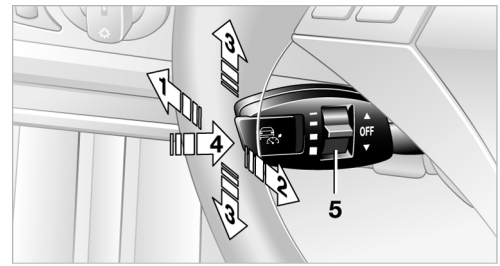
Система поддержания заданной скорости

По желанию при скорости от 30 км/ч активный круиз-контроль можно использовать в режиме обычной системы поддержания заданной скорости, см. страницу 78. В этом случае система запоминает и поддерживает скорость, заданную с помощью подрулевого рычажного переключателя.

При переключении в режим системы поддержания заданной скорости радиолокационные датчики ближнего диапазона отключаются. В некоторых странах отключение этих датчиков предписано правилами.

О том, какие это страны, можно узнать на СТОА BMW.◀

Переключатель управления всеми функциями



1 Ввод скорости в память и увеличение скорости

2 Ввод скорости в память и уменьшение скорости

3 Прерывание работы, см. страницу 74, или выключение системы, см. страницу 79

4 Восстановление записанных в память значений скорости и дистанции, см. страницу 74, или трогание с места, см. „Во время остановки“ на странице 79

5 Выбор дистанции, см. страницу 73, или переключение на систему поддержания заданной скорости, см. страницу 78

Ввод текущей скорости

Нажмите рычажный переключатель от себя (стрелка **1**) или потяните его на себя (стрелка **2**).



MV06980CMA

Система запоминает текущую скорость. Значение скорости отображается на спидометре и (кратковременно) на дисплее в комбинации приборов.

Увеличение скорости

Нажмите рычажный переключатель от себя (стрелка **1**) до точки срабатывания или с переходом за нее столько раз, сколько понадобится, чтобы на дисплее высветилась требуемая скорость.

Последнее значение скорости сохраняется в памяти и поддерживается при движении по свободной полосе.

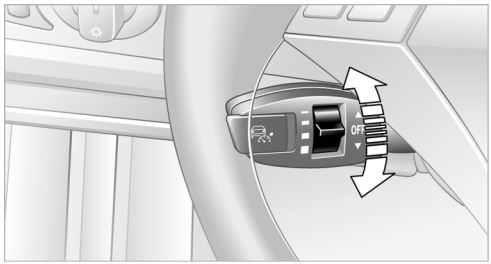
- Каждое нажатие переключателя до точки срабатывания увеличивает задаваемую скорость примерно на 1 км/ч.
- Каждое нажатие переключателя с переходом за точку срабатывания округляет значение скорости до десятков в большую сторону.

Уменьшение скорости

Потяните рычажный переключатель на себя (стрелка **2**) столько раз, сколько понадобится, чтобы на дисплее высветилась требуемая скорость.

Функции работают аналогично функциям ускорения.

Выбор дистанции



MV03169CMA

- Краткое нажатие переключателя вниз: увеличение дистанции.
- Краткое нажатие переключателя вверх: сокращение дистанции.

Выбранная дистанция отображается в комбинации приборов.



Дистанция 1



Дистанция 2



Дистанция 3
Эта дистанция настраивается по умолчанию при включении системы. Она примерно соответствует половине числового значения показания спидометра в метрах.



Дистанция 4

Выбирайте дистанцию с учетом дорожных и погодных условий, иначе Вы можете создать аварийную ситуацию. При этом соблюдайте диктуемую правилами безопасную дистанцию.◀

Переключение на систему поддержания заданной скорости и обратно

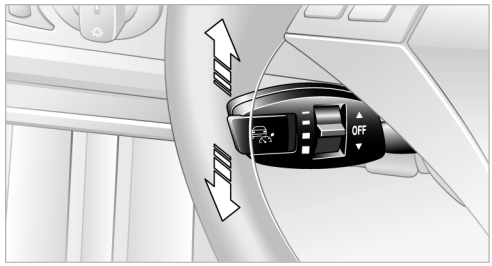
- Для переключения на систему поддержания заданной скорости нажмите переключатель выбора дистанции в любом направлении и удерживайте его некоторое время нажатым.
- Для возврата в режим активного круиз-контроля с функцией Stop&Go коротко нажмите переключатель.

В комбинации приборов, в поле **4**, на несколько секунд загорается соответствующий значок, см. страницу 74.

Система поддержания заданной скорости не реагирует на движущиеся впереди транспортные средства, а только поддерживает заданную скорость. Во избежание аварийной ситуации учитывайте это обстоятельство и сами следите за дистанцией.◀

Подробнее о системе поддержания заданной скорости см. со страницы 70.

Перерыв в работе системы



Нажмите рычажный переключатель вверх или вниз. Если автомобиль стоит на месте, в дополнение к этому нажмите на педаль тормоза. Метка на спидометре меняет свой цвет. Индикатор дистанции гаснет.

Кроме того, работа системы автоматически прерывается:

- когда Вы тормозите;
- когда Вы выключаете положение D;
- когда Вы включаете DTC или выключаете DSC;
- когда система DSC предпринимает регулировку;
- когда Вы тормозите стояночным тормозом;
- когда после полной остановки Вы отстегиваете ремень безопасности и открываете водительскую дверь;
- когда система не различает объекты (например, на второстепенных дорогах без ограждения) и при загрязненных радиолокационных датчиках, см. страницу 75.

Когда работа системы прервана, водитель должен взять все управление автомобилем на себя, чтобы не создать аварийной ситуации.◀

Восстановление записанных в память значений скорости и дистанции

Во время движения

Нажмите клавишу **4**.

В комбинации приборов загораются все индикаторы системы.

Во время остановки

Прежде чем выйти из автомобиля с работающим двигателем, включите на АКПП положение P и затяните стояночный тормоз. Иначе автомобиль может самопроизвольно тронуться с места.◀

Если движущееся впереди транспортное средство остановилось и в связи с этим система затормозила автомобиль до полной остановки:

- Если метка **1** заданной скорости на спидометре горит зеленым светом, то как только следующее впереди транспортное средство тронется с места, Ваш BMW тоже продолжит движение безо всякого участия с Вашей стороны.
- Если метка **1** горит оранжевым светом, слегка надавите на педаль газа или нажмите клавишу **4**. Бегущая дорожка индикатора дистанции **3** означает, что находящееся впереди транспортное средство тронулось с места.

Если Вы пристроились за другим транспортным средством и держите педаль тормоза нажатой, в то время как работа системы прервана или выключена:

1. Нажмите клавишу **4**, чтобы восстановить записанное в память значение скорости, или введите скорость с помощью рычажного переключателя, стрелка **1** или **2**.
2. Отпустите педаль тормоза.
3. Когда находящееся вперед транспортное средство тронется с места, слегка надавите на педаль газа или нажмите клавишу **4**.

Выключение системы

- Во время движения дважды нажмите рычажный переключатель вверх или вниз.
- Или, остановившись, сделайте то же самое при нажатой педали тормоза.
- Или выключите зажигание.

Индикаторы гаснут, и записанные в память значения скорости и дистанции стираются.

Показания в комбинации приборов



MV06709CMA

1 Записанная в память скорость
- ▷ зеленый цвет: система активна
- ▷ оранжевый цвет: работа системы прервана

2 Горит желтым светом: обнаружено движущееся впереди транспортное средство

Мигает красным светом, раздается предупреждающий сигнал: система не в состоянии поддерживать дистанцию, тормозите сами

Мигает желтым светом: системы стабилизации предпринимают регулировку, система притормаживает автомобиль до тех пор, пока водитель не возьмет управление полностью на себя

3 Выбранная дистанция
При включении системы показание мигает.

Бегущая дорожка: находящееся впереди транспортное средство тронулось с места

4 Кратковременная индикация
- ▷ записанной в память скорости
- ▷ соответствующего значка при переключении на систему поддержания заданной скорости и обратно

▷ Если не выполнены условия работы системы, в комбинации приборов на короткое время высвечивается показание --- km/h.◀

Сигнальные лампы

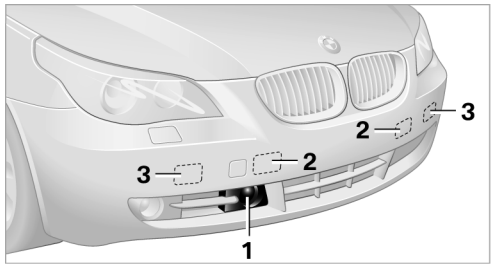


Индикатор **2** мигает красным светом, раздается предупреждающий сигнал.
Система требует вмешательства водителя (просит притормозить или выполнить маневр). Она не в состоянии сама восстановить требуемую дистанцию до движущегося впереди транспортного средства.
Наличие индикатора не освобождает водителя от ответственности за выбор скорости и манеры езды с учетом дорожных условий.



Индикатор **2** мигает желтым светом.
Не выполнены условия для работы системы, например: в управление автомобилем вмешивается система ABS или DSC. Система притормаживает автомобиль до тех пор, пока водитель не возьмет управление полностью на себя.

Радиолокационные датчики



MV06730CMA

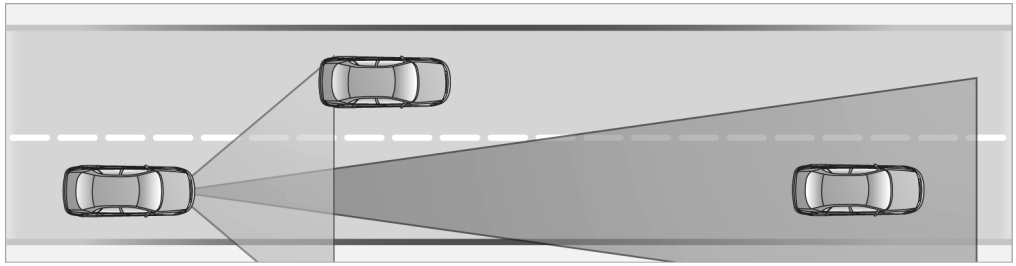
1 Датчик дальнего диапазона

2 Местонахождение датчиков ближнего диапазона за бампером

3 Местонахождение датчиков ближнего диапазона за бампером при спортивном пакете M*

Грязь, снег, лед и сильный дождь могут помешать обнаружению движущихся впереди транспортных средств. Если необходимо, очистите датчик дальнего диапазона **1** под бампером и сам бампер в тех местах, под которыми находятся датчики ближнего диапазона (**2** или **3**). При этом особенно тщательно удалите снег и лед.
Участки бампера, под которыми находятся датчики ближнего диапазона, не должны быть закрыты наклейками или другими помехами.
Система не включается при сбитой регулировке датчиков, особенно датчика 1. Сбой регулировки может произойти при ударе бампером о препятствие, например, во время постановки автомобиля на стоянку.

Физические границы работы системы



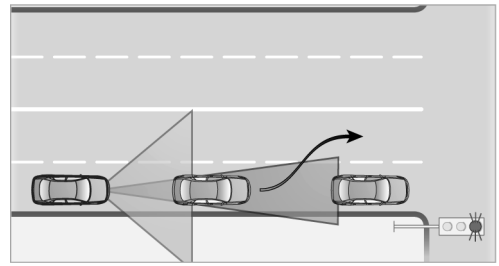
Надежность обнаружения препятствий радиолокационными датчиками и возможности автоматического торможения ограничены. Поэтому во избежание ДТП всегда будьте готовы к тому, что от Вас может потребоваться активное вмешательство в управление автомобилем. Движущееся впереди транспортное средство может, например, начать разгон и вдруг резко затормозить или оказаться вне видимости датчиков. Остаться незамеченными могут также двухколесные транспортные средства.
Система не притормаживает автомобиль, если на его полосе движения находится неподвижное препятствие, например автомобиль, остановившийся на красный сигнал светофора или в хвосте затора. Никакого предупреждения при этом не выдается.
Во избежание аварии в таких случаях требуется вмешательство водителя.◀

Система не реагирует на пешеходов, других тихоходных участников дорожного движения, красный сигнал светофора, неподвижные объекты, а также на встречный и движущийся под углом транспорт.

Система не может заставить автомобиль автоматически тронуться с места, если это затруднено, например, значительной крутизной подъема, тяжелым прицепом или неровностями дорожного полотна.

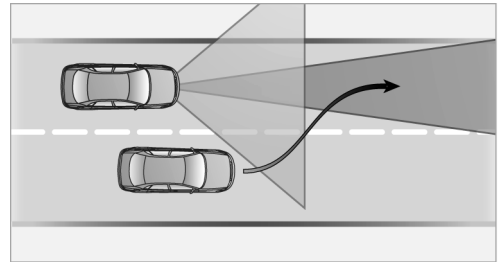
Вблизи астрономических радиолокационных станций система выключается, если скорость движения составляет менее 30 км/ч. Это обусловлено законодательными требованиями.

Внезапное перестроение



Движущееся впереди транспортное средство может внезапно перестроиться в другой ряд, чтобы объехать неподвижный автомобиль. Будьте готовы своевременно среагировать на это, потому что неподвижные объекты система не различает.

Перестраивающиеся автомобили

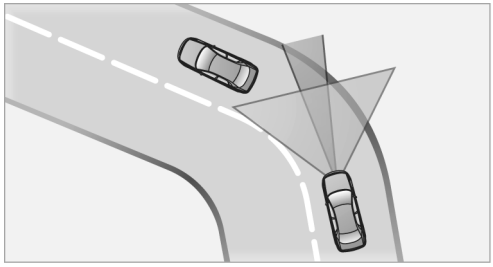


Система замечает перестраивающийся из соседнего ряда автомобиль только тогда, когда он уже полностью находится на Вашей полосе.

При внезапном перестроении движущегося впереди транспортного средства в Ваш ряд система может оказаться неспособной самостоятельно восстановить заданную дистанцию. Система не способна компенсировать большую разницу в ско-

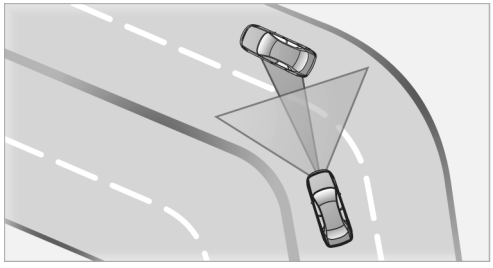
рости между Вами и движущимися впереди транспортными средствами (например, когда Вы догоняете грузовик). Если система уверенно распознает движущееся впереди транспортное средство, она призывает водителя затормозить или выполнить объездной маневр. Во избежание аварии в таких случаях требуется вмешательство водителя.◀

Поведение на поворотах


MV05741CMA

Система уменьшает скорость движения в повороте, если заданная скорость слишком велика для его прохождения. Но она не может прогнозировать появление поворотов. Поэтому в начале поворота поддерживайте соразмерную скорость.

На крутом повороте система может потерять или с опозданием обнаружить движущееся впереди транспортное средство, что обуславливается ограниченной зоной видимости ее датчиков.


MV05742CMA

В начале поворота система может кратковременно среагировать на автомобиль, движущийся в соседнем ряду. Притормаживание автомобиля системой можно компенсировать коротким нажатием на педаль акселератора. После отпускания педали акселератора система возвращается в активное состояние и самостоятельно регулирует скорость.

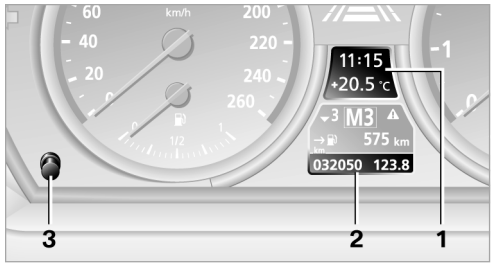
Ваш приоритет

В любом случае Ваши действия имеют преимущество над автоматикой. Когда Вы прибавляете газ, автоматическая система не способна осуществлять торможение (дорожка индикатора дистанции гаснет). Когда Вы отпускаете педаль газа, автоматика восстанавливает заданную скорость и выбранную дистанцию до движущегося впереди транспортного средства (при движении по свободной полосе).

Не держите ногу на педали газа и следите за тем, чтобы на нее не давили посторонние предметы, например ножные коврики, иначе система не сможет выполнить торможение.◀

Все под контролем

Счетчики пробега, индикатор температуры наружного воздуха, часы



MV06895CMA

1 Время, температура наружного воздуха и дата
2 Счетчики общего и разового пробега
3 Кнопка:
- при включенном зажигании – сброс показаний счетчика разового пробега
- при выключенном зажигании – кратковременный показ времени, температуры наружного воздуха и пробега

Температура наружного воздуха и время отображаются, когда ключ зажигания находится в положении „Радио“ и выше.

Вывод даты:
нажмите клавишу CHECK на рычажном переключателе указателей поворота, см. страницу 90.

Об установке времени и даты см. на странице 92.

Единицу измерения температуры (°F или °C) можно настроить на дисплее управления, см. „Единицы измерения“ на странице 94.

Сигнал о понижении температуры

При падении наружной температуры до +3 °C раздается предупреждающий сигнал, загорается сигнальная лампа. На дисплее управления высвечивается сообщение. Осторожно, опасность гололедицы!

Гололедица возможна и при более высокой температуре. Будьте особенно осторожны на мостах и затененных участках дороги.◀

Тахометр



MV06696CMA

Старайтесь не доводить обороты двигателя до значений предупреждающего сектора с белой штриховкой, см. стрелку **1**.

Ни в коем случае не доводите обороты двигателя до значений красного предупреждающего сектора, см. стрелку **2**. В целях защиты двигателя в этом диапазоне прекращается подача топлива.

Температура охлаждающей жидкости

При слишком высокой температуре охлаждающей жидкости загорается контрольная лампа и появляется сообщение на дисплее управления.

О проверке уровня охлаждающей жидкости см. на странице 220.

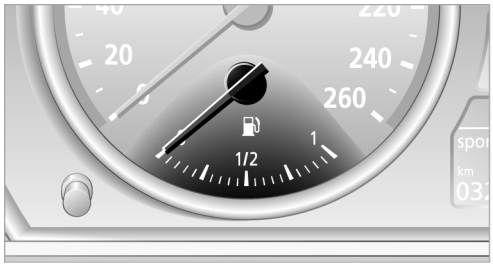
Энергоконтроль



MV06886CMA

Этот прибор показывает текущий расход топлива. Он позволяет следить за тем, насколько экономично расходуются энергоресурсы.

Указатель уровня топлива



MV06897CMA

Объем топливного бака: 70 литров, включая 8 литров резерва.
540i, 550i: 10 литров резерва.
О заправке топливом см. на странице 212.

Изменение наклона кузова (например, при продолжительном движении в гору) может вызвать незначительные колебания показаний этого контрольного прибора.

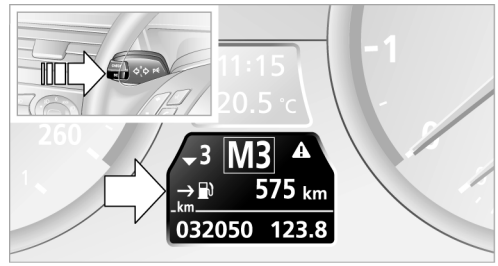
Резерв топлива

Когда уровень топлива опускается до резервного объема, на дисплее управления некоторое время высвечивается соответствующее сообщение, а бортовой компьютер показывает запас хода. При запасе хода менее 50 км сообщение присутствует на дисплее постоянно.

При запасе хода менее 50 километров обязательно заправьтесь, иначе Вы рискуете повредить двигатель.◀

Бортовой компьютер

Показания в комбинации приборов



MV06793CMA

Для вывода показаний нажмите клавишу BC на рычажном переключателе указателей поворота.

Показания появляются в следующей последовательности:

- запас хода;
- средняя скорость движения;
- средний расход топлива;
- отсутствие показаний.

Параллельно Вы можете вывести рекомендации по топливосберегающему переключению передач, см. „Индикатор моментов переключения передач*“ на странице 86.

Запас хода

Отображается прогнозируемый запас хода на имеющемся в баке топливе. Запас хода рассчитывается на основе среднего расхода топлива за последние 30 км.

При запасе хода менее 50 километров обязательно заправьтесь, иначе Вы рискуете повредить двигатель.◀

Средняя скорость движения

При расчете средней скорости движения простои с выключенным двигателем не учитываются.

Чтобы обнулить среднее значение скорости, нажмите и 2 секунды удерживайте клавишу „BC“ на переключателе указателей поворота.

Средний расход топлива

Среднее значение расхода рассчитывается за все время работы двигателя.

Чтобы обнулить показание среднего расхода топлива, нажмите и 2 секунды удерживайте клавишу „BC“ на переключателе указателей поворота.

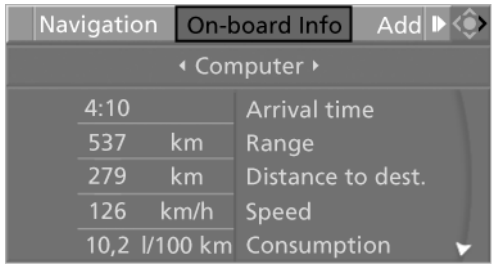
Для двух расстояний

Значения средней скорости движения и среднего расхода топлива для двух разных расстояний можно вывести на дисплее управления, см. ниже и в подглаве „Путевой компьютер*“.

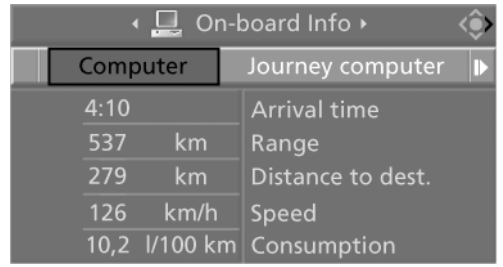
Индикация на дисплее управления

Бортовой компьютер можно также открыть через iDrive. О принципах управления см. на странице 14.

1. Нажмите клавишу **MENU**. Открывается исходное меню.
2. Сдвиньте контроллер вправо, чтобы открыть меню „Navigation“ (Навигация). При отсутствии системы навигации*: откройте меню „On-board info“ (Борт. информация).
3. Выберите „On-board info“ (Борт. информация) и нажмите на контроллер.



4. Выберите „Computer“ (Борт. компьютер) и нажмите на контроллер.



- „Arrival time“ (Время прибытия) и „Distance to dest.“ (До цели) – расчетное время прибытия и расстояние до пункта назначения:
  - Вручную укажите расстояние в бортовом компьютере, см. ниже.
  - Введите цель для системы навигации*, см. страницу 150.
- „Range“ (Запас хода)
- „Speed“ (Скорость) – средняя скорость движения
- „Consumption“ (Расход) – средний расход топлива

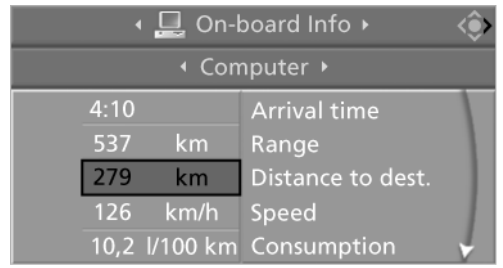
Сброс показаний

Вы можете сбросить показания средней скорости и среднего расхода топлива:

1. Выберите соответствующий пункт меню и нажмите на контроллер.
2. Для подтверждения сброса еще раз нажмите на контроллер.

Ввод расстояния вручную

1. Выберите „Distance to dest.“ (До цели) и нажмите на контроллер.



2. Поверните контроллер, чтобы ввести расстояние до цели. Если разница в зна-

чении большая, то при повороте контроллера можно ощутить некоторое сопротивление.

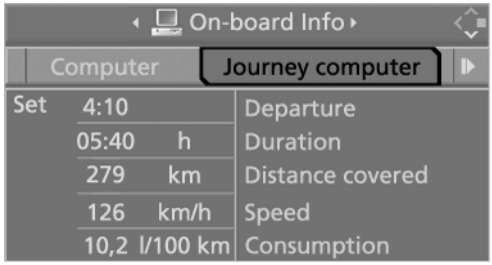
3. Нажмите на контроллер, чтобы подтвердить настройку.

При ведении к цели с помощью системы навигации* расстояние задается автоматически.

Путевой компьютер*

Путевым компьютером удобно пользоваться в путешествии.

1. Откройте исходное меню.
2. Откройте меню „Navigation“ (Навигация). При отсутствии системы навигации*: откройте меню „On-board info“ (Борт. информация).
3. Выберите „On-board info“ (Борт. информация) и нажмите на контроллер.
4. Выберите „Journey computer“ (Путевой компьютер) и нажмите на контроллер.



MN01838ENA

- „Departure“ (Отправление) – время отправления
- „Duration“ (В пути) – время в пути
- „Distance covered“ (Пройдено) – пройденное расстояние
- „Speed“ (Скорость) – средняя скорость движения
- „Consumption“ (Расход) – средний расход топлива

Включение/выключение путевого компьютера и обнуление всех значений:

1. Выберите „Set“ (Настроить) и нажмите на контроллер.
2. Выберите нужный пункт меню.
3. Нажмите на контроллер.

Варианты показа

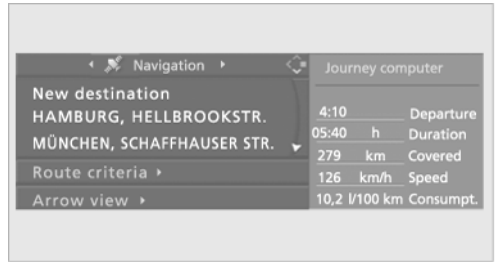
Бортовой или путевой компьютер можно вывести во вспомогательном окне.

1. Сдвиньте контроллер вправо, чтобы перейти во вспомогательное окно, и нажмите на него.



MN03045ENA

2. Выберите „Computer“ (Борт. компьютер) или „Journey computer“ (Путевой компьютер).
3. Нажмите на контроллер.



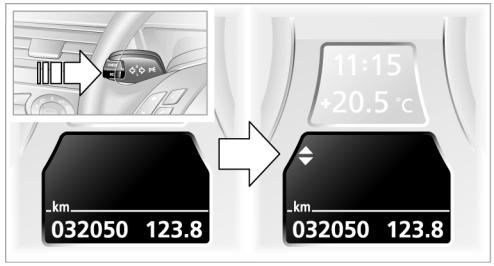
MN01086ENA

Индикатор моментов переключения передач*

Принцип действия

Эта система рекомендует передачу, при которой в той или иной ситуации расход топлива будет минимальным. Если выбрана не самая экономичная передача, то индикатор показывает, на какую высшую или низшую передачу следует переключиться, чтобы экономить топливо.

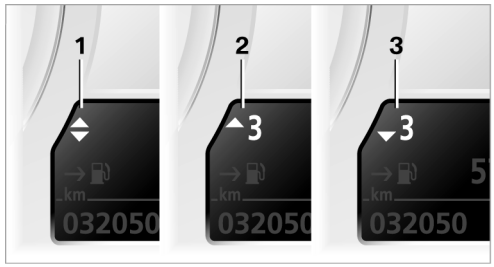
Включение и выключение системы



MV06794CMA

Если информация на бортовом компьютере отсутствует, см. страницу 84, нажмите и примерно 3 секунды удерживайте клавишу ВС на рычажном переключателе указателей поворота.

Индикация



MV06795CMA

1 Включена самая рациональная с точки зрения расхода передача

2 Расход будет ниже, если Вы переключитесь на указанную высшую передачу

3 Расход будет ниже, если Вы переключитесь на указанную низшую передачу

Параллельно Вы можете обычным образом вывести показания бортового компьютера.

Индикатор очередного технического обслуживания (ТО)



MV06796CMA

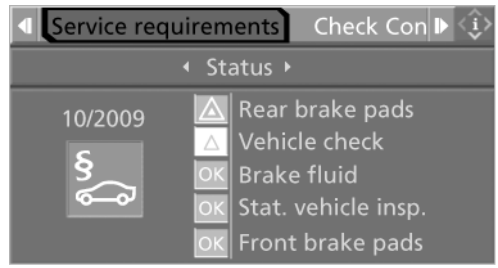
После включения зажигания в комбинации приборов в течение нескольких секунд высвечиваются данные о том, когда и через сколько километров наступит срок очередного технического обслуживания.

Информация об объеме работ по техническому обслуживанию записывается в ключ от автомобиля и считывается консультантом сервисной станции.◀

Подробная информация

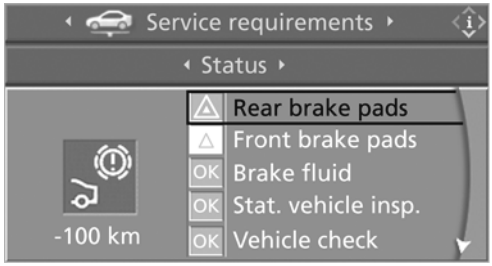
Более подробную информацию об объеме технического обслуживания можно просмотреть на дисплее управления, принципы управления см. на странице 14.

1. Откройте исходное меню.
2. Нажатием на контроллер перейдите в меню i.
3. Выберите „Info sources“ (Источник информации) и нажмите на контроллер.
4. Выберите „Service“ (Сервис) и нажмите на контроллер.
5. Перейдите в верхнее поле. Поворотом контроллера выберите „Service requirements“ (Требуемое ТО) и нажмите на контроллер.



MN03232ENA

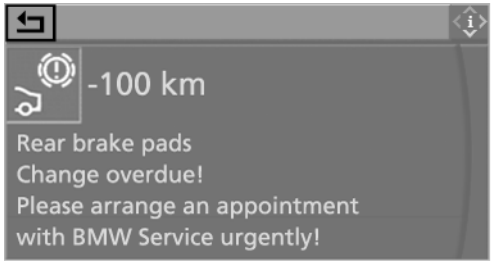
6. Выберите „Status“ (Состояние) и нажмите на контроллер.



На экране появляется список работ по техническому обслуживанию и предусмотренных законодательством технических осмотров.

Вы можете просмотреть подробную информацию по каждой из записей.

Выберите запись и нажмите на контроллер.



Для выхода из меню выберите ⮌ и нажмите на контроллер.

Символы

OK Срок технического обслуживания пока не наступил.

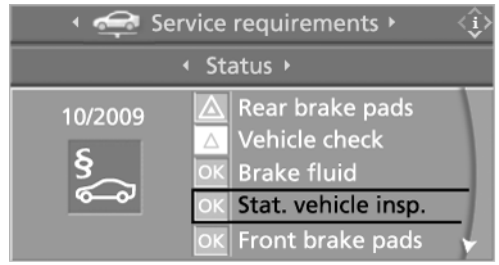
△ Наступил срок технического обслуживания или технического осмотра. Запишитесь на обслуживание на СТОА BMW.

⚠ Срок технического обслуживания пропущен.

Ввод сроков технического осмотра*

Чтобы CBS (индикатор ТО по состоянию) работал нормально, на дисплее управления должна быть правильно выставлена дата, см. страницу 93.

1. Откройте исходное меню.
2. Нажатием на контроллер перейдите в меню i.
3. Выберите „Info sources“ (Источник информации) и нажмите на контроллер.
4. Выберите „Service“ (Сервис) и нажмите на контроллер.
5. Перейдите в верхнее поле. Поворотом контроллера выберите „Service requirements“ (Требуемое ТО) и нажмите на контроллер.
6. Выберите „Status“ (Состояние) и нажмите на контроллер.
7. Выберите „Stat. vehicle insp.“ (Техосмотр) и нажмите на контроллер.



8. Выберите „Schedule date for service“ (Ввод срока ТО) и нажмите на контроллер. Выделяется позиция ввода месяца.
9. Для установки нужного значения поверните контроллер.



10. Нажмите на контроллер, чтобы подтвердить настройку. Выделяется позиция ввода года.
11. Для установки нужного значения поверните контроллер.

12. Нажмите на контроллер, чтобы подтвердить настройку. Введенная дата заносится в память.

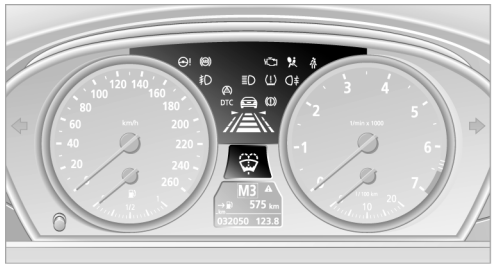
Для выхода из меню выберите ⮌ и нажмите на контроллер.

Система автоматической диагностики

Принцип действия

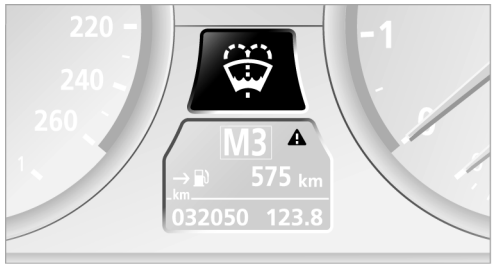
Система автоматической диагностики следит за работой систем автомобиля и информирует о неисправностях с помощью контрольных и сигнальных ламп в комбинации приборов, звуковых сигналов и сообщений в нижней строке дисплея управления.

Контрольные и сигнальные лампы



MV06707CMA

Контрольные и сигнальные лампы могут загораться разным цветом и в разных комбинациях.



MV06898CMA

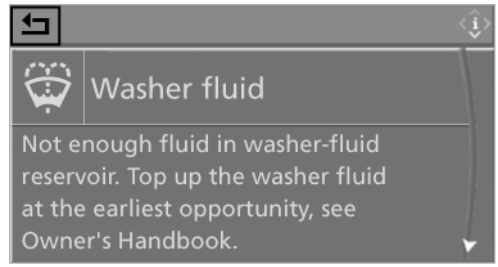
Значок ⚠ информирует о том, что поступило сообщение системы автоматической диагностики. Он продолжает гореть и после того, как сообщение через некоторое время гаснет. Сообщения хранятся в памяти, и их можно в любое время еще раз просмотреть, см. также страницу 90.

Поясняющие сообщения



MN02425ENA

Сообщения в нижней строке дисплея управления поясняют сигналы контрольных ламп.



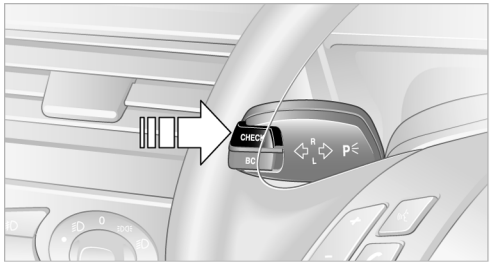
MN02531ENA

По большинству сообщений Вы можете вывести дополнительную информацию (например о причинах неисправности и необходимых действиях), см. ниже.

Срочные сообщения высвечиваются на дисплее, как только загораются соответствующие лампы.

Чтобы закрыть пояснение, выберите ⮌ и нажмите на контроллер.

Удаление сообщений



MV03591CMA

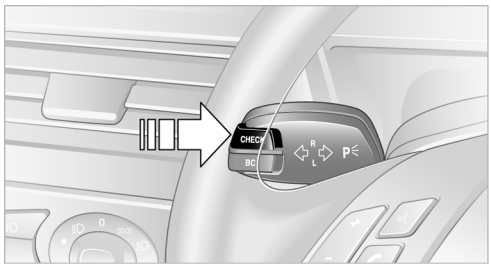
Нажмите на рычажном переключателе указателей поворота клавишу CHECK.

Некоторые сообщения не исчезают до устранения дефектов. Вы не сможете самостоятельно удалить их с дисплея. Если одновременно появилось несколько неисправностей, то сообщения о них выводятся поочередно.

Остальные сообщения гаснут автоматически примерно через 20 секунд, оставаясь по-прежнему записанными в памяти.

Просмотр записанных в память сообщений

1. Удерживайте клавишу нажатой – на экране появляется первое сообщение.



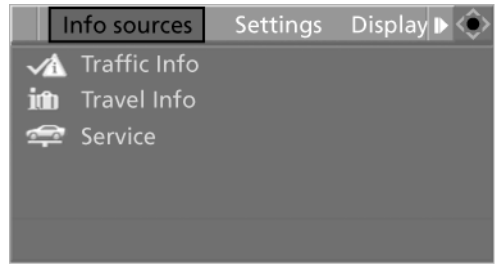
MV03591CMA

2. Нажмите клавишу:
с каждым таким нажатием на дисплее появляется следующее сообщение.

Вывод дополнительной информации

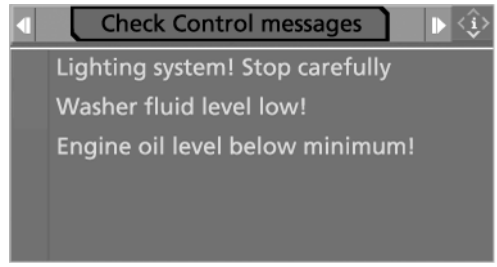
Принципы управления iDrive см. на странице 14.

1. Нажмите клавишу **MENU**.
Открывается исходное меню.
2. Нажатием на контроллер перейдите в меню **i**.
3. Поворотом контроллера выберите „Info sources“ (Источник информации) и нажмите на контроллер.



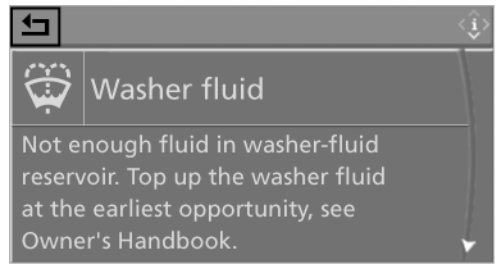
MN03373ENA

4. Поворотом контроллера выберите „Service“ (Сервис) и нажмите на контроллер.
5. Перейдите в верхнее поле. Поворотом контроллера выберите „Check Control messages“ (Сообщения автоматической диагностики) и нажмите на контроллер.



MN02409ENB

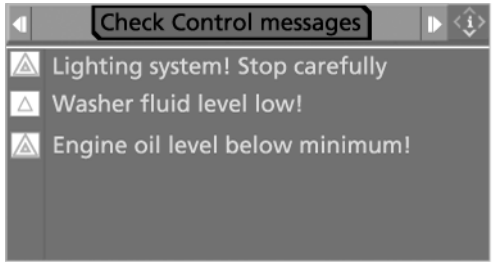
6. Выберите сообщение и нажмите на контроллер.



MN02531ENA

Чтобы закрыть это меню, выберите ⮌ и нажмите на контроллер.

Показ срочности сообщений



В зависимости от комплектации автомобиля сообщения системы автоматической диагностики могут отмечаться следующими значками:

OK Система исправна.

Система неисправна. В зависимости от степени тяжести неисправности на дисплее управления могут появляться поясняющие сообщения.

Этими же знаками отмечается состояние систем на индикаторе предстоящего ТО, см. страницу 87.

Сообщения после выключения зажигания

После выключения зажигания на дисплей снова выводятся сообщения о неполадках, которые уже появлялись по ходу движения.

До тех пор пока дисплей не погас, Вы можете вновь просмотреть сообщения. Для этого нажмите и 2 секунды удерживайте клавишу CHECK. Если сообщений больше одного, нажмите на клавишу несколько раз.

Показание исчезает

- автоматически через некоторое время;
- при повторном нажатии клавиши CHECK продолжительностью 2 секунды.

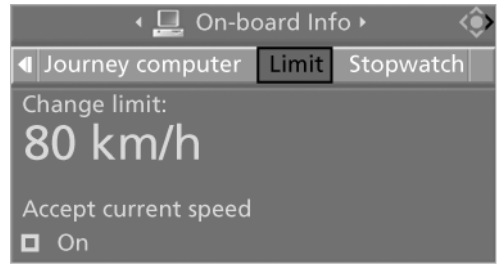
Предельная скорость*

Вы можете указать предельную скорость, о достижении которой Вам будет напоминать система автоматической диагностики. Это позволяет лучше контролировать скорость, например, в населенных пунктах. Чтобы могло появиться повторное предупреждение, скорость необходимо сбросить на 5 км/ч ниже установленного предела.

Ввод, вывод и изменение значения

Принципы управления iDrive см. на странице 14.

1. Откройте исходное меню.
2. Откройте меню „Navigation“ (Навигация). При отсутствии системы навигации*: откройте меню „On-board info“ (Борт. информация).
3. Выберите „On-board info“ (Борт. информация) и нажмите на контроллер.
4. Выберите „Limit“ (Предел) и нажмите на контроллер.



5. Настройте значение скорости и нажмите на контроллер.
6. Значение скорости настраивается поворотом контроллера. Если разница в значении большая, то при повороте контроллера можно ощутить некоторое сопротивление.
7. Нажмите на контроллер, чтобы подтвердить настройку.
   Контроль предельной скорости включается автоматически.

Ввод текущей скорости в качестве предельного значения

Выберите „Accept current speed“ (Принять текущую скорость) и нажмите на контроллер. Теперь текущая скорость является предельной.

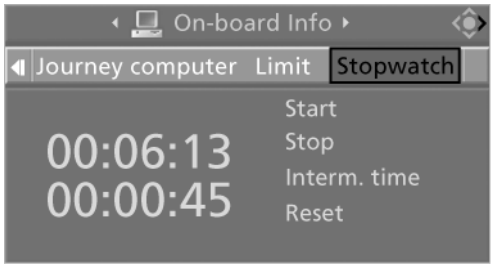
Включение контроля предельной скорости

Выберите „On“ (Вкл) и нажмите на контроллер.
✓ Контроль предельной скорости включается автоматически.

Секундомер*

Принципы управления iDrive, см. на странице 14.

1. Откройте исходное меню.
2. Откройте меню „Navigation“ (Навигация). При отсутствии системы навигации*: откройте меню „On-board info“ (Борт. информация).
3. Выберите „On-board info“ (Борт. информация) и нажмите на контроллер.
4. Выберите „Stopwatch“ (Секундомер) и нажмите на контроллер.



Запуск, останов и обнуление

- ▷ Выберите „Start“ (Старт) и нажмите на контроллер. Секундомер запускается с указанного времени.
- ▷ Выберите „Reset“ (Сброс) и нажмите на контроллер. Секундомер устанавливается на ноль и запускается снова.
- ▷ Выберите „Stop“ (Стоп) и нажмите на контроллер. Отсчет времени прекращается.

Замер времени

Выберите „Intermediate time“ (Интервал) и нажмите на контроллер. Отмеренное время отображается под показанием текущего времени.

При запущенном секундомере Вы можете открывать любые другие функции. Секундомер при этом продолжает отсчитывать время.◀

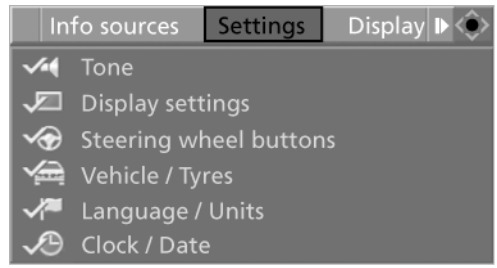
Настройки дисплея управления

Принципы управления iDrive см. на странице 14.

1. Откройте исходное меню, нажав клавишу **MENU** один или два раза.

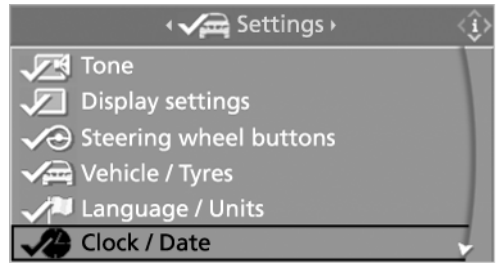


2. Нажатием на контроллер перейдите в меню i.
3. Поворотом контроллера выберите „Settings“ (Настройки) и нажмите на контроллер.

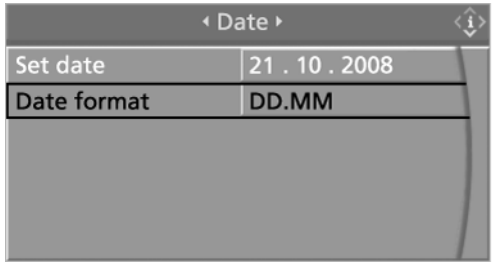


Установка времени на часах

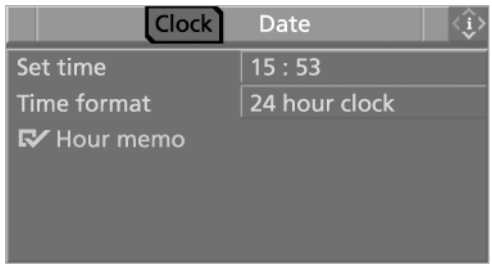
1. Поворотом контроллера выберите „Clock / date“ (Время / дата) и нажмите на контроллер.



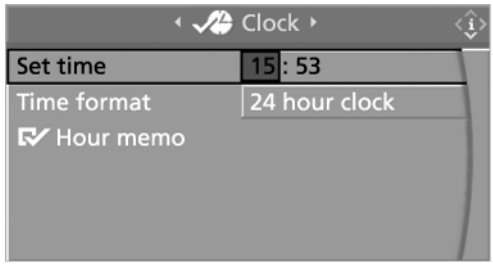
2. Сдвиньте контроллер вперед, чтобы перейти в верхнее поле.



3. Поворотом контроллера выберите „Clock“ (Время) и нажмите на контроллер.



4. Поворотом контроллера выберите „Set time“ (Установка времени) и нажмите на контроллер.



Выполнение настроек

1. Поворотом контроллера настройте показание часов и нажмите на контроллер.
2. Поворотом контроллера настройте показание минут и нажмите на контроллер.

Новая настройка сохраняется в памяти.

Включение сигнала полного часа*

Незадолго до полного часа раздаются три сигнала.

Выберите „Memo“ (Сигнал полного часа) и нажмите на контроллер.

Сигнал полного часа включен.

Эта настройка сохраняется в памяти для используемого в данный момент ключа.

Выбор режима показа времени

1. Выберите „Time format“ (Режим показа времени) и нажмите на контроллер.
2. Выберите нужный режим и нажмите на контроллер.

Эта настройка сохраняется в памяти для используемого в данный момент ключа.

Установка даты

1. Выберите „Date“ (Дата) и нажмите на контроллер.



2. Выберите „Set date“ (Установка даты) и нажмите на контроллер. Выделяется первая позиция ввода (в данном случае – день).
3. Для установки нужного значения поверните контроллер.
4. Нажмите на контроллер, чтобы подтвердить настройку. Выделяется следующая позиция ввода.
5. Выполните остальные настройки. После ввода последней позиции дата сохраняется в памяти.

Изменение формата представления даты

1. Выберите „Date format“ (Формат даты) и нажмите на контроллер.
2. Выберите нужный формат и нажмите на контроллер.

Эта настройка сохраняется в памяти для используемого в данный момент ключа.

Яркость дисплея управления

Яркость экрана автоматически подстраивается к условиям освещенности. Тем не менее базовую настройку можно изменить.

Принципы управления iDrive см. на странице 14.

1. Нажмите клавишу **MENU**. Открывается исходное меню.
2. Нажатием на контроллер перейдите в меню i.
3. Выберите „Settings“ (Настройки) и нажмите на контроллер.
4. Выберите „Display settings“ (Индикация / дисплей) и нажмите на контроллер.
5. Перейдите в верхнее поле. Поворотом контроллера выберите „Brightness“ (Яркость) и нажмите на контроллер.



6. При необходимости сдвиньте контроллер вправо, чтобы выбрать „Display Offset“ (Дисплей).
7. Для установки нужного значения поверните контроллер.

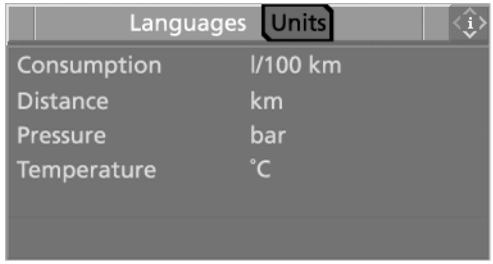
Эта настройка сохраняется в памяти для используемого в данный момент ключа.

Единицы измерения

Вы можете настроить единицы измерения для показаний расхода топлива, расстояния, температуры и давления.

Принципы управления iDrive см. на странице 14.

1. Нажмите клавишу **MENU**. Открывается исходное меню.
2. Нажатием на контроллер перейдите в меню i.
3. Выберите „Settings“ (Настройки) и нажмите на контроллер.
4. Выберите „Language / Units“ (Язык / единицы) и нажмите на контроллер.
5. Перейдите в верхнее поле. Поворотом контроллера выберите „Units“ (Ед. измерения) и нажмите на контроллер.



6. Выберите в меню пункт для настройки и нажмите на контроллер.
7. Выберите нужную единицу измерения и нажмите на контроллер.

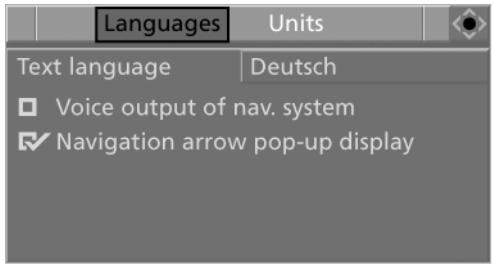
Эти настройки запоминаются для используемого в данный момент ключа.

Язык меню дисплея управления

Принципы управления iDrive см. на странице 14.

1. Нажмите клавишу **MENU**. Открывается исходное меню.
2. Нажатием на контроллер перейдите в меню i.
3. Выберите „Settings“ (Настройки) и нажмите на контроллер.
4. Выберите „Language / Units“ (Язык / единицы) и нажмите на контроллер.

5. Перейдите в верхнее поле. Поворотом контроллера выберите „Languages“ (Язык) и нажмите на контроллер.



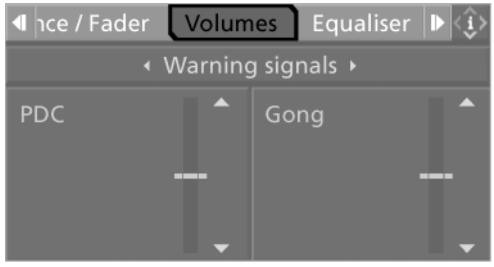
6. Выберите „Text language“ (Язык текстов) и нажмите на контроллер. Здесь можно изменить язык текстов (меню).
7. Выберите язык и нажмите на контроллер.

Эта настройка сохраняется в памяти для используемого в данный момент ключа.

Громкость сигналов*

При радиоприемнике Business Вы можете увеличить или уменьшить громкость предупредительных сигналов (напоминание о непристегнутом ремне безопасности и др.) относительно громкости аудиоприборов. Громкость сигналов регулируется в пределах минимальной и максимальной границ.

1. Выберите „Tone / Volume“ (Звучание / громкость) и нажмите на контроллер.
2. Выберите „Volume“ (Громкость) и нажмите на контроллер.



3. Перейдите во второе поле сверху. Выберите „Warning signals“ (Сигналы) и нажмите на контроллер.
4. При необходимости перейдите в другое поле и поверните контроллер. Настройка сохраняется в памяти.

Техника для комфорта и безопасности

Сигнализация аварийного сближения при парковке (PDC)*

Принцип действия

Система PDC оказывает помощь при парковке, сообщая звуковыми сигналами и показаниями на дисплее* о фактическом расстоянии до препятствия перед автомобилем или позади него. В заднем и переднем бамперах имеется по четыре ультразвуковых датчика, которые измеряют расстояние до ближайшего объекта. Зона измерения этих датчиков достигает 2 м. При этом пределы обнаружения составляют: у передних и крайних задних датчиков – примерно 60 см, а у средних задних датчиков – примерно 1,50 м.

PDC – это система помощи, способная информировать о наличии препятствий при медленном, как это обычно бывает при парковке, приближении к ним. Не приближайтесь к препятствию слишком быстро, потому что у системы существуют свои физические границы и ее реакция может оказаться запоздалой.◀

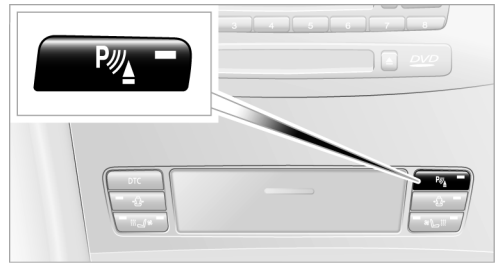
При движении с прицепом задние датчики бесполезны и поэтому не включаются.

Автоматическое включение

Когда работает двигатель или включено зажигание, система становится активной через секунду после включения передачи заднего хода (на МКПП) или положения R (на АКПП).

Прежде чем начать движение, переждите это мгновение.

Ручное включение



Нажмите клавишу. Загорается светодиод.

Ручное выключение

Снова нажмите клавишу. Светодиод гаснет.

Примерно через 50 м или при разгоне до скорости более 30 км/ч система выключается автоматически и светодиод гаснет. Когда возникнет необходимость, снова включите систему.

Звуковые сигналы

О расстоянии до препятствия сообщает прерывистый звуковой сигнал, который поступает из соответствующего динамика. Если система обнаруживает препятствие, например, сзади слева, то сигнал раздается из заднего левого динамика. По мере приближения к препятствию его интервалы все более сокращаются. При приближении на расстояние менее 30 см сигнал становится непрерывным.

Подача сигналов прекращается через 3 секунды, если:

- Вы остановились перед объектом, который распознается только одним из крайних датчиков;
- Вы движетесь параллельно стене.

Неисправности

Мигает светодиод в клавише и на дисплее управления появилось сообщение – PDC вышла из строя. Проверьте систему на СТОА BMW.

Чтобы система работала корректно, содержите ее датчики в чистоте. При обработке

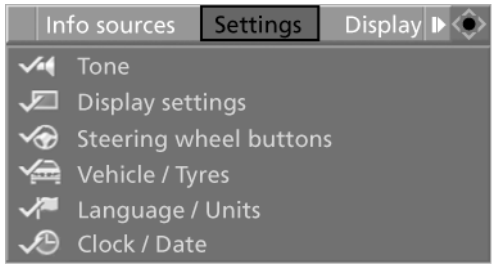
моечными установками высокого давления следите за тем, чтобы струи не задерживались на датчиках PDC. При этом поддерживайте расстояние не менее 10 см.

Система PDC с индикацией расстояния*

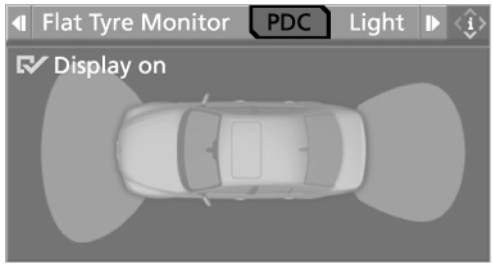
Изменение расстояния до препятствия можно наблюдать на дисплее управления. Отдаленные препятствия отображаются на дисплее еще до того, как раздастся звуковой сигнал. Эта настройка сохраняется в памяти для используемого в данный момент ключа.

Принципы управления iDrive см. на странице 14.

1. Нажмите клавишу **MENU**.
   Открывается исходное меню.
2. Нажатием на контроллер перейдите в меню i.



3. Поворотом контроллера выберите „Settings“ (Настройки) и нажмите на контроллер.
4. Поворотом контроллера выберите „Vehicle / Tyres“ (Автомобиль / шины) и нажмите на контроллер.
5. Перейдите в верхнее поле. Поворотом контроллера выберите „PDC“ и нажмите на контроллер.



6. Выберите „Display on“ (Включить показ) и нажмите на контроллер.
   Индикация PDC включена.

Изображение появляется на дисплее управления после включения системы PDC.

Физические границы работы системы

PDC не способна полностью заменить человека. Только сам водитель может точно оценить характер препятствия. У датчиков есть „мертвая“ зона, в которой они не различают объекты. Кроме того, надежность ультразвуковых измерений также имеет свои пределы, и, например, дышло или тягово-сцепное устройство прицепа, а также тонкие или клиновидные предметы могут дать искаженный результат. При низких препятствиях (например – кромка бордюрного камня) также возможна следующая ситуация: система информировала о препятствии и даже подала непрерывный сигнал, а препятствие как таковое уже исчезло. Система не распознает высоко расположенные выступающие объекты, например карнизы.

Помните, что громкий звук в автомобиле или снаружи может заглушить предупреждающие сигналы системы PDC.◀

Системы регулировки устойчивости

Ваш BMW обладает рядом систем, которые поддерживают устойчивость автомобиля на должном уровне даже при неблагоприятных условиях движения.

Антиблокировочная система (ABS)

Система ABS препятствует блокировке колес при торможении. Автомобиль сохраняет управляемость даже тогда, когда водитель полностью выжимает педаль тормоза. Это повышает уровень активной безопасности автомобиля.

Система ABS готова к работе после каждого пуска двигателя. О надежном торможении см. на странице 141.

Система контроля устойчивости при прохождении поворотов (CBC)

Эта система дополнительно повышает устойчивость и управляемость автомобиля при торможении в повороте и при перестроении в другой ряд.

Электронная система распределения тормозных сил (EBV)

Система EBV регулирует тормозное давление на задних колесах, обеспечивая стабильность торможения.

Тормозной ассистент

При резком нажатии на педаль тормоза эта система автоматически развивает наибольшее усиление и таким образом способствует максимальному сокращению тормозного пути при торможении до полной остановки. При этом задействуются также преимущества системы ABS.

До тех пор, пока требуется торможение, не ослабляйте нажатие на педаль тормоза.

Адаптивный тормозной ассистент*

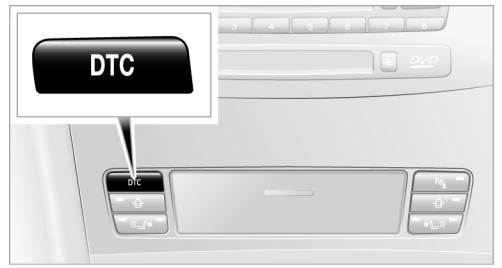
Адаптивный тормозной ассистент дополняет активный круиз-контроль с функцией Stop&Go и способствует еще более быстрому срабатыванию тормозов.

Система динамического контроля стабильности (DSC)

Система DSC препятствует пробуксовке ведущих колес при трогании с места и разгоне. Она также распознает критические ситуации, такие, как недостаточная или избыточная поворачиваемость, и снижением мощности двигателя и тормозящим воздействием на отдельные колеса придает автомобилю курсовую устойчивость в пределах физических границ.

Система DSC не отменяет законов физики. Поэтому ответственность за выбор надлежащей манеры езды полностью возлагается на водителя. Наличие дополнительной системы безопасности не должно провоцировать Вас на неоправданный риск, который может привести к ДТП.◀

Выключение системы DSC



Удерживайте клавишу нажатой до тех пор, пока в комбинации приборов не загорится (постоянным светом) контрольная лампа DSC, но не более 10 секунд. Одновременно с DSC выключается система динамической регулировки тяги (DTC). Теперь стабилизирующее и повышающее тягу воздействие со стороны систем отсутствует. Кроме того, теперь отсутствует стабилизирующее влияние активного рулевого управления*, см. страницу 103.

На дисплее управления высвечивается сообщение. Обратите также внимание на пояснительную информацию.

Для поддержания устойчивости автомобиля на должном уровне постарайтесь как можно скорее снова включить систему.

Включение системы DSC

Нажмите клавишу. Контрольная лампа в комбинации приборов гаснет.

Контрольные лампы

Контрольная лампа мигает – система DSC находится в режиме регулировки крутящего момента и давления в приводе тормозов.

Контрольная лампа горит – система DSC выключена.

Система динамической регулировки тяги (DTC)

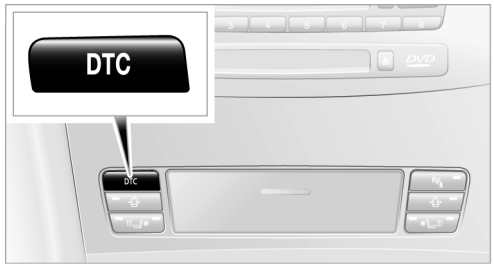
DTC улучшает тягу, например, при езде по глубокому снегу. Выигрыш в тяге достигается за счет снижения устойчивости.

Поэтому при включенной системе будьте осторожны.

Кратковременное включение системы DTC может оказаться целесообразным в следующих нестандартных ситуациях:

- при преодолении заснеженного подъема, при движении по снежной каше или глубокому снегу;
- при выезде враскачку по глубокому снегу или рыхлому грунту;
- при движении с цепями противоскольжения*.

Включение системы DTC



Нажмите клавишу. В комбинации приборов загорается контрольная лампа.

Контрольные лампы

Контрольная лампа мигает – система DTC находится в режиме регулировки крутящего момента и давления в приводе тормозов.

DTC Контрольная лампа горит – система DTC включена.

Выключение системы DTC

Еще раз нажмите клавишу. Контрольная лампа в комбинации приборов гаснет.

xDrive на 525xi, 530xi, 530xd

xDrive – это система полного привода. Взаимодействуя с DSC, она увеличивает тягу и улучшает динамику движения. Система полного привода xDrive гибко распределяет крутящий момент между передними и задними колесами с учетом дорожной ситуации и характера дорожного покрытия.

Система курсовой устойчивости при спуске (HDC) на 525xi, 530xi, 530xd

Принцип действия

HDC – это система контроля движения под гору, которая снижает скорость на крутых спусках и тем самым помогает лучше контролировать поведение автомобиля в этих сложных условиях. Безо всякого вмешательства с Вашей стороны автомобиль начинает двигаться со скоростью, чуть превышающей скорость пешехода.

Систему HDC можно включить при скорости не выше 35 км/ч. При спуске с горы скорость движения автоматически снижается примерно до 12 км/ч и поддерживается на этом уровне.

Вы можете варьировать эту скорость в пределах от 5 км/ч до 25 км/ч, прибавляя газ или притормаживая.
Выбрать скорость в пределах указанного диапазона можно также рычажным переключателем системы поддержания заданной скорости*.

Включение системы HDC

Для включения системы HDC можно использовать:

- программируемые клавиши на рулевом колесе, см. страницу 55,
- iDrive.

Принципы управления iDrive см. на странице 14.

1. Нажмите клавишу **MENU**.
   Открывается исходное меню.
2. Нажатием на контроллер перейдите в меню i.
3. Выберите „Settings“ (Настройки) и нажмите на контроллер.
4. Выберите „Vehicle / Tyres“ (Автомобиль / шины) и нажмите на контроллер.

5. Перейдите в верхнее поле. Поворотом контроллера выберите „HDC“ и нажмите на контроллер.



6. Выберите „HDC on“ (HDC вкл) и нажмите на контроллер.

В комбинации приборов загорается индикатор HDC.

Когда автомобиль автоматически притормаживается, на дисплее управления в течение 20 секунд высвечивается сообщение.

Выключение системы HDC

Выключите систему программируемой клавишей на рулевом колесе или с помощью iDrive. Индикатор HDC гаснет.

Автоматически система HDC выключается:

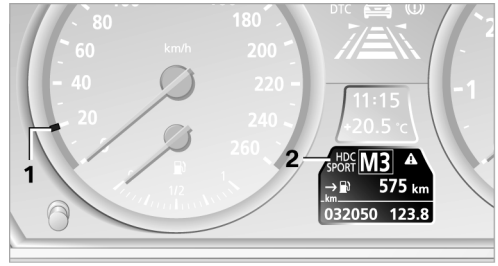
- при скорости свыше 60 км/ч;
- при выключении зажигания.

Использование системы HDC

При механической КПП
пользуйтесь HDC только на низких передачах переднего хода и на передаче заднего хода.

При автоматической КПП
пользоваться HDC можно при любом положении рычага селектора.

Показания в комбинации приборов



1 Показание заданной скорости

2 Индикатор HDC

Неисправности в системах регулировки устойчивости

Загорелась сигнальная лампа тормозной системы в сочетании с контрольными лампами ABS, DSC и индикатора повреждения шин, на дисплее управления высветилось сообщение – системы регулировки устойчивости вышли из строя. При этом тормозная система полностью сохраняет свою работоспособность. Продолжите движение, соблюдая осторожность и прогнозируя ситуацию. Старайтесь не выжимать педаль тормоза полностью. Индикатор повреждения шин тоже вышел из строя. Как можно скорее проверьте систему на СТОА BMW.

Загорелась контрольная лампа DSC и на дисплее управления высветилось сообщение – системы DSC и DTC неисправны. Стабилизирующее влияние систем отсутствует. Автомобиль сохраняет свою пригодность к эксплуатации. Как можно скорее проверьте систему на СТОА BMW.

Сигнальная лампа тормозной системы загорелась желтым светом, на дисплее управления высветилось сообщение – тормозной ассистент вышел из строя. Как можно скорее проверьте систему на СТОА BMW.

Dynamic Drive*

Принцип действия

Система Dynamic Drive сводит до минимума боковой крен автомобиля и оптимизирует его устойчивость на виражах и при резких маневрах.

В основе системы Dynamic Drive лежат активные стабилизаторы поперечной устойчивости передней и задней подвесок. Благодаря системе подвеска приобретает спортивные качества при прохождении поворотов и обеспечивает комфортность при движении по прямой. Во время движения система постоянно отслеживает ситуацию и реагирует в доли секунды.

Система готова к работе после каждого пуска двигателя.

Туринг: система регулировки дорожного просвета

Неисправности



Сигнальная лампа системы регулировки дорожного просвета загорелась желтым светом, на дисплее управления появилось сообщение – система неисправна. Остановитесь и осмотрите автомобиль. Если задняя часть кузова опущена ниже, чем передняя, даже с одной стороны, обратитесь на ближайшую СТОА BMW. Направляясь туда, будьте осторожны и осмотрительны. Помните, что дорожный просвет уменьшился и подвеска стала менее комфортной. Даже если Вы не обнаружили у кузова перекоса, все равно обратитесь для проверки системы на ближайшую СТОА BMW.

Индикатор повреждения шин (RPA)

Принцип действия

Индикатор повреждения шин контролирует давление воздуха в шинах во время движения автомобиля. Система подает сигнал, когда в одной из шин давление значительно падает по сравнению с другими колесами.

При падении давления воздуха в шине изменяется радиус качения колеса и, следовательно, скорость его вращения. Система регистрирует это изменение и сообщает о повреждении шины.

Необходимое для работы условие

Чтобы система работала надежно, ее необходимо инициализировать при нормальном давлении воздуха во всех шинах.



Инициализацию следует выполнять каждый раз после корректировки давления в шинах, после замены шины или колеса и после того, как был прицеплен или отцеплен прицеп.◀

Физические границы работы системы



Индикатор повреждения шин не может предупредить о внезапном сильном повреждении шины под влиянием внешних воздействий. Он также не реагирует на естественное равномерное падение давления во всех четырех шинах.◀

В следующих ситуациях реакция системы может быть запоздалой или ошибочной:

- если система не была инициализирована;
- при движении по заснеженной или скользкой трассе;
- при спортивной манере езды: с пробуксовкой ведущих колес, высоким поперечным ускорением;
- при движении с цепями противоскольжения*.

При движении на компактном запасном колесе* индикатор повреждения шин не функционирует.

Инициализация системы

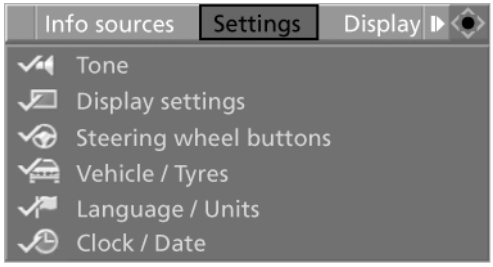


Инициализация осуществляется во время движения. При этом можно делать остановки. Инициализация автоматически продолжается при следующем цикле движения. Не выполняйте инициализацию

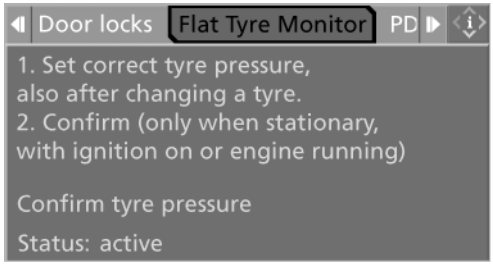
системы при надетых цепях противоскольжения* или установленном компактном запасном колесе*.◀

Принципы управления iDrive см. на странице 14.

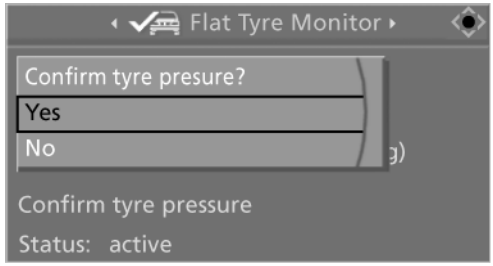
1. Нажмите клавишу **MENU**.
   Открывается исходное меню.
2. Нажатием на контроллер перейдите в меню i.



3. Поворотом контроллера выберите „Settings“ (Настройки) и нажмите на контроллер.
4. Выберите „Vehicle / Tyres“ (Автомобиль / шины) и нажмите на контроллер.
5. Перейдите в верхнее поле. Поворотом контроллера выберите „Flat Tyre Monitor“ (Шины: RPA) и нажмите на контроллер.



6. Заведите двигатель, но с места не трогайтесь.
7. Выберите „Confirm tyre pressure“ (Подтвердить давление в шинах) и нажмите на контроллер.
8. Выберите „Yes“ (Да) и нажмите на контроллер.



9. Начните движение.
   Появляются „Activation phase...“ (Запрограммированные станции).

Инициализация завершается во время движения.

Сообщение о повреждении шины

Сигнальная лампа загорелась красным светом, на дисплее управления высветилось сообщение, раздался звуковой сигнал – прокол шины или чрезмерное падение давления в одной из шин.

1. Снизьте скорость и остановитесь в безопасном месте, избегая при этом резких воздействий на рулевое управление и тормоза.
2. Выясните, какое колесо повреждено.

   Если Вы не смогли определить, какое колесо повреждено, свяжитесь со СТОА BMW.◀
3. Замените поврежденное колесо, см. „Замена колес“ на странице 229.

Шины Runflat*

1. Осторожно снизьте скорость хотя бы до 80 км/ч. В дальнейшем избегайте резких воздействий на рулевое управление и тормоза и следите, чтобы скорость не превышала 80 км/ч.

   Если автомобиль не оснащен шинами Runflat, см. страницу 215, то движение на спущенной шине может привести к тяжелой аварии.◀

2. При первой же возможности проверьте давление воздуха во всех четырех шинах.

   При нормальном давлении во всех шинах причиной ложной тревоги может быть то, что индикатор повреждения шин не был инициализирован. Инициализируйте систему.◀

3. Допустимый пробег при полностью спущенной шине можно определить по приведенной ниже схеме.

   - Низкая загрузка (1–2 человека и пустой багажник): около 250 км.
   - Средняя загрузка (2 человека и полный багажник или 4 человека без багажа): около 150 км.
   - Полная загрузка (от 4 человек и полный багажник): около 50 км.

Двигайтесь без резких маневров и не превышайте скорость 80 км/ч. При спущенных шинах изменяются динамические качества автомобиля. Он хуже „держит“ дорогу при торможении, у него удлиняется тормозной путь и изменяется собственная поворачиваемость. Необычные вибрации и сильный шум во время движения могут свидетельствовать об окончательном выходе поврежденной шины из строя. Такая шина может начать разрушаться и привести к аварии, поэтому снизьте скорость и остановитесь в безопасном месте. Дальнейшее движение запрещено. Свяжитесь со СТОА BMW.◀

Активное рулевое управление*

Принцип действия

Активное рулевое управление – это система, способная варьировать передаточное отношение рулевого привода.

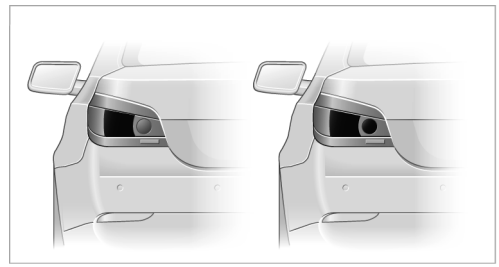
При низкой скорости движения, например, в населенном пункте или при парковке, передаточное отношение увеличивается, делая рулевое управление более острым. С увеличением скорости передаточное отношение соразмерно уменьшается. Таким образом система оптимизирует управляемость автомобиля с учетом скорости.

В критических ситуациях система способна целенаправленно изменять задаваемый водителем угол поворота управляемых колес, стабилизируя автомобиль прежде, чем это сделал бы водитель. При выключенной системе DSC это стабилизирующее влияние отсутствует, см. страницу 98.

Неисправности

Загорелась сигнальная лампа, на дисплее управления появилось сообщение – система неисправна или выключена. При низкой скорости движения приходится сильнее выворачивать рулевое колесо. При высокой скорости автомобиль более остро реагирует на поворот рулевого колеса. Стабилизирующее воздействие тоже может отсутствовать. Продолжите движение, соблюдая осторожность и прогнозируя ситуацию. Проверьте систему на СТОА BMW.

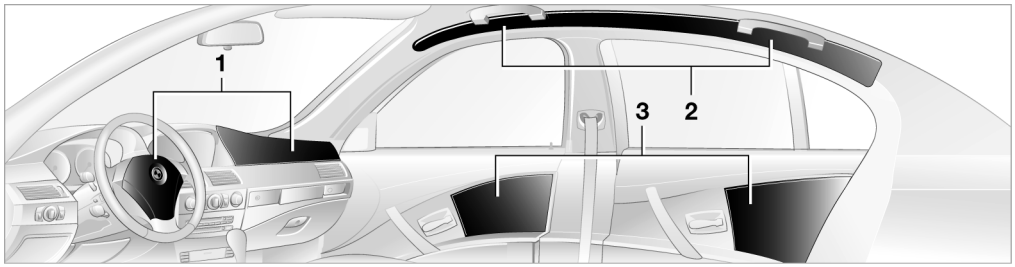
Двухступенчатые стоп-сигналы*



Слева: нормальное торможение.

Справа: резкое торможение при выключенных задних противотуманных фонарях*.

Надувные подушки безопасности (НПБ)



MV06734CMA

Под указанными крышками скрыты следующие подушки безопасности:

1 Фронтальные подушки безопасности
2 Головные подушки безопасности
3 Передние и задние* боковые подушки безопасности

Защитное действие

Чтобы не подвергать себя опасности, соблюдайте указания по регулировке на странице 44.◀

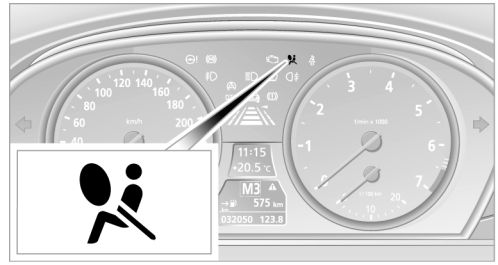
Фронтальные надувные подушки безопасности защищают водителя и пассажира при лобовом столкновении в тех случаях, когда действие одних только ремней безопасности было бы недостаточным. Головные и боковые НПБ обеспечивают защиту при боковом ударе, поддерживая тело сидящего сбоку на уровне грудной клетки. Головная подушка безопасности защищает голову.

Надувные подушки безопасности срабатывают не при любых столкновениях. Например, они не срабатывают при незначительных авариях, иногда – при опрокидывании и при ударах сзади.

Запрещается оклеивать, обтягивать или любым другим способом видоизменять крышки надувных подушек безопасности. Не пытайтесь демонтировать систему надувных подушек безопасности самостоятельно. Ни в коем случае не вносите никаких изменений в электропроводку системы и ее отдельные компоненты. Это касается также травмобезопасной облицовки рулевого колеса, панели приборов, боковой обшивки, дверей, продольных брусьев крыши и краев потолка. Также запрещен самостоятельный демонтаж рулевого колеса. Не касайтесь отдельных компонентов системы сразу после ее срабатывания. Вы рискуете получить ожог.

Проверку, ремонт, демонтаж и отключение подушек безопасности, а также утилизацию их газогенераторов доверяйте только СТОА BMW. Неквалифицированное обращение может стать причиной выхода системы из строя или ее случайного срабатывания, что чревато травмами.◀

Готовность системы НПБ к работе



MV06710CMA

После поворота ключа зажигания в положение „Радио“, см. страницу 60, на несколько секунд загорается сигнальная лампа. Этим она сигнализирует о готовности системы НПБ и преднатяжителей ремней безопасности к работе.

Неисправность в системе НПБ

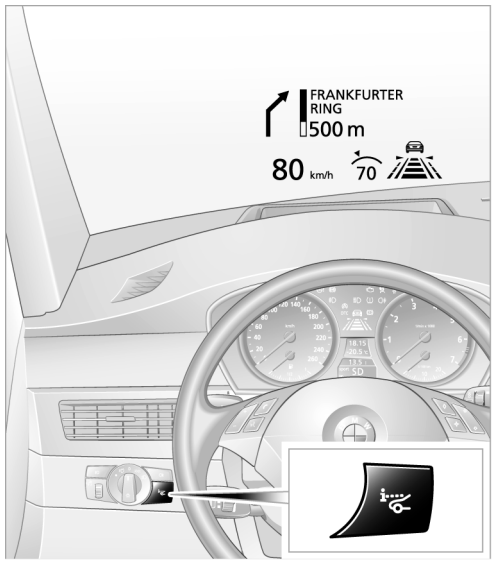
- Сигнальная лампа не загорается при повороте ключа зажигания в положение „Радио“.
- Сигнальная лампа горит постоянно.

При появлении неисправности в системе НПБ сразу же проверьте ее на СТОА BMW, потому что неисправная система может не сработать при аварии.◀

Виртуальный дисплей*

Принцип действия

Виртуальный дисплей позволяет выводить важную информацию, например указания системы навигации, в поле зрения водителя. Для чтения этой информации водителю не нужно отводить взгляд от дороги.



MV06611CMA

Включение и выключение

Нажмите указанную клавишу.

Местонахождение клавиши зависит от комплектации автомобиля.



MV07131CMA

1 Указания системы навигации

2 Индикатор

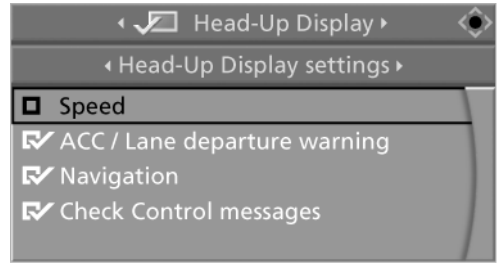
- системы поддержания заданной скорости
- активного круиз-контроля
- сигнализации выезда на соседнюю полосу

3 Скорость

Выбор информации для показа

Принципы управления iDrive см. на странице 14.

1. Нажмите клавишу **MENU**. Открывается исходное меню.
2. Нажатием на контроллер перейдите в меню i.
3. Выберите „Settings“ (Настройки) и нажмите на контроллер.
4. Выберите „Display settings“ (Индикация / дисплей) и нажмите на контроллер.
5. Перейдите в верхнее поле. Поворотом контроллера выберите „Head-up display“ (Виртуальный дисплей) и нажмите на контроллер.
6. Перейдите во второе поле сверху. Поворотом контроллера выберите „Show head-up display“ (Показания виртуального дисплея) и нажмите на контроллер.
7. Отметьте нужную информацию.



MW03378ENA

8. Нажмите на контроллер. Отмеченная информация будет выводиться на виртуальный дисплей.

Эти настройки запоминаются для используемого в данный момент ключа.

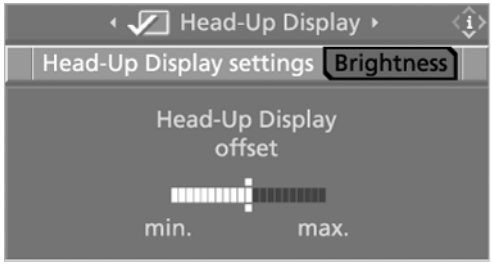
Регулировка яркости

Яркость дисплея автоматически подстраивается к условиям освещенности. Тем не менее, базовую настройку можно изменить. При включенном ближнем свете яркость также можно настраивать с помощью регулятора подсветки комбинации приборов.

Принципы управления iDrive см. на странице 14.

1. Нажмите клавишу **MENU**. Открывается исходное меню.
2. Нажатием на контроллер перейдите в меню i.
3. Выберите „Settings“ (Настройки) и нажмите на контроллер.

4. Выберите „Display settings“ (Индикация / дисплей) и нажмите на контроллер.
5. Перейдите в верхнее поле. Поворотом контроллера выберите „Head-up display“ (Виртуальный дисплей) и нажмите на контроллер.
6. Перейдите во второе поле сверху. Поворотом контроллера выберите „Brightness“ (Яркость) и нажмите на контроллер.



MN02537ENA

7. Для установки нужного значения поверните контроллер.

Эта настройка сохраняется в памяти для используемого в данный момент ключа.

Примечания

На читаемость дисплея могут повлиять:

- солнечные очки с некоторыми поляризационными светофильтрами;
- определенные позы на сиденье;
- предметы, лежащие на крышке проектора;
- сырая дорога и неблагоприятная освещенность.

При искажениях изображения проверьте основную настройку.

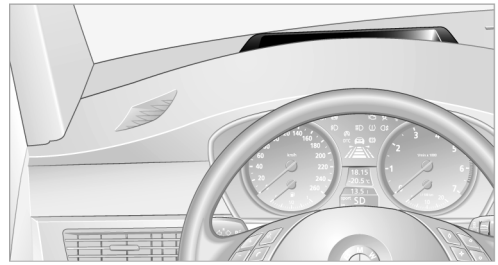
Специальное лобовое стекло

Лобовое стекло является частью системы. Его форма обеспечивает четкость проекции, а специальная пленка препятствует удвоению изображения.

Замену лобового стекла поручайте только СТОА BMW.

Уход

Все нужное по этой теме Вы найдете в брошюре „Уход“.


MV06900CMA

Для протирания крышки проектора используйте только мягкую, нецарапающую ткань или специальную салфетку для ухода за дисплеями.◀

BMW Night Vision*

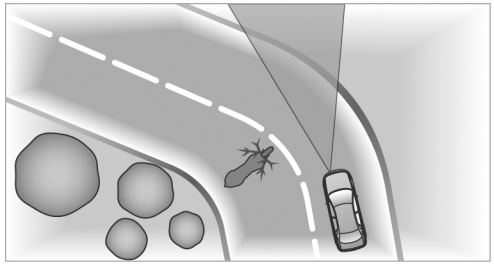
Принцип действия

BMW Night Vision – это система ночного видения, которая оказывает существенную помощью водителю в темное время суток.

Инфракрасная камера системы снимает происходящее впереди автомобиля и передает изображение на дисплей управления. Передаваемое на дисплей изображение представляет собой термограмму, которая показывает степень теплоизлучения снимаемых камерой объектов. Теплые объекты выглядят на экране светлее, а холодные – темнее. Степень узнаваемости объектов зависит от интенсивности их теплоизлучения и от того, насколько сильно они выделяются температурой на фоне окружения. Поэтому вполне возможны ситуации, когда человек с трудом распознается на общем фоне, потому что он одет в одежду, которая неравномерно пропускает тепло.

Система не рассчитана на распознавание объектов, не отличающихся температурой от своего окружения и обладающих низкой интенсивностью теплоизлучения.

Физические границы работы системы


MV05128CMA

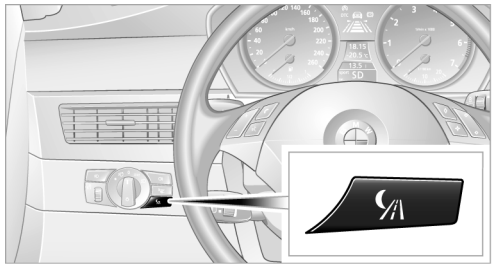
Система имеет ограниченные возможности в следующих ситуациях:

- на крутых подъемах, спусках и поворотах;
- в тоннелях (низкая контрастность изображения);
- при загрязненном объективе камеры;
- при сильном тумане, дожде или снегопаде (низкая контрастность и переменная яркость изображения).

BMW Night Vision не заменяет зрительный аппарат водителя. Только водитель несет ответственность за оценку условий видимости и дорожной ситуации. Чтобы не подвергать опасности себя и других участников дорожного движения, водитель должен смотреть на дорогу и выбирать такую скорость, которая бы учитывала реальные условия видимости.◀

Включение системы BMW Night Vision

1. Поверните переключатель света в положение **2** или **3**, см. страницу 110.
2. При включенном ближнем свете:
   - Нажмите клавишу .
   Местонахождение клавиши зависит от комплектации автомобиля.


MV06706CMA

- Нажмите соответствующим образом запрограммированную клавишу на рулевом колесе, см. страницу 55.

На дисплее управления появляется передаваемая камерой термограмма, которую не следует принимать за видеоизображение.


MV05125CMA

Неподвижное изображение на дисплее обновляется в доли секунды.

В целях безопасности при скорости более 5 км/ч и низкой окружающей освещенности изображение выводится на дисплей только в том случае, если включен ближний свет.

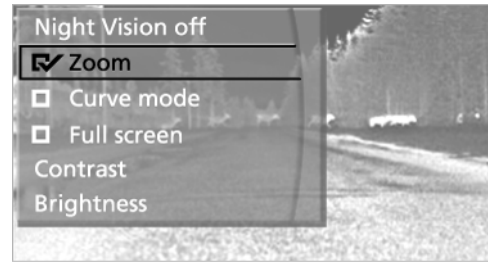
Выключение системы BMW Night Vision

- Нажмите клавишу .
- Нажмите клавишу на рулевом колесе.
- Нажмите клавишу **MENU**.
- Об управлении через iDrive см. ниже.

Выполнение настроек

Принципы управления iDrive см. на странице 14.

1. Включите BMW Night Vision.
2. Поворотом контроллера выведите меню.



MN02338ENB

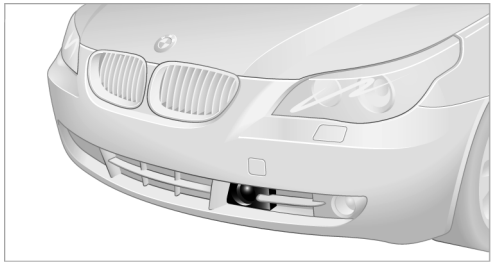
3. Выберите в меню нужный пункт и нажмите на контроллер:
   - „Night Vision off“ (Закрыть ночное видение): выключает систему BMW Night Vision.
   - „Zoom“ (Масштаб): со скорости 70 км/ч изображение увеличивается.
   - „Curve mode“ (Режим поворотов): в зависимости от поворота управляемых колес и других параметров изображение следует (с ограничениями) за траекторией дороги.
   - „Full screen“ (Во весь экран): изображение разворачивается во весь экран дисплея управления.
   - „Contrast“ (Контрастность): позволяет настроить контрастность дисплея.
   - „Brightness“ (Яркость): позволяет настроить яркость дисплея.

Эти настройки запоминаются для используемого в данный момент ключа.

Меню закрывается спустя некоторое время автоматически.

„Curve mode“ (Режим поворотов) можно включить только одновременно с режимом „Zoom“ (Масштаб). При включенной функции „Full screen“ (Во весь экран) режимы „Curve mode“ (Режим поворотов) и „Zoom“ (Масштаб) не включаются.◀

Очистка камеры



Сильный дождь, а также грязь, снег и лед могут ограничить возможности камеры.

Обледенению камеры препятствует автоматический обогрев, который включается при низкой температуре наружного воздуха.

При очистке фар одновременно очищается камера системы ночного видения, см. страницу 69.

Ручная очистка камеры может потребоваться при ее сильном загрязнении.

При этом особенно тщательно удалите снег и лед.

Сигнализация выезда на соседнюю полосу*

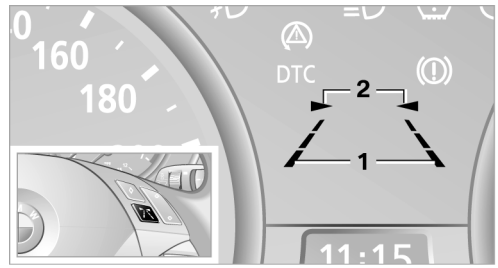
Принцип действия

При движении по трассе с разделительными линиями на скорости от 70 км/ч эта система предупреждает водителя об опасности выезда на соседнюю полосу. Сигнал системы – тактильный, то есть водитель ощущает его по вибрациям на ободе рулевого колеса.

Если перед перестроением в другой ряд водитель включил указатели поворота, то сигнал не подается.

Системой удобно пользоваться на хорошо оборудованных шоссе и автострадах.

Включение и выключение



Нажмите на рулевом колесе указанную клавишу.

- Линии **1** указывают на то, что система включена.
- Стрелки **2** означают, что при скорости от 70 км/ч система обнаружила одну или две разделительные линии и готова предупредить об опасности их пересечения.

Когда Вы включаете систему при скорости ниже 70 км/ч, высвечивается сообщение о том, что система переходит в активный режим только при скорости от 70 км/ч.

Подача предупреждающего сигнала прекращается:

- примерно через 3 секунды;
- при возврате на свою полосу движения;
- при сильном торможении;
- при включении указателей поворота.

Физические границы работы системы

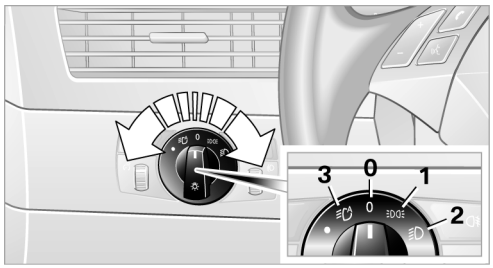
Вспомогательная система не в состоянии лучше Вас оценить дорожную ситуацию.
Почувствовав предупредительный сигнал, водитель не должен пугаться, иначе резкие движения рулем могут привести к потере контроля над автомобилем.◀

Ниже в качестве примера описываются ситуации, при которых возможности системы ограничены:

- при сильном тумане, дожде или снегопаде;
- при стертых, плохо различимых, сходящихся или расходящихся разделительных линиях, например – на ремонтируемом участке дороги;
- если разделительные линии плохо различимы из-за снега, льда, грязи, луж;
- на крутых поворотах и узких дорогах;
- если разделительная разметка имеет не белый цвет;
- если разделительная разметка чем-либо перекрыта;
- при движении вплотную к находящемуся впереди транспортному средству;
- при ярком контровом свете;
- если загрязнен или перекрыт (наклейкой, виньеткой и др.) участок лобового стекла перед зеркалом заднего вида.

Освещение

Стояночные огни и ближний свет



0 Освещение выключено, постоянный ближний свет* при ксеноновых фарах*

1 Стояночные огни

2 Ближний свет и приветственный сигнал

3 Автоматическое управление светом фар*, постоянный ближний свет*, приветственный сигнал, адаптивное освещение поворотов* и система управления дальним светом фар*

Когда при переключателе света в положении **0**, **2** или **3** и выключенном зажигании открывается дверь водителя, внешнее освещение автомобиля автоматически выключается.

Стояночные огни

Когда переключатель находится в положении **1**, автомобиль освещен со всех сторон. Стояночные огни можно использовать для парковки.

При включенных стояночных огнях разряжается аккумулятор. Поэтому не оставляйте огни включенными на долгое время, иначе Вы рискуете не завести двигатель. Вместо этого рекомендуется включать односторонние парковочные огни, см. страницу 113.◀

Ближний свет

Ближний свет горит, когда включено зажигание и переключатель света находится в положении **2**.

Автоматическое управление светом фар*

Когда переключатель находится в положении **3**, фары ближнего света включаются и выключаются автоматически в зависимости от окружающего освещения (в туннелях, в сумерках, при дожде или снегопаде и др.). При этом работает адаптивное освещение поворотов*. При включенном ближнем свете рядом со значком горит светодиод. Если включена схема постоянного ближнего света, см. страницу 111, то переключение на ближний свет в упомянутых выше случаях происходит автоматически*. Иногда фары могут включаться при нормальной освещенности (ясная погода, но солнце низко стоит над горизонтом).

Если в дополнение к автоматически включившемуся ближнему свету зажечь противотуманные фары*, то фары ближнего света автоматически не выключаются.◀

Система управления светом фар не в состоянии лучше Вас оценить степень освещенности. Датчики не реагируют, например, на туман или пасмурную погоду. В таких ситуациях самостоятельно включайте ближний свет, иначе возникнет угроза безопасности движения.◀

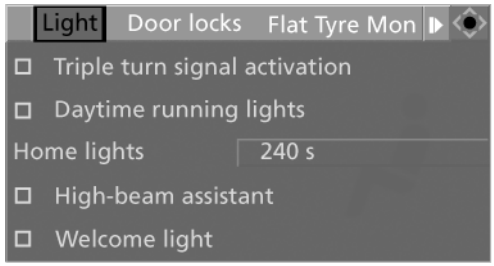
Приветственный сигнал

Если, покидая автомобиль, оставить переключатель света в положении **2** или **3**, то при последующем отпирании автомобиля на некоторое время загораются стояночные огни и свет в салоне.

Включение и выключение функции сигнала

Принципы управления iDrive см. на странице 14.

1. Нажмите клавишу **MENU**.
   Открывается исходное меню.
2. Нажатием на контроллер перейдите в меню i.
3. Выберите „Settings“ (Настройки) и нажмите на контроллер.
4. Выберите „Vehicle / Tyres“ (Автомобиль / шины) и нажмите на контроллер.
5. Перейдите в верхнее поле. Поворотом контроллера выберите „Light“ (Освещение) и нажмите на контроллер.



6. Выберите „Welcome light“ (Сигнал приветствия) и нажмите на контроллер.

   Функция приветственного сигнала включена.

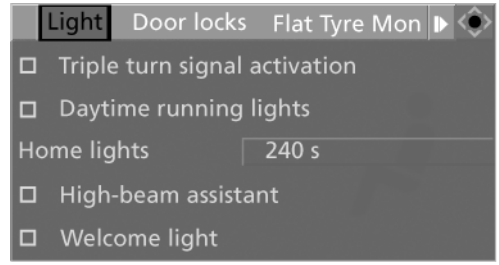
Эта настройка сохраняется в памяти для используемого в данный момент ключа.

„Проводи домой“

Если после выключения зажигания и фар включить прерывистый световой сигнал, то на некоторое время зажгутся фары ближнего света. Через iDrive можно настроить продолжительность включения фар или вообще выключить эту функцию.

Принципы управления iDrive см. на странице 14.

1. Откройте исходное меню.
2. Нажатием на контроллер перейдите в меню i.
3. Выберите „Settings“ (Настройки) и нажмите на контроллер.
4. Выберите „Vehicle / Tyres“ (Автомобиль / шины) и нажмите на контроллер.
5. Перейдите в верхнее поле. Поворотом контроллера выберите „Light“ (Освещение) и нажмите на контроллер.



6. Выберите „Home lights“ (Проводи домой) и нажмите на контроллер.
7. Вращая контроллер, настройте продолжительность.
8. Нажмите на контроллер, чтобы подтвердить настройку.

Эта настройка сохраняется в памяти для используемого в данный момент ключа.

Постоянный ближний свет*

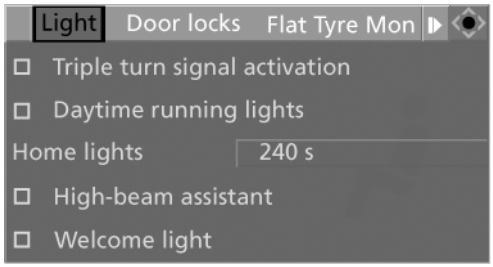
Постоянный ближний свет горит, когда переключатель находится в положении **3**, при ксеноновых фарах * – также в положении **0**. При ксеноновых фарах его яркость ниже, чем у обычного ближнего света.

Включение/выключение схемы постоянного ближнего света

Принципы управления iDrive см. на странице 14.

1. Откройте исходное меню.
2. Нажатием на контроллер перейдите в меню i.
3. Выберите „Settings“ (Настройки) и нажмите на контроллер.
4. Выберите „Vehicle / Tyres“ (Автомобиль / шины) и нажмите на контроллер.

5. Перейдите в верхнее поле. Поворотом контроллера выберите „Light“ (Освещение) и нажмите на контроллер.



6. Выберите „Daytime running lights“ (Постоянный ближний свет) и нажмите на контроллер.

Схема постоянного ближнего света включена.

Эта настройка сохраняется в памяти для используемого в данный момент ключа.

Адаптивное освещение поворотов*

Принцип действия

Система адаптивного освещения поворотов гибко управляет фарами автомобиля, повышая качество освещения дороги. При этом пучок света, излучаемый фарами, следует за траекторией движения в зависимости от угла поворота управляемых колес и других параметров.

На крутых поворотах (на серпантинах, при намерении свернуть и др.) дополнительно включается боковое освещение, направленное к внутреннему радиусу поворота. Это происходит при скорости не более 70 км/ч.

Включение системы

При включенном зажигании поверните переключатель света в положение автоматического управления светом фар, см. страницу 110.

Боковое освещение включается автоматически в зависимости от угла поворота управляемых колес и состояния указателей поворота.

Во избежание ослепления водителей встречного транспорта во время остановки боковое освещение направлено в сторону переднего пассажира. При движении задним ходом включается только боковое освещение.

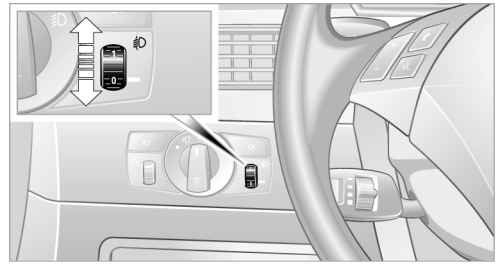
При этом освещается внешний радиус поворота.

Неисправности

Светодиод рядом со значком автоматического управления светом фар мигает – адаптивное освещение поворотов неисправно. Как можно скорее проверьте систему на СТОА BMW.

Регулировка угла наклона фар

Галогеновые фары



Чтобы свет фар не ослеплял водителей встречных транспортных средств, угол наклона фар необходимо привести в соответствие с загрузкой автомобиля.

При наличии виртуального дисплея угол наклона фар регулируется автоматически.

Седан

После косой черты указаны значения для движения с прицепом.

0 / **1** = 1–2 человека и пустой багажник
1 / **1** = 5 человек и пустой багажник
1 / **2** = 5 человек и груз в багажнике
2 / **2** = 1 человек и полный багажник

Соблюдайте нормы разрешенной нагрузки на заднюю ось, см. страницу 244.

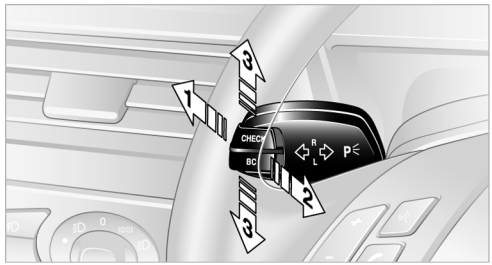
Туринг

При любой степени загрузки – **0**.
Исключение: 1 человек, полный багажник и прицеп – **1**.
Соблюдайте нормы разрешенной нагрузки на заднюю ось, см. страницу 245.

Ксеноновые фары*

Угол наклона фар регулируется (например, при разгоне, торможении и в зависимости от загрузки автомобиля) автоматически.

Дальний свет и парковочные огни



1 Дальний свет
2 Прерывистый световой сигнал
3 Парковочные огни

Парковочные огни слева или справа*

По желанию Вы можете осветить припаркованный автомобиль с одной стороны.

Включение

Припарковав автомобиль, нажмите рычажный переключатель с переходом за точку срабатывания вверх или вниз, см. стрелку **3**.

При включенных парковочных огнях разряжается аккумулятор. Поэтому не оставляйте огни включенными на долгое время, иначе Вы рискуете не завести двигатель.◀

Выключение

Коротко нажмите рычажный переключатель в противоположном направлении до точки срабатывания, см. стрелку **3**.

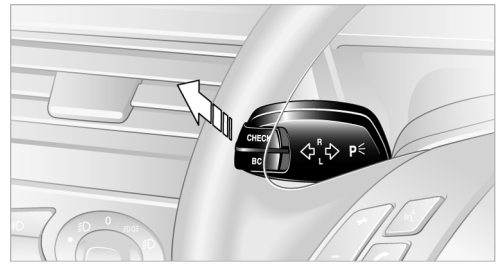
Система управления дальним светом фар*

Принцип действия

Система автоматически переключает дальний свет. Управляет этим процессом датчик, расположенный на зеркале заднего вида, ближе к стеклу. Если позволяет дорожная ситуация, система автоматически включает дальний свет, освобождая водителя от необходимости делать это вручную и обеспечивая наилучшие условия видимости. При этом водитель может в любой момент вмешаться в управление, включив или выключив дальний свет обычным способом.

Включение системы

1. Поверните переключатель света в положение **3**, см. страницу 110.
2. При включенном ближнем свете коротко нажмите рычажный переключатель указателей поворота в направлении для включения дальнего света.



При включенной системе в комбинации приборов горит контрольная лампа. Включение и выключение дальнего света осуществляются автоматически. При этом система реагирует на встречный и движущийся впереди транспорт, а также на достаточную освещенность, например, в населенных пунктах.

Ручное переключение дальнего света

При желании Вы можете в любой момент вмешаться в управление дальним светом фар:

- Если автоматика включила дальний свет, а Вы хотите, чтобы горел ближний, выключите дальний свет с помощью рычажного переключателя указателей поворота. При этом система управления дальним светом фар отключается. Чтобы снова включить систему, нажмите переключатель указателей поворота в направлении для включения дальнего света.
- Если автоматика включила ближний свет, а Вы хотите, чтобы горел дальний, включите его обычным способом. При этом автоматическая система отключается.

Чтобы снова включить систему, нажмите переключатель указателей поворота в направлении для включения дальнего света.

- Прерывистым световым сигналом можно пользоваться как обычно при выключенном дальнем свете.

Физические границы работы системы

Автоматика не в состоянии лучше водителя определить необходимость выключения дальнего света. Поэтому если Вы видите такую необходимость, выключите дальний свет вручную.◀

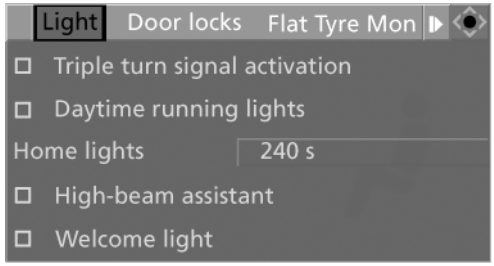
Ниже в качестве примера описываются ситуации, при которых возможности системы ограничены и требуется вмешательство водителя:

- неблагоприятные погодные условия (туман, обильные осадки);
- плохо освещенные участники дорожного движения (пешеходы, велосипедисты, гужевой транспорт и др.), железнодорожная линия или судоходный канал рядом с дорогой, дикие животные;
- крутые повороты, резкие подъемы и спуски, движущийся под прямым углом или частично скрытый встречный транспорт;
- плохо освещенные населенные пункты и сильно отсвечивающие знаки;
- низкая скорость;
- загрязнен или перекрыт (наклейкой, виньеткой и др.) участок лобового стекла перед зеркалом заднего вида;
- загрязнен датчик. Очищайте датчик (расположен на внутреннем зеркале заднего вида, ближе к лобовому стеклу) салфеткой, смоченной жидкостью для мытья стекол.

Выключение через iDrive

Принципы управления iDrive см. на странице 14.

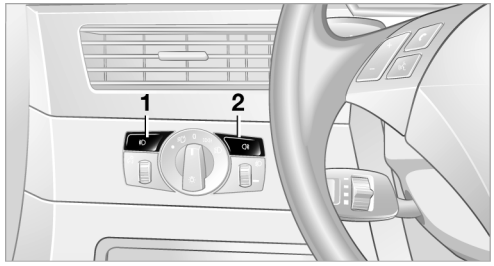
1. Нажмите клавишу **MENU**. Открывается исходное меню.
2. Нажатием на контроллер перейдите в меню i.
3. Выберите „Settings“ (Настройки) и нажмите на контроллер.
4. Выберите „Vehicle / Tyres“ (Автомобиль / шины) и нажмите на контроллер.
5. Перейдите в верхнее поле. Поворотом контроллера выберите „Light“ (Освещение) и нажмите на контроллер.



6. Выберите „High-beam assistant“ (Управление дальним светом) и нажмите на контроллер.
   ☐ Система управления дальним светом фар выключена.

Эта настройка сохраняется в памяти для используемого в данный момент ключа.

Противотуманные фары и фонари



Для включения/выключения нажмите соответствующую клавишу.

1 Противотуманные фары*

2 Задние противотуманные фонари*

Противотуманные фары*

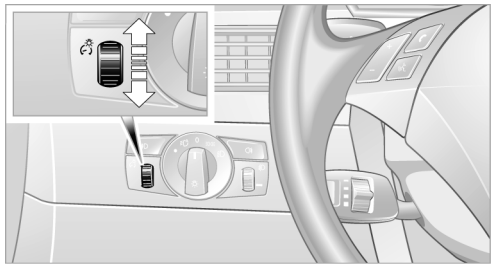
Необходимое условие: включены стояночные огни или ближний свет. При включенных противотуманных фарах в комбинации приборов горит зеленая контрольная лампа.

Когда работает система автоматического управления светом фар, одновременно с противотуманными фарами включается ближний свет.◀

Задние противотуманные фонари*

Необходимое условие: включен ближний свет или противотуманные фары. При включенных задних противотуманных фонарях в комбинации приборов горит желтая контрольная лампа.

Подсветка комбинации приборов



Яркость подсветки регулируется рифленым колесиком.

Освещение салона

Освещением салона, пространства для ног, порогов, прилегающей территории* и багажника* управляет автоматика.

Прилегающую территорию* освещают светодиоды, встроенные в дверные ручки.

Для сбережения ресурса аккумулятора все осветительные приборы внутри автомобиля выключаются через 15 минут после выключения положения „Радио“, см. „Кнопка Старт/Стоп“ на странице 60.◀

Ручное включение и выключение освещения в салоне

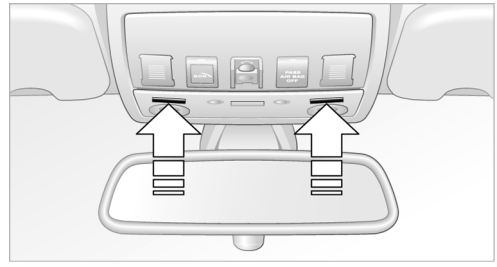


Нажмите указанную клавишу.

Если необходимо, чтобы освещение салона, пространства для ног, порогов и прилегающей территории было все время выключено, держите клавишу нажатой около 3 секунд.

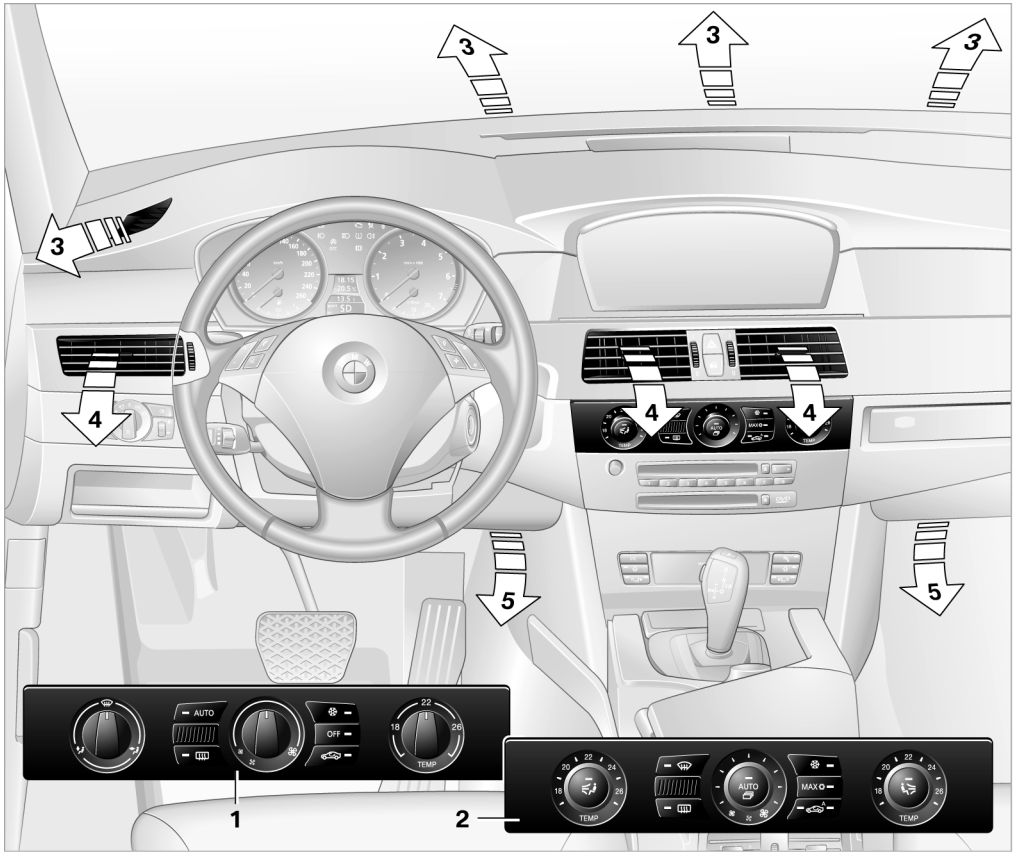
Однократное мигание света в салоне служит для подтверждения включения автономной системы вентиляции* или отопления* с помощью пульта дистанционного управления.◀

Лампы для чтения



Лампы для чтения находятся рядом с лампами освещения салона. Они включаются и выключаются нажатием клавиши.

Микроклимат



Варианты исполнения

Панель климат-контроля существует в двух исполнениях, зависящих от комплектации автомобиля.

1 Автоматический климат-контроль

2 Автоматический климат-контроль с расширенным набором функций*, см. страницу 119

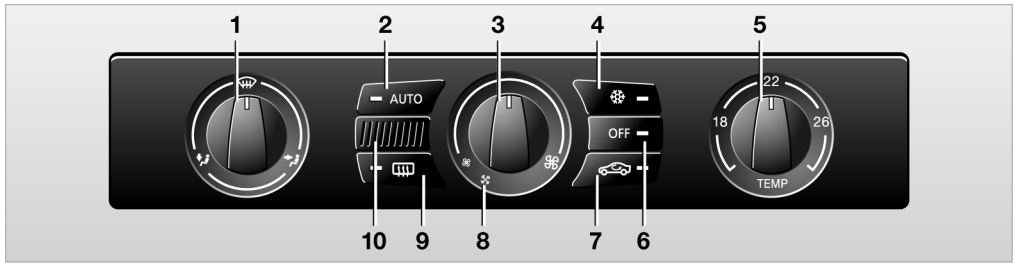
Воздуховоды

3 Подача воздуха на лобовое и боковые стекла

4 Подача воздуха в область груди, см. „Вентиляция в передней части салона“ на страницах 118 и 123

5 Подача воздуха в пространство для ног

Автоматический климат-контроль



1 Ручная регулировка распределения потоков воздуха
2 Автоматическая программа
3 Ручная регулировка интенсивности подачи воздуха
4 Ручное включение и выключение режима охлаждения
5 Регулировка температуры
6 Выключение автоматического климат-контроля
7 Режим рециркуляции
8 Светодиод автономной системы вентиляции*/отопления*
9 Обогрев заднего стекла
10 Решетка воздухозаборника для датчика температуры воздуха в салоне – просьба не загораживать

Комфортный микроклимат

Автоматическая программа (AUTO) **2** оптимально регулирует распределение потоков и интенсивность подачи воздуха практически при любых условиях, см. „Автоматическая программа“ ниже. Вам достаточно лишь установить приятную для себя температуру **5**. Ниже приводится подробное описание возможных настроек.

Автоматическая программа



Автоматическая программа (AUTO) отрегулирует за Вас подачу и распределение потоков воздуха на лобовое стекло, боковые стекла, в область груди и пространство для ног.

Вместе с программой AUTO автоматически включается режим охлаждения.

Регулировка температуры



Задайте требуемую температуру. В любое время года автоматический климат-контроль в кратчайшее время прогреет или охладит воздух до заданной температуры и будет поддерживать эту температуру на постоянном уровне.

Избегайте частой смены температуры, иначе климат-контроль не будет успевать настраивать выбранную температуру.◀

При максимальной настройке, независимо от уличной температуры, отопление работает на полную мощь.

Ручная регулировка распределения потоков воздуха



Вы можете направить поступающий в салон воздух на стекла , в область груди и в пространство для ног . Возможны также все промежуточные положения. Чтобы снова включить автоматическое распределение потоков воздуха, нажмите клавишу AUTO.

При ручном изменении распределения потоков воздуха интенсивность обдува по-прежнему регулируется автоматикой.

Ручная регулировка интенсивности подачи воздуха



Поворотом этой ручки Вы можете регулировать интенсивность подачи воздуха. Чтобы снова включить автоматическую регу-

лировку интенсивности воздухопритока, нажмите клавишу AUTO.

Чем сильнее воздухоприток, тем эффективнее работает кондиционер.

Включение и выключение режима охлаждения



При включенном режиме охлаждения воздух охлаждается, осушается и, в зависимости от настроенной температуры, снова подогревается. При определенных погодных условиях после пуска двигателя лобовое стекло может на некоторое время запотеть.

Режим охлаждения включается автоматически вместе с программой AUTO. Охлаждение салона возможно только при работающем двигателе.

Режим рециркуляции



При неприятном запахе с улицы или загазованности можно временно перекрыть подачу наружного воздуха в салон. В этом случае воздух в салоне циркулирует по замкнутому кругу.

Если в режиме рециркуляции запотели стекла, нажмите клавишу AUTO или выключите режим рециркуляции и при необходимости увеличьте подачу воздуха.

Не оставляйте режим рециркуляции включенным надолго, иначе ухудшится качество воздуха в салоне.◀

Выключение и включение автоматического климат-контроля



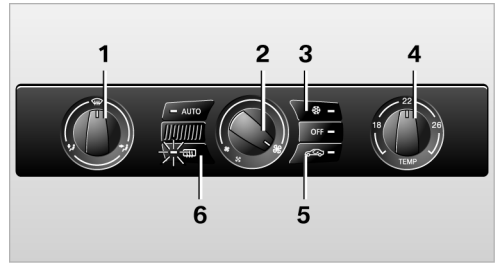
При нажатии этой клавиши подача воздуха, обогрев и режим охлаждения отключаются. Чтобы включить систему, достаточно нажать любую клавишу на панели управления.

Обогрев заднего стекла



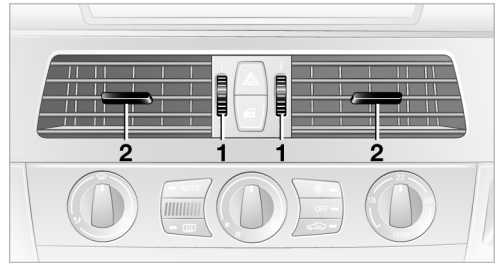
Обогрев включается клавишей и выключается через некоторое время сам. В зависимости от комплектации автомобиля верхний проволочный контур может быть антенной, то есть не иметь к обогреву заднего стекла никакого отношения.

Оттаивание и отпотевание стекол



1. Регулятором **1** выберите положение .
2. Поверните регулятор **2** до конца по часовой стрелке.
3. Включите режим охлаждения.
4. Установите регулятором **3** комфортную температуру в салоне, например 22 °C.
5. Выключите режим рециркуляции **4**.
6. Для оттаивания заднего стекла включите его обогрев **5**.
7. Перекройте вентиляционные решетки в задней части салона.

Вентиляция в передней части салона



1 Колесики для плавного открывания и закрывания воздуховодов

2 Рычажки для изменения направления потоков воздуха

Следите за тем, чтобы в вентиляционные отверстия не попадали посторонние предметы. С силой вытолкнутые воздухом наружу, они могут нанести травмы.◀

Холодный обдув

Если в салоне жарко, направьте холодный воздух на себя.

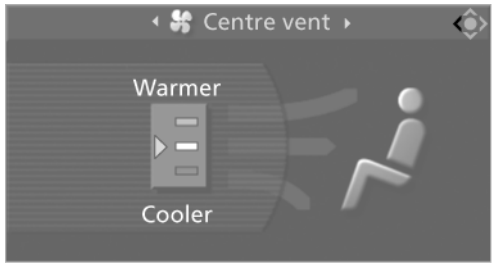
Вентиляция без сквозняков

Отрегулируйте вентиляционные решетки так, чтобы воздух дул не прямо на Вас, а в сторону.

Регулировка температуры воздуха, поступающего в область груди

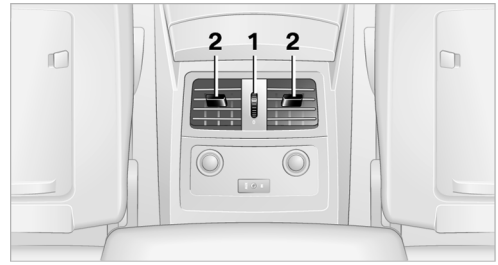
Принципы управления iDrive см. на странице 14.

1. Нажмите клавишу **MENU**. Открывается исходное меню.
2. Для перехода в меню „Climate“ (Микроклимат) сдвиньте контроллер влево.
3. Выберите „Centre vent“ (Дефлектор в центре) и нажмите на контроллер.
4. Поверните контроллер. Настройка принимается, теперь можно перейти в другое поле.



MN03286ENA

Вентиляция в задней части салона



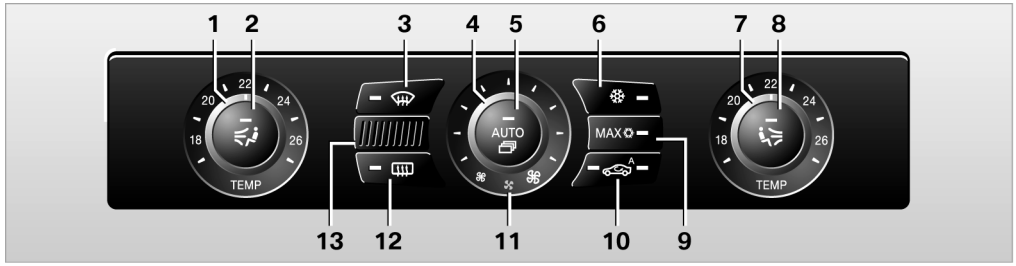
MV05655CMA

1 Колесико для плавного открывания и закрывания воздуховодов
2 Рычажки для изменения направления потоков воздуха

Микрофильтр

Микрофильтр очищает поступающий наружный воздух от пыли и цветочной пыльцы. Он заменяется в рамках планового технического обслуживания на СТОА BMW.

Автоматический климат-контроль с расширенным набором функций*



MV06600CMA

1 Температура в левой части салона
2 Ручная регулировка распределения потоков воздуха на стороне водителя
3 Оттаивание и отпотевание стекол
4 Ручная регулировка интенсивности подачи воздуха, выключение автоматического климат-контроля, режим использования остаточного тепла
5 Автоматическая программа
6 Ручное включение и выключение режима охлаждения
7 Температура в правой части салона
8 Ручная регулировка распределения потоков воздуха на стороне переднего пассажира
9 Максимальное охлаждение

10 Автоматическая система контроля загрязненности наружного воздуха (AUC)/режим рециркуляции

11 Светодиод режима использования остаточного тепла и автономной системы вентиляции* / отопления*

12 Обогрев заднего стекла

13 Решетка воздухозаборника для датчика температуры воздуха в салоне – просьба не загораживать

Текущую настройку распределения потоков воздуха можно увидеть на дисплее управления.

Комфортный микроклимат

Автоматическая программа (AUTO) оптимально регулирует распределение потоков и интенсивность подачи воздуха практически при любых условиях. Вам достаточно лишь установить приятную для себя температуру.

Ниже приводится подробное описание возможных настроек.

Большинство из этих настроек запоминается для используемого в данный момент электронного ключа, см. также „Настройки персонального профиля“ на странице 27.

Автоматическая программа



Автоматическая программа (AUTO) отрегулирует за Вас подачу и распределение потоков воздуха на лобовое стекло, боковые стекла, в область груди и пространство для ног и приведет настроенное Вами значение температуры в соответствие с сезоном.

Вместе с программой AUTO автоматически включается режим охлаждения. Специальный датчик запотевания следит за тем, чтобы на стеклах не конденсировалась влага.

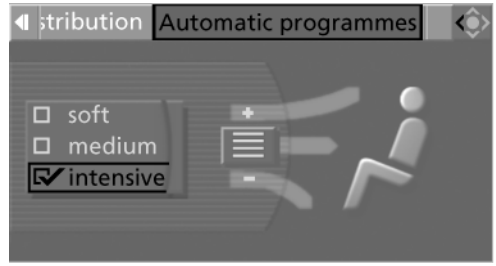
Интенсивность работы программы AUTO

Повторными нажатиями на клавишу AUTO можно настроить интенсивность автоматической программы. Текущая настройка отображается на дисплее управления при нажатии клавиши.

Настроить интенсивность программы AUTO можно также через iDrive.

Принципы управления iDrive см. на странице 14.

1. Нажмите клавишу **MENU**.
   Открывается исходное меню.
2. Для перехода в меню „Climate“ (Микроклимат) сдвиньте контроллер влево.
3. Выберите „Automatic programmes“ (Программа AUTO) и нажмите на контроллер.



4. Выберите степень интенсивности и нажмите на контроллер: „Intensive“ (Высокая), „Medium“ (Средняя), „Soft“ (Низкая).
   отмечает выбранную интенсивность.

Регулировка температуры



Поворотом этого регулятора Вы можете настроить температуру воздуха раздельно для сторон водителя и переднего пассажира.

В любое время года автоматический климат-контроль в кратчайшее время прогреет или охладит воздух до заданной температуры и будет поддерживать эту температуру на постоянном уровне.

Избегайте частой смены температуры, иначе климат-контроль не будет успевать настраивать выбранную температуру.◀

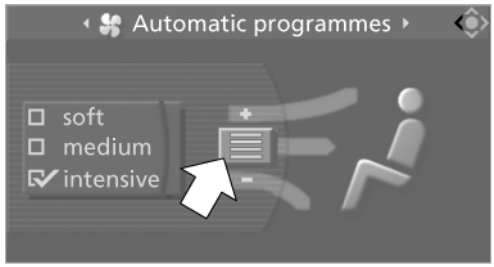
При максимальной настройке, независимо от уличной температуры, отопление работает на полную мощь.

Регулировка температуры воздуха, поступающего в область груди



1. Нажмите клавишу, чтобы увидеть на дисплее управления текущую настройку.

2. Сдвиньте контроллер на нужное поле и, вращая его, настройте температуру по своему желанию.



Температуру воздуха, поступающего в область груди, можно отрегулировать также через iDrive.

Принципы управления iDrive см. на странице 14.

1. Откройте исходное меню.
2. Откройте меню „Climate“ (Микроклимат).
3. Выберите „Air distribution“ (Потоки воздуха) и нажмите на контроллер.
4. Сдвиньте контроллер на нужное поле и, вращая его, настройте температуру по своему желанию.



Оттаивание и отпотевание стекол



Эта программа обеспечивает быстрое оттаивание и отпотевание лобового и передних боковых стекол.

Для этого включите также режим охлаждения.

Обогрев заднего стекла



Обогрев включается клавишей и выключается через некоторое время сам. В зависимости от комплектации автомобиля верхний проволочный контур может быть антенной, то есть не иметь к обогреву заднего стекла никакого отношения.

Ручная регулировка интенсивности подачи воздуха



Поворотом этой ручки Вы можете регулировать интенсивность подачи воздуха. Чтобы снова включить автоматическую регулировку интенсивности воздухопритока, нажмите клавишу AUTO.

Ручная регулировка распределения потоков воздуха

Для регулировки распределения потоков воздуха (раздельно для сторон водителя и переднего пассажира) существуют несколько программ:

- в область груди;
- в область груди и пространство для ног;
- в пространство для ног;
- сторона водителя: на стекла и в пространство для ног;
- индивидуальная программа.

Выбор программ



Нажмите на клавишу столько раз, сколько потребуется, чтобы на дисплее управления высветилась нужная программа.

Индивидуальное распределение потоков воздуха – индивидуальная программа

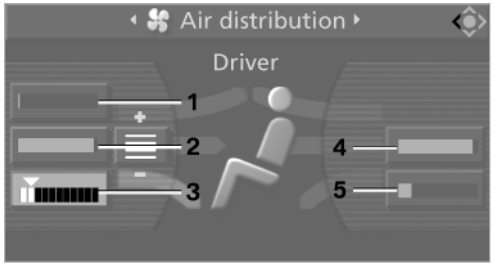
В этой программе сохраняются Ваши собственные настройки.

Принципы управления iDrive см. на странице 14.

1. Откройте исходное меню.
2. Откройте меню „Climate“ (Микроклимат).
3. Выберите „Air distribution“ (Потоки воздуха) и нажмите на контроллер.
   Потоки воздуха регулируются раздельно для сторон водителя и переднего пассажира в левом и правом полях.
4. Выберите сторону водителя или переднего пассажира, сдвинув контроллер

вправо или влево столько раз, сколько для этого потребуется.

5. Поворотом контроллера выберите требуемое поле.
6. Поворотом контроллера отрегулируйте распределение потоков воздуха.



Сторона водителя:

1 Подача воздуха на лобовое и боковые стекла

2 Подача воздуха в область груди

3 Подача воздуха в пространство для ног

Сторона переднего пассажира:

4 Подача воздуха в область груди

5 Подача воздуха в пространство для ног

При нажатии клавиши AUTO включается автоматическая программа распределения потоков воздуха.◀

При ручном изменении распределения потоков воздуха интенсивность обдува по-прежнему регулируется автоматикой.

Включение и выключение режима охлаждения

При включенном режиме охлаждения воздух охлаждается, осушается и, в зависимости от настроенной температуры, снова подогревается. При определенных погодных условиях после пуска двигателя лобовое стекло может на некоторое время запотеть.

Режим охлаждения включается автоматически вместе с программой AUTO. Охлаждение салона возможно только при работающем двигателе.

Максимальное охлаждение

Эта программа позволяет быстро охладить воздух в салоне при наружной температуре выше 0 °C и работающем двигателе.

Климат-контроль настраивается на самую низкую температуру и переходит в режим рециркуляции. Воздух поступает с максимальной силой только из воздуховодов на уровне груди. Поэтому откройте их, когда выбираете эту программу.

Автоматическая система контроля загрязненности наружного воздуха (AUC)/ режим рециркуляции

При неприятном запахе с улицы или загазованности можно перекрыть подачу наружного воздуха в салон. В этом случае воздух в салоне циркулирует по замкнутому кругу. При работе системы AUC датчик реагирует на загазованность воздуха и автоматически перекрывает подачу воздуха извне.

Нажатиями на клавишу поочередно включаются три режима:

- Светодиоды не горят – поступает наружный воздух.
- Горит правый светодиод – режим AUC: система обнаруживает вредные примеси и при необходимости перекрывает подачу наружного воздуха в салон.
- Горит левый светодиод – режим рециркуляции: подача наружного воздуха полностью прекращена.

Если в режиме рециркуляции запотели стекла, нажмите клавишу AUTO или выключите режим рециркуляции и при необходимости увеличьте подачу воздуха.
Не оставляйте режим рециркуляции включенным надолго, иначе ухудшится качество воздуха в салоне.◀

Режим использования остаточного тепла



Тепло, аккумулированное в двигателе, используется для отопления салона во время остановки, например, у школы, куда Вы приехали, чтобы забрать ребенка.

1. Выключите двигатель.
2. Поверните регулятор вправо, см. стрелку.

Режим включается при наличии следующих условий:

- после выключения двигателя не прошло 15 минут;
- двигатель прогрет до рабочей температуры;
- аккумуляторная батарея имеет достаточный заряд;
- температура воздуха снаружи не превышает 25 °C.

Когда режим включен, в клавише горит светодиод.

При включенном положении „Радио“ Вы можете настроить подачу, распределение и температуру воздуха.

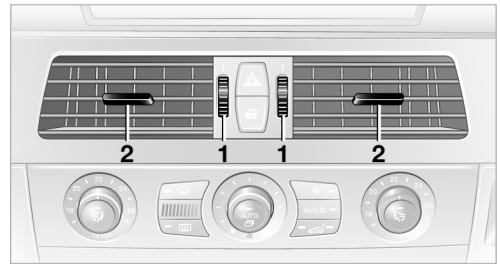
Выключение и включение автоматического климат-контроля



1. Поверните регулятор интенсивности подачи воздуха до конца против часовой стрелки, на минимум.
2. Через 1 секунду снова поверните его против часовой стрелки.

Чтобы включить систему, достаточно нажать любую клавишу на панели управления.

Вентиляция в передней части салона



1 Колесики для плавного открывания и закрывания воздуховодов

2 Рычажки для изменения направления потоков воздуха

Следите за тем, чтобы в вентиляционные отверстия не попадали посторонние предметы. С силой вытолкнутые воздухом наружу, они могут нанести травмы.◀

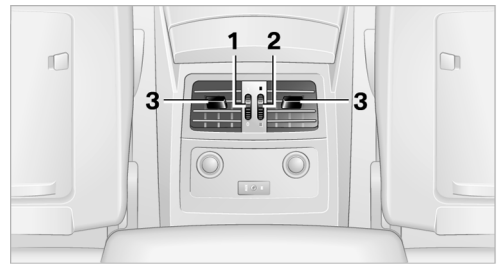
Холодный обдув

Если в салоне жарко, направьте холодный воздух на себя.

Вентиляция без сквозняков

Отрегулируйте вентиляционные решетки так, чтобы воздух дул не прямо на Вас, а в сторону.

Вентиляция в задней части салона



1 Колесико для плавного открывания и закрывания воздуховодов

2 Колесико для регулировки температуры:
- поворот в сторону синего сектора – холоднее
- поворот в сторону красного сектора – теплее

3 Рычажки для изменения направления потоков воздуха

Микрофильтр/фильтр с активированным углем

Микрофильтр очищает поступающий наружный воздух от пыли и цветочной пыльцы. Фильтр с активированным углем дополнительно задерживает вредные газы. Этот комбинированный фильтр заменяется в рамках планового технического обслуживания на СТОА BMW.

Автономная система вентиляции*/отопления*

Принцип действия

Автономная система вентиляции проветривает салон и понижает температуру воздуха в нем.

Автономная система отопления нагревает салон и позволяет быстрее очищать кузов автомобиля от снега и льда.

Можно запрограммировать два различных времени включения или включить/выключить системы напрямую с помощью пульта дистанционного управления. После включения системы работают 30 минут.
Из-за большого потребления тока не рекомендуется два раза подряд включать систему. Сначала надо дать аккумулятору подзарядиться во время движения.

Управление обеими системами осуществляется через iDrive или пульт ДУ, см. страницу 126.

Автономная система вентиляции

Система включается при температуре наружного воздуха выше 15 °C по команде с пульта дистанционного управления или в запрограммированное время. При прямом включении она работает независимо от температуры наружного воздуха, но только не во время движения. Если автономная система отопления отсутствует, то автономная вентиляция включается при любой температуре при условии, что запрограммировано время ее включения.

Воздух поступает из воздуховодов, расположенных в панели управления на уровне груди. Поэтому держите эти воздуховоды открытыми.

Автономная система отопления

Система включается при температуре наружного воздуха ниже 15 °C по команде с пульта дистанционного управления или в запрограммированное время. При прямом включении она работает независимо от температуры наружного воздуха, но только не во время движения.

Если система простаивала не один месяц, то, чтобы она заработала, ее необходимо включить дважды с интервалом в несколько минут.◀

При выключенном зажигании нагретый воздух автоматически подается на лобовое стекло, боковые стекла и в пространство для ног.

При включенном положении „Радио“ Вы можете настроить подачу, распределение и температуру воздуха.

После выключения система продолжает работать еще некоторое время.

Светодиод гаснет.

Не включайте автономную систему отопления в закрытых помещениях: вдыхание вредных для здоровья отработавших газов может привести к потере сознания и даже летальному исходу. В состав отработавших газов входит не имеющий ни цвета, ни запаха ядовитый угарный газ. Выключайте автономную систему отопления на время заправки топливом.◀

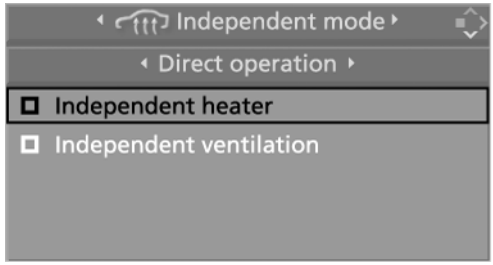
Автономная система отопления не работает, если топлива в баке осталось меньше, чем на 50 км пробега.◀

Прямое включение и выключение

Принципы управления iDrive см. на странице 14.

1. Откройте исходное меню.
2. Откройте меню „Climate“ (Микроклимат).
3. Выберите „Independent mode“ (Автономн. режим) и нажмите на контроллер.
4. Выберите „Direct operation“ (Прямое включение) и нажмите на контроллер.

5. Выберите „Independent heater“ (Автономн. отопитель) или „Independent ventilation“ (Автономн. вентиляция) и нажмите на контроллер.



Автономная система вентиляции/отопления включена.

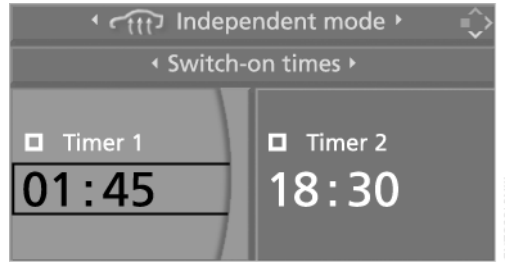
Значок ❄ на дисплее климат-контроля мигает.

Программирование времени включения

1. Откройте исходное меню.
2. Откройте меню „Climate“ (Микроклимат).
3. Выберите „Independent mode“ (Автономн. режим) и нажмите на контроллер.
4. Выберите „Switch-on times“ (Время включения) и нажмите на контроллер.
5. Сдвиньте контроллер влево или вправо, чтобы выбрать „Timer 1“ (Таймер 1) или „Timer 2“ (Таймер 2).



6. Перейдите на позицию ввода часов и нажмите на контроллер. На дисплее выделяется первая позиция для установки времени на часах.



7. Для установки нужного значения поверните контроллер.
8. Нажмите на контроллер, чтобы подтвердить настройку. Выделяется следующая позиция ввода.
9. Выполните остальные настройки. После ввода последней позиции время сохраняется в памяти.

Включение таймера

Сдвиньте контроллер влево или вправо и выберите „Timer 1“ (Таймер 1) или „Timer 2“ (Таймер 2), затем нажмите на контроллер.



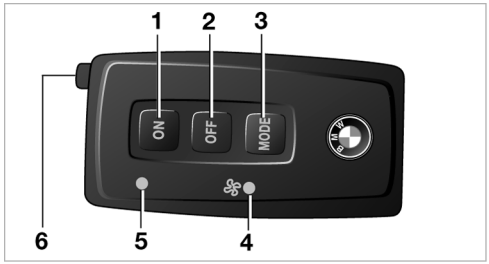
Таймер включен.

Значок ❄ на дисплее климат-контроля горит.

После включения системы светодиод ❄ мигает.

Соответствующая система включится в указанное время в течение ближайших 24 часов. Для следующего включения системы нужно снова подтвердить время.◀

Пульт дистанционного управления*



MV01108CMA

1 Включение

2 Выключение

3 Включение системы

4 Светодиод: горит в течение 5 секунд после приведения системы в состояние готовности

5 Светодиод: мигает при включении

6 Антенна

Дальность действия пульта составляет в среднем около 150 м.

Наибольшая дальность действия достигается, если держать пульт высоко антенной вверх. При включении и выключении систем не касайтесь антенны пульта и не направляйте ее на автомобиль.◀

Включение и выключение

1. Нажмите и удерживайте кнопку **3**, пока не загорится светодиод **4**.
2. В течение следующих 5 секунд нажмите кнопку:
   - для включения – кнопку **1**;
   - для выключения – кнопку **2**.

Светодиод **5** учащенно мигает в течение 2 секунд, подтверждая команду на выключение системы.

Значок на дисплее климат-контроля мигает.

Однократное мигание света в салоне служит для подтверждения включения автономной системы вентиляции или отопления с помощью пульта дистанционного управления.◀

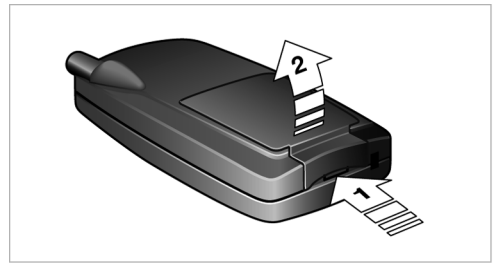
Совпадение частот

Дистанционному управлению могут помешать системы и приборы, работающие на той же частоте.

Замена элемента питания

Если при включении автономной системы вентиляции/отопления светодиод не загорается, замените в пульте элемент питания.

1. Нажмите на фиксатор, см. стрелку **1.**



MV01109CMA

2. Снимите крышку батарейного отсека, см. стрелку **2**.
3. Установите новый элемент питания того же типа. Правильное положение элемента питания указано на дне отсека.
4. Закройте крышку.

Использованный элемент питания сдайте на приемный пункт или СТОА BMW.◀

Новый пульт

Новый или дополнительный пульт дистанционного управления можно заказать и инициализировать на СТОА BMW.

Вы можете иметь два пульта на один автомобиль.

Практичные элементы внутреннего оснащения

Встроенное универсальное дистанционное управление*

Принцип действия

Встроенное универсальное дистанционное управление заменяет до трех пультов дистанционного управления различными устройствами (например воротами дома/гаража или освещением). Оно опознает и запоминает посланный сигнал соответствующего оригинального пульта управления.

Сигнал оригинального пульта управления можно запрограммировать на одной из трех клавиш **1**. В дальнейшем с помощью этой клавиши (**1**) можно будет управлять соответствующим устройством. О передаче сигнала сообщает контрольная лампа **2**.

Перед продажей автомобиля для собственной безопасности сотрите установки клавиш, как это описано на странице 128.

Во время программирования и каждый раз при дистанционном управлении запрограммированным устройством необходимо следить, чтобы в радиусе действия соответствующего устройства не оказалось людей, животных или посторонних предметов. Также следует соблюдать правила техники безопасности при обращении с оригинальным пультом управления.◀

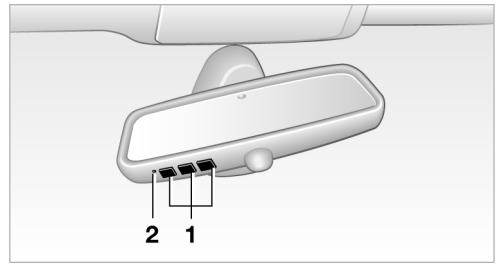
Проверка совместимости

Если на упаковке или в руководстве к оригинальному пульту управления присутствует этот символ, то данный пульт совместим с универсальным дистанционным управлением.

Список совместимых пультов управления можно найти в интернете на сайте www.homelink.com. Справки можно также навести, бесплатно позвонив по номеру горячей линии „HomeLink“:
+49 (0)6838 907 277 (из-за границы) или
0800 0466 35465 (из Германии).

Название „HomeLink“ является зарегистрированным товарным знаком компании „Johnson Controls, Inc.“.

Программирование



1 Клавиши памяти
2 Светодиод

Пульт управления с фиксированным кодом

1. Включите зажигание, см. страницу 60.
2. При первом использовании нажмите две крайние клавиши **1** и удерживайте их нажатыми около 20 секунд, пока не начнет часто мигать светодиод **2**. Теперь все старые настройки стерты.
3. Поднесите оригинальный пульт управления к клавишам **1** на расстояние 10–30 см.

   Расстояние между пультом и клавишами **1** зависит от системы, которой управляет этот пульт.◀
4. Одновременно нажмите клавишу оригинального пульта управления и одну из клавиш **1** встроенного универсального дистанционного управления. Светодиод **2** сначала мигает в медленном темпе. Когда светодиод **2** начнет мигать часто, отпустите обе клавиши. Если в течение 15 секунд мигание светодиода **2** не участилось, измените расстояние между пультом и клавишами и повторите все сначала.

5. Для программирования других пультов управления повторите этапы 3 и 4.

Теперь соответствующая клавиша **1** запрограммирована на сигнал оригинального пульта управления.

Устройством можно пользоваться при работающем двигателе или включенном зажигании.

Если устройство не реагирует на команды управления даже после повторного программирования, проверьте, не оснащен ли оригинальный пульт управления системой переменного кода. Для этого обратитесь к руководству по эксплуатации оригинального пульта управления или нажмите и удерживайте запрограммированную клавишу **1** универсального дистанционного управления. Если светодиод **2** универсального устройства некоторое время мигает с ускоренной частотой, а затем в течение двух секунд непрерывно светится, то это означает, что оригинальный пульт управления оснащен системой переменного кода. При наличии системы переменного кода запрограммируйте клавиши памяти **1**, как это описано ниже в подглаве „Пульт управления с переменным кодом“.◀

Пульт управления с переменным кодом

Для программирования встроенного универсального дистанционного управления Вам понадобится руководство по эксплуатации устройства, которым Вы собираетесь управлять из автомобиля. Прочтите в нем о возможности синхронизации.
При программировании пульта управления с переменным кодом обратите внимание на следующие указания:

Программирование можно облегчить, если делать это с помощником.◀

1. Припаркуйте автомобиль в радиусе приема сигналов управления устройством.
2. Запрограммируйте универсальное дистанционное управление, как это описано в подглаве „Пульт управления с фиксированным кодом“.
3. На приемнике устройства, которым Вы собираетесь управлять из автомобиля, найдите кнопку (часто она находится на приводе).
4. Нажмите эту кнопку. После выполнения операции 4 у Вас есть 30 секунд, чтобы выполнить операцию 5.
5. Трижды нажмите клавишу **1** встроенного универсального дистанционного управления.

Теперь соответствующая клавиша **1** запрограммирована на сигнал оригинального пульта управления.

Со всеми вопросам обращайтесь на СТОА BMW.◀

Стирание запрограммированных настроек

Нажмите две крайние клавиши **1** и удерживайте их нажатыми около 20 секунд, пока не начнет часто мигать светодиод **2**. Теперь все старые настройки стерты.

По отдельности настройки клавиш памяти не стираются.

Солнцезащитные шторы*

Солнцезащитная штора заднего стекла



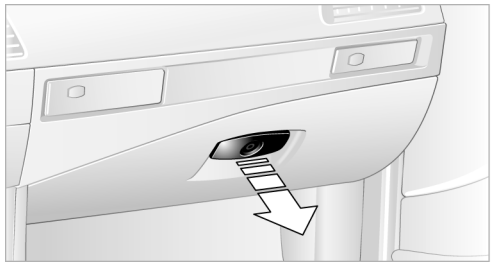
Нажмите клавишу на двери водителя.

Солнцезащитные шторы задних боковых стекол

Потяните штору за петлю и зацепите ее за крепление.

Перчаточный ящик

Открывание



Потяните за ручку. Ящик откроется, и в нем загорится подсветка.

Не оставляйте перчаточный ящик открытым без необходимости. Открытый ящик может стать причиной травм при аварии. То же самое касается крышки* ящика рядом с рулевой колонкой.◀

Закрывание

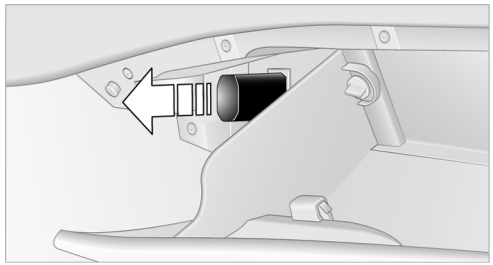
Захлопните крышку.

Запирание

Ящик запирается ключом.

Если Вы передадите постороннему лицу, например служащему гостиницы, электронный ключ с вынутым из него механическим ключом (см. страницу 26), то это человек не сможет отпереть им перчаточный ящик.◀

Подзаряжаемая переносная лампа*



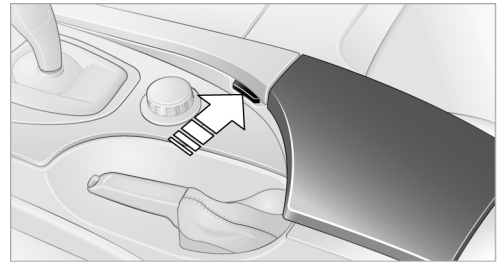
Лампа находится в перчаточном ящике слева. Она может постоянно находиться в розетке. При необходимость выньте лампу из розетки.

Во избежание повреждения лампы вставляйте ее в розетку только в выключенном состоянии.◀

Передний средний подлокотник

Ящик в среднем подлокотнике поделен на две части.

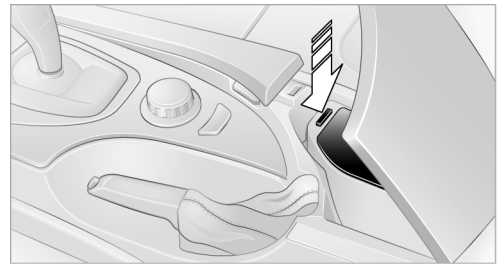
Открывание крышки



Нажмите кнопку. Крышка отопрется, и ее можно будет откинуть вверх.

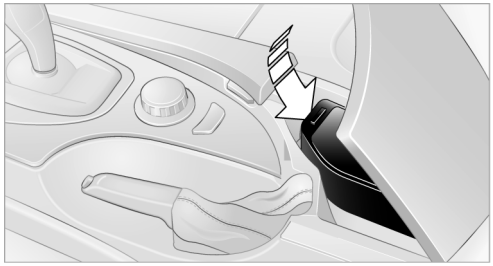
Сверху находится (в зависимости от комплектации) ящик со съемным ковриком или отсек для телефона*.

Открывание верхнего ящика



Нажмите на кнопку и поднимите крышку.

Доступ к нижнему ящику



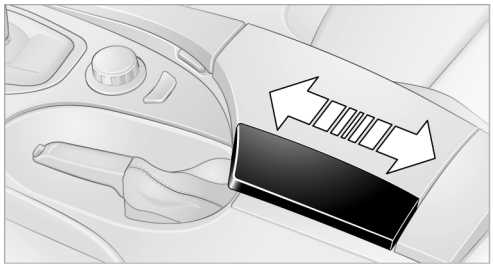
Нажмите расположенную спереди кнопку и поднимите верхний ящик или отсек для телефона вверх.

Вентиляция нижнего ящика*

Поднимите вверх задвижку.

Воздух внутри вентилируемого ящика может сильно нагреться (это зависит от настроек климат-контроля). Чтобы исправить положение, перекройте вентиляцию, опустив задвижку вниз.◀

Регулировка подлокотника*



Сдвиньте показанную на иллюстрации часть подлокотника в удобное положение.

Гнездо для подключения внешнего аудиоприбора

Вы можете подключить к гнезду внешний аудиоприбор, например CD-проигрыватель или MP3-плеер, для воспроизведения его звука через динамики автомобиля:

- гнездо AUX-In, см. страницу 203;
- порт USB/Audio*, см. страницу 204.

Отделения для мелких вещей

Отделения для мелких вещей находятся рядом с рулевой колонкой*, в дверях, в центральной консоли спереди* и сзади*.
На спинках передних сидений имеются карманы, а в пространстве для ног переднего пассажира – сетка*.

Не кладите в карманы и сетки твердых и ребристых предметов: они могут поранить сидящих при аварии.◀

Крючки для одежды

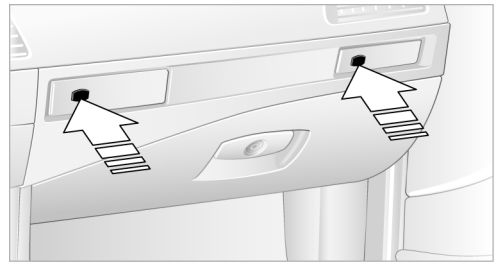
Крючки для одежды находятся на поручнях над задними сиденьями.

Вешайте одежду на крючки таким образом, чтобы она не загораживала обзор. Не вешайте на крючки тяжелые предметы, которые могут травмировать пассажиров при резком торможении и маневрировании.◀

Держатели для емкостей с напитками*

Не вставляйте в держатели стеклянную посуду: в случае аварии осколки могут нанести тяжелые травмы. Во избежание повреждения держателей не пытайтесь вставлять в них не подходящую по размеру посуду.◀

Открывание



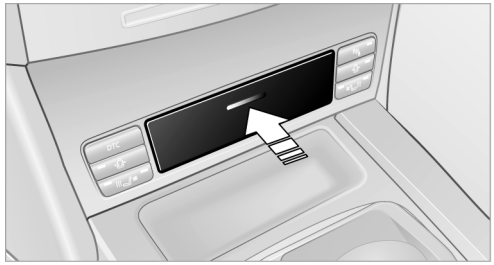
Нажмите на кнопку.

Закрывание

Задвиньте держатель, нажав на планку по центру.

Передняя пепельница*

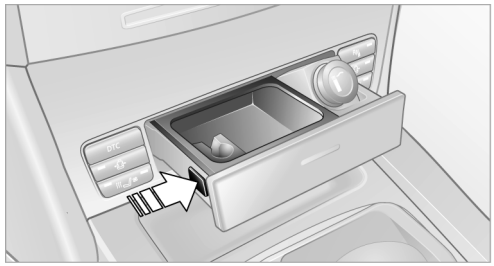
Открывание



MV06799CMA

Нажмите на планку по центру.

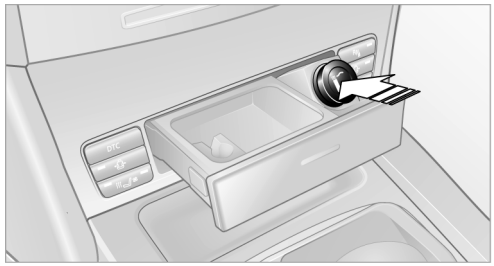
Очистка



MV06800CMA

Нажмите кнопку, см. стрелку, – пепельница приподнимется, и ее можно будет вынуть.

Передний прикуриватель*



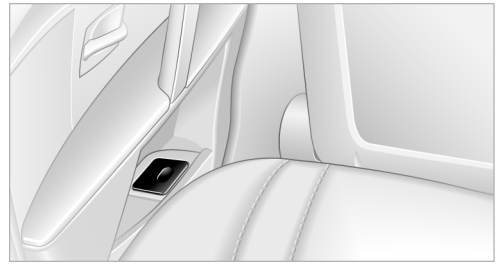
MV06801CMA

При работающем двигателе или включенном зажигании вдавите прикуриватель в гнездо.

Прикуриватель можно будет вынуть, когда он приподнимется из гнезда.

Чтобы не обжечься, берите прикуриватель только за ручку патрона. Выходя из автомобиля, всегда берите с собой ключи. Тогда дети не смогут баловаться с прикуривателем, что убережет их от ожогов.◀

Задняя пепельница*



MV01989CMA

Очистка

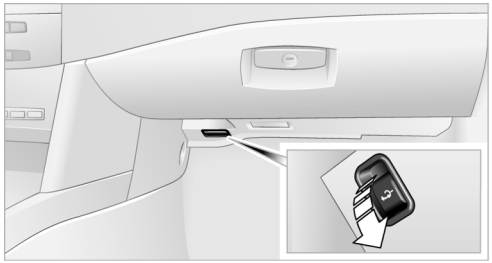
Откиньте крышку полностью – пепельница приподнимется, и ее можно будет вынуть.

Подключение электрических приборов

Розетки

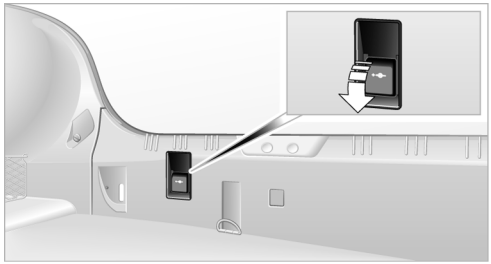
При работающем двигателе или включенном зажигании гнездо прикуривателя можно использовать в качестве розетки для переносной лампы, автомобильного пылесоса и других приборов мощностью до 200 Вт, работающих от сети 12 В. Во избежание повреждения гнезда не пытайтесь вставлять в него неподходящие вилки электроприборов. Это касается всех розеток в автомобиле. На автомобилях с пакетом для некурящих гнездо закрыто крышкой.

В пространстве для ног переднего пассажира*



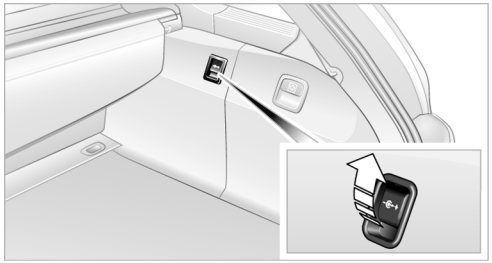
Для доступа к розетке откройте крышку.

Седан: в багажном отсеке*



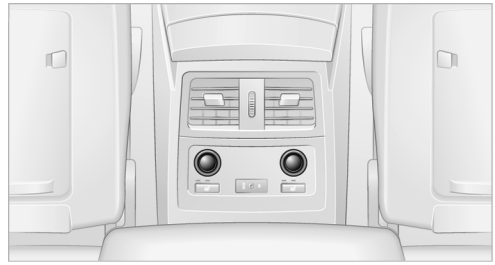
Для доступа к розетке откройте крышку.

Туринг: в багажном отсеке



Для доступа к розетке откройте крышку.

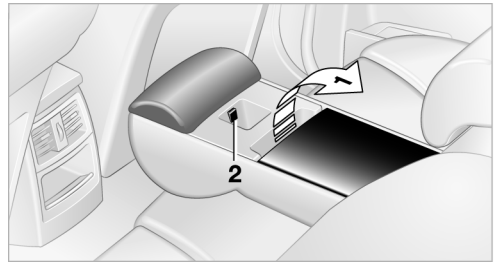
В задней центральной консоли



В зависимости от оснащения автомобиля розетки в задней части салона могут быть закрыты крышками или укомплектованы прикуривателем. См „Передний прикуриватель“ на странице 131.

Для доступа к розетке снимите крышку или прикуриватель.

Задний средний подлокотник



Отделение для мелких вещей*:
чтобы открыть, поднимите крышку, см. стрелку **1**.

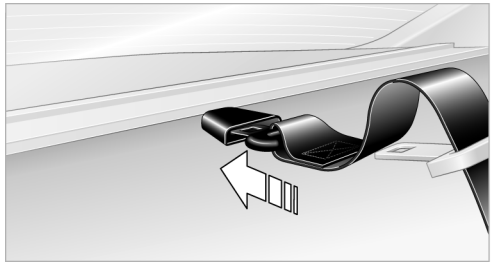
Для доступа к держателям емкостей с напитками*:
нажмите на кнопку **2** и откройте крышку

Седан: люк для перевозки длинномерного груза*

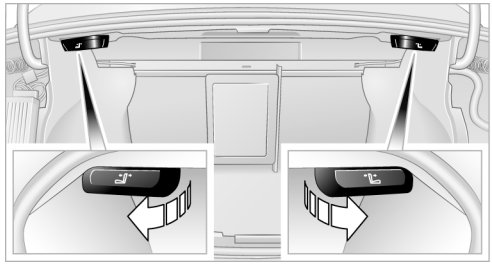
Открывание

1. У среднего заднего ремня безопасности расцепите две части замка. Вставьте

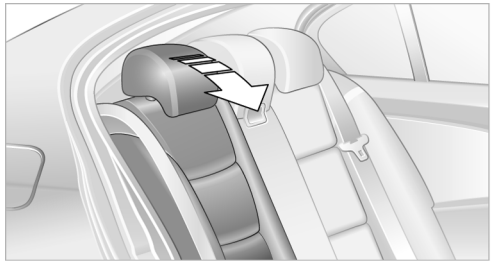
серьгу на конце ремня в гнездо, специально предусмотренное в задней полке.


MV02081CMA

2. Полностью опустите соответствующий подголовник, см. страницу 49.
3. Отоприте спинку заднего сиденья, потянув за соответствующий рычажок, расположенный в багажнике.


MV02080CMA

4. Разблокированная спинка немного подается вперед. Возьмитесь рукой за подголовник и опустите спинку вперед.


MV03957CMA

Закрывание

1. Верните спинку заднего сиденья в исходное положение.

При возврате спинки в исходное положение убедитесь в том, что она правильно застопорилась. Иначе при торможении или маневрировании багаж может вывалиться в салон и травмировать пассажиров.◀

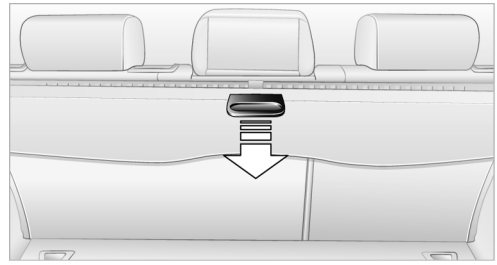
2. Выньте язычок среднего заднего ремня безопасности из гнезда на полке заднего сиденья и вставьте его в пряжку замка. Замок ремня должен запереться со слышимым щелчком.

Для крепления багажных сеток* и растяжек в багажнике имеются специальные петли, см. страницу 144.

Туринг: грузовой отсек

Следите за тем, чтобы из груза в багажнике не текла жидкость. Иначе возможны повреждения в автомобиле.◀

Шторка багажного отсека


MV03135CMA

Вытяните шторку и зацепите ее в фиксаторах.

Не кладите на шторку тяжелые и твердые предметы. При резком торможении или маневрировании они могут травмировать пассажиров.
Чтобы не повредить шторку, придерживайте ее при втягивании рукой.◀

Шторка с ручным приводом

При открывании багажной двери или ее стекла шторка приподнимается. Перед закрыванием багажной двери и ее стекла прижмите шторку до фиксации.

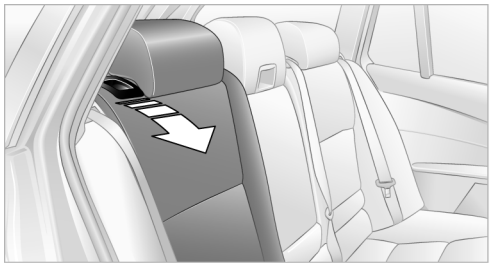
Автоматическая шторка багажного отсека*

При открывании багажной двери или ее стекла шторка поднимается, а при закрывании – опускается.

Чтобы не повредить багаж и шторку убедитесь в отсутствии препятствий на пути шторки.◀

Увеличение объема багажного отсека

Спинка заднего сиденья состоит из двух частей. Каждая из этих частей откидывается, увеличивая вместимость багажного отсека.

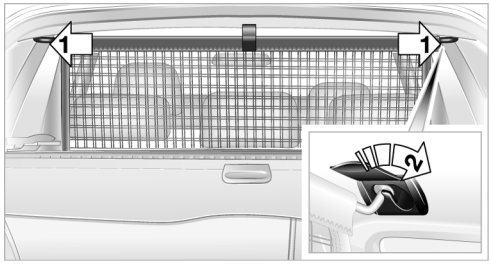

MV03951CMA

Возьмитесь за ручку и потяните спинку вперед.

При возврате спинки в исходное положение убедитесь в том, что она хорошо застопорилась. При этом исчезает красный индикатор в углублении ручки. Если спинка не застопорилась, то при торможении и маневрировании багаж может вывалиться из багажника в салон и травмировать пассажиров.◀

Чтобы не подвергать себя и своих пассажиров опасности, соблюдайте правила пользования ремнями безопасности, приведенные на странице 44.◀

Разделительная сетка



MV03143CMA

При втягивании сетки придерживайте ее руками. В противном случае можно повредить сетку или пораниться.◀

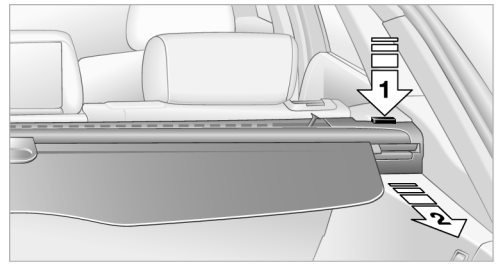
При багажном отсеке нормальной вместимости

Возьмитесь за петлю и вытяните сетку из втяжного устройства. Вставьте штангу сетки в скобы с обеих сторон, см. стрелку **1**. Делать это удобнее со стороны заднего сиденья.

Чтобы убрать сетку, возьмитесь за штангу с обеих сторон и выведите ее из скоб, см. стрелку **2**. При втягивании сетки придерживайте ее рукой.

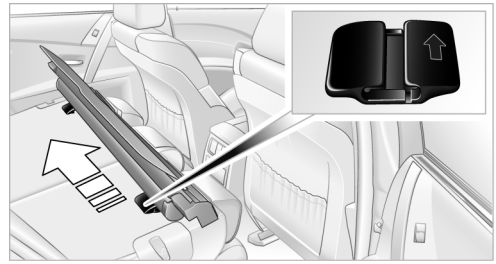
При увеличенном объеме багажного отсека

1. Откиньте обе задние спинки, см. „Увеличение объема багажного отсека“.
2. Отоприте втяжное устройство с обеих сторон, см. стрелку **1**.



MV03952CMA

3. Потяните втяжное устройство на себя, см. стрелку **2**, стараясь его не перекашивать.


MV03953CMA

4. Вставьте втяжное устройство в направляющие на тыльной стороне задних спинок.
5. Осторожно вытяните сетку и закрепите ее в передних скобах так, как это описано в подглаве „При багажном отсеке

нормальной вместимости“. Делать это удобнее со стороны переднего сиденья.

Убирается сетка в обратной последовательности. В конце вставьте втяжное устройство с обеих сторон в крепления до фиксации. При этом исчезает красный индикатор в углублении ручки. Чтобы проверить фиксацию втяжного устройства, подергайте за него.

Ящик под полом

Автоматическая шторка багажного отсека: в крайнем положении открытая крышка пола упирается в шторку. Перед открыванием крышки пола отцепите шторку сзади.



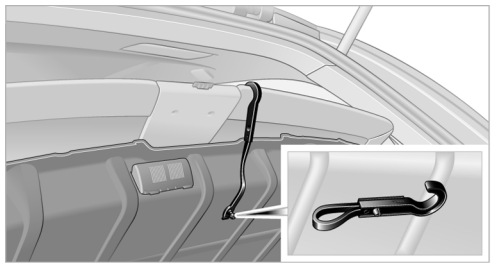
Чтобы открыть ящик, возьмитесь за ручку и поднимите ее вверх.

Крышка пола запирается на замок.

Перегородки внутри ящика переставляются.

Крышка отсека для запасного колеса

1. Поднимите крышку.



2. Выньте из держателя крючок и зацепите за него крышку.

Перед опусканием крышки отцепите крючок.

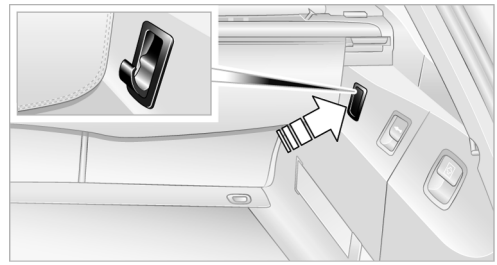
Пакет мест хранения*

Страховочные ремни

Правый страховочный ремень можно отцепить, чтобы, например, открыть крышку в боковой стенке. Для этого потяните его за задний конец назад. Чтобы зацепить ремень, вдавите его в отверстие. Кроме того, ремень фиксируется посредине. Это позволяет крепить им разные по величине предметы.

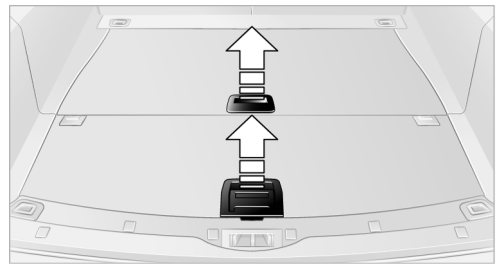
Крючки

Для крепления мелких предметов служат два крючка.



Нажав на нижнюю часть крючка, опустите его вниз до фиксации.

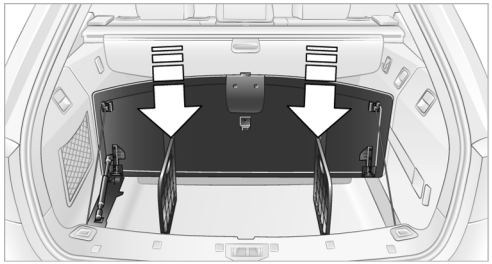
Ящики под полом



Передний ящик:
Чтобы открыть ящик, потяните крышку за ручку вверх.
Чтобы закрыть ящик, прижмите крышку до фиксации.

Задний ящик:
Чтобы открыть ящик, возьмитесь за ручку и поднимите ее вверх.
Задняя крышка запирается на замок.

Перегородки в заднем ящике



Поднимите перегородки и надавите на них.

Чтобы при резком торможении или маневрировании багаж не вывалился в салон, используйте разделительную сетку, см. страницу 134.◀

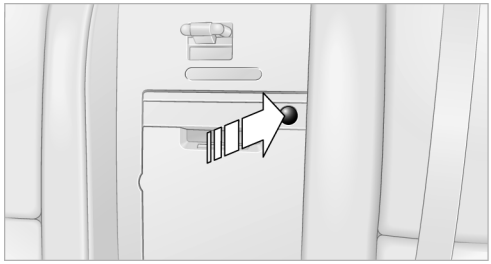
Чехол для перевозки лыж*

В чехле можно перевозить до четырех пар обычных лыж или два сноуборда, не опасаясь за их сохранность и чистоту салона.

В чехол помещаются лыжи длиной до 2,1 метра. При перевозке лыж длиной 2,1 метра вместимость чехла уменьшается, поскольку он становится уже.

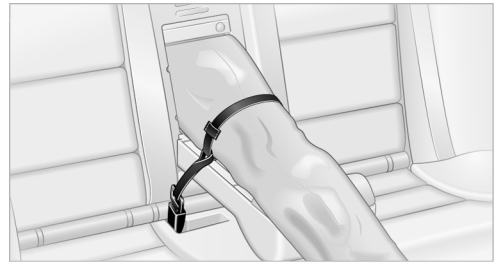
Загрузка

1. Опустите средний подлокотник, нажмите на кнопку и откройте крышку.



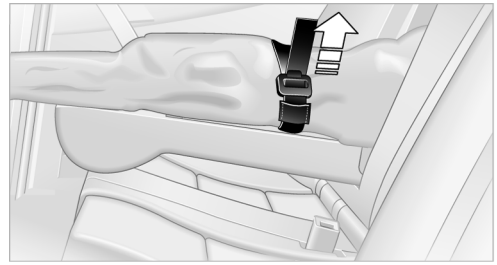
2. Еще раз нажмите на кнопку – откроется крышка в багажном отсеке. Если кнопка была нажата достаточно сильно в первый раз, то крышка в багажнике, возможно, уже открылась.
3. Расправьте чехол между передними сиденьями и положите в него лыжи.

   Застежка „молния“ позволяет легко укладывать и доставать из чехла предметы и быстро его просушивать.
4. У чехла имеется ремень для фиксации. Вставьте его серьгу в замок ремня безопасности с надписью „CENTER“.



Укладывайте лыжи в чехол чистыми. Не допускайте повреждения чехла острыми кромками.

Фиксация груза



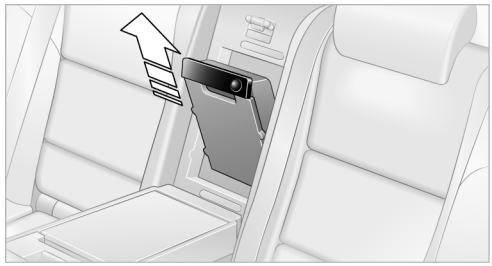
Зафиксируйте содержимое чехла ремнем, затянув его с помощью пряжки.

Фиксируйте чехол указанным способом, чтобы он не съезжал со своего места при резком торможении и маневрировании и не создавал угрозу пассажирам.◀

Убирается чехол в обратном порядке.

Снятие чехла

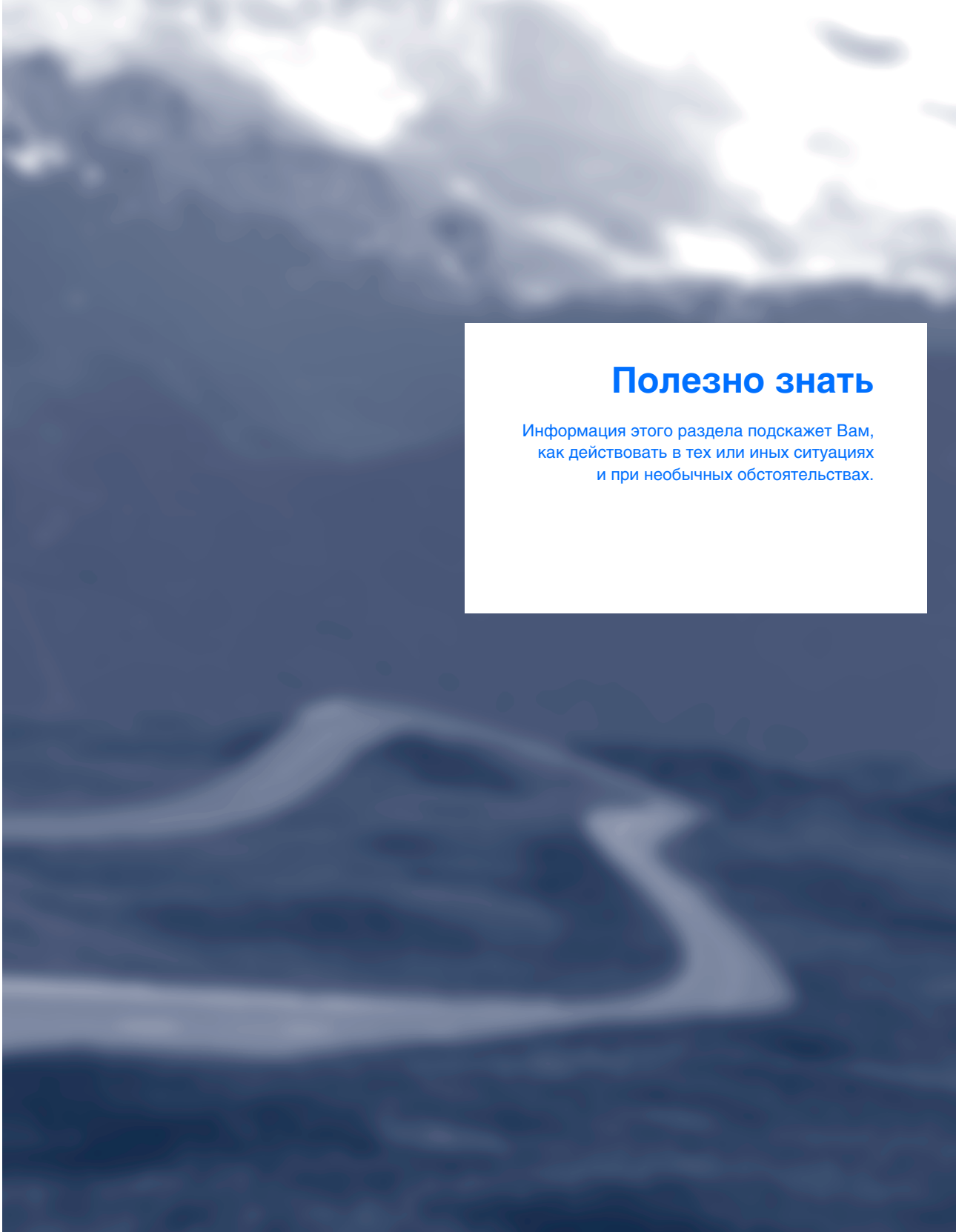
Вы можете полностью снять чехол, например, для просушки или чтобы установить на его место другое приспособление.



1. Потяните чехол за ручку вверх.
2. Закройте крышку в багажном отсеке.

Подробную информацию о различных приспособлениях Вам предоставят на СТОА BMW.◀





Полезно знать

Информация этого раздела подскажет Вам,
как действовать в тех или иных ситуациях
и при необычных обстоятельствах.

Особенности эксплуатации

Обкатка

Новый автомобиль необходимо обкатать, чтобы его подвижные детали и узлы притерлись друг к другу. Соблюдайте приведенные ниже указания. Это продлит срок службы автомобиля и сделает его эксплуатацию более экономичной.

Двигатель и главная передача

Соблюдайте принятые в стране пребывания ограничения по скорости движения.

Пробег до 2000 км

Обкатывайте автомобиль на различных оборотах и скоростях, но следите за тем, чтобы частота вращения и скорость не превышали следующих значений:

- у автомобилей с бензиновыми двигателями:
  4500 об/мин и 160 км/ч;
- у автомобилей с дизельными двигателями:
  3500 об/мин и 150 км/ч.

Работая педалью акселератора, избегайте положений полной нагрузки и „Kick-Down“.

Пробег свыше 2000 км

Обороты и скорость можно постепенно увеличивать.

Шины

Сцепление новых покрышек с дорожным полотном становится оптимальным только после обкатки, что обусловлено технологией их изготовления. Поэтому первые 300 км придерживайтесь сдержанной манеры вождения.

Тормозная система

Тормозные колодки и диски оптимально притираются друг к другу примерно через 500 км пробега. Пока не закончится обкатка, придерживайтесь сдержанной манеры вождения.

Сцепление

Сцепление начинает оптимально работать после 500 км пробега. Пока не закончится обкатка, включайте сцепление как можно аккуратнее.

После замены узлов и деталей

Этих правил обкатки следует также придерживаться после замены упомянутых выше узлов и деталей.

Общие правила вождения

Крышка багажника/багажная дверь

Во избежание попадания отработавших газов в салон автомобиля всегда ездите с плотно закрытой крышкой багажника/багажной дверью.◀

Если однажды Вам все же придется ехать с открытой крышкой багажника/багажной дверью:

1. Закройте все окна и люк.
2. Значительно увеличьте подачу воздуха климат-контролем, см. страницу 117 или 121.

Нагрев системы выпуска ОГ

На всех автомобилях есть зоны сильного нагрева. Не снимайте и не покрывайте антигравийной мастикой смонтированные в этих местах теплозащитные экраны. Следите за тем, чтобы горячая система выпуска ОГ не контактировала с легковоспламеняющимися материалами (сеном, сухой листвой и др.). В противном случае существует опасность возгорания, что чревато нанесением тяжелых телесных повреждений и/или материального ущерба. Во избежание ожога не касайтесь горячих выхлопных труб.◀

Сажевый фильтр*

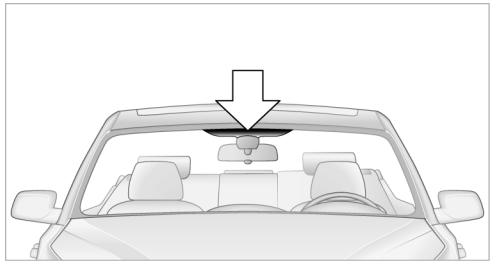
Фильтр очищает отработавшие газы от сажи, которая периодически сжигается при высокой температуре. Этот процесс регенерации

фильтра занимает несколько минут. Водитель может заметить его по тому, что двигатель некоторое время работает шумнее обычного и развивает привычный уровень мощности при более высоких оборотах, а также иногда по шуму и дымлению из выхлопной трубы, которое может продолжаться еще некоторое время после выключения двигателя.

Мобильная связь в автомобиле

BMW не рекомендует пользоваться в автомобиле устройствами мобильной связи, например сотовыми телефонами, если они не подключены к наружной антенне, потому что в этом случае электрооборудование автомобиля и устройства мобильной связи могут негативно влиять друг на друга. Кроме того, кузов может задерживать излучение, испускаемое аппаратом.◀

Ламинированное лобовое стекло*



Отмеченный на иллюстрации участок стекла можно использовать для устройств открывания ворот гаража, биллинговых терминалов и других устройств. Этот участок не имеет покрытия, отражающего инфракрасное излучение, и хорошо просматривается из салона.

Аквапланирование

Двигаясь по мокрой или грязной трассе, сбросьте скорость, так как между шинами и дорогой может образоваться водяной клин. Этот эффект, известный как „аквапланирование“, может привести к частичной или полной утрате контакта с поверхностью дороги, что приведет к потере контроля над автомобилем и сделает невозможным торможение.◀

Опасность аквапланирования возрастает по мере износа шин, см. также раздел „Минимальная высота рисунка протектора“ на странице 214.

Водные преграды

Автомобиль способен преодолевать водные преграды глубиной не более 30 см. При такой глубине следует двигаться со скоростью пешехода, так как в противном случае не исключено повреждение двигателя, электрооборудования и коробки передач.◀

Затягивание стояночного тормоза на подъемах

Остановившись на подъеме, не удерживайте автомобиль буксующим сцеплением. Используйте для этой цели стояночный тормоз. Пробуксовка сцепления ведет к его интенсивному износу.◀

Противооткатная система

Эта система позволяет трогаться с места на подъемах, не задействуя стояночный тормоз.

1. Нажмите на педаль тормоза, чтобы удержать автомобиль от скатывания.
2. Отпустите педаль тормоза и сразу же быстро трогайтесь с места.

Противооткатная система удерживает автомобиль от скатывания в течение 2 секунд после отпускания педали тормоза. Возможно небольшое откатывание автомобиля назад в этот промежуток времени при его значительной загрузке и при наличии прицепа. После отпускания педали тормоза сразу же начинайте движение, потому что через 2 секунды автомобиль будет отпущен противооткатной системой и начнет откатываться назад.◀

Надежное торможение

В стандартную комплектацию Вашего автомобиля входит система ABS. Когда этого

требуют обстоятельства, тормозить рекомендуется сильно, полностью выжимая педаль. Так как автомобиль сохраняет управляемость, Вы можете спокойно объезжать встречающиеся на пути препятствия.

Пульсация педали тормоза в сочетании с шумом, который производит при работе гидравлическая система, сигнализируют водителю о том, что торможение происходит под контролем ABS.

В сырую погоду

В сырую погоду или сильный дождь целесообразно время от времени слегка нажимать на педаль тормоза. При этом нужно следить за тем, чтобы Ваши действия не создавали помех другим участникам движения. Тормозные диски и колодки высохнут под действием выделяемого при торможении тепла и в ответственный момент сработают без задержки.

Движение под уклон

Во избежание перегрева и снижения эффективности тормозов на затяжных или крутых спусках выбирайте такую передачу, при которой Вам реже всего придется тормозить. Даже легкое, но продолжительное воздействие на педаль может вызвать сильный нагрев и износ тормозных механизмов вплоть до выхода тормозной системы из строя.◀

Переключившись на низшую передачу (вплоть до первой), можно увеличить тормозной эффект двигателем. Это избавит тормоза от чрезмерной нагрузки. О ручном управлении автоматической коробкой передач см. на странице 64.

Никогда не ездите при нажатой педали сцепления, нейтральном положении коробки передач или с выключенным двигателем. На нейтральной передаче отсутствует жесткая связь с двигателем, а при выключенном двигателе не работают усилители тормозов и рулевого управления.
Рядом с педалями не должно быть ножных ковриков и других посторонних предметов, способных помешать их ходу.◀

Коррозия тормозных дисков

Интенсивная эксплуатация дисковых тормозных механизмов способствует их самоочистке. Поэтому незначительный пробег, длительные простои и малая загруженность тормозной системы создают благоприятные условия для развития коррозии тормозных дисков и загрязнения тормозных колодок.

При торможении диски, покрытые коррозией, вызывают эффект вибрации, устранить который часто невозможно даже продолжительным нажатием на педаль тормоза.

На стоянке

В кондиционере образуется конденсат, который сливается под автомобиль. В этом случае вода под автомобилем является нормальным явлением.

Перед заездом в моечную установку

Во избежание повреждений сложите наружные зеркала, см. страницу 53, чтобы уменьшить габариты автомобиля.

Все нужное по теме ухода за автомобилем Вы найдете в брошюре „Уход“.

Задний стеклоочиститель*

В автоматических моечных установках существует риск повреждения заднего стеклоочистителя. Поэтому в таких автомойках требуйте принятия соответствующих защитных мер.

Автомобиль с АКПП или спортивной АКПП

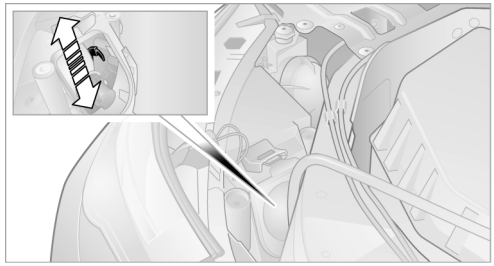
Автомобиль сохраняется возможность катиться, если при выключении двигателя придерживаться инструкций, приведенных на странице 62.

Правостороннее и левостороннее движение

При пересечении границы страны, где принято иное направление движения, для исключения ослепления встречного транспорта необходимо принять определенные меры.

Галогеновые фары

1. ключите освещение и выньте ключ из замка зажигания.
2. Снимите крышку фары ближнего света, см. страницу 225.
3. На левостороннее движение: опустите рычажок вниз.
   На правостороннее движение: поднимите рычажок вверх.

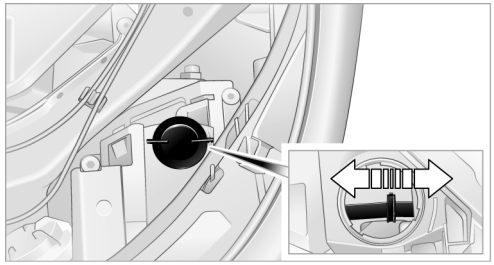


Ксеноновые фары*

Чтобы не обжечься, перед выполнением работ дайте фарам остыть.◀

При малейшей неуверенности в своих действиях обращайтесь на СТОА BMW.

1. Выключите освещение и выньте ключ из замка зажигания.
2. Поверните против часовой стрелки и снимите заглушки фар в моторном отсеке.

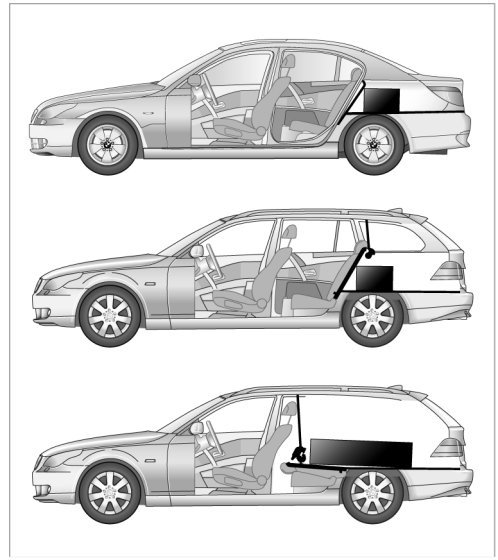


3. На левостороннее движение: сдвиньте рычажок к центру автомобиля.
   На правостороннее движение: сдвиньте рычажок в сторону от центра автомобиля.

Погрузка багажа

Чтобы не превысить разрешенную грузоподъемность шин, не допускайте перегрузки автомобиля. Перегрузка способствует перегреву и внутреннему повреждению шин, что может привести к их внезапному разрыву.◀

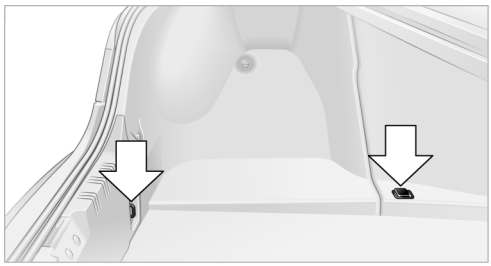
Размещение багажа



- ▷ Тяжелые грузы размещайте как можно глубже, то есть сразу за спинками задних сидений, и как можно ниже.
- ▷ Острые кромки и углы накройте или оберните защитным материалом.
- ▷ При перевозке очень тяжелого груза на задних сиденьях застегните крайние ремни безопасности крест-накрест, то есть защелкните каждый из ремней в замке, предназначенном для противоположной стороны.
- ▷ Следите за тем, чтобы груз не возвышался над спинками сидений.
- ▷ Туринг
  Чтобы при перевозке грузов обезопасить пассажиров, натяните разделительную сетку, см. страницу 134. Убедитесь в том, что перевозимый груз не будет проваливаться сквозь ячейки сетки.

Чтобы не повредить заднее стекло, оберните острые кромки и углы багажа.

Фиксация груза


MV03264CMA

▷ Небольшие и легкие предметы закрепляйте ремнями, грузоудерживающей сеткой* или стяжками.


MV03138CMA

▷ Для крупных и тяжелых предметов Вы можете приобрести на СТОА BMW специальные растяжки*, которые крепятся к петлям в багажнике, см. иллюстрацию.

▷ Соблюдайте прилагаемое к растяжкам руководство.

Чтобы не создавать угрозы пассажирам при торможении или резких маневрах, всегда тщательно укладывайте и фиксируйте багаж.

Растяжки крепите только к специально предназначенным для них петлям, см. иллюстрацию.

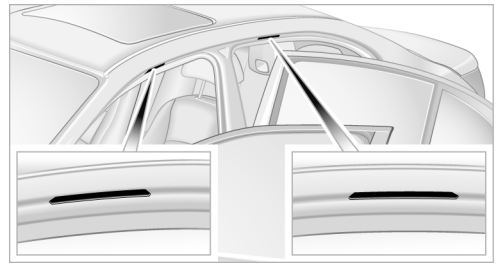
Не допускайте превышения значений максимальной полной массы и нагрузки на оси, см. страницу 244. Это не только снижает уровень безопасности автомобиля, но и вступает в противоречие с законодательными нормами.

Размещая тяжелые и твердые предметы в салоне, позаботьтесь об их надежной фиксации, чтобы они не съезжали со своих мест при резком торможении и маневрировании и не создавали угрозы пассажирам.◀

Багажник на крыше*

К Вашему BMW предлагается специальный багажник для установки на крыше. Соблюдайте рекомендации, содержащиеся в инструкции по его монтажу.

Точки крепления багажника


MV01995CMA

Точки крепления багажника находятся в дверных проемах или на полозьях крыши*.

Размещение груза на крыше

Размещенный на крыше багаж смещает центр тяжести автомобиля. Это ведет к заметному изменению динамических свойств и управляемости машины. Поэтому при перевозке багажа не допускайте превышения значений максимального груза на крыше, полной массы автомобиля и нагрузки на его оси.

Соответствующие данные Вы найдете в разделе „Массы“ на странице 244.

Размещать багаж на крыше следует равномерно и компактно. Тяжелые вещи кладутся вниз. Следите за тем, чтобы груз на крыше не создавал помех крышке люка и не мешал открывать крышку багажника/багажную дверь.

Правильное и надежное крепление груза предотвратит его смещение и падение с автомобиля на ходу.

Старайтесь вести автомобиль ровно, избегая рывков с места, резких торможений и лихачества на поворотах.

Движение с прицепом

Данные о разрешенной массе буксируемого груза см. на странице 246. Узнать о возможности увеличения массы буксируемого груза можно на любой СТОА BMW.

Если тягово-сцепное устройство устанавливается на заводе, то автомобиль оснащается усиленной задней подвеской и, в зависимости от модели, более мощной системой охлаждения двигателя.

Усиление кузова автомобиля при тягово-сцепном устройстве снижает эффективность системы задних бамперов, поглощающих энергию удара за счет упругих деформаций.

Тягово-сцепное устройство с выдвижным шаровым наконечником*

Шаровой наконечник тягово-сцепного устройства находится у нижнего края кузова. Его можно выдвинуть и задвинуть с помощью электропривода при выключенном зажигании. Соблюдайте также прилагаемое к устройству руководство по эксплуатации.

Выдвигание шарового наконечника

Перед тем как отправиться в путь с прицепом, убедитесь в том, что шаровой наконечник правильно застопорился. Если шаровой наконечник застопорился неправильно, светодиод в клавише мигает красным светом.◀

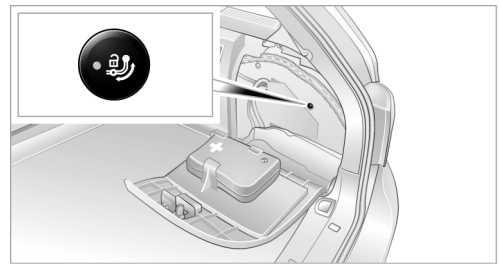
1. Выключите зажигание и откройте багажник.
2. Отойдите за пределы радиуса поворота шарового наконечника позади автомобиля.
3. Нажмите клавишу в багажном отсеке. Шаровой наконечник выдвигается наружу. Светодиод в клавише мигает красным светом.

   Чтобы прервать процесс, снова нажмите клавишу, см. „Ручное прерывание текущего процесса“.◀

Седан:



Туринг: за правой боковой обшивкой



4. Когда шаровой наконечник достигнет конечного положения, светодиод в клавише загорится зеленым светом. Дождитесь этого состояния.

Задвигание шарового наконечника

1. Отцепите прицеп, удалите стабилизационные приспособления и выньте из розетки подключения электрооборудования прицепа вилку и, если имеется, адаптер.
2. Нажмите клавишу в багажном отсеке, см. „Выдвигание шарового наконечника“. Шаровой наконечник задвигается. Светодиод в клавише мигает красным светом.

   Чтобы прервать процесс, снова нажмите клавишу, см. „Ручное прерывание текущего процесса“.◀
3. Когда шаровой наконечник достигнет конечного положения, светодиод в клавише загорится зеленым светом. Дождитесь этого состояния.

Если в течение 30 минут после открывания крышки багажника/багажной двери привод тягово-сцепного устройства так и не был задействован, то в целях экономии электроэнергии система отключается.

Чтобы привести систему в состояние активности, еще раз отоприте крышку багажника/багажную дверь.◀

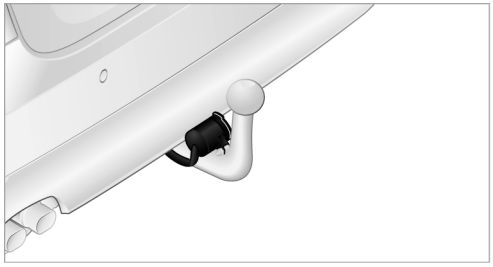
Ручное прерывание текущего процесса

Нажмите клавишу. Повторное нажатие клавиши возвращает шаровой наконечник в прежнее конечное положение.

Автоматическое прерывание текущего процесса

При превышении определенного порога силы тока по причине, например, низкой наружной температуры или механического препятствия текущий процесс выдвигания/задвигания шарового наконечника прерывается автоматически. Светодиод в клавише мигает красным светом. Чтобы продолжить процесс, удерживайте клавишу нажатой до тех пор, пока шаровой наконечник не дойдет до конечного положения и светодиод не загорится зеленым светом.

Розетка подключения электрооборудования прицепа



MV06804CMA

Розетка подключения электрооборудования прицепа находится на тягово-сцепном устройстве. Откиньте вниз крышку.

Перед поездкой

Вертикальная нагрузка на тягово-сцепное устройство

Минимальная вертикальная нагрузка на тягово-сцепное устройство составляет 25 кг. Соблюдайте значения разрешенной максимальной нагрузки на тягово-сцепное устройство, приведенные на странице 246.

Вертикальная нагрузка на тягово-сцепное устройство увеличивает массу автомобиля в целом. Максимально разрешенная масса дополнительного груза уменьшается на массу тягово-сцепного устройства и приходящуюся на него нагрузку. Обратите на это внимание и не допускайте превышения максимального значения полной массы автомобиля при движении с прицепом.

Погрузка багажа

Размещайте груз на прицепе как можно глубже внутрь и по возможности рядом с осью.

Низко расположенный центр тяжести прицепа повышает уровень безопасности всего автопоезда.

Запрещается превышать разрешенные значения общей массы прицепа и массы буксируемого груза. В качестве ориентира всегда следует брать меньшее значение.

Давление воздуха в шинах

Давление воздуха в шинах автомобиля и прицепа должно стать предметом особого внимания. Правильными являются значения, указанные для максимально загруженного автомобиля, см. страницу 214. После корректировки давления воздуха в шинах инициализируйте индикатор повреждения шин, см. страницу 101.
Для прицепа правильными являются значения давления, указанные его производителем.

Индикатор повреждения шин

После того как Вы прицепили или отцепили прицеп, инициализируйте индикатор повреждения шин, см. страницу 101.

Наружные зеркала заднего вида

Правилами предписано иметь два наружных зеркала заднего вида, позволяющих водителю наблюдать оба задних угла прицепа. Такие зеркала можно приобрести на СТОА BMW.

Потребители электроэнергии

При транспортировке прицепа-дачи следует учитывать емкость аккумулятора и включать потребители электроэнергии на минимальное время.

Мощность ламп в задних фонарях прицепа не должна превышать следующие значения:
указатели поворота: 42 Вт с каждой стороны;
задние габаритные фонари: 60 Вт с каждой стороны;
стоп-сигналы: 84 Вт суммарно;
задние противотуманные фонари: 42 Вт суммарно;
фонари заднего хода: 42 Вт суммарно.

Отправляясь в поездку, всегда проверяйте работу задних фонарей прицепа. Езда с неработающими задними фонарями угрожает безопасности дорожного движения.◀

Движение с прицепом

Не превышайте скорость 80 км/ч, иначе прицеп может начать вилять.◀

Стабилизация автопоезда

Если прицеп начал вилять, то стабилизировать весь автопоезд можно только немедленным сильным торможением. При этом старайтесь без необходимости не работать рулем. Если же такая необходимость возникла, действуйте крайне осторожно, чтобы не помешать другим участникам дорожного движения.

Система стабилизации прицепа*

Эта система помогает стабилизировать прицеп. Как только система обнаруживает виляние прицепа, она сразу же притормаживает автопоезд до безопасной скорости, возвращая ему устойчивость.

Система функционирует при скорости 65 км/ч и выше, если к автомобилю подключено электрооборудование прицепа.

В экстремальной ситуации система может оказать стабилизирующее воздействие даже в том случае, если к соответствующей розетке подключено не электрооборудование прицепа, а другое устройство, например подсветка крепления для велосипеда.

Система не успевает сработать при резком заносе прицепа (например, на скользкой дороге или рыхлом грунте). Прицеп с высоко расположенным центром тяжести может опрокинуться, даже не начав вилять.

Система не работает при выключенной или неисправной DSC, см. страницу 98.

Движение на подъем

Из соображений безопасности и во избежание создания помех транспортному потоку, крутизна преодолеваемого уклона при движении с прицепом ограничивается 12 %. При разрешенной увеличенной массе буксируемого груза это ограничение составляет 8 %, см. страницу 246.

Движение под уклон

На спусках возрастает склонность прицепа к вилянию, поэтому здесь требуется повышенное внимание водителя.
На подъезде к спуску включите низшую передачу, вплоть до первой, и медленно и осторожно спускайтесь вниз.





Система навигации

В этом разделе Вы узнаете, как управлять системой навигации, чтобы она привела Вас точно к цели.

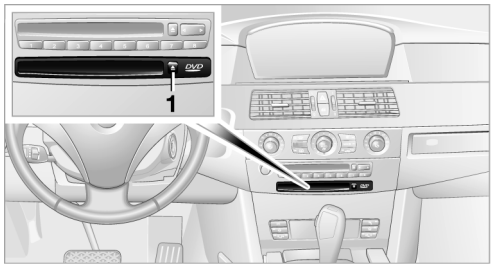
Запуск системы навигации*

Система навигации способна отслеживать с помощью спутников точное местонахождение автомобиля и с высокой долей надежности указывать путь к выбранной цели.

Навигационные DVD

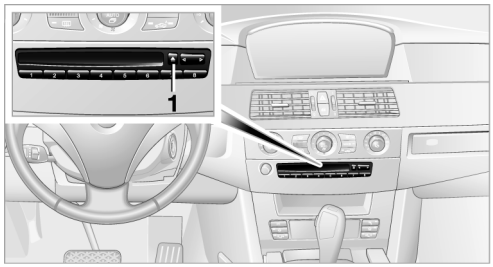
Система навигации работает со специальными навигационными DVD. Для систем навигации Professional и Business используются разные DVD. Последние версии дисков можно приобрести на СТОА BMW.

Система навигации Professional*



Нижнее устройство чтения дисков предназначено для навигационных DVD.

Система навигации Business*



Общее устройство чтения дисков предназначено для навигационных DVD и аудио-CD.

Все сведения, необходимые для ведения к конкретной цели, загружаются при расчете маршрута в память системы навигации. Поэтому по ходу ведения к цели Вы можете вынуть навигационный DVD и вставить в устройство чтения аудио-CD. Когда системе понадобятся новые данные с навигационного DVD, на дисплее управления появится соответствующее сообщение.

При вставленном в устройство чтения навигационном DVD на экран можно вывести карту маршрута.

Установка навигационного DVD

1. Вставьте DVD в устройство чтения этикеткой верх. Диск автоматически втягивается внутрь.
2. Подождите несколько секунд, так как компьютеру требуется некоторое время для чтения содержимого диска.

Извлечение навигационного DVD

1. Нажмите клавишу **1**. Навигационный DVD выталкивается из устройства чтения дисков.
2. Выньте диск.

Если DVD не выталкивается из устройства чтения, то, возможно, он заклинил в нем. В этом случае на дисплее управления высвечивается сообщение.

Индикация во вспомогательном окне

В системе навигации Professional:

Информацию о маршруте или текущем местонахождении можно вывести во вспомогательном окне. При переходе в другое меню эта информация сохраняется на экране.

1. Для перехода во вспомогательное окно сдвиньте контроллер вправо.



2. Нажмите на контроллер.
   На экране появляются следующие пункты меню.
3. Выберите способ показа маршрута или пункт „Vehicle position“ (Местонахождение).



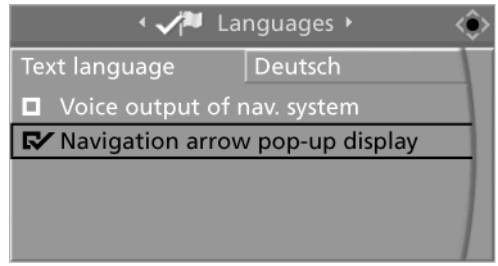
4. Нажмите на контроллер.

Вывод на экран стрелочного указателя в режиме показа карты

В системе навигации Professional:

Когда система навигации предлагает свернуть, на экране кратковременно высвечивается стрелочный указатель.

1. Нажмите клавишу **MENU**.
   Открывается исходное меню.
2. Нажатием на контроллер перейдите в меню i.
3. Поворотом контроллера выберите „Settings“ (Настройки) и нажмите на контроллер.
4. Поворотом контроллера выберите „Language / Units“ (Язык / единицы) и нажмите на контроллер.
5. Перейдите в верхнее поле. Поворотом контроллера выберите „Languages“ (Язык) и нажмите на контроллер.
6. Выберите „Navigation arrow pop-up display“ (Показывать стрелку) и нажмите на контроллер.



Функция вывода стрелочного указателя включена.

Ввод цели

Выбрать цель можно следующими способами:

- указать цель вручную, см. ниже;
- ввести цель через систему голосового управления, см. страницу 155;
- выбрать цель через дополнительную информацию, см. страницу 158;
- выбрать цель в одном из списков, см. „Список целей“ на странице 160;
- выбрать цель в адресной книге, см. страницу 161;
- выбрать домашний адрес, см. страницу 163.

Сделав выбор, включите ведение к цели, см. страницу 166.

Цель можно также запрограммировать на клавишах прямого выбора, см. страницу 19.

Вводите все данные, только стоя на месте. Если указания системы навигации противоречат дорожной ситуации, отдавайте приоритет действующим правилам дорожного движения. В противном случае Вы можете нарушить правила и законы, а также создать угрозу себе, пассажирам и другим участникам дорожного движения.◀

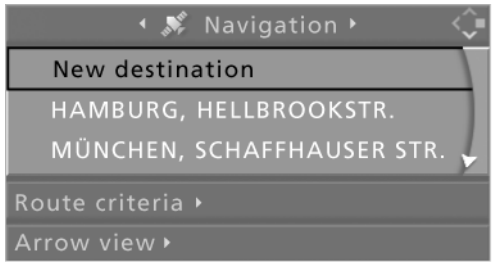
Принципы управления iDrive см. на странице 14.

1. Нажмите клавишу **MENU**. Открывается исходное меню.
2. Сдвиньте контроллер вправо, чтобы открыть меню „Navigation“ (Навигация).
3. Выберите „Navigation“ (Навигация) и нажмите на контроллер.

Ввод цели вручную

Функция сопоставления слов (см. страницу 164) облегчает ввод названий населенных пунктов и улиц. Она предлагает различные варианты написания и автоматически подсказывает окончание слова. Это ускоряет выбор хранящихся в памяти наименований.

1. Перейдите в верхнее поле. Поворотом контроллера выберите „Navigation“ (Навигация) и нажмите на контроллер. Пункт „New destination“ (Новая цель) выбирается по умолчанию.
2. Нажмите на контроллер.



3. Выберите „Address input“ (Ввод цели) и нажмите на контроллер.

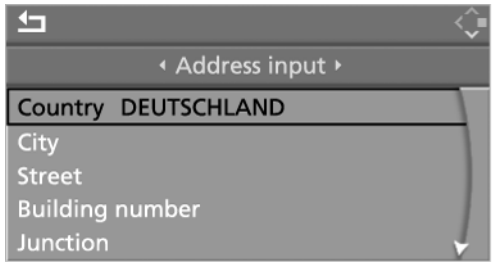


Система имеет следующие особенности:

- Если Вы не указали улицу, то система приведет Вас к центру населенного пункта.
- Если Вас устраивают введенные ранее страна и населенный пункт, то эти настройки можно пропустить.

Выбор страны

1. Выберите пункт „Country“ (Страна) или уже присутствующее на экране название страны и нажмите на контроллер.



   Появляется список имеющихся стран.

2. Выберите страну назначения и нажмите на контроллер.
   В системе навигации Professional также можно выбрать пункт „Europe“ (Европа).

Чтобы можно было включить ведение к цели, необходимо обязательно указать, по крайней мере, пункт назначения или его почтовый индекс.

Выбор пункта назначения через название населенного пункта

1. Выберите „City“ (Пункт) или уже имеющееся на экране название населенного пункта и нажмите на контроллер.
2. Выберите начальную букву названия и нажмите на контроллер – на дисплее управления появится список всех населенных пунктов на эту букву.
3. Исправления:

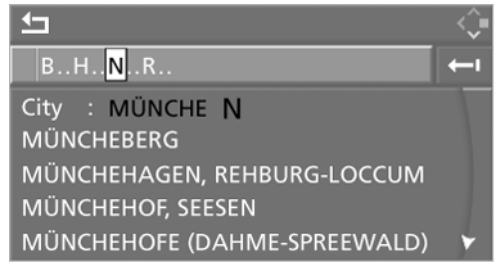


   ▷ Чтобы стереть последнюю букву или цифру, выберите ←, сдвинув контроллер вправо, и нажмите на контроллер.

   ▷ Чтобы стереть все буквы или цифры, выберите ←, сдвинув контроллер вправо, после чего нажмите и удерживайте контроллер.

4. При необходимости введите последующие буквы.
   С каждой последующей буквой этот список все более сокращается.

   ▷ Ввод пробела:
   выберите _ и нажмите на контроллер.

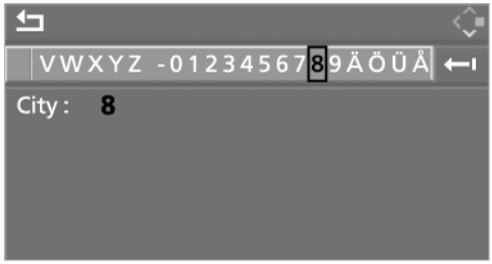


5. Перейдите в третье поле сверху. Поворотом контроллера выберите населенный пункт и нажмите на контроллер.



Выбор цели через почтовый индекс

1. Выберите „City“ (Населенный пункт) или „City/Postcode“ (Пункт/индекс) и нажмите на контроллер.
2. Введите индекс:
выбирайте цифры, каждый раз подтверждая ввод нажатием на контроллер.



- ▷ Чтобы ввести пробел, выберите _ и нажмите на контроллер.
- ▷ Чтобы стереть последнюю букву или цифру, выберите ⟵|, сдвинув контроллер вправо, и нажмите на контроллер.
- ▷ Чтобы стереть все буквы или цифры, выберите ⟵|, сдвинув контроллер вправо, после чего нажмите и удерживайте контроллер.

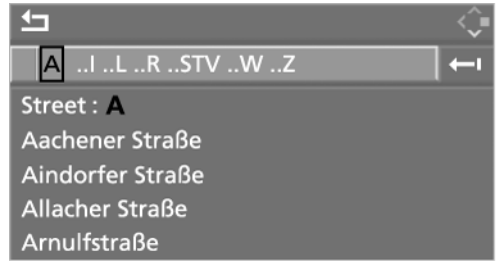
3. Выберите индекс и нажмите на контроллер.
На экране появляется соответствующий индексу пункт назначения.
4. Перейдите в третье поле сверху. Поворотом контроллера выберите пункт назначения и нажмите на контроллер.

Ввод улицы, номера дома и перекрестка

После ввода улицы Вы можете указать перекресток или номер дома.

Ввод улицы и перекрестка

1. Выберите пункт меню „Street“ (Улица) или уже имеющееся на экране название улицы и нажмите на контроллер.
2. Введите название улицы аналогично тому, как ввели название пункта назначения.



Перекресток выбирается аналогично выбору улицы.

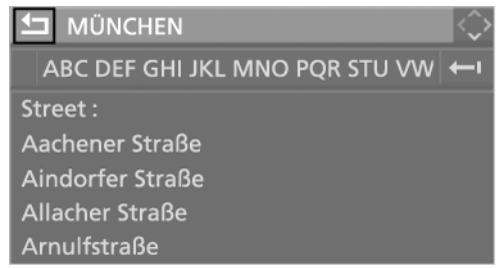
Ввод улицы без ввода пункта назначения

В системе навигации Professional:

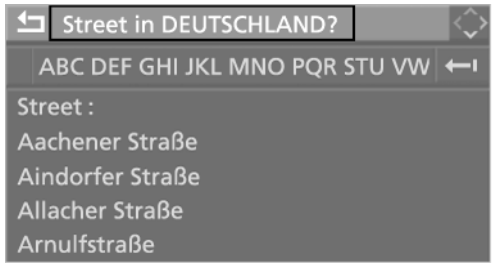
Улицу можно также указать, не вводя название населенного пункта. В этом случае система предлагает список всех улиц выбранной страны. Соответствующий населенный пункт указывается после названия улицы.

Уже выбранный населенный пункт можно удалить. Это имеет смысл в том случае, если требуемая улица находится в другом населенном пункте.

1. Перейдите в верхнее поле.
Стрелка ⮌ выбирается по умолчанию.



2. Поверните контроллер по часовой стрелке, чтобы появилось требование ввести улицу, и нажмите на контроллер.



3. Перейдите во второе поле сверху и введите название улицы.

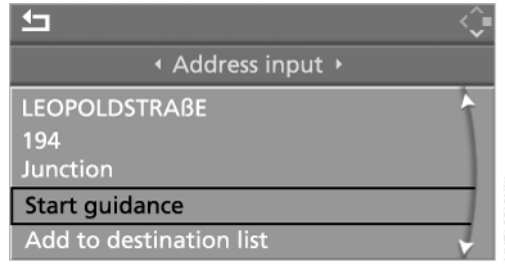
Ввод номера дома

Вводить можно любые номера домов, записанные на навигационном DVD.

1. Выберите „Building number“ (Номер дома) и нажмите на контроллер.
2. Введите номер дома:
выбирайте цифры, каждый раз подтверждая ввод нажатием на контроллер.
3. Перейдите в третье поле сверху.
Поворотом контроллера выберите номер дома и нажмите на контроллер.

В системе навигации Business:
если на DVD приведены не все номера домов той или иной улицы, то на экране появляется поквартальный список.

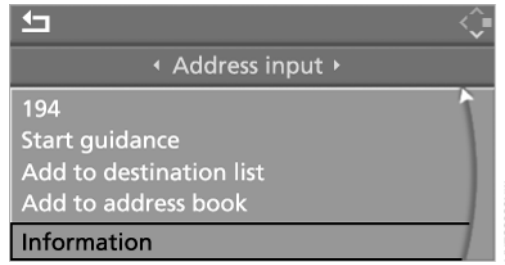
Включение ведения к цели после ввода цели вручную



- Выберите „Start guidance“ (Включить ведение к цели) и нажмите на контроллер.
Ведение к цели включается.
- Если Вы собираетесь включить ведение к цели позже, выберите „Add to destination list“ (В список целей) и нажмите на контроллер.
Цель будет занесена в список целей, см. страницу 160.

Вывод информации о цели

В системе навигации Business:



Выберите „Information“ (Информация) и нажмите на контроллер.

Подробно об информации см. на странице 158.

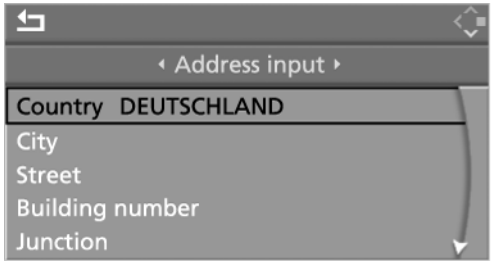
Ввод цели через систему голосового управления*

В системе навигации Professional цель можно ввести через систему голосового управления. Для перехода с ввода цели через iDrive на ввод цели голосом необходимо включить систему голосового управления.

Чтобы прослушать возможные команды в исполнении системы, произнесите ›Options‹ (Варианты).◀

1. Нажмите на рулевом колесе или на центральной консоли клавишу .

2. ›Address input‹ (Ввод цели)



Выбор страны

1. Дождитесь от системы запроса страны назначения.

2. Произнесите название страны.

Произносить название следует на языке системы голосового управления.

Выбор пункта назначения

Пункт назначения можно ввести по буквам или целым словом.

Ввод по буквам

Для ввода пункта назначения произнесите его название по буквам в соответствии с правилами написания, принятыми в стране назначения.
Говорите ровным тоном, не повышая и не понижая голоса, избегая излишних ударений и чрезмерных пауз.

1. Произнесите не менее трех начальных букв в названии пункта назначения. Чем больше букв названо, тем уже границы поиска.

Система предлагает до 20 пунктов назначения, соответствующих критериям поиска. Одновременно на дисплей может быть выведено не более 6 названий.



Система предлагает свои варианты.

2. Выберите населенный пункт:
   - для выбора предложенного пункта: ›Yes‹ (Да);
   - для выбора другого пункта: ›No‹ (Нет);
   - для выбора записи произнесите, например, ›Entry 3‹
   - показ следующих пунктов списка: ›Next page‹ (Следующая страница);
   - повторная попытка: ›Repeat‹ (Повторить).

Выбрать пункт из списка можно также с помощью iDrive:
Поворотом контроллера выберите пункт назначения и нажмите на контроллер.

Ввод целым словом*

Целым словом можно вводить населенные пункты и улицы, которые находятся в ареале распространения языка, настроенного в системе голосового управления.

Пример: чтобы можно было целым словом ввести название расположенного в Германии пункта назначения, система должна быть настроена на немецкий язык.

Непременным условием является также использование подходящего навигационного DVD.

Говорите ровным тоном, не повышая и не понижая голоса, избегая излишних ударений и чрезмерных пауз.

1. Дождитесь от системы запроса пункта назначения.
2. Произнесите название пункта назначения.

Система предлагает до 6 пунктов назначения, соответствующих критериям поиска.



Система предлагает свои варианты.

3. Выберите населенный пункт:
   - для выбора предложенного пункта: ›Yes‹ (Да);
   - для выбора другого пункта: ›No‹ (Нет);
   - для выбора записи произнесите, например, ›Entry 3‹
   - повторная попытка: ›Repeat‹ (Повторить);
   - для ввода пункта назначения по буквам: ›Spell‹ (Произнести по буквам).

Выбрать пункт из списка можно также с помощью iDrive.
Поворотом контроллера выберите пункт назначения и нажмите на контроллер.

Пункты назначения с фонетически совпадающими названиями объединяются в отдельном списке с многоточием.
При необходимости выберите такой список, сказав ›Yes‹ (Да), а затем выберите в списке требуемый пункт.◀

Ввод улицы и номера дома

Улица выбирается аналогично выбору пункта назначения.

Ввод номера дома:

1. ›Building number‹ (Номер дома)
2. назовите номер дома.

Включение ведения к цели

›Start guidance‹ (Включить ведение к цели)

Ведение к цели включается.

Сохранение цели в памяти

Цель заносится в список целей и может быть записана в адресную книгу.

›Add to destination list‹ (В список целей)
или
›Add to address book‹ (В адресную книгу)

Выбор цели на карте

Предположим, Вы знаете только местонахождение своей цели. В этом случае Вы можете локализовать свою цель на карте перекрестьем и ввести ее в систему навигации для последующего ведения к цели.

В системе навигации Business цель на карте выбирается только при использовании навигационного DVD версии не ниже 2007-1.

1. Выберите „Navigation“ (Навигация) и нажмите на контроллер.
   Пункт „New destination“ (Новая цель) выбирается по умолчанию.
2. Нажмите на контроллер.



3. Выберите „Destination input map“ (Карта ввода цели) и нажмите на контроллер.

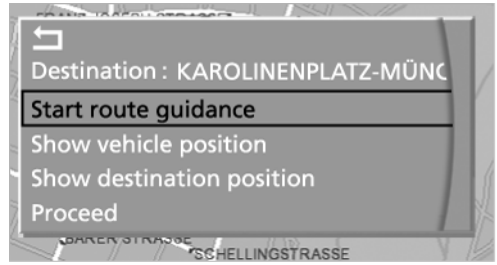


На дисплее управления появляется фрагмент карты:

- во время ведения к цели – район текущей цели;
- при включенном ведении к цели – район введенной в последний раз цели.



4. Выберите цель перекрестьем.
   - Изменение масштаба: поверните контроллер.
   - Сдвиг карты: сдвиньте контроллер в соответствующем направлении. Контроллер можно сдвинуть влево, вправо, вперед и назад.
5. Чтобы принять и сохранить в памяти цель, нажмите на контроллер.
   На экране появляются выбранная цель и другие пункты меню.
6. Выберите пункт меню:
   - „Start route guidance“ (Включить ведение к цели) включает ведение к цели;
   - „Show vehicle position“ (Показ местонахождения) выводит карту с текущим местонахождением в центре;
   - „Show destination position“ (Показ цели) выводит карту с текущей целью в центре;
   - „Proceed“ (Продолжить) возвращает в „Destination input map“ (Карта ввода цели).
   - Для выхода из меню выберите ⮌.



7. Нажмите на контроллер.

Если карта уже выведена на экран, то укажите на ней цель, выбрав ⊹, и нажмите на контроллер;

Выбор цели через дополнительную информацию

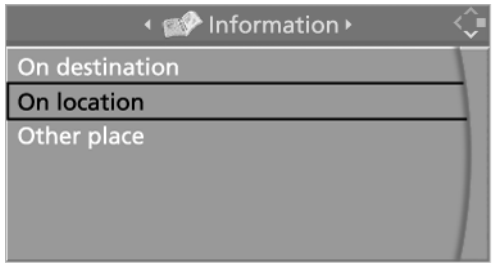
Вы можете вывести на экран сведения о гостиницах, достопримечательностях, больницах и других подобных объектах, чтобы затем выбрать их в качестве цели.

Система навигации Professional

1. Выберите „Navigation“ (Навигация) и нажмите на контроллер.
2. Выберите „Information“ (Информация) и нажмите на контроллер.



3. Выберите:
   - „On destination“ (Пункт назначения);
   - „On location“ (Местонахождение);
   - „Other place“ (Другой пункт).



4. Нажмите на контроллер.
5. Выберите требуемую категорию, например „Hotels/Restaurants“ (Гостиницы и рестораны), и нажмите на контроллер.
6. При необходимости введите критерии поиска, например максимальное удаление от местонахождения.
7. Выберите „Start search“ (Начать поиск) и нажмите на контроллер.
   На дисплее появляется список целей.



8. Выберите цель и нажмите на контроллер.
   Объем информации и символы зависят от навигационного DVD.◀
9. Выберите пункт меню:
   - чтобы занести адрес в список целей и включить ведение к цели, выберите ➡● и нажмите на контроллер;
   - чтобы позвонить по этому адресу, выберите ✆ и нажмите на контроллер;
   - чтобы вывести на экран другие цели, выберите ◀ ▶ и нажмите на контроллер;
   - чтобы снова запустить поиск, выберите 🔧 и нажмите на контроллер.

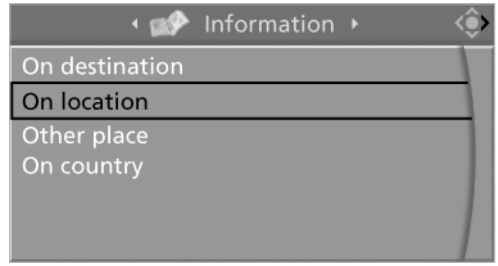
Для выхода из меню выберите ⮌ и нажмите на контроллер.

Система навигации Business

1. Выберите „Navigation“ (Навигация) и нажмите на контроллер.
2. Выберите „Information“ (Информация) и нажмите на контроллер.



3. Выберите населенный пункт:
   - „On destination“ (Пункт назначения);
   - „On location“ (Местонахождение);
   - „Other place“ (Другой пункт);
   - „On country“ (Страна).



4. Нажмите на контроллер.
5. Выберите требуемую категорию, например „Hotels/Restaurants“ (Гостиницы и рестораны), и нажмите на контроллер.
   На дисплее появляется список целей.
   При выборе „On destination“ (Пункт назначения), „Other place“ (Другой пункт) и „On country“ (Страна) цели сортируются по алфавиту, а при выборе „On location“ (Местонахождение) – по расстоянию.

6. При желании выберите начальную букву названия и нажмите на контроллер.
С каждой последующей буквой список на экране все более сокращается.



7. Выберите цель и нажмите на контроллер.



8. Выберите в меню пункт:
   - ▷ чтобы занести адрес в список целей и включить ведение к цели, выберите „Accept as destination“ (Принять за цель) и нажмите на контроллер;
   - ▷ чтобы позвонить по этому адресу, выберите „Place call“ (Позвонить) и нажмите на контроллер;
   - ▷ чтобы вывести на дисплей адрес и телефонный номер заведения, выберите „Details“ (Подробно) и нажмите на контроллер.

Для выхода из меню выберите ⮌ и нажмите на контроллер.

Значки на карте

Если Вы выбрали, например, категорию „Гостиницы“, то найденные гостиницы отображаются на карте значками.

Удаление значков с карты:

1. Выберите i и нажмите на контроллер.



2. Выберите „Hide icons“ (Убрать значки) и нажмите на контроллер.

Значки исчезают.

Чтобы снова вывести значки, выберите „Show icons“ (Показать значки) и нажмите на контроллер.

Для выхода из меню выберите ⮌ и нажмите на контроллер.

Список целей

Двадцать последних целей заносятся в список целей, где их можно выбирать для последующего ведения к цели.
Чтобы разработать более длинный маршрут, Вы можете сохранить в списке целей все транзитные пункты, см. „Ввод цели вручную“ на странице 152.

Выберите „Navigation“ (Навигация) и нажмите на контроллер.



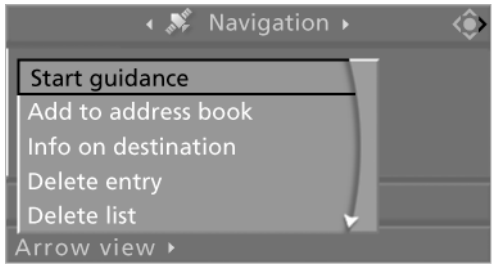
Первую строку списка занимает цель, введенная в последнюю очередь.

Значок ➡● отмечает текущую цель.

Чтобы вывести следующие строки списка целей, поверните контроллер.

Выбор цели

1. Выберите цель в списке и нажмите на контроллер.
2. Выберите „Start guidance“ (Включить ведение к цели) и нажмите на контроллер.



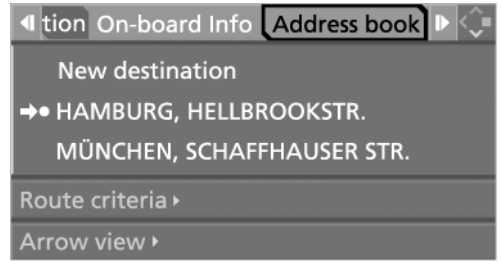
Редактирование списка целей

1. Выберите цель в списке и нажмите на контроллер.
2. Информацию по выбранной цели можно редактировать:
   - ▷ Чтобы сохранить запись, выберите „Add to address book“ (В адресную книгу).
   - ▷ Чтобы вывести информацию по цели, выберите „Info on destination“ (Информация по цели).
   - ▷ Чтобы удалить запись, выберите „Delete entry“ (Удалить).
   - ▷ Чтобы стереть все записи, выберите „Delete list“ (Удалить список). Ведение к цели выключается.
   - ▷ Чтобы изменить запись, выберите „Change destination“ (Редактировать цель). О редактировании см. в подглаве „Выбор пункта назначения через название населенного пункта“ на странице 153.
3. Нажмите на контроллер.

Адресная книга

Просмотр адресной книги

Принципы управления iDrive см. на странице 14.

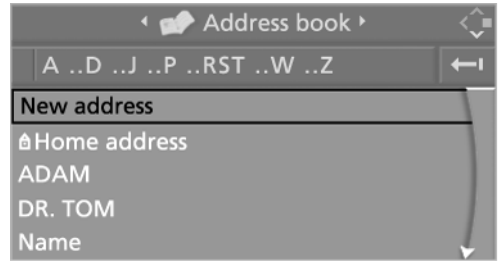


Выберите „Address book“ (Адресная книга) и нажмите на контроллер.

Запись целей в адресную книгу

Адресная книга рассчитана на 100 адресов.

1. Выберите „Address book“ (Адресная книга) и нажмите на контроллер.
2. Выберите „New address“ (Новый адрес) и нажмите на контроллер.



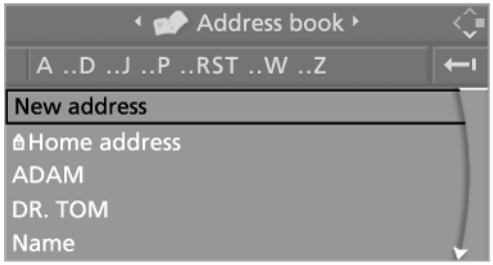
3. Выберите „Enter address yourself“ (Ввести адрес вручную) и нажмите на контроллер.
4. Введите название и адрес, см. также подглаву „Ввод цели вручную“ на странице 152.
5. Выберите „Save address“ (Сохранить адрес) и нажмите на контроллер. Запись сохраняется в адресной книге.

В адресной книге можно также сохранить цель из списка целей, см. страницу 160.

Запись координат текущего местонахождения*

Текущее местонахождение можно записать в адресной книге.

1. Выберите „Address book“ (Адресная книга) и нажмите на контроллер.
2. Перейдите в третье поле сверху. Поворотом контроллера выберите „New address“ (Новый адрес) и нажмите на контроллер.



3. Выберите „Use current location as address“ (Записать местонахождение в качестве адреса) и нажмите на контроллер. Присвоенное ранее название можно изменить. О редактировании см. в подглаве „Ввод цели вручную“ на странице 152.
4. Выберите „Save address“ (Сохранить адрес) и нажмите на контроллер.

Если Вы покинули пределы региона, охваченного DVD, то сохранить текущее местонахождение можно в адресной книге. В этом случае Вы должны обязательно дать этому месту название.

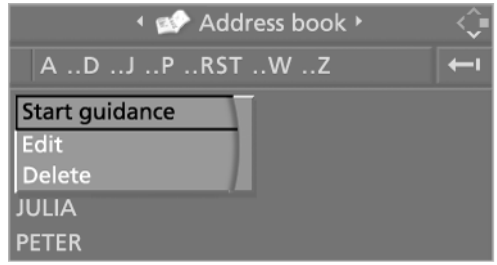
Выбор цели в адресной книге

1. Выберите „Address book“ (Адресная книга) и нажмите на контроллер.
   На дисплее управления появится список записанных в память адресов.



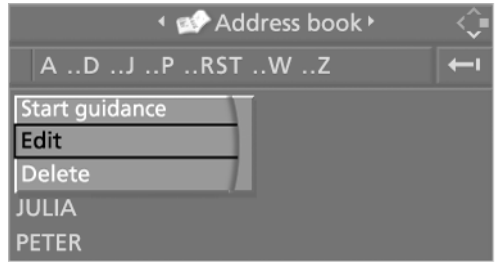
2. Выберите запись и нажмите на контроллер.

Чтобы включить ведение к цели, выберите „Start guidance“ (Включить ведение к цели) и нажмите на контроллер.



Редактирование записей в адресной книге

1. Выберите „Address book“ (Адресная книга) и нажмите на контроллер.
2. Выберите запись и нажмите на контроллер.
3. Выберите „Edit“ (Редактировать) и нажмите на контроллер.

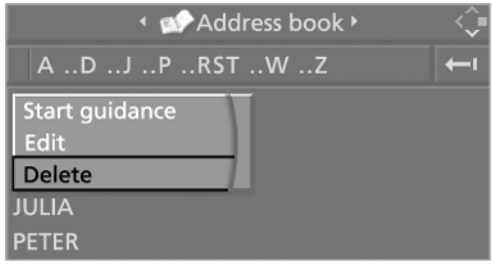


4. Отредактируйте запись.
   О редактировании см. в подглаве „Ввод цели вручную“ на странице 152.
5. Выберите „Save address“ (Сохранить адрес) и нажмите на контроллер.

Удаление цели из адресной книги

1. Выберите „Address book“ (Адресная книга) и нажмите на контроллер.
2. Выберите запись и нажмите на контроллер.

3. Выберите „Delete“ (Удалить) и нажмите на контроллер.



4. В системе навигации Professional: выберите „Yes“ (Да) и нажмите на контроллер.

Удаление всех целей из адресной книги

1. Откройте исходное меню.
2. Нажатием на контроллер перейдите в меню i.
3. Выберите „Settings“ (Настройки) и нажмите на контроллер.
4. Выберите „Vehicle / Tyres“ (Автомобиль / шины) и нажмите на контроллер.
5. Перейдите в верхнее поле. Поворотом контроллера выберите „Delete data“ (Стереть данные) и нажмите на контроллер.

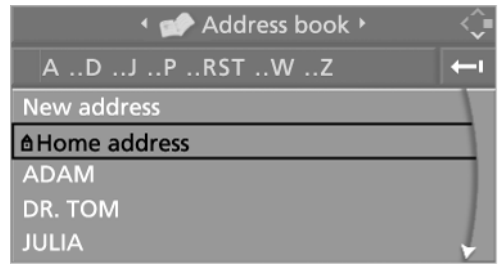


6. Выберите „Delete address book“ (Очистить адресную книгу) и нажмите на контроллер.
7. Выберите „Yes“ (Да) и нажмите на контроллер.

Запись домашнего адреса

Текущее местонахождение или выбранную цель можно записать в адресной книге в качестве домашнего адреса. В адресной книге эта запись будет стоять на втором месте.

1. Выберите „Address book“ (Адресная книга) и нажмите на контроллер.
2. Перейдите в третье поле сверху. Поворотом контроллера выберите „Home address“ (Домашний адрес) и нажмите на контроллер.



3. Выберите „Use current location as address“ (Записать местонахождение в качестве адреса) или, во время ведения к цели, „Save current destination“ (Записать текущую цель) и нажмите на контроллер.
4. В системе навигации Professional: выберите „Save address“ (Сохранить адрес) и нажмите на контроллер.

Выбор домашнего адреса в качестве цели

1. Выберите „Home address“ (Домашний адрес) и нажмите на контроллер.
2. Выберите „Start guidance“ (Включить ведение к цели) и нажмите на контроллер.

Редактирование домашнего адреса

1. Выберите „Home address“ (Домашний адрес) и нажмите на контроллер.
2. Выберите „Edit“ (Редактировать) и нажмите на контроллер. О редактировании см. в подглаве „Ввод цели вручную“ на странице 152.

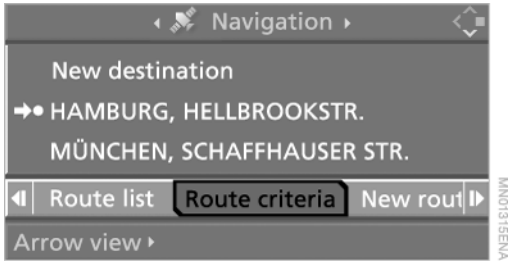
Выбор маршрута

Вы можете точнее определить рассчитываемый маршрут, задав определенные критерии. Их можно менять сколь угодно часто при вводе цели и при ведении к ней.

Система планирует маршрут согласно четким правилам. При этом учитывается тип дороги, например автомагистраль или извилистая дорога. Данные о типах дорог записаны на навигационном DVD. Поэтому могут существовать разногласия между предлагаемым маршрутом движения и личным опытом.

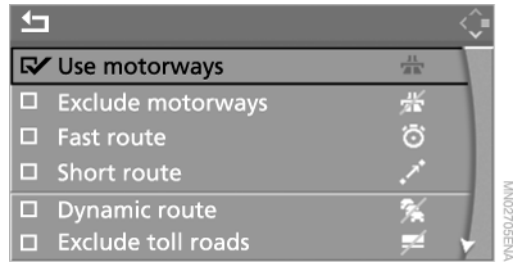
Изменение критериев маршрута

1. Выберите „Navigation“ (Навигация) и нажмите на контроллер.
2. Перейдите в третье поле сверху. Поворотом контроллера выберите „Route criteria“ (Критерии маршрута) и нажмите на контроллер.



На дисплее управления появляется перечень критериев.

3. Выберите критерий маршрута:
   - „Use motorway“ (По автомагистралям) – предпочтение отдается магистральным дорогам и основным шоссе;
   - „Exclude motorways“ (Без автомагистралей) – система по возможности будет избегать автомагистралей;
   - „Fast route“ (Скорейший маршрут) – кратчайшее время, благодаря сочетанию таких факторов, как минимальное расстояние и выбор скоростных участков;
   - „Short route“ (Кратчайший маршрут) – минимальное расстояние без учета времени.
4. Нажмите на контроллер.



☑ отмечает выбранный критерий маршрута.

5. По желанию выберите дополнительные критерии маршрута и нажмите на контроллер:
   - „Dynamic route“ (Динамичный маршрут)* – объезд заторов. В зависимости от типа дороги, а также характера и длины затора маршрут может быть рассчитан и так, что он все равно будет проходить через участки с затрудненным движением.
   - „Exclude toll roads“ (Исключая платные) – система по возможности избегает платных дорог.
   - „Exclude ferries“ (Без паромов) – система будет стараться избегать паромных переправ.

Для выхода из меню выберите ⮌ и нажмите на контроллер.

Критерии маршрута можно также изменить, когда на экран выведен стрелочный указатель или карта:

1. Выберите значок критериев маршрута и нажмите на контроллер.
2. Выберите критерий и нажмите на контроллер.

Функция сопоставления слов

Функция сопоставления слов облегчает ввод названий населенных пунктов и улиц. Она постоянно сравнивает вводимые данные

по ведению к цели с данными, хранящимися на навигационном DVD, и немедленно реагирует на совпадения. Это дает следующие преимущества:

- Названия населенных пунктов можно также вводить в отличном от официального написания виде, если такая форма употребляется в других странах.

  Пример:

  Вместо „München“ можно ввести английское название „Munich“ или итальянское „Monaco“.
- При вводе названий населенных пунктов и улиц система автоматически добавляет окончание, если она обнаруживает, что другие варианты невозможны.
- Система позволяет набирать только те буквы, которые присутствуют в названиях, записанных на диске. Поэтому неверные названия или несуществующие адреса исключены.

Ведение к цели

Включение ведения к цели

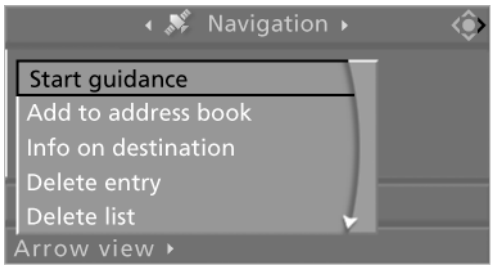
iDrive

Принципы управления iDrive см. на странице 14.

1. Перейдите в верхнее поле. Поворотом контроллера выберите „Navigation“ (Навигация) и нажмите на контроллер.
2. Выберите цель из списка целей и нажмите на контроллер или введите новую цель, см. страницу 152.



3. Выберите „Start guidance“ (Включить ведение к цели) или „Guidance“ (Ведение к цели) и нажмите на контроллер.



Рассчитанный маршрут отображается на дисплее управления стрелками или в виде карты маршрута.

Выбор критериев „Exclude motorways“ (Без автомагистралей), „Exclude toll roads“ (Исключая платные) и „Exclude ferries“ (Без паромов) ведет к значительному увеличению времени расчета маршрута.◀

Чтобы включить ведение к цели, когда на экран выведен стрелочный указатель или карта, выберите ➡● и нажмите на контроллер.

Во время ведения к цели Вы можете использовать iDrive для управления другим оборудованием автомобиля. Перед перекрестком система навигации своевременно сообщит Вам о необходимости свернуть с помощью речевого информатора и стрелок.

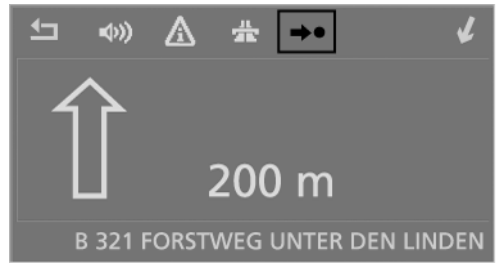
С помощью клавиш прямого выбора

Нажмите клавишу 1 ... 8, на которой запрограммирована цель. См. также страницу 20.

Прерывание/возобновление ведения к цели

При стрелочном указателе или карте

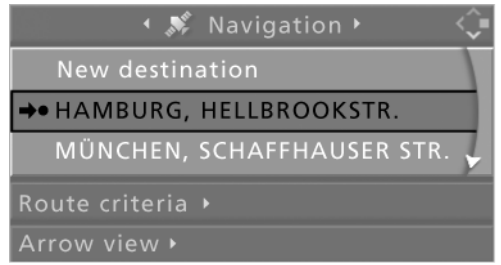
Выберите значок ➡● и нажмите на контроллер.



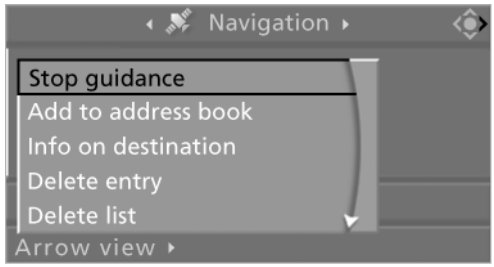
В списке целей

➡● Этот значок отмечает текущую цель.

1. Выберите текущую цель и нажмите на контроллер.



2. Выберите „Stop guidance“ (Включить ведение к цели) или „Guidance“ (Ведение к цели) и нажмите на контроллер.



Если к концу предыдущей поездки выбранная цель не была достигнута, то в начале следующего цикла движения появляется запрос:

„Continue guidance?“ (Продолжить ведение к цели?).

Ведение к цели запускается спустя некоторое время автоматически.

Чтобы запустить ведение к цели сразу, выберите „Yes“ (Да) и нажмите на контроллер.

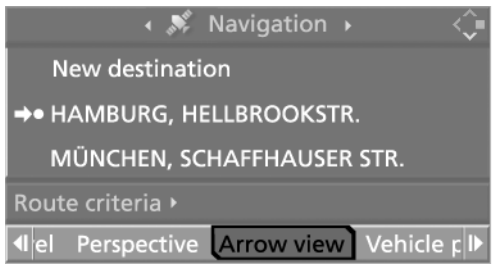
Показ маршрута движения

В зависимости от оснащения существуют различные способы показа маршрута движения.

О быстром возврате к предыдущей индикации из других пунктов меню см. в подглаве „Быстрый выбор пунктов меню“ на странице 15.◀

Включение стрелочного указателя

1. Выберите „Navigation“ (Навигация) и нажмите на контроллер.
2. Перейдите в четвертое поле сверху. Поворотом контроллера выберите „Arrow view“ (Стрелка) и нажмите на контроллер.



На экран выводится стрелочный указатель.



1 Включение и выключение голосового оповещения
2 Просмотр дорожной информации*
3 Выбор критериев маршрута при системе навигации Professional
4 Включение/выключение ведения к цели
5 Направление к цели по прямой
6 Расстояние до следующего поворота
7 Местонахождение
8 Направление движения
- Контур стрелки: ведение к цели по рассчитанному маршруту.
- Сплошная стрелка: показывает направление рассчитанного маршрута по прямой, если автомобиль находится в местности, не охваченной навигационным DVD (например в паркинге).
  В системе навигации Business: показывает при вынутом навигационном DVD направление к цели по прямой, если система не смогла рассчитать маршрут.

В верхней или нижней строке дисплея управления (зависит от комплектации) отображаются расчетное время прибытия и расстояние до цели.

Перед поворотом вид стрелочного указателя меняется.



1 Название улицы/дороги, куда предстоит свернуть
2 Расстояние до поворота
3 Поворот

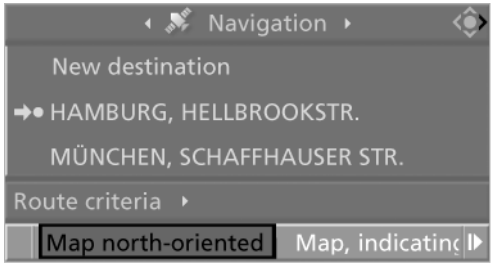
Для выхода из меню выберите ⮌ и нажмите на контроллер.

Включение карты маршрута

Вы можете наблюдать за своим местонахождением по карте. После включения ведения к цели на карте показывается запланированный маршрут.

При системе навигации Business карта выводится на экран, когда в устройство чтения вставлен навигационный DVD.

1. Выберите „Navigation“ (Навигация) и нажмите на контроллер.
2. Перейдите в четвертое поле сверху. Поворотом контроллера выберите способ показа карты:
   - ▷ „Map, north-oriented“ (С юга на север)
   - ▷ „Map, indicating dir. of travel“ (По курсу)
   - ▷ В системе навигации Professional: „Perspective“ (Перспектива)

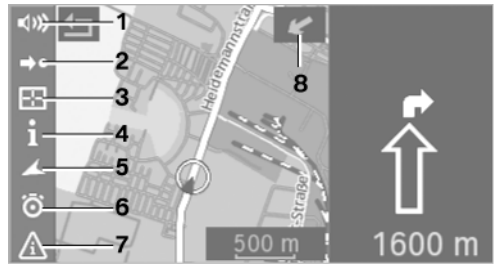


3. Нажмите на контроллер.

В системе навигации Professional:



В системе навигации Business:



1 Включение и выключение голосового оповещения
2 Включение/выключение ведения к цели
3 Выбор цели на карте
4 Вывод меню, в котором отображалась выбранная в последний раз информация, см. „Выбор цели через дополнительную информацию“ на странице 158
5 Изменение способа показа карты
   - ▷ N „Map, north-oriented“ (С юга на север)
   - ▷ „Map, indicating dir. of travel“ (По курсу)
   - ▷ В системе навигации Professional: „Perspective“ (Перспектива)
6 Изменение критериев маршрута
7 Просмотр дорожной информации*
8 Направление к цели по прямой

В нижней строке дисплея управления отображаются расчетное время прибытия и расстояние до цели.

Для выхода из меню выберите ⮌ и нажмите на контроллер.

При масштабе менее 500 км Вы можете выбрать ориентацию карты: „С юга на север“ или „По курсу“. При масштабе 500 км и более карта всегда ориентирована с юга на север.

Изменение способа показа карты

Выберите соответствующий значок и нажмите на контроллер.
Карта принимает другой вид.

Изменение масштаба

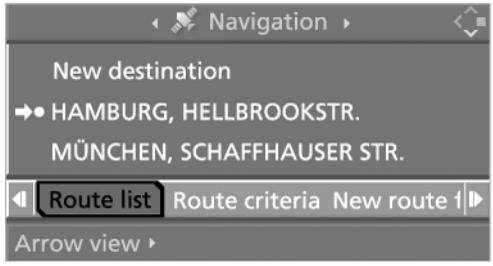
Масштаб изменяется поворотом контроллера.

Показ населенных пунктов и трасс по маршруту

Во время ведения к цели Вы можете вывести на экран список населенных пунктов и трасс, лежащих по маршруту движения.

Одновременно высвечивается предстоящий пробег по отдельным трассам.

1. Выберите „Navigation“ (Навигация) и нажмите на контроллер.
2. Перейдите в третье поле сверху. Поворотом контроллера выберите „Route list“ (Маршрутный лист) и нажмите на контроллер.

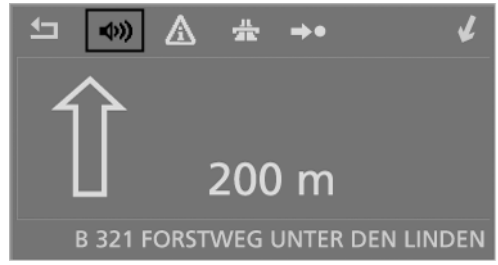


В дополнение к списку на экране появляются сообщения о заторах. В системе навигации Professional – также стрелочные указатели.

Для выхода из меню выберите ↩ и нажмите на контроллер.

Голосовое ведение по маршруту

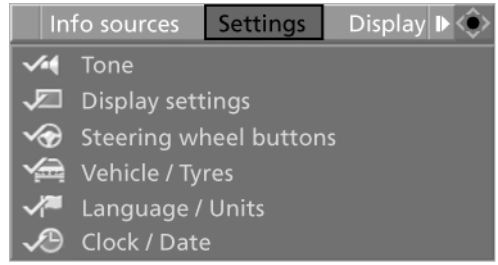
Включение и выключение голосового оповещения



Включение и выключение голосового оповещения во время ведения к цели:
выберите и нажмите на контроллер.

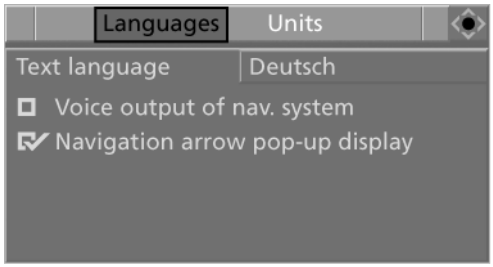
Включение и выключение голосового оповещения в любых случаях:

1. Нажмите клавишу **MENU**.
   Открывается исходное меню.
2. Нажатием на контроллер перейдите в меню i.
3. Поворотом контроллера выберите „Settings“ (Настройки) и нажмите на контроллер.

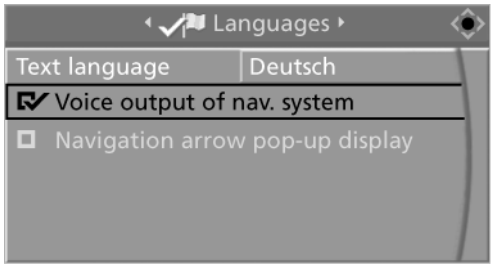


4. Поворотом контроллера выберите „Language / Units“ (Язык / единицы) и нажмите на контроллер.

5. Перейдите в верхнее поле. Поворотом контроллера выберите „Languages“ (Язык) и нажмите на контроллер.



6. Выберите „Voice output of nav. system“ (Включить голосовое оповещение) и нажмите на контроллер.



Голосовое оповещение включено.

Эта настройка сохраняется в памяти для используемого в данный момент ключа*.

Повтор и прерывание объявлений

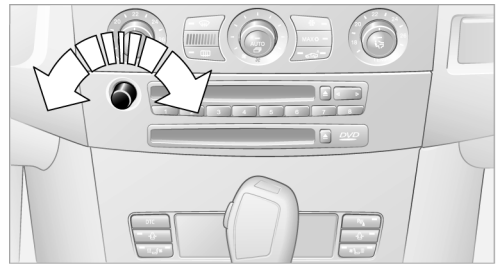
За программируемыми клавишами рулевого колеса (см. страницу 55) можно закрепить следующие функции:

- повтор объявления – нажмите клавишу;
- включение и выключение голосового оповещения – нажмите и удерживайте клавишу;
- прерывание объявления в системе навигации Business – нажмите клавишу.

Регулировка громкости

Громкость можно настроить только во время объявления.

1. Включите повтор последнего объявления.
2. Во время объявления отрегулируйте громкость ручкой.



Эта настройка не влияет на громкость аудио- и видеоаппаратуры.

Эта настройка сохраняется в памяти для используемого в данный момент ключа.

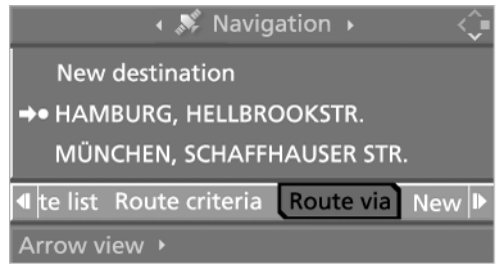
Изменение маршрута

Выбор транзитных пунктов

В системе навигации Business: во время ведения к цели Вы можете указать один или два пункта, через которые должен пролегать маршрут. Это могут быть населенные пункты или перекрестки дорог, предлагаемые системой навигации в зависимости от длины маршрута.

Выбор транзитного пункта

1. Выберите „Navigation“ (Навигация) и нажмите на контроллер.
2. Перейдите в третье поле сверху. Поворотом контроллера выберите „Route via“ (Маршрут через) и нажмите на контроллер.



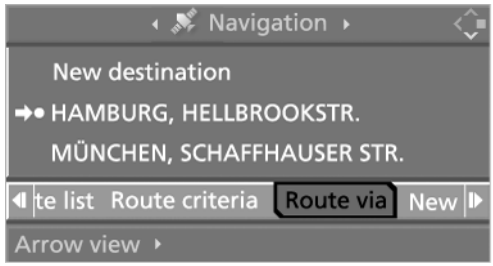
3. Выберите транзитный пункт, например Мюнхен, и нажмите на контроллер.
4. Выберите „Calculate“ (Рассчитать) и нажмите на контроллер.

Система рассчитывает новый маршрут.

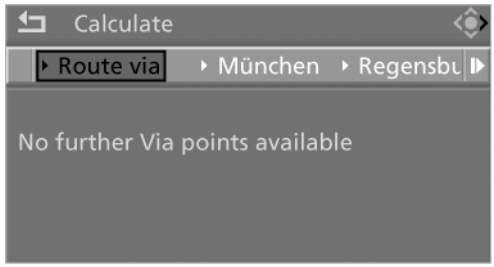
Для выхода из меню выберите ⮌ и нажмите на контроллер.

Удаление заданного транзитного пункта

1. Выберите „Navigation“ (Навигация) и нажмите на контроллер.
2. Перейдите в третье поле сверху. Поворотом контроллера выберите „Route via“ (Маршрут через) и нажмите на контроллер.



3. Во втором сверху поле выберите „Route via“ (Маршрут через) и нажмите на контроллер.



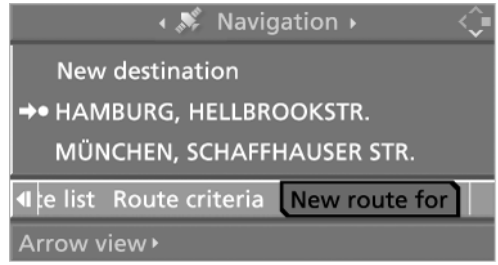
4. Выберите „Calculate“ (Рассчитать) и нажмите на контроллер.

Маршрут составляется без привязки к конкретным транзитным пунктам.

Объезд участков пути

При ведении к цели Вы можете заставить систему навигации объехать уже запланированные участки пути. При этом можно указать, через сколько километров Вы хотели бы вернуться на исходный маршрут.

1. Выберите „Navigation“ (Навигация) и нажмите на контроллер.
2. Перейдите в третье поле сверху. Поворотом контроллера выберите „New route for“ (Новый маршрут) и нажмите на контроллер.



Вы можете объехать участок определенной длины:

- ▷ в системе навигации Professional – любой длины;
- ▷ в системе навигации Business – длиной до 50 км.

3. Поворотом контроллера задайте расстояние в километрах и подтвердите его.
4. В системе навигации Business: выберите „Calculate“ (Рассчитать) и нажмите на контроллер.

Маршрут рассчитывается заново.

Чтобы закрыть меню, не изменяя маршрута, выберите ⮌ и нажмите на контроллер.

Дорожная информация*

Вы можете в любой момент просмотреть дорожную информацию, переданную дорожными радиостанциями TMC (Traffic Message Channel). Информация этих каналов непрерывно обновляется на основе оперативных данных.

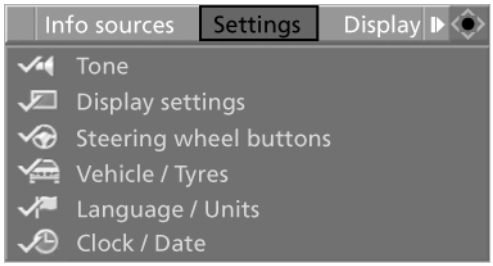
Информация о дорожной ситуации по пути следования автоматически высвечивается во время ведения к цели. Кроме того, ее можно открыть вручную с помощью iDrive.

В системе навигации Professional дорожная информация отображается на карте маршрута.
При системе навигации Professional и открытом доступе к услугам BMW Assist Вы можете получать последнюю дорожную информацию от „Traffic info +“, см. отдельное руководство по эксплуатации.

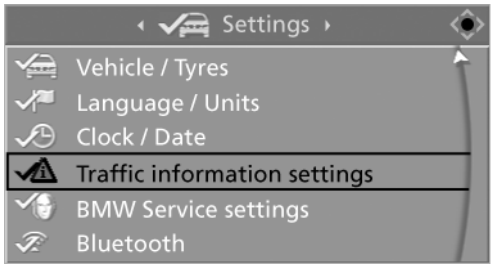
Включение и выключение показа дорожной информации

Принципы управления iDrive см. на странице 14.

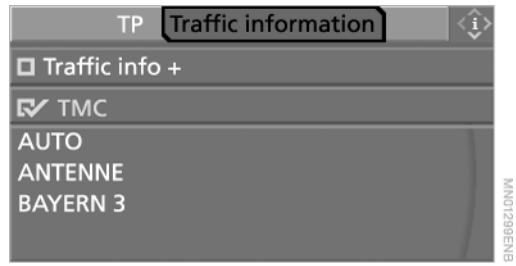
1. Нажмите клавишу **MENU**.
   Открывается исходное меню.
2. Нажатием на контроллер перейдите в меню i.
3. Поворотом контроллера выберите „Settings“ (Настройки) и нажмите на контроллер.



4. Поворотом контроллера выберите „Traffic information settings“ (Настройки дорожного канала) и нажмите на контроллер.



5. Перейдите в верхнее поле. Поворотом контроллера выберите „Traffic information“ (Дорожный канал) и нажмите на контроллер.

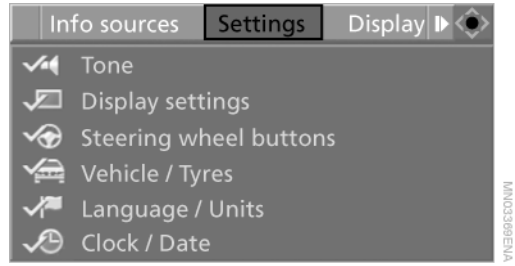


6. Выберите „TMC“ и нажмите на контроллер.

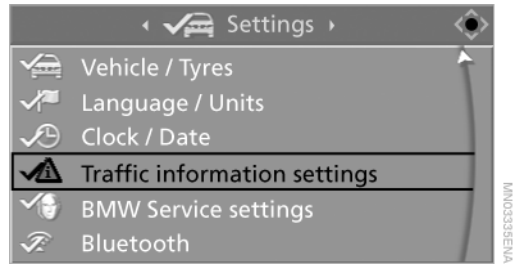
Дорожная информация принимается и может быть выведена на дисплей.

Выбор канала TMC

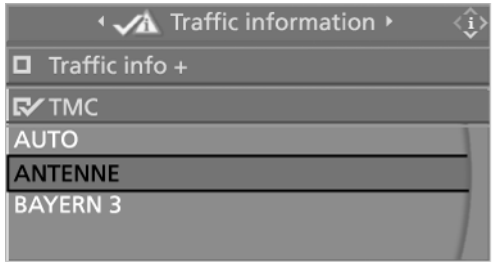
1. Нажмите клавишу **MENU**.
   Открывается исходное меню.
2. Нажатием на контроллер перейдите в меню i.
3. Поворотом контроллера выберите „Settings“ (Настройки) и нажмите на контроллер.



4. Поворотом контроллера выберите „Traffic information settings“ (Настройки дорожного канала) и нажмите на контроллер.



5. Перейдите в верхнее поле. Поворотом контроллера выберите „Traffic information“ (Дорожный канал) и нажмите на контроллер.
6. Выберите канал TMC и нажмите на контроллер.
„AUTO“: автоматический выбор радиостанции TMC с наилучшим приемом.



MN02461ENA

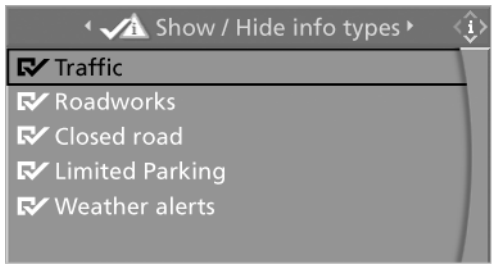
О быстром возврате к предыдущей индикации из других пунктов меню см. в подглаве „Быстрый выбор пунктов меню“ на странице 37.◀

Отбор дорожной информации

В системе навигации Business:

Существует возможность отбора дорожной информации для вывода на экран:

1. Откройте исходное меню.
2. Нажатием на контроллер перейдите в меню i.
3. Выберите „Settings“ (Настройки) и нажмите на контроллер.
4. Выберите „Traffic information settings“ (Настройки дорожного канала) и нажмите на контроллер.
5. Перейдите в верхнее поле. Поворотом контроллера выберите „Show / hide info types“ (Выбор информации) и нажмите на контроллер.



MN02626ENB

6. Выберите блоки информации и нажмите на контроллер.

Дорожная информация принимается и может быть выведена на дисплей.

Просмотр дорожной информации

Во время ведения к цели

Во время ведения к цели дорожную информацию можно наложить на стрелочный указатель и карту маршрута.

На экране появился значок ⚠ с красным ободком: для рассчитанного маршрута имеется дорожная информация.

Выберите значок ⚠ и нажмите на контроллер.



MN01997CMA

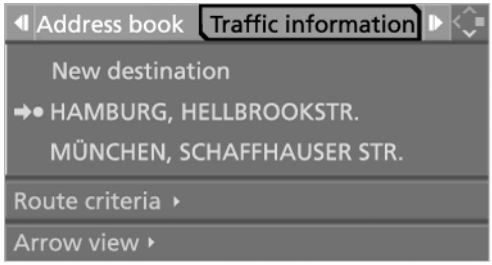
Во время ведения к цели треугольник с красным ободком сообщает о наличии дорожной информации для рассчитанного маршрута.

На дисплее управления появляется дорожная информация по запланированному маршруту движения. Ее пункты отсортированы по удаленности.

При выключенном ведении к цели

1. Откройте исходное меню.
2. Сдвиньте контроллер вправо, чтобы открыть меню „Navigation“ (Навигация).

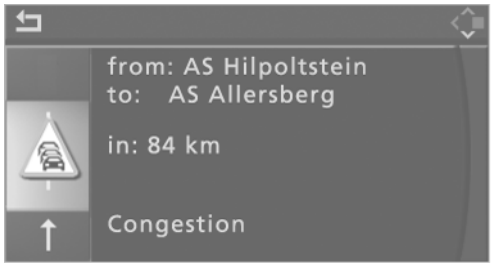
3. Выберите „Traffic information“ (Дорожная информация) или „Traffic information (filtered)“ (Дорожная информация (отфильтр.)) и нажмите на контроллер.



На дисплее управления появляется дорожная информация по запланированному маршруту движения. Ее пункты отсортированы по удаленности.

Вывод подробной информации

Выберите в списке сообщение и нажмите на контроллер.



Для выхода из меню выберите ⮌ и нажмите на контроллер.

Значки дорожной информации

Дорожное событие – на карте с масштабом более 10 км стрелка указывает в соответствующем направлении

Несколько дорожных событий (при меньшем масштабе они отображаются по отдельности)

Не работает светофор

Дорожные работы

Затор без указания причины/ опасность

Опасный груз

Автомобиль на полосе встречного движения

Ограничение по высоте

Отсутствие места для парковки

Туман

Сильный дождь

Опасность заноса

Боковой ветер

Смог

Перекрыта дорога

Риск попасть в затор

Движение с частыми остановками

Дорожный затор

Гололедица

Неровная дорога

Авария

Сужение дороги

Задержка

Проверка на дорогах

Отображение дорожной информации на карте маршрута

Значки дорожной информации появляются на карте маршрута при масштабе не более 200 км.

В системе навигации Professional:

При масштабе до 10 км предоставляется дополнительная информация: длина проблемного участка, его направление и интенсивность движения в этом месте, например:

- вялотекущее движение;
- движение с частыми остановками;
- дорожный затор;
- дорожное событие в обоих направлениях.

В системе навигации Business:

При масштабе до 10 км предоставляется дополнительная информация: длина проблемного участка и характер проблемы указывается треугольниками по трассе маршрута. Начало проблемного участка отмечается характерным значком.

- ▲ (желтый) вялотекущее движение;
- ▲▲ (желтый) движение с частыми остановками;
- ▲▲▲ (красный) дорожный затор;
- ▲ (красный) опасность.

На запланированном маршруте

Появляются значки с красным ободком и обозначением характера проблемы.

За пределами запланированного маршрута

- Масштаб до 10 км:
  значки с серым ободком и обозначением характера проблемы.
- Масштаб более 20 км:
  значки с серым ободком.

Дорожная информация во время ведения к цели

Система ведет себя в зависимости от того, был ли выбран пункт „Dynamic route“ (Динамичный маршрут).

Показ проблемных участков

Когда система навигации получает по каналу TMC сообщение о проблемном участке или пробке, а пункт „Dynamic route“ (Динамичный маршрут) не выбран, то за 100 км до этого участка она сообщает Вам, например, о длине затора.

Перед подъездом к этому участку она информирует Вас о последней возможности свернуть.



В системе навигации Professional:

выберите „Plan detour“ (В объезд) и нажмите на контроллер.

Система спланирует маршрут в объезд затора.

В системе навигации Business:

Выберите „Dynamic route planning“ (Динамичное планирование маршрута) и нажмите на контроллер.

Система навигации рассчитывает маршрут в зависимости от типа трассы, а также характера и длины проблемного участка. Маршрут может вести через проблемный участок или в объезд затора.

Эта информация также появляется, когда на дисплее управления открыто другое меню.

Выключение показа проблемных участков

При выборе пункта „Dynamic route“ (Динамичный маршрут) система автоматически меняет маршрут при появлении проблемных участков. При этом она не показывает проблемные участки вдоль рассчитанного ранее маршрута.

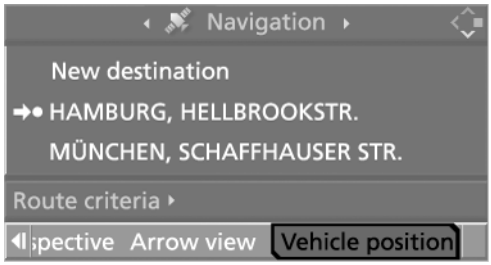
В зависимости от типа дороги, а также характера и длины затора маршрут может

быть рассчитан и так, что он все равно будет проходить через участки с затрудненным движением.

Показ текущего местонахождения*

Вывести на экран координаты собственного местонахождения можно и при выключенном ведении к цели.

1. Выберите „Navigation“ (Навигация) и нажмите на контроллер.
2. Перейдите в четвертое поле сверху. Поворотом контроллера выберите „Vehicle position“ (Местонахождение) и нажмите на контроллер.



Вы можете видеть на экране текущее местонахождение своего BMW.



Если система навигации не опознает населенный пункт, то на экране указываются координаты (долгота и широта).

Для выхода из меню выберите ⮌ и нажмите на контроллер.

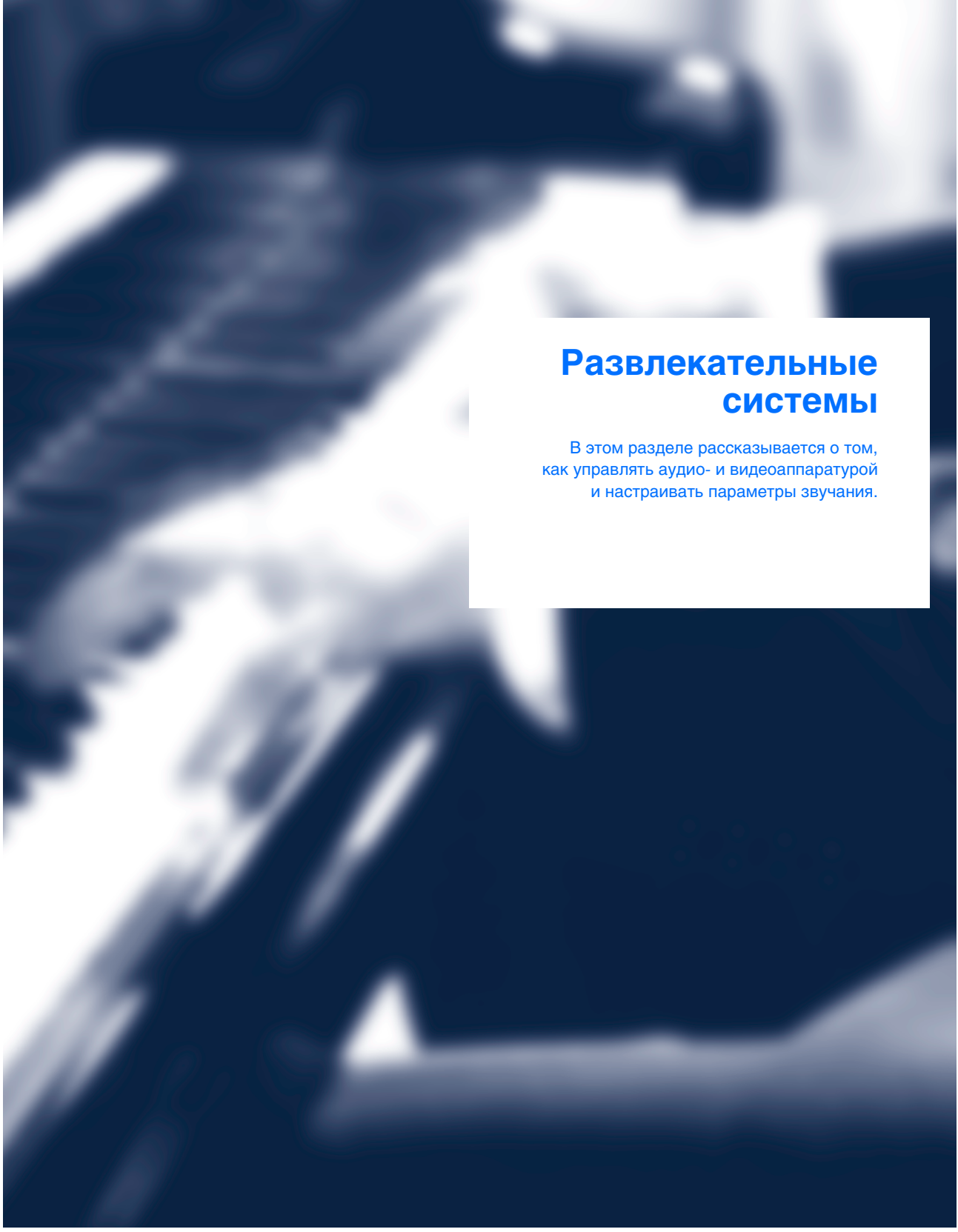
Свое местонахождение можно также посмотреть на карте, см. страницу 168.

А что, если …

А что, если …

- Вы вставили навигационный DVD в устройство чтения, а на дисплее управления появляется требование вставить диск?
  Возможно, что вставленный DVD не подходит для навигационной системы. Проверьте название DVD по этикетке.
- Вы вызываете текущее местонахождение автомобиля и не получаете его точных координат?
  Вы находитесь в зоне отсутствия приема или в местности, не охваченной навигационным DVD, или система как раз занята определением Вашего местонахождения. Как правило, под открытым небом прием есть всегда.
- Цель не принимается системой навигации?
  Этот адрес отсутствует на DVD, вставленном в устройство чтения дисков. Выберите цель по соседству с требуемым адресом.
- Адрес без указания улицы не принимается системой навигации?
  На навигационном DVD не указан центр введенного населенного пункта. Укажите любую улицу выбранного населенного пункта или объект, например вокзал, и включите ведение к цели.
- Вы хотите указать адрес для ведения к цели, но буквы названия не набираются?
  Этот адрес отсутствует на DVD, вставленном в устройство чтения дисков. В этом случае система вообще не предлагает буквы для выбора. Выберите цель по соседству с требуемым адресом.
- Во время ведения к цели перед перекрестками отсутствует голосовое оповещение?
  Вы пересекаете местность, которая не полностью охвачена DVD. Вместо стрелки, указывающей направление поворота, на экране высвечивается стрелка, которая задает общее направление запланированного маршрута. Или Вы сошли с предлагаемого маршрута, и системе требуется несколько секунд, чтобы рассчитать и предложить новый маршрут.
- Система навигации не реагирует на команды управления?
  Если аккумулятор был отсоединен, то системе требуется около 10 минут, чтобы вернуть работоспособность.





Развлекательные системы

В этом разделе рассказывается о том, как управлять аудио- и видеоаппаратурой и настраивать параметры звучания.

Включение и выключение, настройка

Следующие аудио- и видеоприборы имеют общие органы управления и настройки:

- радиоприемник Professional* или радиоприемник Business;
- CD-плеер;
- CD-чейнджер*;
- телевизор (ТВ)*.

Элементы управления

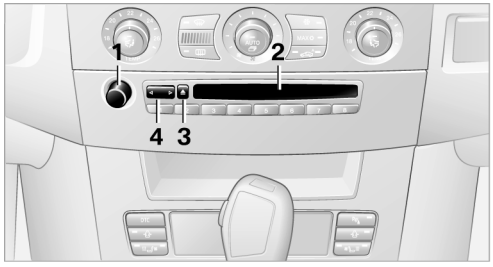
Аудио- и видеоаппаратурой можно управлять:

- клавишами на CD-плеере;
- через iDrive;
- клавишами на рулевом колесе, см. страницу 9;
- клавишами прямого выбора, см. страницу 19.

Клавиши на CD-плеере

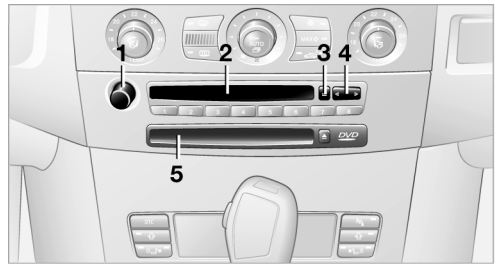
Расположение клавиш варьируется в зависимости от комплектации.

Одно устройство чтения дисков:



MV06698CMA

Два устройства чтения дисков:



MV06699CMA

1 Включение/выключение звука аудиоаппаратуры, регулировка громкости

- Нажатие: включение и выключение. При включении воспроизведение начинается с настроенной в последней раз радиостанции, звучавшего в последний раз трека компакт-диска или настроенного в последний раз телевизионного канала.
- Вращение: регулировка громкости.

2 Устройство чтения компакт-дисков в формате „аудио“ (аудио-CD)

3 ⏏ Выталкивание CD

4 ◂ ▸ Поиск радиостанции/трека

- выбор другой станции
- выбор трека на CD
- переключение ТВ-каналов

5 Устройство чтения навигационных DVD при наличии системы навигации Professional*

Управление с помощью iDrive

Принципы управления iDrive см. на странице 14.

1. Нажмите клавишу **MENU**.
   Открывается исходное меню.
2. Сдвинув контроллер назад, откройте меню „Entertainment“ (Развлечения).



MN02996BNB

Вы можете выбрать:

- „FM“ или „AM“: выбор диапазона волн;
- „DAB“: прием сигналов цифрового радиовещания*;
- „CD“: выбор CD-плеера или CD-чейнджера;
- „Audio Aux“: гнездо AUX-In;
- порт USB/Audio*;
- „TV“ (ТВ): прием телевизионных программ;
- „Set“ (Настроить): настройка аудиоприборов, например у радиоприемника: включение и выключение трансляции дорожной информации*, обновление списка радиостанций с наилучшим приемом, программирование радиостанций, настройка параметров звучания, фрагментарное прослушивание радиостанций.

О быстром возврате к предыдущей индикации из других пунктов меню см. в подглаве „Быстрый выбор пунктов меню“ на странице 15.◀

При включенном положении „Радио“ или зажигании настройка выбора аудиоприбора сохраняется в памяти для используемого в данный момент ключа.

Включение и выключение

Для включения или выключения аудиоаппаратуры:
нажмите кнопку **1** на CD-плеере.

Этот значок на дисплее управления сообщает о том, что звук выключен.

При оснащении только одним устройством чтения дисков: после выключения зажигания аудиоаппаратура сохраняет работоспособность в течение еще примерно 20 минут. Для этого ее нужно снова включить.

Регулировка громкости

Поверните на CD-плеере регулятор **1** и настройте громкость по своему желанию.

Громкость можно отрегулировать также клавишами на рулевом колесе, см. страницу 9.

При включенном положении „Радио“ или зажигании настройка сохраняется в памяти для используемого в данный момент ключа.

Настройка громкости трансляции о ситуации на дорогах*

Во время трансляции поверните регулятор **1** и настройте громкость по своему желанию.

Громкость трансляции не опускается ниже этого уровня. Она может только автоматически увеличиться, если другая аудио- и видеоаппаратура будет настроена громче.

Настройка параметров звучания

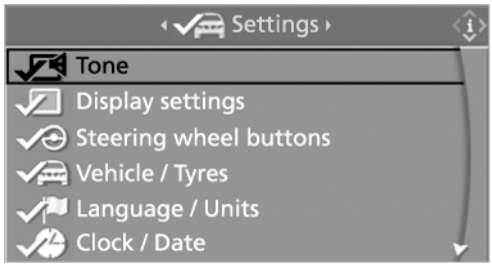
Вы можете настроить всевозможные параметры звучания, например: высокие и низкие частоты, подстройку громкости к скорости движения и др. Параметры звучания настраиваются сразу для всех аудиоприборов.

При включенном положении „Радио“ или зажигании настройки сохраняются в памяти для используемого в данный момент ключа.

Изменение параметров звучания

1. Нажмите клавишу **MENU**.
   Открывается исходное меню.
2. Нажатием на контроллер перейдите в меню **i**.

3. Поворотом контроллера выберите „Settings“ (Настройки) и нажмите на контроллер.



4. Выберите „Tone“ (Звук) и нажмите на контроллер.

Другой способ: откройте по порядку меню „Entertainment“ (Развлечения), „Set“ (Настроить), „Tone“ (Звук).

Высокие и низкие частоты

1. Перейдите в верхнее поле. Поворотом контроллера выберите „Treble / Bass“ (Высокие / низкие) и нажмите на контроллер.



2. Сдвиньте контроллер влево или вправо, чтобы выбрать „Treble“ (Высокие) или „Bass“ (Низкие).



3. Для установки нужного значения поверните контроллер.

Звуковой баланс слева/справа и спереди/сзади

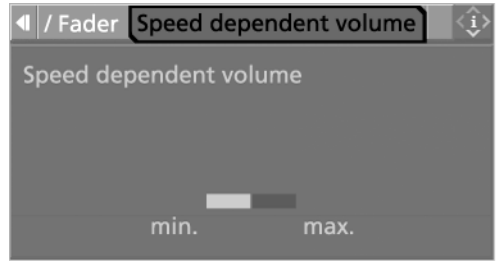
Звуковой баланс регулируется аналогично высоким/низким частотам.

- „Balance“ (Баланс слева/справа)
- „Fader“ (Баланс спереди/сзади)

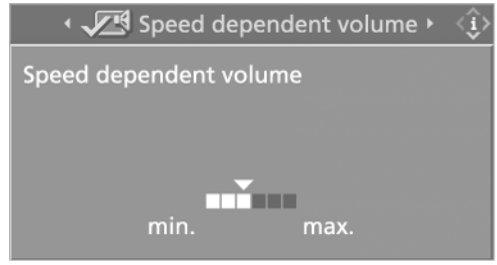
Выравнивание громкости в зависимости от скорости

При этой регулировке громкость воспроизведения автоматически увеличивается с ростом скорости движения. Степень увеличения громкости можно настроить.

1. Выберите „Speed dependent volume“ (Выравнивание громкости) и нажмите на контроллер.



2. Поверните контроллер.
Настройка принимается, теперь можно перейти в другое поле.



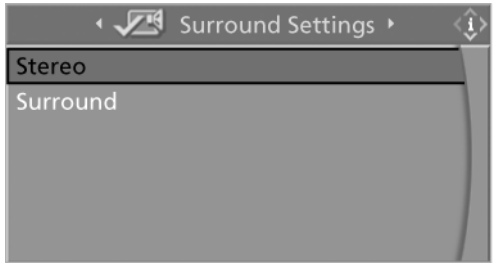
Акустическая система Individual High-End*

Существует возможность выбора режима воспроизведения: стерео или объемного звучания.

1. Выберите „Surround settings“ (Объемный звук) и нажмите на контроллер.



2. Выберите „Stereo“ (Стерео) или „Surround“ (Объемное звучание).



3. Нажмите на контроллер.
Эффект объемного звучания включен.

HiFi System Professional LOGIC7*

Вы можете настроить эффект объемного звучания, который улучшает пространственную акустику во всем диапазоне частот.

1. Выберите „Surround settings“ (Объемный звук) и нажмите на контроллер.
2. Выберите „Concert hall“ (Концертный зал) или „Theatre“ (Театр).
3. Нажмите на контроллер.
Включается эффект объемного звучания LOGIC7.

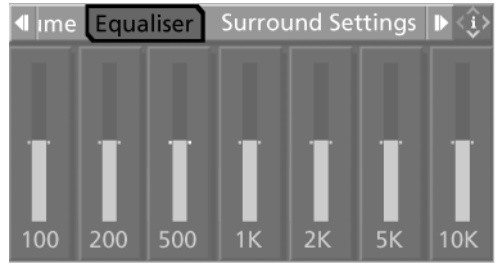
Чтобы выключить эффект объемного звучания, выберите „Off“ (Выкл) и нажмите на контроллер.

Название и логотип „LOGIC7“ являются зарегистрированными торговыми марками „Lexikon, Inc.“, предприятия группы „Harman International“.

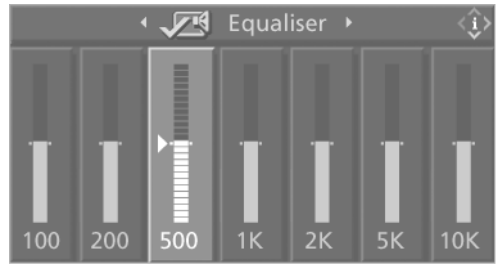
Эквалайзер*

Вы можете настроить отдельные диапазоны частот.

1. Выберите „Equalizer“ (Эквалайзер) и нажмите на контроллер.



2. Для выбора диапазона частот сдвиньте контроллер влево или вправо.



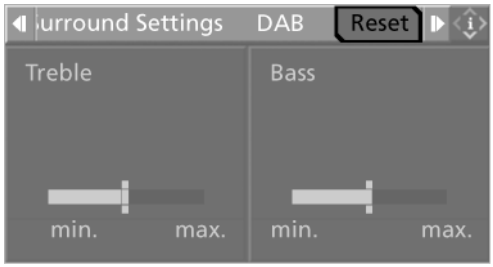
3. Для установки нужного значения поверните контроллер.

Восстановление стандартных значений параметров звучания

Вы можете восстановить стандартные значения у всех параметров звучания.

1. Откройте исходное меню.
2. Нажатием на контроллер перейдите в меню i.
3. Поворотом контроллера выберите „Settings“ (Настройки) и нажмите на контроллер.
4. Выберите „Tone“ (Звук) и нажмите на контроллер.

5. Перейдите в верхнее поле. Поворотом контроллера выберите „Reset“ (Сброс) и нажмите на контроллер.



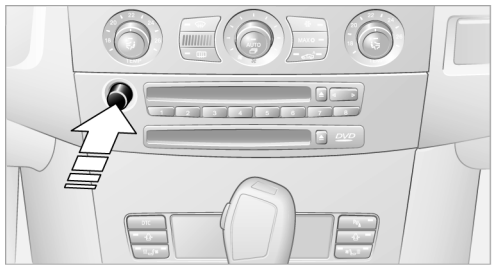
При двух устройствах чтения дисков выберите „Yes“ (Да).

Радиоприемник

Ваш радиоприемник рассчитан на прием волн в следующих диапазонах:

- FM: прием в диапазоне УКВ.
- AM: прием в диапазонах ДВ*, СВ и КВ*.
- DAB: радиостанции цифрового стандарта вещания*, см. страницу 191.

Прослушивание радиопередач



MV06700CMA

Если прибор выключен, нажмите эту кнопку.

Принципы управления iDrive см. на странице 14.

1. Нажмите клавишу **MENU**.
   Открывается исходное меню.
2. Сдвинув контроллер назад, откройте меню „Entertainment“ (Развлечения).
3. Перейдите в верхнее поле. Поворотом контроллера выберите „FM“ или „AM“.



MN02996ENB

4. Нажмите на контроллер.

Названия радиостанций выводятся на дисплей управления в соответствии с критериями выборки, например для радиоприемника Professional*: „All stations“ (Все станции).

Если под пунктом „Autostore“ (Автосохранение) нет ни одного названия, обновите список радиостанций с наилучшим приемом, см. страницу 187.

Выбор другой станции



MN00571ENC

Поверните контроллер.

Кроме уже выведенных на экран радиостанций можно также просмотреть выборки, составленные по другим критериям.

Радиоприемник Professional*

Вы можете настроить следующие критерии выборки:

- „All stations“ (Все станции): все станции, принимаемые в диапазоне „FM“.
- „Autostore“ (Автосохранение): станции с наилучшим приемом в диапазоне AM.
- „Memorised stations“ (Запрограммированные станции): радиостанции, которые были Вами запрограммированы, см. страницу 187.

Радиоприемник Business

Вы можете настроить следующие критерии выборки:

- „Autostore“ (Автосохранение): радиостанции с наилучшим приемом, см. страницу 187.

- „Memorised stations“ (Запрограммированные станции):
радиостанции, которые были Вами запрограммированы, см. страницу 187.

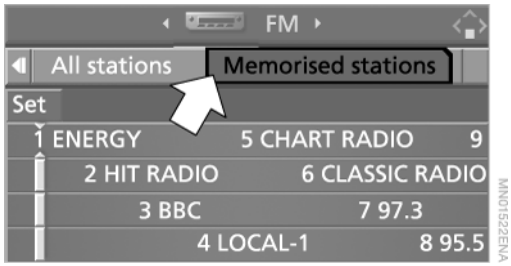
Настройка критериев выборки

Кроме уже выведенных на экран радиостанций, можно также просмотреть выборки, составленные по другим критериям.

Вы можете настроить следующие критерии выборки:

- „All stations“ (Все станции):
все станции, принимаемые в диапазоне „FM“.
- „Autostore“ (Автосохранение):
станции с наилучшим приемом в диапазоне AM.
- „Memorised stations“ (Запрограммированные станции):
радиостанции, которые были Вами запрограммированы, см. страницу 187.
- „Manual frequency selection“ (Ручная настройка):
настройка на радиостанции, не отображаемые на дисплее.

1. Перейдите во второе поле сверху.
2. Поворотом контроллера выберите критерий и нажмите на контроллер.



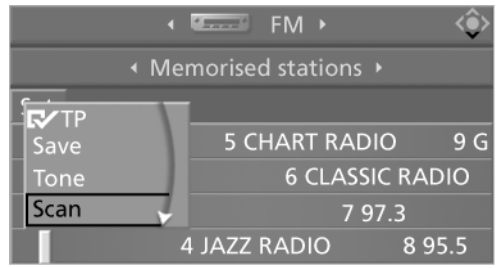
Клавиши на CD-плеере

Нажмите клавишу нужного направления.
Включается следующая радиостанция.
Переключать радиостанции можно также клавишами на рулевом колесе, см. страницу 9.

Фрагментарное прослушивание станций: сканирование

Автоматическое сканирование позволяет поочередно прослушивать небольшие фрагменты трансляции радиостанций в выбранном диапазоне.

1. Выберите „FM“ или „AM“ и нажмите на контроллер.
Выделяется пункт „Set“ (Настроить).
2. Нажмите на контроллер.
На экране появляются следующие пункты меню.
3. Выберите „Scan“ (Сканирование) и нажмите на контроллер.



Запускается сканирование.

Прерывание сканирования:

1. Нажмите на контроллер.
2. Выберите „Scan“ (Сканирование) и нажмите на контроллер.

Сканирование прерывается, и продолжается трансляция выбранной радиостанции.

Клавиши на CD-плеере

Для запуска сканирования нажмите и некоторое время удерживайте клавишу нужного направления.

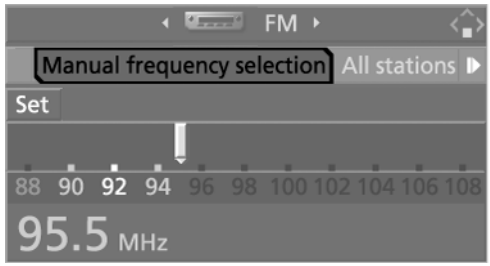
Для прерывания сканирования еще раз нажмите и отпустите клавишу.

Ручная настройка на частоту

Режим „Manual frequency selection“ (Ручная настройка) позволяет находить и прослушивать радиостанции, не показанные на дисплее.

1. Выберите „FM“ или „AM“ и нажмите на контроллер.
2. Перейдите во второе поле сверху.

3. Выберите „Manual frequency selection“ (Ручная настройка) и нажмите на контроллер.

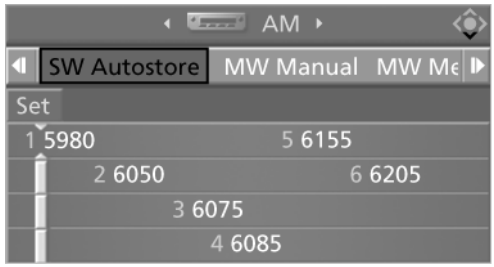


4. Поворачивая контроллер, выберите нужную Вам частоту.

Обновление перечня радиостанций с наилучшим приемом

Для радиоприемника Professional в диапазоне AM и радиоприемника Business: когда в дальней поездке Вы покидаете зону вещания прослушиваемых радиостанций, у Вас есть возможность обновить перечень станций с наилучшим приемом.

1. Выберите „FM“ или „AM“ и нажмите на контроллер.
2. Перейдите во второе поле сверху.
3. Выберите „Autostore“ (Автосохранение) и нажмите на контроллер.
   Выделяется пункт „Set“ (Настроить).



4. Нажмите на контроллер.
   На экране появляются следующие пункты меню.

5. Выберите „Autostore“ (Автосохранение) и нажмите на контроллер.

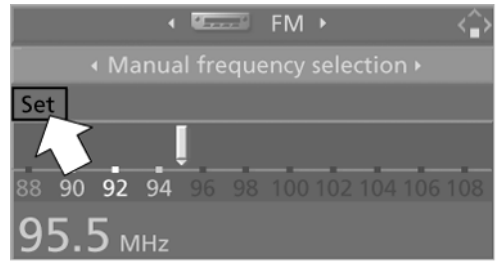


Перечень радиостанций с наилучшим приемом обновляется. На экране отображаются частоты этих станций.

Программирование радиостанций

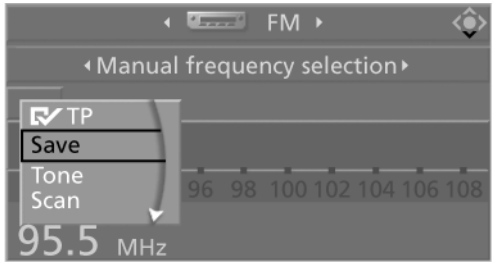
iDrive

1. Выберите „FM“ или „AM“ и нажмите на контроллер.
2. Перейдите во второе поле сверху. Поворотом контроллера выберите критерий и нажмите на контроллер.
3. Выберите нужную вам частоту (радиостанцию).
   Выделяется пункт „Set“ (Настроить).



4. Нажмите на контроллер.
   На экране появляются следующие пункты меню.

5. Выберите „Save“ (Сохранить) и нажмите на контроллер.



Появляются „Memorised stations“ (Запрограммированные станции).

6. Поворотом контроллера выберите канал памяти.
7. Нажмите на контроллер.
Радиостанция запрограммирована.



Через некоторое время на дисплей снова выводятся радиостанции, соответствующие выбранному ранее критерию.

При включенном положении „Радио“ или зажигании радиостанции программируются для используемого в данный момент ключа.

С помощью клавиш прямого выбора

Любимые радиостанции можно запрограммировать на клавишах прямого выбора, см. также страницу 19.

1. Выберите радиостанцию.
2. Нажмите и некоторое время удерживайте клавишу 1 ... 8.

Изменение канала памяти

1. Выберите „Memorised stations“ (Запрограммированные станции) и нажмите на контроллер.
2. Выберите радиостанцию.
Выделяется пункт „Set“ (Настроить).
3. Нажмите на контроллер.
На экране появляются следующие пункты меню.
4. Выберите „Save“ (Сохранить) и нажмите на контроллер.



5. Поворотом контроллера выберите канал памяти.
Номер канала появляется рядом с названием или частотой радиостанции.
6. Нажмите на контроллер.
Радиостанция запрограммирована.

Система радиоданных RDS

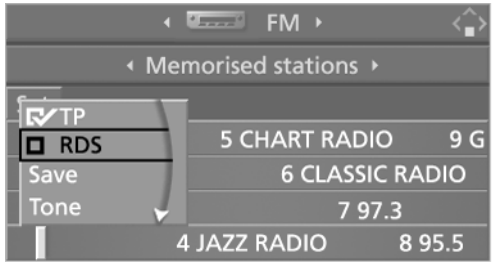
Через RDS в диапазоне УКВ/FM передается дополнительная информация. Благодаря этому:

- для радиостанций, вещающих на нескольких частотах, автоматически выбирается частота с наилучшим качеством приема;
- при хороших условиях приема название станции высвечивается на дисплее управления. (При слабом приеме или помехах название радиостанции появляется лишь через какое-то время.)

Включение и выключение RDS*

1. Выберите „FM“ или „AM“ и нажмите на контроллер.
Выделяется пункт „Set“ (Настроить).
2. Нажмите на контроллер.
На экране появляются следующие пункты меню.

3. Выберите „RDS“ и нажмите на контроллер.



Функция RDS включена.

Эта настройка сохраняется в памяти для используемого в данный момент ключа.

Автоматическая сортировка радиостанций*

Для критерия выборки „All stations“ (Все станции) можно настроить функцию показа наиболее часто выбираемых радиостанций в начале списка.

1. Выберите „All stations“ (Все станции) и нажмите на контроллер.
   Выделяется пункт „Set“ (Настроить).
2. Выберите „Favourites“ (Избранное) и нажмите на контроллер.



Наиболее предпочитаемые станции выводятся в начале списка.

Трансляция дорожной информации*

Вы можете получать радиосообщения о ситуации на дорогах во время прослушивания дисков и просмотра телевизионных программ. Для этого необходимо включить функцию TP (Traffic Program/трансляция дорожной информации).

При радиоприемнике Professional Вы можете принимать радиосообщения о ситуации на дорогах, даже если у Вас настроена станция, не передающая дорожную информацию. Для этого имеется второй тюнер.

На дисплее управления присутствуют следующие показания, см. страницу 18:

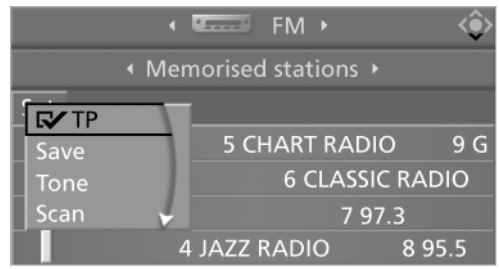
- „TP“:
  трансляция дорожной информации включена;
- „T“:
  трансляция выключена, но настроенная станция передает радиосообщения о ситуации на дорогах;
- пустое поле:
  настроенная радиостанция не передает радиосообщений о ситуации на дорогах.

Объявления системы навигации трансляцией дорожной информации не прерываются.

Включение/выключение трансляции дорожной информации

Принципы управления iDrive см. на странице 14.

1. Перейдите в верхнее поле. Поворотом контроллера выберите „FM“ или „AM“ и нажмите на контроллер.
   Выделяется пункт „Set“ (Настроить).
2. Нажмите на контроллер.
   На экране появляются следующие пункты меню.
3. Поворотом контроллера выберите „TP“ и нажмите на контроллер.



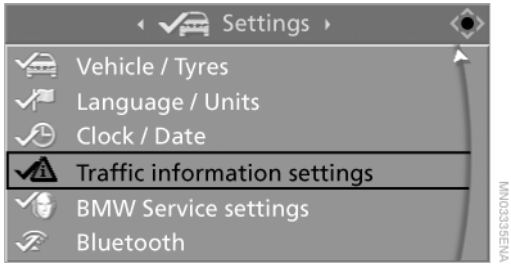
Трансляция дорожной информации включена.

О регулировке громкости трансляции дорожной информации см. на странице 181.

Выбор дорожного канала

При радиоприемнике Professional*:

1. Нажмите клавишу **MENU**.
   Открывается исходное меню.
2. Нажатием на контроллер перейдите в меню i.
3. Поворотом контроллера выберите „Settings“ (Настройки) и нажмите на контроллер.



4. Поворотом контроллера выберите „Traffic information settings“ (Настройки дорожного канала) и нажмите на контроллер.
5. Перейдите в верхнее поле. Поворотом контроллера выберите „TP“ и нажмите на контроллер.



6. Выберите дорожный канал и нажмите на контроллер.

„TP AUTO“: автоматически выбирается станция с наилучшим приемом.



Трансляция дорожной информации включена.

При выборе радиостанции, передающей информацию о ситуации на дорогах, трансляция дорожной информации включается автоматически.

Цифровое радио DAB*

Цифровой радиотюнер позволяет принимать сигналы радиостанций цифрового стандарта с высоким качеством звука.

В цифровом стандарте вещания сигналы нескольких радиостанций сводятся в так называемый ансамбль. В ансамбль могут быть объединены до 15 радиостанций.

Любая из станций может параллельно передавать дополнительную информацию, например прогнозы погоды или имя исполнителя звучащей композиции.

Иногда станции не ограничиваются передачей одной программы. Так, например, станция может одновременно вести трансляцию с нескольких спортивных событий, предоставляя слушателю возможность выбора.

Прием радиостанций цифрового стандарта возможен только там, где работает цифровая радиосеть.

Прослушивание радиопередач DAB

Принципы управления iDrive см. на странице 14.

1. Нажмите клавишу **MENU**. Открывается исходное меню.
2. Сдвинув контроллер назад, откройте меню „Entertainment“ (Развлечения).
3. Выберите „DAB“ и нажмите на контроллер.



Включается трансляция станции, которая была выбрана в последний раз.

На дисплее управления высвечиваются названия станций и ансамблей.



1 Ансамбль

2 Радиостанции выбранного ансамбля

3 * При радиоприемнике Business этот значок показывает, что выбранная радиостанция передает дополнительные программы.

Выбор другой станции

1. Если необходимо, сдвиньте контроллер влево, чтобы перейти в меню выбора ансамблей. Выберите ансамбль и нажмите на контроллер.



2. Поверните контроллер.



Выбор радиостанций с помощью клавиш на CD-плеере:

нажмите на CD-плеере или рулевом колесе клавишу соответствующего направления.
Включается следующая радиостанция.

Настройка критериев выборки

Кроме уже выведенных на экран радиостанций можно также просмотреть выборки, составленные по другим критериям.

- „Memorised stations“ (Запрограммированные станции)
  До 12 предварительно запрограммированных станций.
  О программировании радиостанций см. на странице 193.
- „Autostore“ (Автосохранение)
  До 12 автоматически запомненных ансамблей, см. „Обновление списка принимаемых радиостанций“. В одном ансамбле может быть до 15 станций.
- „Manual frequency selection“ (Ручная настройка)
  Отображаются ансамбль и его радиостанции.

1. Перейдите во второе поле сверху.
2. Поворотом контроллера выберите критерий и нажмите на контроллер.



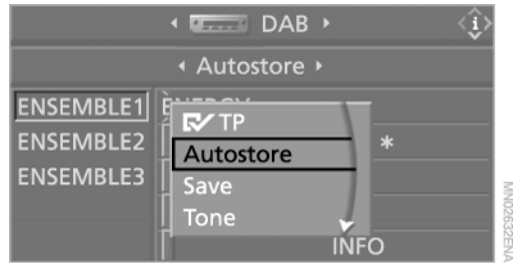
Обновление списка принимаемых радиостанций

Когда Вы покидаете зону вещания настроенных радиостанций, у Вас есть возможность обновить список принимаемых станций.

1. Выберите „DAB“ и нажмите на контроллер.
2. Выберите „Autostore“ (Автосохранение) и нажмите на контроллер.



3. Нажмите на контроллер.
4. Выберите „Autostore“ (Автосохранение) и нажмите на контроллер.



Список принимаемых радиостанций обновляется.
Он может содержать до 12 ансамблей.

Надпись „No Signal“ (Нет сигнала) на дисплее управления слева означает, что ни одна станция не принимается.

Обновление списка при возобновлении приема:



Нажмите на контроллер.

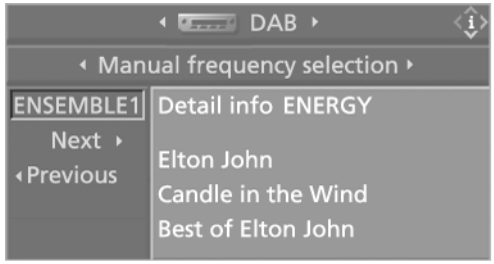
Вывод дополнительной информации

Станции цифрового формата могут передавать дополнительную информацию, например прогнозы погоды или имя исполнителя.

1. Выберите радиостанцию и нажмите на контроллер.
2. Выберите „Details“ (Подробно) и нажмите на контроллер.



Передаваемая информация выводится на экран.



Эта настройка сохраняется в памяти для используемого в данный момент ключа.

Фрагментарное прослушивание станций: сканирование

Функция позволяет прослушать небольшие фрагменты трансляции всех радиостанций выбранного ансамбля.

При выбранном пункте „Manual frequency selection“ (Ручная настройка) транслируются фрагменты радиостанций всех ансамблей.

1. Выберите радиостанцию и нажмите на контроллер.
2. Выберите „Scan“ (Сканирование) и нажмите на контроллер.

Запускается сканирование.

Прерывание сканирования:

1. Еще раз нажмите на контроллер.
2. Выберите „Scan“ (Сканирование) и нажмите на контроллер.

Сканирование прерывается, и продолжается трансляция выбранной радиостанции.

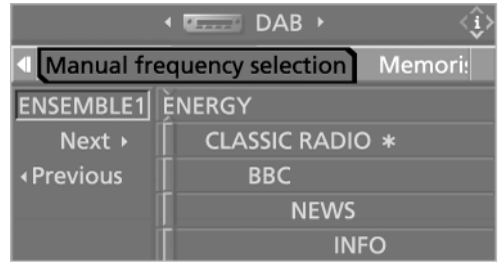
Клавиши на CD-плеере:

для запуска сканирования нажмите на CD-плеере или рулевом колесе клавишу соответствующего направления.

Для прерывания сканирования еще раз нажмите и отпустите клавишу.

Ручная настройка на радиостанцию

1. Выберите „DAB“ и нажмите на контроллер.
2. Выберите „Manual frequency selection“ (Ручная настройка) и нажмите на контроллер.



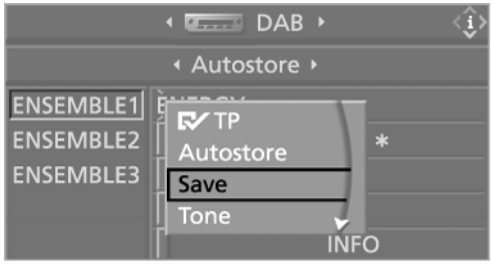
3. Если необходимо, сдвиньте контроллер влево, чтобы перейти в меню выбора ансамблей. Для этого выберите „Next“ (Следующий) или „Previous“ (Предыдущий) и нажмите на контроллер.
4. Выберите радиостанцию.

Программирование радиостанций

Вы можете запрограммировать до 12 радиостанций.

1. Выберите „DAB“ и нажмите на контроллер.
2. Выберите „Autostore“ (Автосохранение) или „Manual frequency selection“ (Ручная настройка) и нажмите на контроллер.
3. Если необходимо, сдвиньте контроллер влево, чтобы перейти в меню выбора ансамблей.

4. Выберите в меню нужную радиостанцию и нажмите на контроллер.
5. Выберите „Save“ (Сохранить) и нажмите на контроллер.



Появляются „Memorised stations“ (Запрограммированные станции).

6. Поворотом контроллера выберите канал памяти.
7. Нажмите на контроллер.

Радиостанция запрограммирована.

При включенном положении „Радио“ или зажигании радиостанции программируются для используемого в данный момент ключа.

Изменение канала памяти

1. Выберите „Memorised stations“ (Запрограммированные станции) и нажмите на контроллер.
2. Выберите в меню нужную радиостанцию и нажмите на контроллер.
3. Выберите „Save“ (Сохранить) и нажмите на контроллер.



4. Поворотом контроллера выберите канал памяти.
5. Нажмите на контроллер.

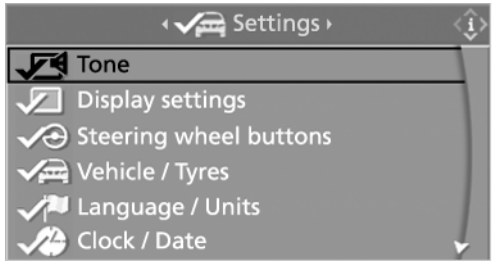
Радиостанция запрограммирована.

Выбор диапазона частот*

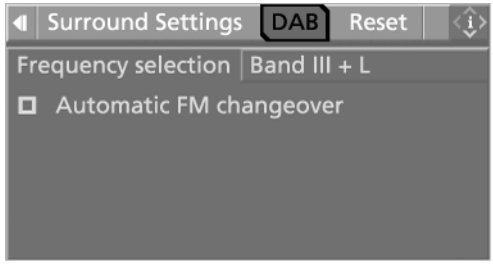
Некоторые цифровые радиостанции вещают на один регион, некоторые – на несколько регионов.

Подробную информацию о диапазонах можно получить на СТОА BMW.

1. Нажмите клавишу **MENU**.
   Открывается исходное меню.
2. Нажатием на контроллер перейдите в меню i.
3. Поворотом контроллера выберите „Settings“ (Настройки) и нажмите на контроллер.
4. Выберите „Tone“ (Звук) и нажмите на контроллер.



5. Перейдите в верхнее поле. Поворотом контроллера выберите „DAB“ и нажмите на контроллер.



6. Выберите „Freq. selection“ (Выбор частоты) и нажмите на контроллер.
7. Выберите диапазон:
   - „Band III + L“ (Диапазон III+L) для региональных и надрегиональных станций;
   - „Band L“ (Диапазон L) для региональных станций;
   - „Band III“ (Диапазон III) для надрегиональных станций.

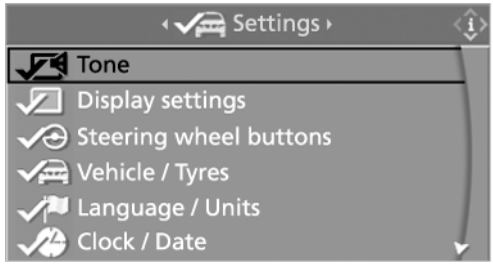
8. Нажмите на контроллер.

Эта настройка сохраняется в памяти для используемого в данный момент ключа.

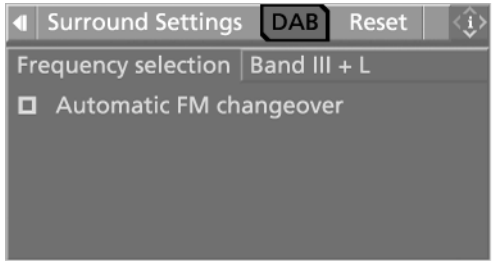
Автоматическое переключение

Чтобы трансляция не обрывалась при исчезновении цифрового сигнала, Вы можете настроить функцию автоматического переключения на дублирующий его аналоговый сигнал (если он передается).

1. Нажмите клавишу **MENU**. Открывается исходное меню.
2. Нажатием на контроллер перейдите в меню i.
3. Поворотом контроллера выберите „Settings“ (Настройки) и нажмите на контроллер.
4. Выберите „Tone“ (Звук) и нажмите на контроллер.



5. Перейдите в верхнее поле. Поворотом контроллера выберите „DAB“ и нажмите на контроллер.



6. Выберите „Automatic FM changeover“ (Авт. переключение на FM) и нажмите на контроллер.

При исчезновении цифрового сигнала происходит автоматическое переключение на аналоговую частоту.
Когда цифровой сигнал появляется снова, радиоприемник переключается обратно на цифровое радио.

Эта настройка сохраняется в памяти для используемого в данный момент ключа.

Если передача цифрового радио не дублируется в аналоговом диапазоне, прием отключается.

Прослушивание дополнительных программ

*Этот значок показывает, что выбранная радиостанция передает дополнительные программы. Если это спортивная радиостанция, то она может одновременно вести трансляцию с нескольких спортивных событий, предоставляя слушателю возможность выбора.

1. Выберите радиостанцию и нажмите на контроллер.
2. Выберите дополнительную программу „xyz“ и нажмите на контроллер.

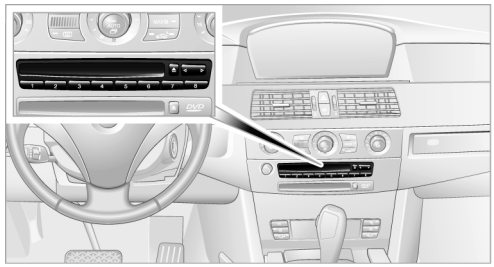


Приемник транслирует выбранную программу.
В строке состояния высвечивается название программы.

По окончании программы приемник переключается на вещание выбранной радиостанции.

CD-плеер и CD-чейнджер*

Прослушивание CD


MV05701CMA

При двух устройствах чтения дисков: верхнее устройство предусмотрено для компакт-дисков в формате „аудио“ (аудио-CD).

Сжатые аудиофайлы*

Компакт-диски с записями в формате MP3 проигрываются CD-плеером и не проигрываются CD-чейнджером.

Извлечение навигационного DVD

При одном устройстве чтения дисков: во время ведения к цели навигационный DVD можно вынуть. Все сведения, необходимые для ведения к конкретной цели, загружаются при расчете маршрута в память системы навигации. Это позволяет прослушивать во время ведения к цели аудио-CD. Когда системе понадобятся новые данные с навигационного DVD, на дисплее управления появится соответствующее сообщение.

Клавиша на CD-плеере:

Для извлечения навигационного DVD нажмите эту клавишу.
Навигационный DVD выталкивается из устройства чтения дисков.

CD-плеер: запуск воспроизведения CD

Установка компакт-диска

Вставьте компакт-диск этикеткой вверх. Диск автоматически втягивается внутрь. Если прибор включен, то воспроизведение начинается автоматически. Чтение содержимого CD со сжатыми аудиофайлами может занимать, в зависимости от файловой структуры, до 1 минуты.

iDrive

Если диск уже был вставлен, включите его воспроизведение через центр управления.

Принципы управления iDrive см. на странице 14.

1. Нажмите клавишу **MENU**.
   Открывается исходное меню.
2. Сдвинув контроллер назад, откройте меню „Entertainment“ (Развлечения).
3. Перейдите в верхнее поле. Поворотом контроллера выберите „CD“ и нажмите на контроллер.



MN03327ENA

4. На автомобиле с CD-чейнджером перейдите во второе поле сверху, поворотом контроллера выберите пункт „CD“ и нажмите на контроллер.
   Проигрыватель CD запускается.



MN03328ENA

Если прибор включен, то воспроизведение начинается автоматически.

С помощью клавиш прямого выбора

Функцию включения CD-плеера можно закрепить за клавишами прямого выбора, см. страницу 19.

Выталкивание CD

Нажмите на CD-плеере клавишу ⏏. Компакт-диск выталкивается из устройства чтения дисков.

CD-чейнджер: запуск воспроизведения CD

Заправьте и установите магазин, см. страницу 200.

iDrive

1. Нажмите клавишу **MENU**. Открывается исходное меню.
2. Сдвинув контроллер назад, откройте меню „Entertainment“ (Развлечения).
3. Перейдите в верхнее поле. Поворотом контроллера выберите „CD“ и нажмите на контроллер.
4. Перейдите во второе поле сверху. Поворотом контроллера выберите компакт-диск (1...6) и нажмите на контроллер.



Когда воспроизведение одного диска заканчивается, начинается проигрывание следующего.

Если Вы поменяли диски в магазине, то воспроизведение начинается с самого нижнего CD, то есть „CD 1“, „Track 1“.

На дисплее управления можно видеть, сколько дисков вставлено в магазин.

С помощью клавиш прямого выбора

За клавишами прямого выбора можно запрограммировать отдельные отсеки CD-чейнджера, чтобы с их помощью можно было включать прибор, см. страницу 19.

Выбор трека

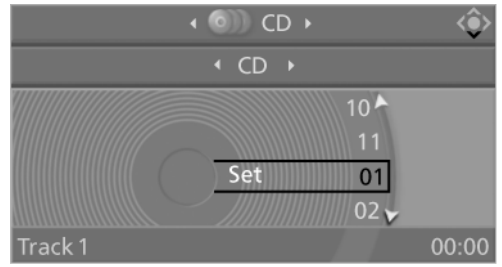
Клавиши на CD-плеере

Нажимайте на клавишу ◀ ▶ с соответствующей стрелкой, пока не найдете нужный трек.
Воспроизведение компакт-диска начинается с выбранного трека. Номер трека высвечивается на дисплее управления.

Выбирать треки можно также клавишами на рулевом колесе, см. страницу 9.

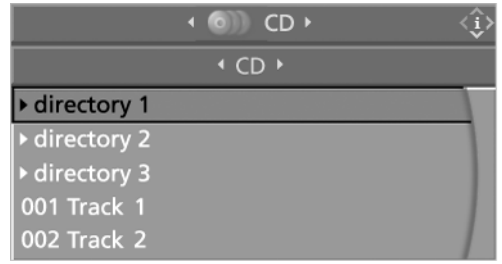
iDrive

Поворотом контроллера выберите и подтвердите номер трека.

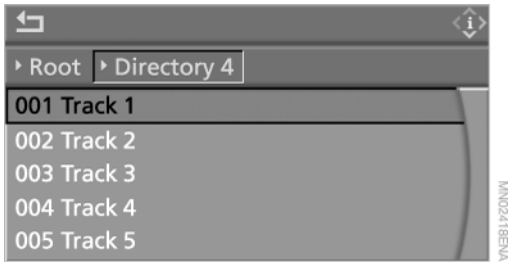


Сжатые аудиофайлы*

1. Выберите каталог и нажмите на контроллер.



2. Выберите трек и нажмите на контроллер.



Для перехода в другой каталог выберите каталог и нажмите на контроллер.



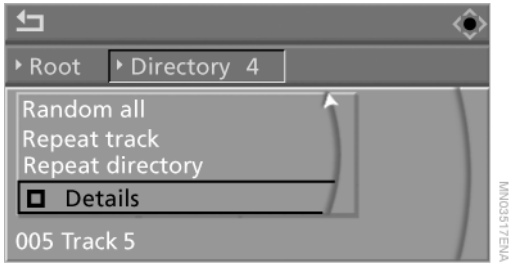
Для выхода из меню выберите ⮌ и нажмите на контроллер.

Любимые треки можно запрограммировать на клавишах прямого выбора, см. страницу 19.

Вывод информации о файле*

Вы можете вывести на экран информацию по сжатым аудиофайлам (например имя исполнителя или название альбома).

1. Нажмите на контроллер.
2. Выберите „Details“ (Подробно) и нажмите на контроллер.



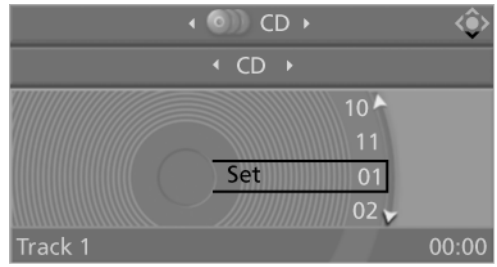
Выводится информация по текущему файлу.

При включенном положении „Радио“ или зажигании настройка сохраняется в памяти для используемого в данный момент ключа.

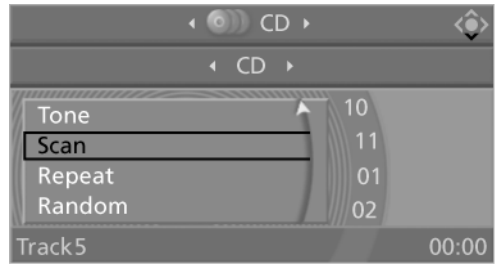
Фрагментарное проигрывание треков: сканирование

Автоматически один за другим проигрываются короткие фрагменты всех треков выбранного компакт-диска.

1. Выберите „Set“ (Настроить) и нажмите на контроллер.
   На экране появляются следующие пункты меню.



2. Выберите „Scan“ (Сканирование) и нажмите на контроллер.



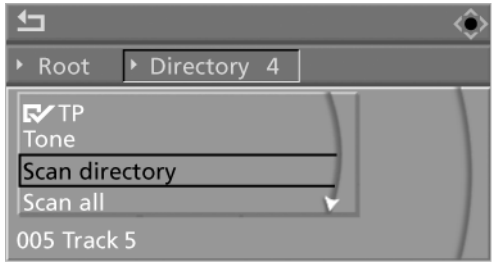
Прерывание сканирования:

1. Нажмите на контроллер.
2. Выберите „Scan“ (Сканирование) и нажмите на контроллер.

Сканирование треков прекращается. Воспроизведение продолжается с этого места.

Сжатые аудиофайлы*

1. Выберите трек и нажмите на контроллер.
2. Выберите пункт меню:
   - ▷ „Scan directory“ (Сканировать каталог), чтобы прослушать фрагменты файлов из текущего каталога, и нажмите на контроллер;
   - ▷ „Scan all“ (Сканировать все), чтобы прослушать фрагменты всех треков на CD, и нажмите на контроллер.



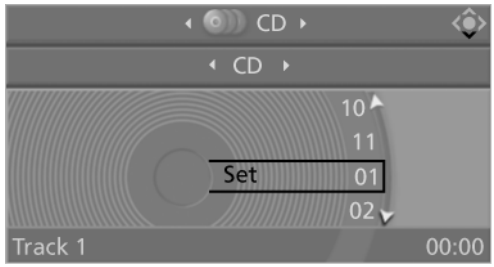
Прерывание сканирования:

1. Нажмите на контроллер.
2. Выберите „Scan directory“ (Сканировать каталог) или „Scan all“ (Сканировать все) и нажмите на контроллер.

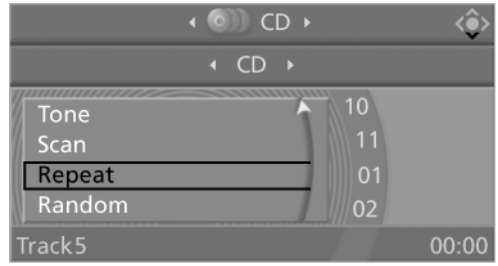
Сканирование прекращается. Воспроизведение продолжается с этого места.

Повторное проигрывание трека

1. Выберите „Set“ (Настроить) и нажмите на контроллер.
   На экране появляются следующие пункты меню.



2. Выберите „Repeat“ (Повторить) и нажмите на контроллер.



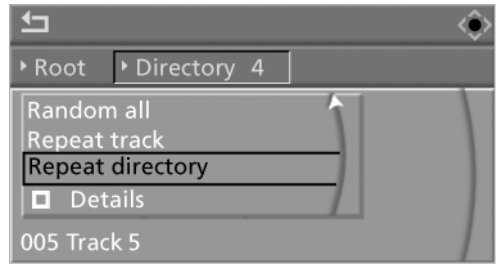
Выбранный трек проигрывается еще раз.

Для прерывания повтора:

1. Еще раз нажмите на контроллер.
2. Выберите „Repeat“ (Повторить) и нажмите на контроллер.

Сжатые аудиофайлы*

1. Выберите трек и нажмите на контроллер.
2. Выберите пункт меню:
   - ▷ „Repeat track“ (Повтор трека) для повторного проигрывания выбранного трека и нажмите на контроллер;
   - ▷ „Repeat directory“ (Повтор каталога) для повторного проигрывания всех треков выбранного каталога и нажмите на контроллер.



Для прерывания повтора:

1. Нажмите на контроллер.
2. Выберите „Repeat track“ (Повтор трека) или „Repeat directory“ (Повтор каталога) и нажмите на контроллер.

Произвольное воспроизведение, случайная выборка

Треки выбранного компакт-диска воспроизводятся в случайной последовательности.

1. Выберите „Set“ (Настроить) и нажмите на контроллер.
   На экране появляются следующие пункты меню.
2. Выберите „Random“ (Случайная выборка) и нажмите на контроллер.

Выключение механизма случайной выборки:

1. Нажмите на контроллер.
2. Выберите „Random“ (Случайная выборка) и нажмите на контроллер.

Сжатые аудиофайлы*

1. Выберите трек и нажмите на контроллер.
2. Выберите пункт меню:
   - ▷ „Random directory“ (Случайная выборка в каталоге) для произвольного воспроизведения треков в текущем каталоге и нажмите на контроллер;
   - ▷ „Random all“ (Случайная выборка среди всех) для произвольного воспроизведения всех треков на CD и нажмите на контроллер.

Выключение механизма случайной выборки:

1. Нажмите на контроллер.
2. Выберите „Random directory“ (Случайная выборка в каталоге) или „Random all“ (Случайная выборка среди всех) и нажмите на контроллер.

Ускоренный поиск вперед/назад

Клавиши на CD-плеере:

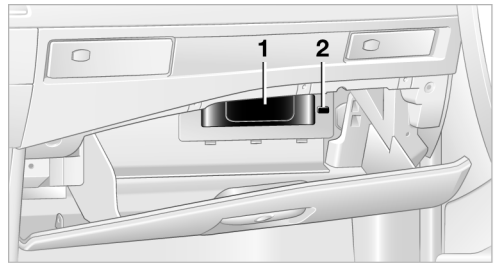
◁ ▷ Нажмите и удерживайте соответствующую клавишу.

Магазин

CD-чейнджер BMW на шесть компакт-дисков располагается в перчаточном ящике.

Извлечение магазина

Для заправки и извлечения дисков сначала нужно вынуть из CD-чейнджера магазин **1**:

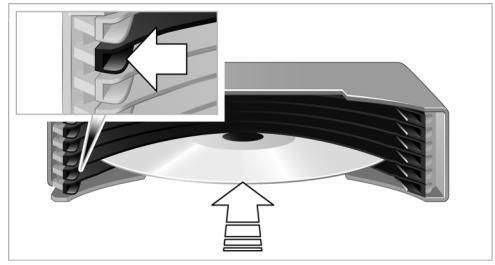


Нажмите кнопку **2**.
Магазин **1** выталкивается.

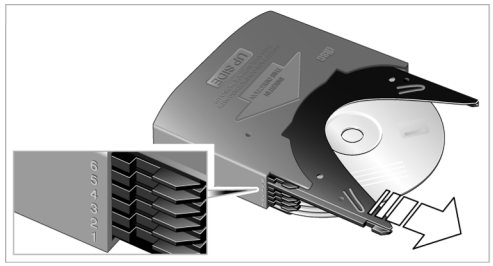
Прежде чем снова вставить магазин, подождите не менее 2 секунд, иначе диски не будут читаться.

Заправка/выемка дисков из магазина

При заправке или выемке дисков берите их только за края. Не касайтесь зеркальной рабочей поверхности диска.

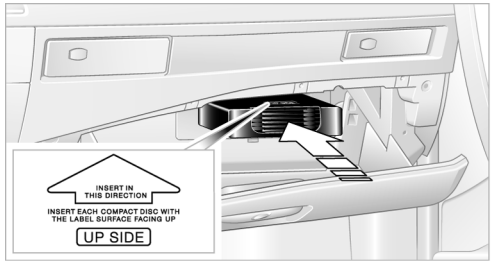


Заправка:
вставьте компакт диск этикеткой вверх в отсек магазина (по одному диску на отсек).



Выемка:
выдвиньте консоль и снимите с нее диск.

Установка магазина



Вставьте магазин (см. стрелку) в CD-чейнджер до упора.

CD-чейнджер автоматически опознает вставленные компакт-диски, после чего он готов к работе.

Примечания

CD- и DVD-проигрыватели BMW – это лазерные приборы класса 1.
Не пользуйтесь прибором с поломанной крышкой. Лазерный луч может сильно повредить глаза.
Не пользуйтесь дисками с наклеенными этикетками. Под действием тепла они могут отклеиться и повредить прибор так, что он не будет подлежать восстановлению.
Используйте только круглые диски диаметром 12 см. Не вставляйте в прибор диски с переходниками, например CD с синглами, потому что они могут заклинить внутри прибора.
Не пользуйтесь комбинированными дисками CD/DVD, например DVD^{Plus}, потому что они могут намертво заклинить внутри прибора.◀

Помехи

CD- и DVD-проигрыватели BMW разработаны специально для эксплуатации в автомобиле. Они могут более чутко реагировать на поврежденные диски, нежели обычные бытовые проигрыватели.

Если диск не воспроизводится, сначала проверьте, правильно ли он установлен.

Влажность воздуха

Высокая влажность может привести к запотеванию диска или линзы фокусировки, и компакт-диск временно перестанет читаться.

Неудовлетворительное воспроизведение

Неудовлетворительное воспроизведение CD/DVD может быть вызвано одной из описанных ниже причин.

Самостоятельно записанные CD/DVD

Неудовлетворительное воспроизведение самостоятельно записанного CD/DVD может заключаться в несоответствии стандартов или низком качестве болванки.

Надписывать диски разрешается только специальным фломастером.

Поврежденные CD/DVD

Оберегайте диски от пыли, влажности, появления царапин и отпечатков пальцев.
Храните диски в коробках.
Защищайте диски от высоких температур (выше 50 °C), высокой влажности и прямых солнечных лучей.

CD/DVD с защитой от копирования

Производители часто снабжают диски защитой от копирования. Такие диски могут не проигрываться или проигрываться с искажениями.

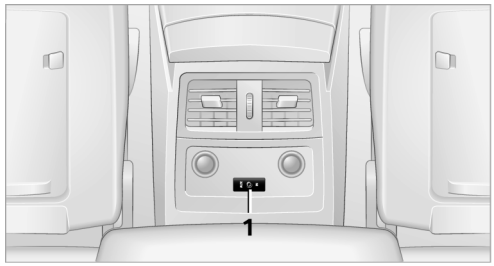
Уход

Для протирания зеркальной рабочей поверхности CD/DVD пользуйтесь специальными чистящими салфетками (продаются в магазинах). При этом ведите салфетку не по кругу, а от центра к краям.

Гнездо AUX-In

Вы можете подключить внешний аудиоприбор, например MP3-плеер, для воспроизведения его звука через динамики автомобиля и регулировки параметров звучания через iDrive.

Подключение



MV07189CMA

1 Вход „AUX-in“: разъем 3,5 мм

Для воспроизведения звука через динамики автомобиля соедините выход наушников или линейный аудио-выход с гнездом **1**.

Включение воспроизведения

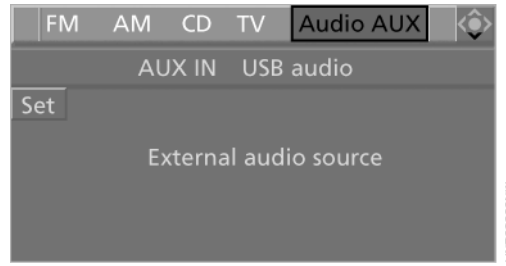
Аудиоприбор должен быть включен.

iDrive

Принципы управления iDrive см. на странице 14.

1. Нажмите клавишу **MENU**.

   Открывается исходное меню.
2. Сдвинув контроллер назад, откройте меню „Entertainment“ (Развлечения).
3. Перейдите в верхнее поле. Поворотом контроллера выберите „Audio Aux“ и нажмите на контроллер.



MN03380ENA

4. Выберите „AUX-In“ и нажмите на контроллер.
5. При необходимости отрегулируйте громкость и параметры звучания.

С помощью клавиш прямого выбора

Функцию включения внешнего аудиоприбора можно закрепить за клавишами прямого выбора, см. страницу 19.

Порт USB/Audio*

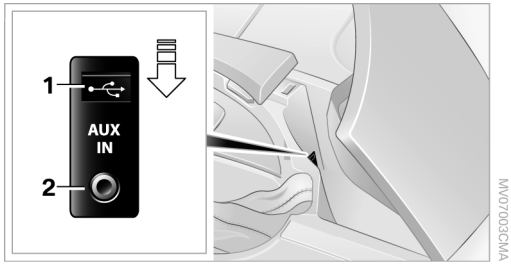
Порт USB/Audio позволяет подключать iPod или USB-приборы (MP3-плеер, карта памяти USB), чтобы ими можно было управлять через iDrive.

Поддерживаются популярные форматы, такие, как MP3, WMA, WAV (PCM) и AAC, а также списки файлов для воспроизведения (плей-листы) в формате M3U.

Так как сегодня на рынке представлено огромное множество разных аудиоустройств, то возможность управления тем или иным аудиоприбором через системы автомобиля гарантирована не всегда.

О том, какие аудиоприборы поддерживаются, можно узнать на СТОА BMW.

Подключение



1 USB-порт

2 Вход „AUX-in“: разъем 3,5 мм

iPod

Для воспроизведения звука через динамики автомобиля соедините iPod с гнездами **1** и **2**.

Для подсоединения iPod используйте переходный кабель iPod.

Структура меню iPod поддерживается портом USB/Audio.

Карта памяти USB

Для подключения устройства используйте гибкий переходный кабель. Это важно для защиты USB-порта и USB-устройства от механических повреждений.◀

Для воспроизведения звука через динамики автомобиля соедините USB-устройство с гнездом **1**.

При первом подключении из USB-устройства в автомобиль передается дополнительная информация всех файлов (например об исполнителе, жанре) и списки воспроизведения (плей-листы). Этот процесс может занять некоторое время. Какое именно – зависит от USB-устройства и количества файлов.

Во время передачи информации файлы можно выбирать по именам и каталогам.

Когда информация передана, появляется возможность выбора файлов по дополнительной информации и через плей-листы.

В автомобиль может быть переписана информация 20 000 файлов, с четырех USB-устройств.

При подключении пятого USB-устройства информация его файлов записывается на месте первого USB-устройства.

Композиции с защитой DRM (система защиты авторских прав Digital Rights Management) могут не воспроизводиться.◀

Включение воспроизведения

iDrive

Если у аудиоприбора есть имя, то оно отображается на дисплее.

1. Нажмите клавишу **MENU**. Открывается исходное меню.
2. Сдвинув контроллер назад, откройте меню „Entertainment“ (Развлечения).

3. Перейдите в верхнее поле. Поворотом контроллера выберите „Audio Aux“ и нажмите на контроллер.



4. Выберите „USB audio“ или имя аудиоприбора и нажмите на контроллер.



5. Воспроизведение начинается с первого трека (файла).

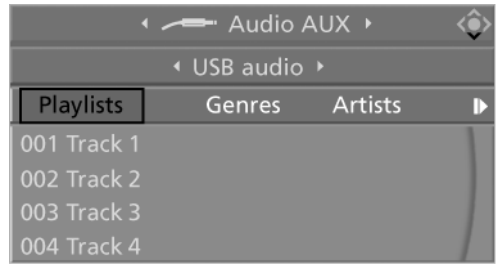
С помощью клавиш прямого выбора

Функцию „USB audio“ можно закрепить за клавишами прямого выбора, см. страницу 19.

Выбор трека

Выбирать треки (файлы) можно через плейлисты и дополнительную информацию. В USB-устройствах файлы можно выбирать также через каталог.

1. Выберите требуемое, например „Playlists“ (Плей-листы) или „Artists“ (Исполнители), и нажмите на контроллер.

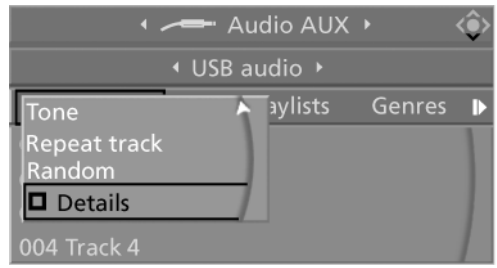


2. Выберите трек и нажмите на контроллер.

Вывод информации о файле

Вы можете вывести на экран информацию по файлам (например имя исполнителя или название альбома).

1. Во время просмотра ТВ нажмите на контроллер.
2. Выберите „Details“ (Подробно) и нажмите на контроллер.



Выводится информация по текущему файлу.

Повторное проигрывание трека

1. Выберите трек и нажмите на контроллер.
2. Выберите „Repeat track“ (Повтор трека) и нажмите на контроллер.



Для прерывания повтора:

1. Нажмите на контроллер.
2. Выберите „Repeat track“ (Повтор трека) и нажмите на контроллер.

Произвольное воспроизведение, случайная выборка

Треки из выбранного списка, например композиции одного исполнителя, воспроизводятся в случайной последовательности.

1. Выберите трек и нажмите на контроллер.
2. Выберите „Random“ (Случайная выборка) и нажмите на контроллер.

Выключение функции произвольного воспроизведения:

1. Нажмите на контроллер.
2. Выберите „Random“ (Случайная выборка) и нажмите на контроллер.

Ускоренный поиск вперед/назад

Клавиши на CD-плеере:

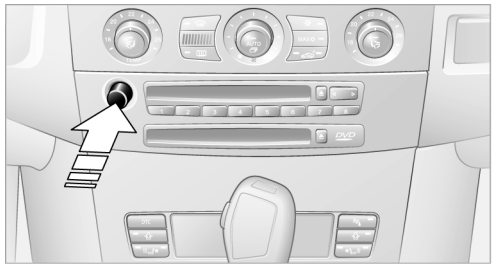
Нажмите и удерживайте соответствующую клавишу.

Примечания

- Через порт USB/Audio к подключенному аудиоприбору подается электропитание (если это поддерживается самим прибором). Поэтому USB-устройство к розетке автомобиля подключать не нужно.
- Оберегайте аудиоприборы от неблагоприятных внешних воздействий, например высоких температур (см. руководство по эксплуатации аудиоприбора).
- Не подключайте к порту USB/Audio такие приборы, как вентиляторы и лампы.
- Не подсоединяйте жесткие диски USB.
- В зависимости от конфигурации аудиофайлов (например, скорость передачи данных выше 256 Кбит/с) безупречное воспроизведение может быть гарантировано не всегда.

Телевизор (TB)*

Включение



MV06700CMA

Если прибор выключен, нажмите эту кнопку.

Принципы управления iDrive см. на странице 14.

1. Нажмите клавишу **MENU**.
   Открывается исходное меню.
2. Сдвинув контроллер назад, откройте меню „Entertainment“ (Развлечения).
3. Выберите „TV“ (TB) и нажмите на контроллер.

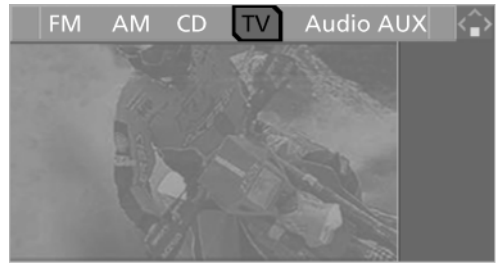


MN02446ENB

Прибор выбирает тот канал, который был настроен в последний раз.

В целях безопасности телевизионное изображение присутствует на дисплее при скорости не более 3 км/ч.
При некоторых экспортных исполнениях ТВ-изображение выводится только при затянутом парковочном тормозе.◀

Чтобы выбрать другое аудиоустройство, сдвиньте контроллер вперед.



MN02447ENB

С помощью клавиш прямого выбора

Функцию включения телевизора можно закрепить за клавишами прямого выбора, см. страницу 19.

Телевизионные каналы

Телевизор оснащен цифровым тюнером*. То есть он может принимать как аналоговые, так и цифровые каналы. Переключение с аналогового канала на цифровой и обратно осуществляется вручную.

Переключение каналов

1. Нажмите на контроллер.
   С левой стороны на экране высвечиваются имеющиеся каналы.
2. Выберите канал и нажмите на контроллер.



MN01048ENC

Переключение каналов во время вещания осуществляется поворотом контроллера.

Переключать каналы можно также клавишами на рулевом колесе, см. страницу 9.

Обновление перечня принимаемых каналов

Когда в дальней поездке Вы покидаете зону вещания настроенных телевизионных каналов, у Вас есть возможность обновить перечень принимаемых каналов.

1. Во время просмотра ТВ нажмите на контроллер.
2. Выберите „Autostore“ (Автосохранение) и нажмите на контроллер.



Перечень каналов с наилучшим приемом обновляется.

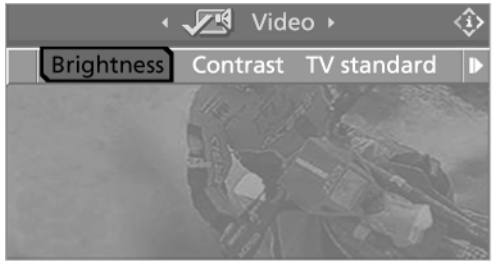
Настройка изображения*

Регулировка яркости и контрастности

1. Нажмите клавишу **MENU**. Открывается исходное меню.
2. Сдвинув контроллер назад, откройте меню „Entertainment“ (Развлечения).
3. Перейдите в верхнее поле. Выберите „TV“ (ТВ) и нажмите на контроллер, чтобы включить трансляцию.
4. Во время трансляции дважды нажмите на контроллер.
5. Перейдите в верхнее поле. Поворотом контроллера выберите „Video“ (Изображение) и нажмите на контроллер.

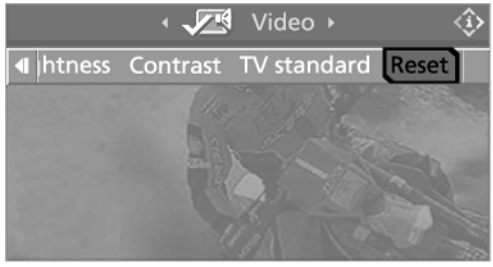


6. Выберите „Brightness“ (Яркость) или „Contrast“ (Контрастность) и нажмите на контроллер.



7. Для установки нужного значения поверните контроллер.

Восстановление стандартных значений



Выберите „Reset“ (Сброс) и нажмите на контроллер.

Переключение стандартов

В мире существует множество телевизионных стандартов. Вы можете настроить свой ТВ-приемник на любой известный стандарт.

1. Нажмите клавишу **MENU**.
   Открывается исходное меню.
2. Сдвинув контроллер назад, откройте меню „Entertainment“ (Развлечения).
3. Перейдите в верхнее поле. Выберите „TV“ (ТВ) и нажмите на контроллер, чтобы включить трансляцию.
4. Во время трансляции дважды нажмите на контроллер.
5. Выберите „Video“ (Изображение) и нажмите на контроллер.
6. Перейдите во второе поле сверху. Выберите „TV standard“ (Стандарт ТВ) и нажмите на контроллер.
7. Выберите из списка название страны пребывания и нажмите на контроллер.



Перечень принимаемых каналов автоматически обновляется.



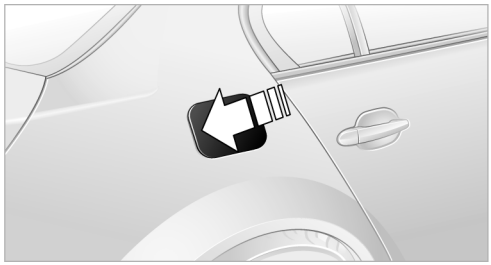


Мобильность

Чтобы уметь поддерживать свой автомобиль на ходу, ознакомьтесь в этом разделе с темами „Рабочие жидкости“, „Колеса и диски“, „Техническое обслуживание“ и „Что делать в случае аварии“.

Заправка топливом

Лючок топливного бака


MV01664CMA

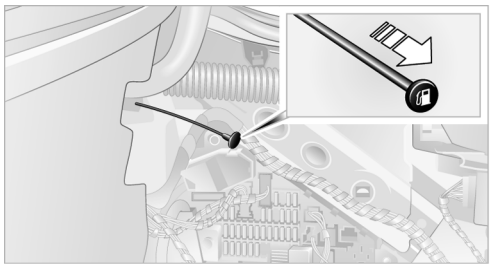
Чтобы открыть или закрыть лючок, нажмите на задний край его крышки.

Ручное отпирание

При неисправности в электрооборудовании лючок топливного бака можно отпереть вручную.

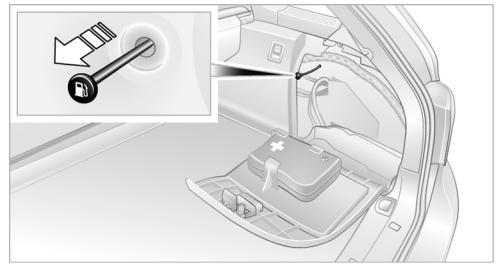
Седан

1. В багажном отделении поднимите коврик и расположенную под ним крышку.
2. Отоприте и снимите правую боковую обшивку.
3. Потяните за кнопку с изображением заправочной колонки.


MV03744CMA

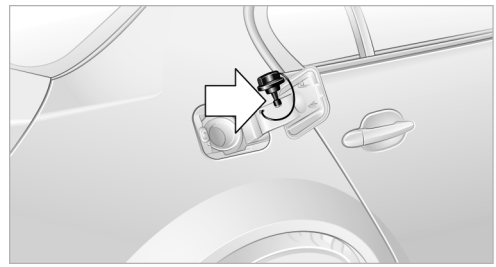
Туринг

1. Отцепите страховочный ремень*, см. страницу 135.
2. Откройте крышку в правом бортике багажного отсека.
3. Потяните за кнопку с изображением заправочной колонки.


MV03743CMA

Порядок заправки топливом

При обращении с топливом соблюдайте правила техники безопасности, действующие на заправочных станциях.◀


MV01588CMA

Вставьте пробку топливного бака в скобу на лючке.

При заправке вложите заправочный пистолет в трубу заливной горловины. Старайтесь не приподнимать пистолет во время заправки, потому что это ведет

- к преждевременному отключению подачи топлива;
- к уменьшению отвода паров топлива.

Бак можно считать наполненным, когда заправочный пистолет отключится в первый раз.

Объем топливного бака

Примерно 70 литров, включая 8 литров резерва.

540i, 550i: 10 литров резерва.

При запасе хода менее 50 километров обязательно заправьтесь, иначе Вы рискуете повредить двигатель.◀

Пробка топливного бака

Закрывание

Вставьте пробку и поверните ее по часовой стрелке до отчетливого щелчка.

Следите за тем, чтобы страховочный ремешок не был зажат между пробкой и горловиной. При плохо закрытой пробке выдается сообщение*.◀

Топливо

Бензиновые двигатели

Не заправляйте автомобиль этилированным бензином, потому что он приводит к повреждению каталитического нейтрализатора.
Во избежание повреждения двигателя и системы питания запрещается заправлять бак топливом E85, которое на 85 % состоит из этилового спирта, и FlexFuel. ◀

Рекомендуется использовать бензин, полностью или почти полностью очищенный от серы. Регулировка по детонации позволяет использовать бензин разных марок.

- Бензин СУПЕР-ПЛЮС – Аи-98.
  Выбирайте этот бензин, потому что он позволяет достичь номинальных тягово-динамических показателей.
- Разрешается заправляться:

  неэтилированным бензином СУПЕР – Аи-95.
  Этот бензин Вы можете встретить под обозначениями:
  DIN EN 228 или ЕВРО-СУПЕР.
- Нижний предел:

  обычный неэтилированный бензин – Аи-91.
  При высоких температурах наружного воздуха запуск двигателя может сопровождаться детонационным стуком.
  На срок службы двигателя это не влияет.

Во избежание повреждения двигателя не заправляйте автомобиль бензином, качество которого ниже, чем у указанных выше марок.◀

Экспортное исполнение, рассчитанное на этилированный бензин*

Наряду с приведенными выше марками автомобиль можно заправлять этилированным бензином. Нижний предел качества – бензин Аи-91.

Дизельный двигатель

Запрещается заправлять автомобиль рапсовым метилэфиром (RME), биодизельным топливом и бензином. При случайной заправке автомобиля таким топливом двигатель не заводить! Опасность повреждения двигателя!◀

При случайной заправке автомобиля не тем видом топлива свяжитесь со СТОА BMW.

- Двигатель Вашего BMW рассчитан на:

  дизельное топливо DIN EN 590.

Топливный бак имеет специальную заливную горловину для заправки от дизельной колонки.◀

Зимнее дизельное топливо

Для надежности работы дизельного двигателя в холодное время года нужно использовать зимнее дизельное топливо, которое в это время продается на заправочных станциях. Серийно устанавливаемый подогрев топливного фильтра препятствует загустеванию топлива во время движения.

Запрещается добавлять в топливо присадки или бензин – опасность повреждения двигателя!◀

Колеса и шины

Давление воздуха в шинах

Для Вашей собственной безопасности

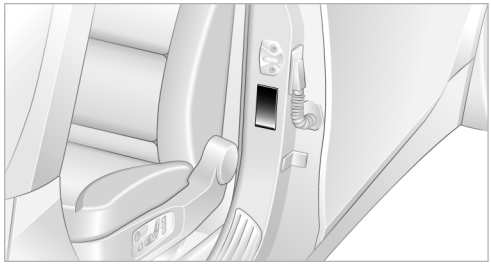
От качества шин и от того, насколько тщательно поддерживается давление воздуха в них, зависит не только срок службы шин, но и в значительной степени – уровень комфорта и безопасности.

Проверка давления

Проверяйте давление воздуха в шинах, в том числе компактного запасного колеса*, не реже двух раз в месяц и каждый раз перед дальней поездкой. Неверное давление в шинах отрицательно влияет на управляемость автомобиля, повышает риск повреждения шин и может привести к аварии.◀

После корректировки давления в шинах инициализируйте индикатор повреждения шин, см. страницу 101.◀

Нормы давления



Нормы давления воздуха в шинах рекомендованных типоразмеров приведены на стойке двери. Чтобы увидеть их, откройте дверь водителя.

Если шины имеют индекс скорости, не упомянутый на табличке с данными, то используйте значение давления, приведенное для шин того же типоразмера, например: 225/45 R 17.

Давление в шинах при движении с прицепом

При движении с прицепом ориентируйтесь на цифры, приведенные для максимально загруженного автомобиля.

Размер шин

Значения давления приведены исключительно для шин тех размеров и марок, которые BMW рекомендовал к использованию на Вашем автомобиле и о которых можно узнать на СТОА BMW.

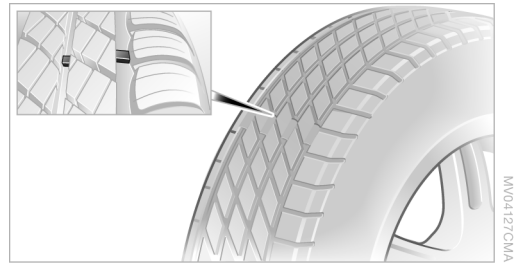
Состояние шин

Регулярно проверяйте шины на отсутствие повреждений и инородных тел, обращая внимание на степень износа и высоту рисунка протектора.

Минимальная высота рисунка протектора

Высота рисунка протектора должна быть не меньше 3 мм. При высоте рисунка протектора меньше 3 мм на высокой скорости движения даже при очень тонкой пленке воды на дороге возникает опасность аквапланирования.

При остаточной высоте рисунка протектора менее 4 мм пригодность зимних шин для эксплуатации в зимних условиях ощутимо снижается. Поэтому в целях безопасности они подлежат замене.



По окружности покрышки распределены индикаторы износа (см. по стрелке) с отмет-

кой TWI (Tread Wear Indicator) на боковине. При высоте рисунка протектора 1,6 мм эти индикаторы сигнализируют о том, что достигнут установленный правилами предел износа шины.

Повреждения шин

Необычные вибрации во время движения могут указывать на повреждение шины или другой дефект автомобиля. Это может быть следствием переезда, например, через бордюрный камень. Вас также должно насторожить любое другое необычное поведение автомобиля, например резкий увод влево или вправо.

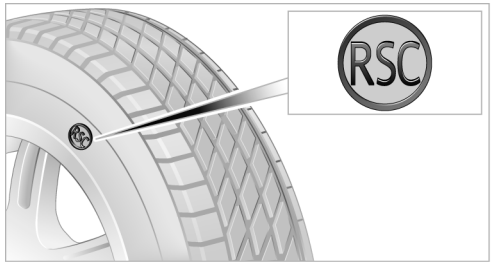
В этом случае колеса и шины необходимо как можно скорее проверить. Немедленно сбавьте скорость и направляйтесь своим ходом или отбуксируйте автомобиль на ближайшую СТОА BMW. Поврежденные шины создают угрозу жизни находящихся в автомобиле людей и других участников движения.◀

Возраст шин

Шины подвержены старению, поэтому BMW рекомендует производить замену всех шин, независимо от их фактического износа, не реже, чем раз в шесть лет. Это касается, в том числе, компактного запасного колеса*.

Дата изготовления шины указана на маркировке:
DOT … 3406 означает, что шина была изготовлена на 34 неделе 2006 года.

Шины Runflat*



Шины Runflat можно узнать по круглому значку с надписью RSC на боковине.

Колесо Runflat состоит из самонесущей шины и специального диска. Усиленные боковины позволяют, хотя и с ограничениями, продолжить движение даже на спущенной шине.

О движении на спущенной шине см. в подглаве „Сообщение о повреждении шины“ на странице 102.

Новые колеса и шины

Монтаж новых колес и шин поручайте только СТОА BMW. Неквалифицированно выполненные работы создают угрозу повреждения техники и могут привести к несчастному случаю. Новые колеса должны быть отбалансированы.◀

Шины с восстановленным протектором

BMW не рекомендует использовать шины с восстановленным протектором. Они снижают уровень безопасности. Причина заключается в различной степени износа каркаса и его сильном старении, что отрицательно сказывается на прочности шины в целом.◀

Правильные колеса и шины

BMW рекомендует использовать только те диски и шины, которые допущены BMW для соответствующей модели автомобиля, потому что даже шины номинального размера из-за допусков в изготовлении могут задевать за кузов и стать причиной тяжелой аварии. BMW не гарантирует безопасность использования нерекомендованных дисков и шин, поскольку не может судить о степени их пригодности.◀

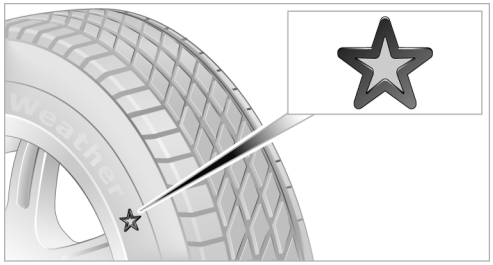
О допустимых сочетаниях колесных дисков и шин можно узнать на СТОА BMW.

Сочетание дисков и шин влияет на различные системы, например ABS, DSC, xDrive. Выбор неправильного сочетания может отрицательно сказаться на их работе.

Для поддержания нормальных ходовых качеств автомобиля устанавливайте на всех колесах шины одной марки с одинаковым рисунком протектора. При повреждении как

можно скорее восстанавливайте рекомендованное сочетание дисков и шин.

Рекомендованные марки шин



Для каждого типоразмера BMW рекомендует определенные марки шин. Рекомендованные шины можно узнать по отчетливой метке BMW на боковине.

При правильном использовании эти шины удовлетворяют высочайшим стандартам качества и безопасности.

Шины Runflat

При замене шин или переходе с летних шин на зимние и наоборот устанавливайте на автомобиле только шины Runflat, так как на этой модели запасное колесо не предусмотрено. По данному вопросу Вас охотно проконсультируют на СТОА BMW.

BMW рекомендует в целях безопасности не ремонтировать шины Runflat, а заменять их.◀

Особенности зимних шин

Для зимних условий эксплуатации BMW рекомендует зимние шины. Так называемые всесезонные шины с маркировкой M+S лучше подходят для зимних условий эксплуатации по сравнению с летними шинами, но они все же, как правило, уступают по эффективности зимним шинам.

Соблюдение скорости

Во избежание повреждения шин и возникновения аварийных ситуаций ни в коем случае не превышайте скорость, максимально допустимую для тех или иных зимних шин.◀

Если максимально допустимая скорость автомобиля превышает индекс скорости зимних шин, то в поле зрения водителя должна иметься соответствующая табличка. Эту табличку можно приобрести по месту покупки шин или на СТОА BMW.

Хранение

Снятые колеса и шины храните в прохладном, сухом и по возможности темном месте. Предохраняйте шины от попадания на них горюче-смазочных материалов.

Перестановка колес между осями

BMW не рекомендует переставлять передние колеса на заднюю ось и наоборот, потому что это может привести к ухудшению динамических характеристик автомобиля.

Цепи противоскольжения*

BMW протестировал, признал безопасными и рекомендовал для использования лишь некоторые кольчужные цепи противоскольжения. О них Вы можете узнать на СТОА BMW.

Использовать их можно только одновременно на обоих задних колесах.

При установке цепей соблюдайте указания их изготовителя. При надетых цепях противоскольжения максимально допустимая скорость движения составляет 50 км/ч.

После установки цепей противоскольжения индикатор повреждения шин инициализировать не нужно, иначе он может подать ложный сигнал тревоги.
При движении с цепями противоскольжения может оказаться целесообразным на некоторое время включить систему DTC, см. страницу 98.◀

Под капотом

Любые работы на автомобиле разрешается выполнять только при наличии специальных знаний. Если Вы не знаете всех требований, которые предъявляются к выполнению тех или иных работ, поручайте ремонт и обслуживание своего автомобиля СТОА BMW. Неквалифицированный подход может привести к повреждению техники или несчастному случаю.◀

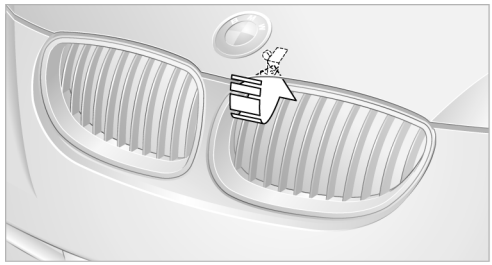
Капот

Отпирание



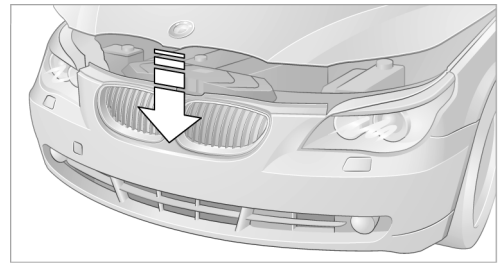
Потяните за рычаг.

Открывание



Нажмите на запорный рычаг и откройте капот.

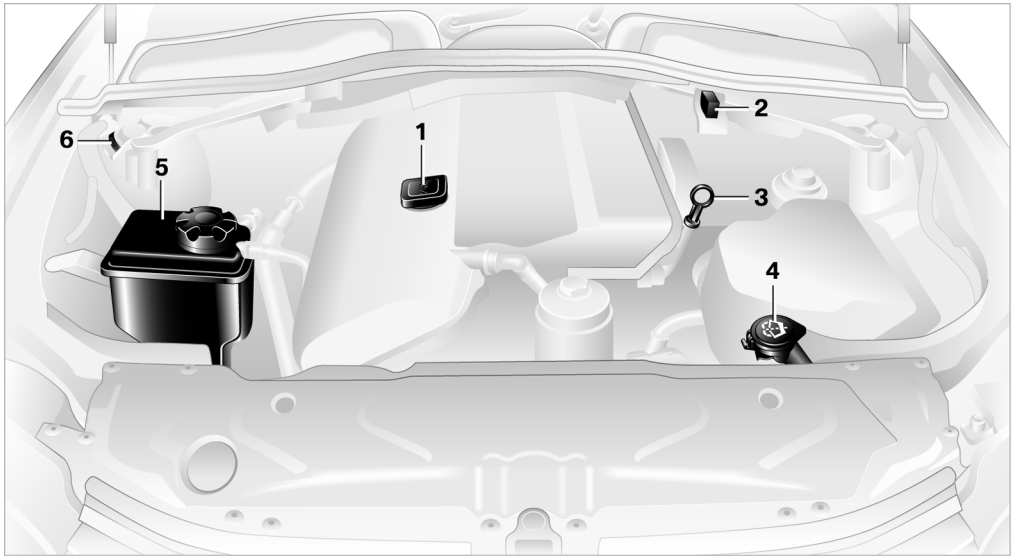
Закрывание



Захлопните капот с высоты примерно 40 см. Вы должны отчетливо услышать, как он зафиксировался.

Во избежание травмирования при закрывании капота убедитесь в отсутствии препятствий на его пути. Если во время движения Вы вдруг обнаружите, что капот плохо закрыт, немедленно остановитесь и как следует закройте капот.◀

Самое важное в моторном отсеке



1 Маслозаливная горловина двигателя, см. раздел „Долив моторного масла“
2 Вывод для подключения внешнего источника питания, см. страницу 235
3 Дизельные двигатели: маслоизмерительный щуп, см. „Проверка уровня масла в двигателе“
4 Заливная горловина бачка омывателей стекол и фар, см. страницу 70
5 Бачок системы охлаждения, см. страницу 220 (на автомобилях с дизельным двигателем он находится на противоположной стороне)
6 Идентификационный номер (VIN-номер)

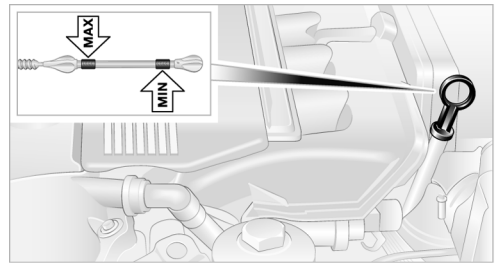
Моторное масло

Расход масла зависит от манеры езды и от условий эксплуатации автомобиля.

Дизельные двигатели: проверка уровня масла

1. Прогрейте двигатель до рабочей температуры, проехав не менее 10 км, и установите автомобиль на горизонтальной поверхности.
2. Выключите двигатель.
3. Примерно через 5 минут выньте маслоизмерительный щуп **4** и протрите его безворсовой тканью или бумажной салфеткой.
4. Осторожно вставьте щуп до упора в трубку и снова выньте его.

Нормальным считается уровень между двумя метками на щупе.



Перепад уровня между двумя метками на маслоизмерительном щупе соответствует примерно 1,5 литрам.

Нельзя заливать масло выше верхней метки. Избыток масла вредит двигателю.◀

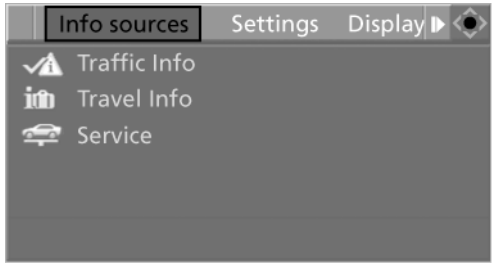
525d, 530d, 535d и бензиновый двигатель: проверка уровня масла

Ваш автомобиль оборудован электронным контролем уровня масла.

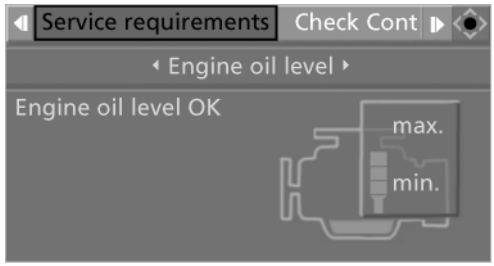
Достоверность сведений об уровне масла гарантируется при условии, что измерение проводится при прогретом до рабочей температуры двигателе, то есть после того, как автомобиль проехал не менее 10 км. Вы можете контролировать уровень масла во время движения или при остановке на ровной поверхности с работающим двигателем.

Принципы управления iDrive см. на странице 14.

1. Нажмите клавишу **MENU**.
   Открывается исходное меню.
2. Нажатием на контроллер перейдите в меню i.
3. Поворотом контроллера выберите „Info sources“ (Источник информации) и нажмите на контроллер.



4. Поворотом контроллера выберите „Service“ (Сервис) и нажмите на контроллер.
5. Перейдите в верхнее поле. Поворотом контроллера выберите „Service requirements“ (Требуемое ТО) и нажмите на контроллер.

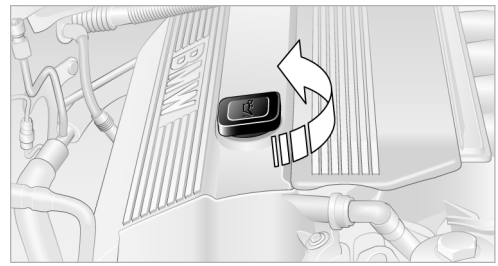


6. Перейдите во второе поле сверху. Поворотом контроллера выберите „Engine oil level“ (Уровень масла) и нажмите на контроллер. На экране отображается уровень масла.

Возможные сообщения

- „Engine oil level OK“ (Уровень масла OK)
- „No measured value available: Update of engine oil level in process“ (Значения нет: уровень масла измеряется...):
  идет измерение уровня масла. При остановке на ровной поверхности с работающим двигателем этот процесс может длиться до 3 минут, а во время движения – до 5 минут.
- „Oil level at minimum: Add 1 liter engine oil“ (Уровень масла на минимуме! Долейте 1 литр масла):
  при первой же возможности долейте 1 литр моторного масла.
- „Engine oil level too high“ (Уровень масла слишком высокий)*:
  как можно скорее проверьте автомобиль. Избыток масла вредит двигателю.◀
- „Please note: recalculated Service interval for engine oil“ (Соблюдайте вновь рассчитанную периодичность замены масла):
  масло не доливайте. Дальнейшее движение возможно, но при этом следите, чтобы не был превышен вновь рассчитанный пробег до очередного ТО Oilservice, см. страницу 222.

Долив масла в двигатель



Бензиновые двигатели

Доливать масло в количестве 1 л следует только тогда, когда на дисплее управления появилось соответствующее требование.

Дизельные двигатели
Доливать масло следует только тогда, когда его уровень вплотную подошел к нижней метке на щупе. При таком уровне масла на дисплее управления появляется сообщение.

Долейте масло, не дожидаясь, пока последующий пробег превысит 200 км, иначе Вы рискуете повредить двигатель.◀

Храните масла и смазки в недоступном для детей месте и соблюдайте все указания, приведенные на их упаковке. При неправильном обращении масла и смазки могут нанести вред здоровью.◀

Замена масла

Замену масла поручайте только СТОА BMW.

Рекомендованные моторные масла

Качество моторного масла оказывает решающее влияние на работу и срок службы двигателя. Прежде чем рекомендовать определенную марку моторного масла, фирма BMW проводит многочисленные сложные эксперименты.

Узнать о том, какие марки масел рекомендованы BMW именно для Вашего автомобиля, можно на СТОА BMW.◀

Не используйте присадки к маслам. При определенных условиях они могут вызвать повреждение двигателя.◀

Альтернативные масла

В исключительных случаях, когда в Вашем распоряжении не оказалось масла рекомендованной марки, в промежутках между полными заменами разрешается добавлять небольшое количество масла других марок. На упаковке масла должна присутствовать одна из следующих ссылок:

Бензиновые двигатели

- предпочтительно: BMW Longlife-01, BMW Longlife-01 FE или BMW Longlife-04
- в качестве альтернативы: BMW Longlife-98 или ACEA A3

Дизельные двигатели

- предпочтительно: BMW Longlife-04
- в качестве альтернативы: BMW Longlife-01, BMW Longlife-98 или ACEA A3/B4

BMW рекомендует Castrol

Охлаждающая жидкость

Заправляйте систему охлаждения только при остывшем двигателе, иначе Вы рискуете получить ожоги.◀

Охлаждающая жидкость состоит из воды и антифриза. Не все имеющиеся в продаже антифризы подходят для Вашего BMW. О том, какие антифризы подходят, можно узнать на СТОА BMW.

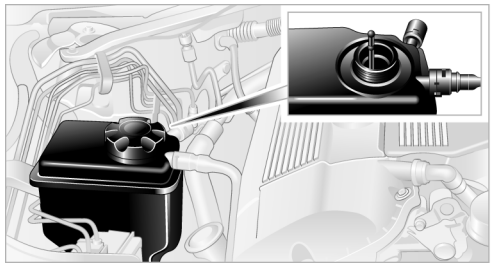
Во избежание повреждения двигателя используйте только рекомендованные антифризы. Антифризы опасны для здоровья, поэтому соблюдайте инструкции, приведенные на их упаковке.◀

При утилизации антифризов соблюдайте законы по охране окружающей среды.◀

Проверка уровня охлаждающей жидкости

1. Дайте двигателю остыть.
2. Сначала стравите избыточное давление в бачке, немного отвернув крышку против часовой стрелки, после чего откройте бачок.

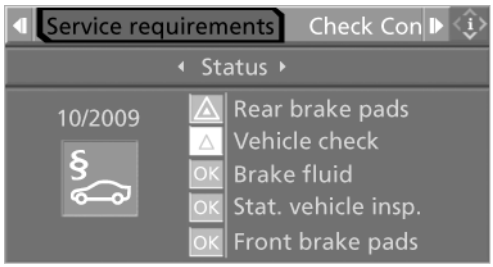
3. В норме уровень охлаждающей жидкости должен находиться между метками „Min“ и „Max“, см. рисунок рядом с горловиной.



4. При необходимости медленно долейте жидкость, не допуская перелива.
5. Заверните пробку до отчетливого щелчка.
6. Как можно скорее устраните причину утечки охлаждающей жидкости.

Техническое обслуживание

Система технического обслуживания BMW



Система технического обслуживания BMW призвана обеспечить безопасность и эксплуатационную надежность Вашего автомобиля. Она также учитывает все аспекты обеспечения комфорта, например своевременную замену фильтров воздуха в салоне. Ее целью является снижение общих затрат владельца на содержание автомобиля.

Факт регулярного технического обслуживания является большим плюсом при продаже автомобиля.

Индикатор ТО по состоянию (CBS)

Датчики и специальные алгоритмы учитывают самые разные условия эксплуатации Вашего BMW. На их основе индикатор CBS определяет не только текущий объем работ, но и те работы, которые потребуется выполнить в ближайшем будущем. Система позволяет учитывать Ваши пожелания при составлении заказа на техническое обслуживание и снимает с Вас груз забот о состоянии автомобиля.

Вы можете вывести на дисплей в комбинации приборов показания времени и пробега, оставшихся до наступления срока выполнения тех или иных профилактических работ и до прохождения государственного техосмотра, см. страницу 87:

- моторное масло;
- тормозные колодки, отдельно передние и задние;
- сажевый фильтр*;
- тормозная жидкость;
- осмотр автомобиля;
- другие предписанные законом осмотры и проверки.

Запись сервисных данных в электронный ключ

Во время движения вся необходимая информация о техническом состоянии автомобиля постоянно записывается в электронный ключ. Консультант сервисной станции BMW может считать эти данные и предложить Вам оптимальную схему обслуживания. Поэтому при передаче автомобиля на обслуживание вручите сотруднику СТОА ключ, который был в замке зажигания в последний раз.

Чтобы CBS работал нормально, на дисплее управления должна быть правильно выставлена дата, см. страницу 93.◀

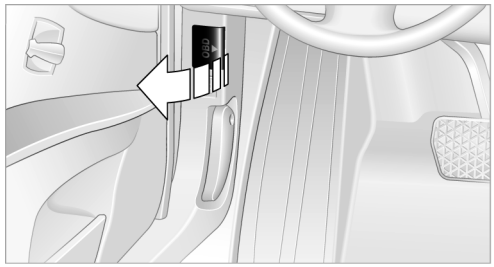
Сервисная книжка

Развернутую информацию о техническом обслуживании Вы найдете в сервисной книжке.

BMW рекомендует поручать техническое обслуживание и ремонт автомобиля СТОА BMW.

Проверяйте, чтобы после проведения ТО в сервисной книжке была сделана соответствующая отметка. Такие отметки являются доказательством регулярного обслуживания автомобиля.◀

Розетка бортовой системы диагностики (OBD)



Этот интерфейс позволяет проверять компоненты, которые влияют на состав отработавших газов (ОГ).

Розетка бортовой системы диагностики находится с левой нижней стороны панели приборов под крышкой.

Показатели состава ОГ



Сигнальная лампа мигает: неполадки в двигателе, которые могут привести к повреждению катализатора. Продолжите движение в умеренном темпе. Обратитесь на СТОА BMW для проверки автомобиля.
Сигнальная лампа горит: повреждение двигателя с ухудшением показателей состава ОГ. Как можно скорее проверьте автомобиль на СТОА BMW.

Утилизация автомобиля

В конструкцию Вашего автомобиля заложена возможность его быстрой и экологичной утилизации.

BMW рекомендует сдавать отслужившие свой срок автомобили на лицензированные BMW Group пункты приемки. Этим Вы проявите активное участие в деле охраны природных ресурсов и окружающей среды. В отношении возврата старых автомобилей действуют правила и законы страны пребывания. Все необходимые сведения об этом Вы можете получить на сайте www.bmw.ru или на СТОА BMW.

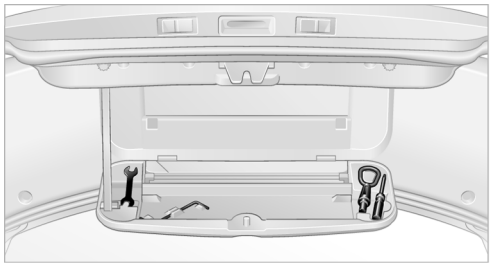
Уход за автомобилем

Все нужное по теме ухода за автомобилем Вы найдете в брошюре „Уход“.

Замена деталей

Шоферский инструмент

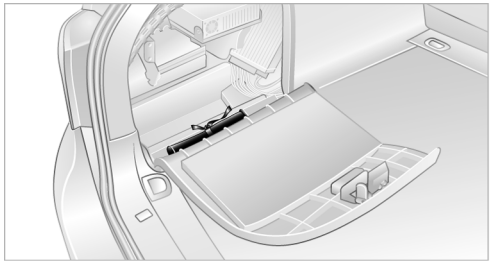
Седан



Шоферский инструмент находится в крышке багажника.

Чтобы открыть отсек, отверните барашковый винт.

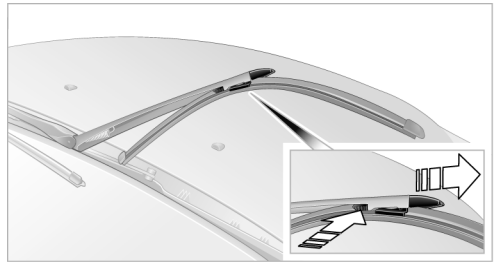
Туринг



Шоферский инструмент находится на левой боковой крышке багажного отсека.

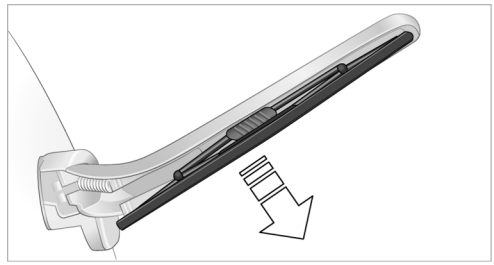
Замена щеток стеклоочистителей

Спереди



1. Откиньте и придерживайте рычаг стеклоочистителя.
2. Сожмите защелки и выведите щетку из фиксатора, сдвинув ее вперед.
3. Установите новую щетку и прижмите ее, чтобы она зафиксировалась со слышимым щелчком.

Сзади*



1. Полностью отведите от стекла рычаг стеклоочистителя и снимите с него щетку, см. стрелку.
2. Установите новую щетку и прижмите ее, чтобы она зафиксировалась со слышимым щелчком.

Лампы и фонари

От состояния светотехнического оборудования во многом зависит безопасность движения. Поэтому замену ламп производите с неукоснительным соблюдением всех правил. Выполнение незнакомых или не описанных в данном „Руководстве“ работ поручайте СТОА BMW.

Не дотрагивайтесь до стеклянных колб новых ламп голыми руками, потому что даже незначительные загрязнения пригорают к поверхности колбы, сокращая срок службы лампы. Пользуйтесь для этого чистым платком, бумажной салфеткой и т. п. или берите лампу за цоколь.◀

Комплект запасных ламп можно приобрести на СТОА BMW.

Чтобы не обжечься, перед заменой дайте лампам остыть.◀

Во избежание короткого замыкания перед любыми электромонтажными работами выключайте ремонтируемое устройство. При замене ламп неукоснительно соблюдайте все инструкции их изготовителя. Это позволит избежать травм и повреждения лампы.◀

При уходе за фарами следуйте указаниям, приведенным в брошюре „Уход“.

Замену ламп, обращение с которыми здесь не описано, производите на СТОА BMW.◀

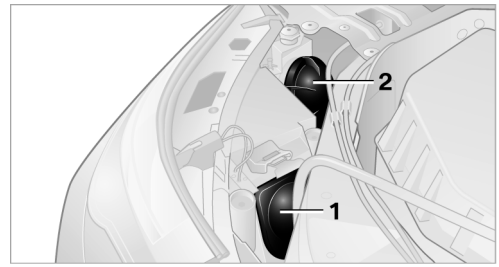
Светодиоды

Для подсветки органов управления, средств индикации и другого внутреннего оборудования автомобиля используются светодиоды. Светодиоды имеют много общего с обычными лазерами и официально называются „светоизлучающими диодами класса 1“.

На открытые светодиоды нельзя смотреть часами, так как это может вызвать раздражение сетчатки, поэтому они закрыты крышками, которые фильтруют их излучение. Не удаляйте эти крышки.◀

Галогеновые фары

На иллюстрации показана левая сторона моторного отсека.

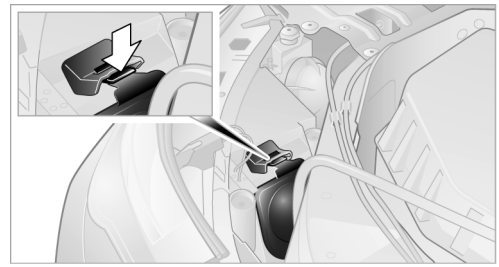


1 Крышка лампы ближнего света

2 Крышка лампы дальнего света

Снятие крышек:

▷ Ближний свет: нажмите на фиксатор, см. стрелку, и выведите крышку из направляющей.



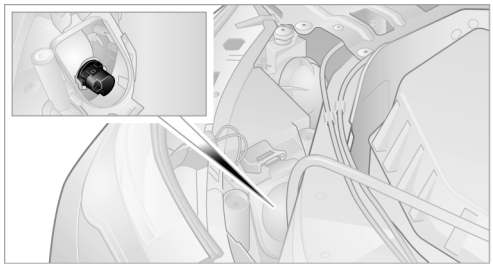
▷ Дальний свет: поверните крышку против часовой стрелки и снимите ее.

Лампа H7 находится под давлением. Надевайте очки и перчатки. Опасность травмирования при повреждении лампы!◀

Ближний свет

Лампа H7, 55 Вт

1. Поверните патрон лампы против часовой стрелки и выньте его.

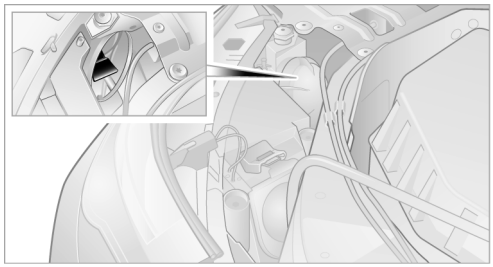


2. Выньте лампу из патрона и замените ее.

Дальний свет

Лампа H7, 55 Вт

1. Поверните патрон лампы против часовой стрелки и выньте его.



2. Выньте лампу из патрона и замените ее.

Стояночные и парковочные огни

При неисправности этого светотехнического оборудования обращайтесь на СТОА BMW.

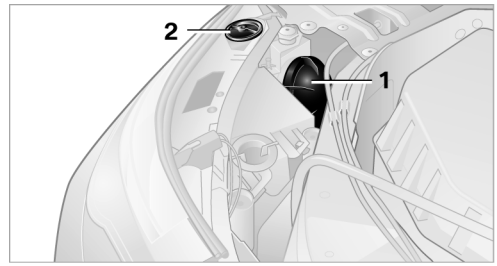
Ксеноновые фары*

У этих ламп очень большой срок службы, поэтому вероятность их выхода из строя очень мала (если только Вы не чрезмерно часто включаете и выключаете фары). Если лампа перегорела, продолжить движение можно с включенными противотуманными фарами (если это позволяют правила страны пребывания), учитывая то, что видимость снижена.

Работы с ксеноновым светотехническим оборудованием, включая замену ламп, выполняются только на СТОА BMW. Высокое напряжение в этом оборудовании опасно для жизни.◀

Доступ к лампам

На иллюстрации показана левая сторона моторного отсека.



1 Крышка лампы стояночного и парковочного фонаря, постоянного ближнего света

2 Крышка лампы бокового освещения*

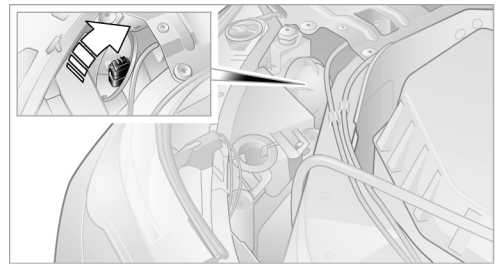
Снятие крышек:

- Стояночные и парковочные огни, постоянный ближний свет: поверните против часовой стрелки и снимите крышку.
- Боковое освещение: поверните против часовой стрелки и снимите крышку.

Стояночные и парковочные огни, постоянный ближний свет

Лампа H8, 35 Вт

1. Поверните по стрелке (с другой стороны – в противоположном направлении) и выньте лампу.



2. Отсоедините разъем и замените лампу.

Лампа бокового освещения*

Лампа H3, 55 Вт

1. Снимите крышку, см. „Доступ к лампам“.
2. Сдвинув в сторону, выведите скобу из зацепления и поднимите ее вверх.


MV06807CMA

3. Отсоедините разъем и выньте лампу.
4. Вставьте новую лампу.
5. Опустите и защелкните скобу.
6. Подсоедините разъем.
7. Установите крышку с учетом меток на лампе.

Передние указатели поворота

Лампа 21 Вт, PY21W

1. Поверните патрон лампы против часовой стрелки и выньте его.

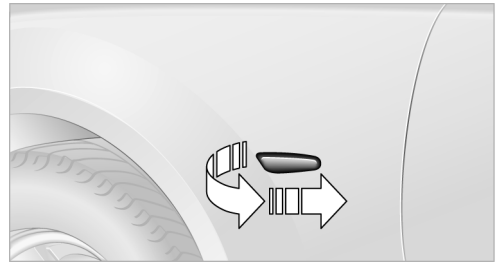

MV06808CMA

2. Слегка нажав, поверните лампу против часовой стрелки, выньте и замените ее.

Боковые указатели поворота

Лампа 5 Вт, W5W

1. Отожмите пальцем и отсоедините передний край фонаря.

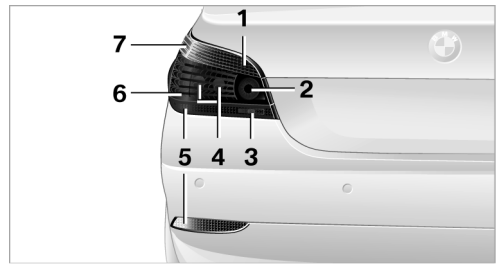

MV01594CMA

2. Поверните патрон лампы против часовой стрелки и выньте его.
3. Замените лампу.

Блоки задних фонарей

Седан

- Указатели поворота **1**, задние габаритные фонари **6** и боковые габаритные фонари **7** – светодиодные. При неисправности этого светотехнического оборудования обращайтесь на СТОА BMW.
- Фонарь заднего хода: лампа 16 Вт, W16W
- Остальные фонари: лампа 21 Вт, P21W

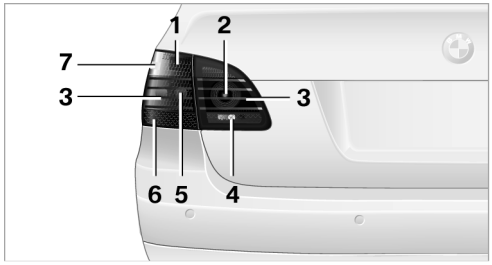


MV06736CMA

1 Указатель поворота
2 Стоп-сигнал и задний противотуманный фонарь
3 Фонарь заднего хода
4 Стоп-сигнал
5 Отражатель
6 Габаритный фонарь
7 Боковой габаритный фонарь

Туринг

- Указатели поворота **1**, задние габаритные фонари **3** и боковые габаритные фонари **7** – светодиодные. При неисправности этого светотехнического оборудования обращайтесь на СТОА BMW.
- Фонарь заднего хода: лампа 16 Вт, W16W
- Задние противотуманные фонари: лампа 21 Вт, H21W
- Стоп-сигналы: лампа 21 Вт, P21W



MV06737CMA

1 Указатель поворота
2 Задний противотуманный фонарь и стоп-сигнал
3 Задний габаритный фонарь
4 Фонарь заднего хода
5 Стоп-сигнал
6 Отражатель
7 Боковой габаритный фонарь

Центральный стоп-сигнал

Этот фонарь – светодиодный. При его неисправности обращайтесь на СТОА BMW.

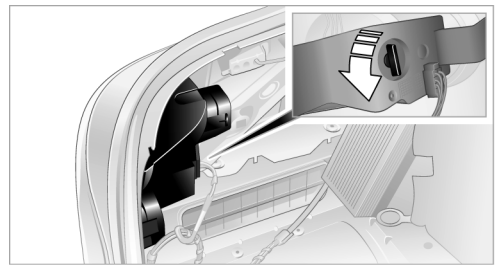
Фонари в крыльях

Седан

На иллюстрации показана левая сторона багажника.

Все лампы находятся в одном держателе.

1. Поднимите коврик.
2. Отоприте и снимите правую боковую обшивку.
3. Поверните запор против часовой стрелки и снимите держатель ламп.


MV06809CMA

4. Фонарь заднего хода:
выньте и замените лампу.
Остальные фонари:
слегка нажав, поверните лампу против часовой стрелки, выньте и замените ее.

Туринг

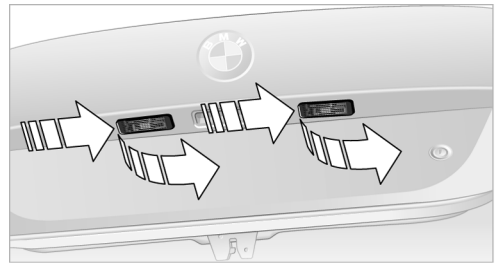
1. Правая сторона: отцепите страховочный ремень*, см. страницу 135.
2. Откройте крышку в боковой обшивке.
3. Поверните патрон лампы против часовой стрелки и выньте его.
4. Слегка нажав, поверните лампу против часовой стрелки, выньте и замените ее.

Фонари в крышке багажника

Фонари подсветки номерного знака

Лампа 5 Вт, C5W

1. Вставьте отвертку в шлиц и отожмите фонарь вправо (см. стрелки) – крепление фонаря расфиксируется.


MV03726CMA

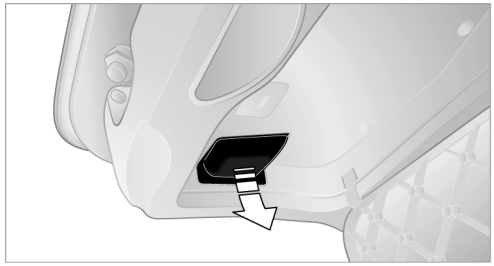
2. Выньте фонарь и замените лампу.

Туринг: задний противотуманный фонарь и фонарь заднего хода

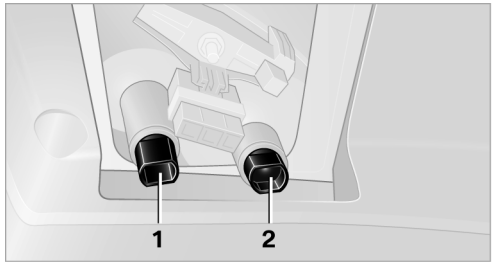
1. Поверните запоры против часовой стрелки и опустите обшивочную панель.


MV06745CMA

2. Опустите изоляционную прокладку.


MV06746CMA

3. Выньте патрон фонаря заднего хода **1** или стоп-сигнала/ заднего противотуманного фонаря **2**.



MV06747CMA

4. Фонарь заднего хода: замените лампу. Стоп-сигнал и задний противотуманный фонарь: слегка нажав, поверните лампу против часовой стрелки, выньте и замените ее.

Замена колеса

Меры безопасности в случае повреждения шины и замены колеса: припаркуйте автомобиль на твердой поверхности как можно дальше от транспортного потока. Включите аварийную световую сигнализацию. Установите колеса в положение прямолинейного движения и заблокируйте руль*. Затяните стояночный тормоз и включите первую передачу или передачу заднего хода (на АКПП – положение P). Попросите всех пассажиров выйти и отведите их за пределы опасной зоны (например за ограждение магистрали). Если необходимо, установите на соответствующем расстоянии знак аварийной остановки* или проблесковый фонарь*. Соблюдайте правила страны пребывания.

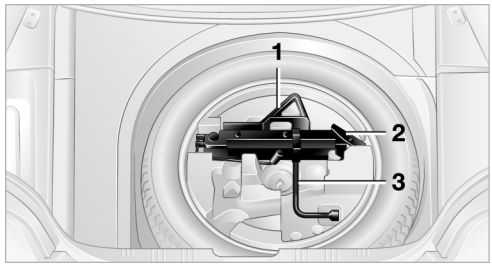
Замену колеса производите только на ровной, твердой и нескользкой поверхности. На мягком или скользком основании (снег, лед, керамическая плитка и т. д.) автомобиль или домкрат может увести в сторону. Устанавливайте домкрат на твердом основании.

Ничего не подкладывайте под домкрат, так как недостаточная высота ограничивает его грузоподъемность.

Когда автомобиль поднят, не ложитесь под него и не запускайте двигатель. Это опасно для жизни!◀

Необходимый инструмент

Чтобы инструмент не стучал при езде, правильно укладывайте и фиксируйте его на прежнем месте после каждого использования.



MV02034CMA

1 Противооткатный упор*

2 Домкрат*

3 Баллонный ключ*

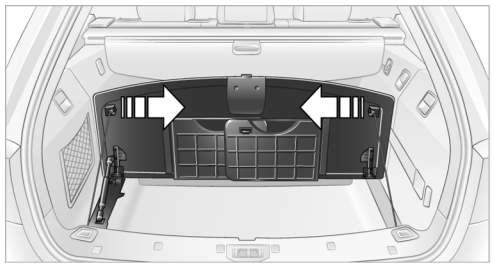
Эти инструменты находятся в креплении под ковриком или крышкой пола багажника.

1. Поднимите коврик (крышку пола) и откройте расположенную под ним крышку.
2. Достаньте инструменты.
3. После использования вставьте инструменты в предназначенные для них крепления.

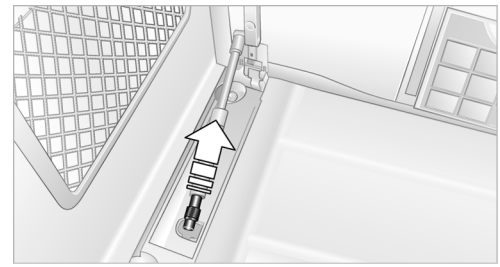
▷ У автомобилей с шинами Runflat эти инструменты отсутствуют. При необходимости Вы можете приобрести их на СТОА BMW.◀

Туринг: снятие и установка крышки пола багажного отсека (пакет мест хранения)

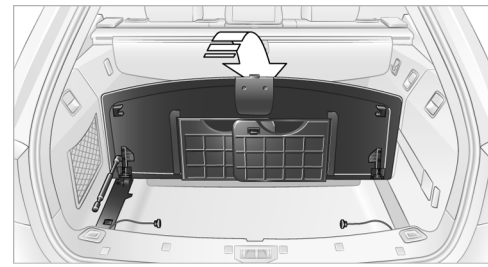
1. Отцепите задний край шторки багажного отсека.
2. Поднимите заднюю крышку пола.
3. Отцепите оба страховочных ремешка от верхних креплений.


MV04841CMA

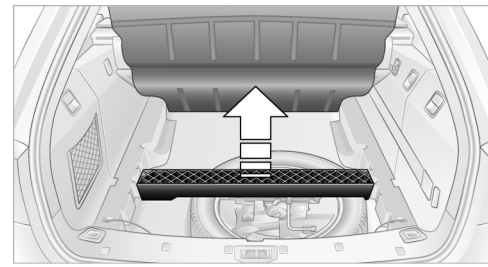
4. Открепите газонаполненный амортизатор, см. стрелку, и снимите его.


MV03898CMA

5. Чтобы отпереть крышку, наклоните ее от себя. Снимите крышку.

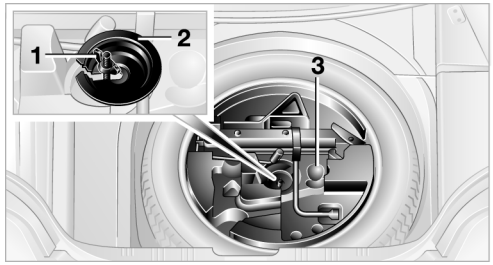

MV04810CMA

6. Откройте переднюю крышку.
7. Поднимите крышку запасного колеса и зацепите ее крючок за верхнюю раму.
8. Снимите поперечину движением вверх.


MV03898CMA

При установке крышки пола действуйте в обратной последовательности. Прижмите крышки петель.

Компактное колесо*



1. Отверните барашковую гайку **1**.
2. Снимите шайбу **2**, сдвинув ее в сторону.
3. Выньте крепления для инструмента **3**.
4. Выньте колесо.

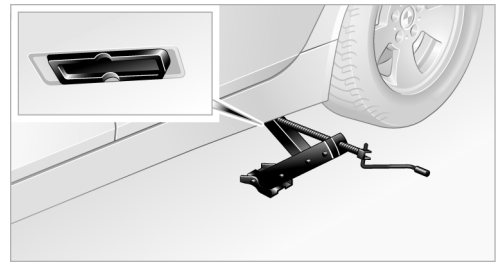
Подготовка к замене колеса

1. Соблюдайте приведенные выше правила техники безопасности.
2. Примите меры против скатывания автомобиля: подложите под переднее колесо, расположенное на противоположной стороне автомобиля, противооткатный упор (на ровной поверхности – позади колеса, при уклоне вниз – перед ним). При сильном уклоне дороги примите дополнительные меры против скатывания автомобиля.
3. Ослабьте колесные болты на пол-оборота.
   О секретном колесном болте* см. на странице 232.

Приподнимание автомобиля

1. Подведите домкрат под ближайшую к колесу опору. Основание домкрата должно располагаться прямо под опорой и упираться в землю всей своей поверхностью.

   Используйте домкрат только для замены колес. Не поднимайте с его помощью автомобили других марок и какие бы то ни было грузы: опасность повреждения имущества и травмирования.◀
2. Вращая кривошипную рукоятку, заведите консоль домкрата в прямоугольное отверстие опоры, см. выноску на иллюстрации.



3. Вращая рукоятку, поднимите автомобиль настолько, чтобы колесо оторвалось от земли.

Установка колеса

1. Выверните колесные болты и снимите колесо.
2. Очистите от грязи ступицу колеса и колесные болты.
3. Установите колесо (обычное запасное или компактное) и вверните по крайней мере два противолежащих болта.
   При установке легкосплавных дисков не фирмы BMW воспользуйтесь входящими в их комплектацию колесными болтами.
4. Вверните остальные болты и как следует подтяните все болты в перекрестном порядке.
5. Опустите автомобиль и уберите домкрат.

После установки

1. Затяните все колесные болты в перекрестном порядке.

   В целях безопасности при первой же возможности обратитесь на СТОА для проверки затяжки колесных болтов тарированным динамометрическим ключом. Момент затяжки составляет 120 Н*м.◀
2. Снятое колесо и инструмент укладываются на место в обратном порядке.

3. При первой же возможности проверьте давление воздуха в шине и доведите его до нормы.

   Чтобы защитить ниппель от грязи, наверните на него колпачок. Загрязненный ниппель часто становится причиной постепенной утечки воздуха.◀

4. Инициализируйте индикатор повреждения шин, см. страницу 101.

5. В кратчайшие сроки замените поврежденную шину и отбалансируйте колесо.

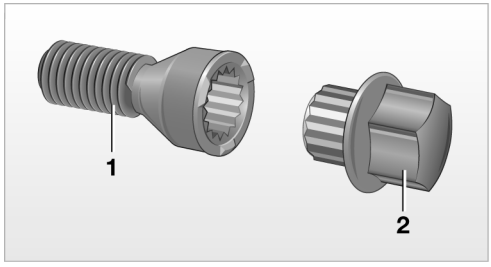
Движение на компактном запасном колесе

Двигайтесь без резких маневров и не превышайте скорость 80 км/ч.

Ходовые качества автомобиля могут претерпеть изменения: он хуже „держит дорогу“ при торможении, увеличивается тормозной путь, изменяется собственная поворачиваемость в критических условиях. Еще отчетливее эти изменения проявляются в сочетании с зимними шинами.

На автомобиле разрешается устанавливать только одно компактное колесо. Не пользуйтесь компактным колесом долго. Постарайтесь как можно скорее перейти на нормальное колесо.◀

Секретный колесный болт*



1 Секретный колесный болт

2 Переходник (в гнезде под полом багажного отсека)

Снятие

1. Вставьте в колесный болт переходник **2**.
2. Выверните колесный болт **1**.

Завернув болт, выньте из него переходник.

На торце переходника выбит его номер. Перепишите для себя номер переходника на случай его утраты.

Аккумулятор

Техническое обслуживание

Аккумулятор не требует технического обслуживания, то есть количества залитого в аккумулятор электролита должно хватить на весь срок его службы (при умеренных климатических условиях). По всем вопросам, касающимся аккумулятора, обращайтесь на СТОА BMW.

Заряд аккумулятора

Аккумулятор следует заряжать только при выключенном двигателе через клеммы в моторном отсеке. О клеммах см. в подглаве „Пуск двигателя от внешнего источника питания“ на странице 235.

Утилизация

Отработавший аккумулятор сдайте на специальный приемный пункт или СТОА BMW. Заправленные аккумуляторы транспортируются и хранятся в вертикальном положении. При транспортировке необходимо принять меры против опрокидывания аккумулятора.◀

После перерыва в электроснабжении

После перерыва в электроснабжении необходимо инициализировать часть оборудования автомобиля и восстановить индивидуальные настройки:

- Память положения сидений, зеркал и рулевого колеса
  Положения необходимо снова запрограммировать, см. страницу 47.
- Время и дата
  Установите правильные значения, см. страницу 92.
- Радиоприемник
  Необходимо снова запрограммировать радиостанции, см. страницу 187.

▷ Система навигации
Необходимо дождаться готовности системы к работе, см. страницу 150.

Предохранители

Ни в коем случае не заменяйте перегоревшие предохранители „жучками“, предохранителями другого цвета или предохранителями, рассчитанными на другую силу тока. Повышенная нагрузка на электропроводку может привести к пожару в автомобиле.◀

Седан

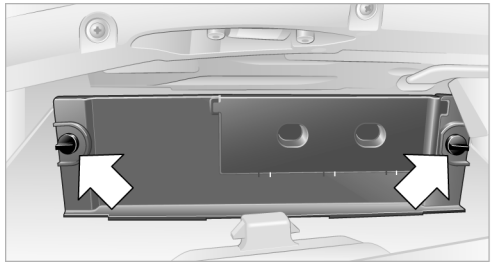
Запасные предохранители, пластмассовый пинцет и спецификация предохранителей находятся в ящике для шоферского инструмента, см. страницу 224.

Туринг

Запасные предохранители и пластмассовый пинцет находятся в комплекте шоферского инструмента, см. страницу 224. Спецификация предохранителей находится в багажном отсеке за правой боковой крышкой.

В перчаточном ящике

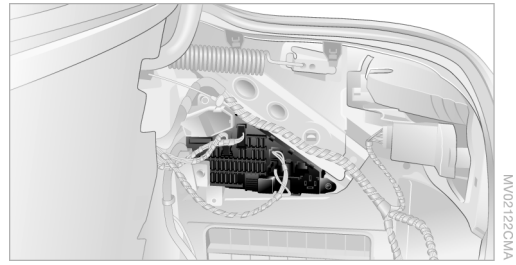
1. Отоприте оба фиксатора.



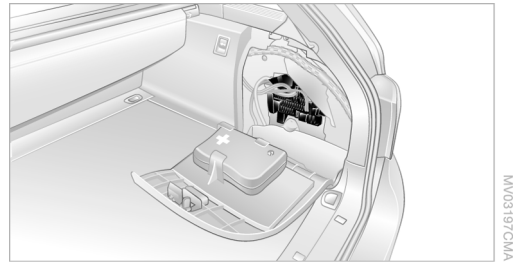
2. Отведите вперед и выньте крышку.

Седан: в багажном отсеке

1. Поднимите коврик.
2. Отоприте и снимите правую боковую обшивку.



Туринг: в багажном отсеке



1. Отцепите страховочный ремень*, см. страницу 135.
2. Откройте крышку в правой боковой обшивке.

Помогаем и зовем на помощь

Экстренный вызов*

Условия, необходимые для экстренного вызова:

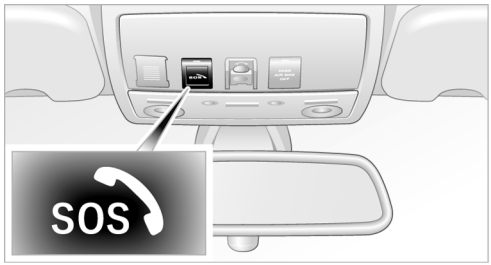
- автомобиль оборудован комплектом подготовки под мобильный телефон Business (с ним экстренный вызов возможен, даже если в автомобиле отсутствует зарегистрированный мобильный телефон);
- включено положение „Радио“;
- сигнал сети мобильной связи принимается;
- система экстренного вызова работоспособна.

Номер экстренного вызова зависит от страны пребывания. Но клавиша экстренного вызова работает в большинстве сетей GSM.

Злоупотребление системой экстренного вызова наказуемо.

Запуск экстренного вызова

1. Чтобы открыть крышку клавиши экстренного вызова, нажмите на нее. Расположение выключателей и контрольных ламп зависит от комплектации автомобиля.



2. Держите клавишу экстренного вызова нажатой не менее 2 секунд.

В клавише загорается светодиод. Как только с номером экстренного вызова установится связь, светодиод начнет мигать.

На дисплее появится окно, в котором в течение 5 секунд еще можно отменить экстренный вызов.

Если обстановка позволяет, оставайтесь в автомобиле и дождитесь ответа. После этого Вы сможете подробно описать ситуацию.

При наличии доступа к услугам BMW Assist телефонная связь устанавливается с диспетчерской службой BMW Assist. Если координаты автомобиля определяются, то они передаются диспетчерской службе.

Если светодиод мигает, но Вы не слышите голос диспетчера по громкой связи, то, возможно, устройство громкой связи не работает. Но при этом диспетчер слышит Вас.

В случае очень тяжелой аварии экстренный вызов посылается автоматически. Нажатие на клавишу экстренного вызова не мешает автоматическому соединению.

При неблагоприятном стечении обстоятельств соединение может не состояться по техническим причинам.◀

Отмена экстренного вызова

Нажмите клавишу на рулевом колесе, см. страницу 9.

Знак аварийной остановки*

Знак аварийной остановки находится в крышке багажника/багажной двери.

Седан



Чтобы открыть отсек, отверните барашковый винт.

Туринг



Отоприте два фиксатора и опустите обшивку.

Аптечка*

Срок годности медикаментов ограничен. Поэтому содержимое аптечки нужно регулярно проверять и своевременно заменять.

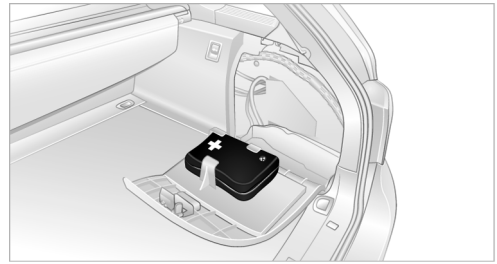
Седан



Аптечка находится в крышке багажника.

Чтобы открыть отсек, отверните барашковый винт.

Туринг



Аптечка находится в правой боковой крышке багажного отсека. Прежде чем открыть крышку, отцепите страховочный ремень*, оттянув его назад за задний конец.

Аварийная служба*

Аварийная служба BMW Group готова оказать Вам помощь в случае аварии в любое время суток, в том числе в выходные и праздничные дни.

Телефонные номера центров аварийной службы в Вашей стране Вы найдете в брошюре „Contact“.

При наличии доступа к услугам „BMW Assist“ или „TeleService“ с аварийной службой BMW Group можно связаться через iDrive, см. отдельное руководство по эксплуатации.

Пуск двигателя от внешнего источника питания

При разряженном аккумуляторе двигатель можно запустить с помощью аккумулятора другого автомобиля, используя два вспомогательных кабеля. Таким же образом можно помочь запустить двигатель другого автомобиля. Используйте для этого только вспомогательные кабели с полностью изолированными полюсными зажимами.

Не касайтесь токоведущих частей при работающем двигателе: это опасно для жизни. Во избежание травм или повреждения обоих автомобилей точно соблюдайте следующий порядок действий.◀

Подготовка

1. Убедитесь в том, что аккумулятор другого автомобиля имеет напряжение 12 В и примерно такую же емкость (А*ч), как и у Вашего аккумулятора. Это можно проверить по этикетке на аккумуляторе.
2. Заглушите двигатель помогающего автомобиля.
3. Выключите работающие потребители в обоих автомобилях.

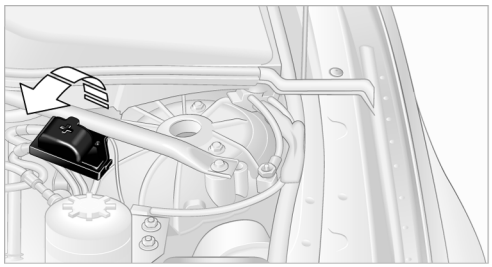
Кузова автомобилей не должны касаться друг друга во избежание короткого замыкания.◀

Подсоединение вспомогательных кабелей

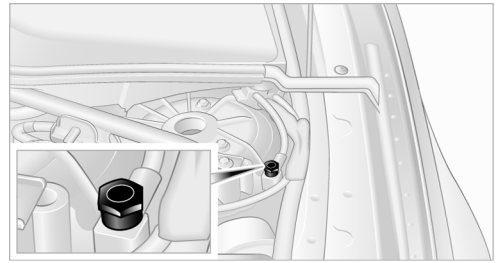
Во избежание искрообразования и травм строго соблюдайте последовательность действий при подсоединении вспомогательных кабелей.◀

Под капотом Вашего BMW имеется так называемый вывод для подключения внешнего источника питания, который дублирует плюсовой полюс аккумулятора, см. также вид моторного отсека на странице 218. Его крышка отмечена знаком „+“.

1. Откройте крышку вывода для подключения внешнего источника питания. Для этого потяните за язычок.


MV03741CMA

2. Подсоедините один зажим вспомогательного кабеля „+“ к плюсовой клемме аккумулятора или к выводу для подключения внешнего источника питания на помогающем автомобиле.
3. Второй зажим кабеля закрепите на плюсовой клемме аккумулятора или на выводе для подключения внешнего источника питания у запускаемого автомобиля.
4. Подсоедините один зажим вспомогательного кабеля „–“ к минусовой клемме аккумулятора или массе двигателя или кузова на питающем автомобиле.
   В качестве массы автомобиля или минусовой клеммы на Вашем BMW служит специальная гайка.


MV03742CMA

5. Второй зажим кабеля закрепите на минусовой клемме аккумулятора или массе двигателя или кузова у запускаемого автомобиля.

Пуск двигателя

1. Заведите двигатель питающего автомобиля и дайте ему поработать несколько минут на повышенных оборотах.
2. Заведите двигатель запускаемого автомобиля как обычно.
   При неудаче повторную попытку производите только спустя несколько минут, чтобы аккумулятор имел возможность пополнить заряд.
3. Дайте двигателям обоих автомобилей поработать несколько минут.
4. Отсоедините вспомогательные кабели в обратной последовательности.

Если необходимо, обратитесь на СТОА BMW для проверки и подзарядки аккумулятора.

Не используйте для запуска двигателя вспомогательные аэрозоли.◀

Буксировка и запуск двигателя буксировкой

Буксирная проушина

Всегда возите съемную буксирную проушину с собой. Проушина вворачивается в предназначенные для нее резьбовые гнезда спереди и сзади автомобиля.

Седан:
Буксирная проушина находится в комплекте шоферского инструмента в крышке багажника, см. страницу 224.

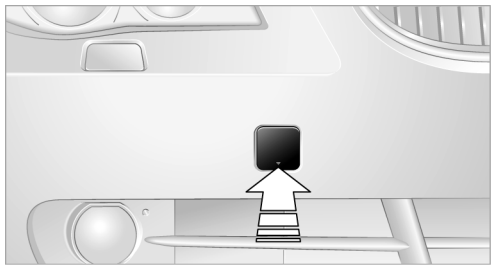
Туринг:
Буксирная проушина находится в комплекте шоферского инструмента за левой боковой крышкой багажного отсека, см. страницу 224.

При буксировке используйте только штатную проушину. Вворачивайте ее в гнездо до упора. Используйте проушину только для буксировки по дорогам с твердым покрытием. Проушина не рассчитана на то, чтобы к ней прикладывались поперечные силы (например, автомобиль за проушину приподнимать нельзя). В противном случае возможно повреждение проушины или кузова автомобиля.◀

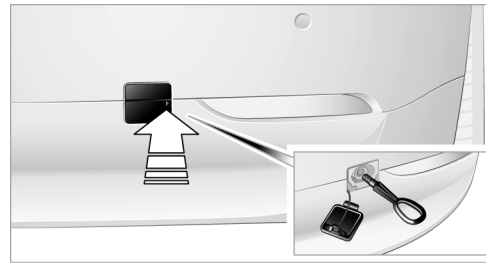
Доступ к резьбовому гнезду

Нажмите на стрелку крышки в бампере.

Спереди:



Сзади:



Движение на буксире

Не забудьте включить зажигание, см. страницу 60, иначе фары ближнего света, задние фонари, указатели поворота и стеклоочистители не будут работать. Запрещается буксировать автомобиль и запускать его двигатель буксировкой при отказе электрооборудования. В этом случае электрический замок рулевого управления* не может отпереться и автомобиль остается неуправляемым. О запуске двигателя от внешнего источника питания см. на странице 235. Если электроблокировка рулевого колеса* отсутствует, буксировка автомобиля с приподнятым задним мостом запрещена, иначе может быть повреждено рулевое управление. При выключенном двигателе не работают усилители. Поэтому требуется повышенное усилие при торможении и вращении рулевого колеса. Система активного рулевого управления не работает, поэтому поворачивайте руль на больший, нежели обычно, угол.◀

Включите аварийную световую сигнализацию (с учетом правил страны пребывания). При отказе электрооборудования сделайте буксируемый автомобиль заметным, например, с помощью предупреждающей таблички или знака аварийной остановки на заднем стекле.

Автомобиль с МКПП

Установите рычаг переключения передач в нейтральное положение.

Автомобиль с АКПП или спортивной АКПП

Перед буксировкой необходимо вручную снять блокировку трансмиссии, даже если КПП исправна. Иначе во время буксировки автомобиля его трансмиссия может автоматически заблокироваться.◀

О разблокировке и блокировке трансмиссии вручную см. на странице 64.

Во избежание повреждения АКПП не превышайте максимальные значения скорости и дальности буксировки (70 км/ч и 150 км соответственно).◀

Автоматическая КПП на 520d

Установите рычаг селектора в положение N.

О переключении положений см. в подглаве „Разблокировка рычага селектора“ на странице 68.

Во избежание повреждения АКПП не превышайте максимальные значения скорости и дальности буксировки (70 км/ч и 150 км соответственно).◀

Способы буксировки

Во избежание повреждений не поднимайте автомобиль за буксирную проушину, детали кузова и ходовой части.◀

В некоторых странах буксировка на тросе и жесткой сцепке запрещена. Ознакомьтесь с существующими на этот счет правилами страны пребывания.

Буксировка на жесткой сцепке

Буксир должен быть непременно тяжелее буксируемого автомобиля, иначе он утратит управляемость.◀

Буксирные проушины обоих автомобилей должны располагаться на одной стороне. Если диагональное расположение буксирных проушин неизбежно, помните о следующем:

- свобода маневра при прохождении поворотов ограничена;
- при диагональном расположении жесткой сцепки возникают действующие в боковом направлении силы.

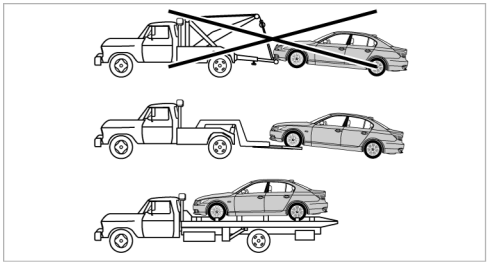
Крепите жесткую сцепку только к буксирной проушине. Не буксируйте автомобиль за другие детали.◀

Буксировка на буксировочном тросе

Следите за тем, чтобы трос перед троганием буксира с места был натянут.

Для буксировки пользуйтесь нейлоновыми буксировочными тросами, которые компенсируют слишком резкие рывки. Крепите буксировочные тросы только к буксирной проушине. Не буксируйте автомобиль за другие детали.◀

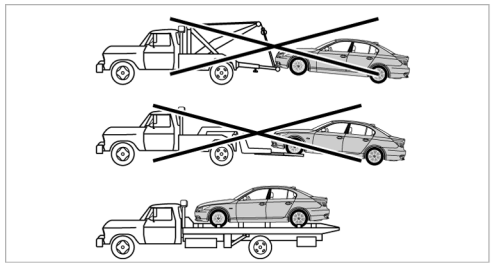
Эвакуация



Эвакуацию автомобиля осуществляйте на эвакуаторах с подъемной рамой или погрузочной платформой.

Эвакуация 525xi, 530xi, 530xd

Если автомобиль оснащен полным приводом xDrive, то его буксировка с приподнятым передним или задним мостом запрещена во избежание блокировки колес и повреждения раздаточной коробки.◀



Эвакуацию автомобиля осуществляйте на эвакуаторах с погрузочной платформой.

Запуск двигателя буксировкой

Предпочтительнее запускать двигатель не буксировкой, а от внешнего источника питания, см. страницу 235. Если автомобиль оснащен каталитическим нейтрализатором, осуществляйте запуск буксировкой только при холодном двигателе. Запускать буксировкой двигатель автомобиля, оснащенного автоматической КПП, запрещено.

Запрещается буксировать автомобиль и запускать его двигатель буксировкой при отказе электрооборудования, потому что в этом случае рулевое колесо остается заблокированным* и автомобиль становится неуправляемым. Если электроблокировка рулевого колеса* отсутствует, буксировка автомобиля с приподнятым задним мостом запрещена, иначе может быть повреждено рулевое управление.◀

1. Включите аварийную световую сигнализацию (с учетом правил страны пребывания).
2. Включите зажигание, см. страницу 60.
3. Включите III передачу.
4. Начните буксировку при выжатой педали сцепления. Затем медленно отпустите педаль. После запуска двигателя сразу же выжмите педаль сцепления.
5. Остановитесь в безопасном месте, отсоедините буксировочную сцепку или трос, выключите аварийную световую сигнализацию.
6. Проверьте автомобиль на СТОА BMW.



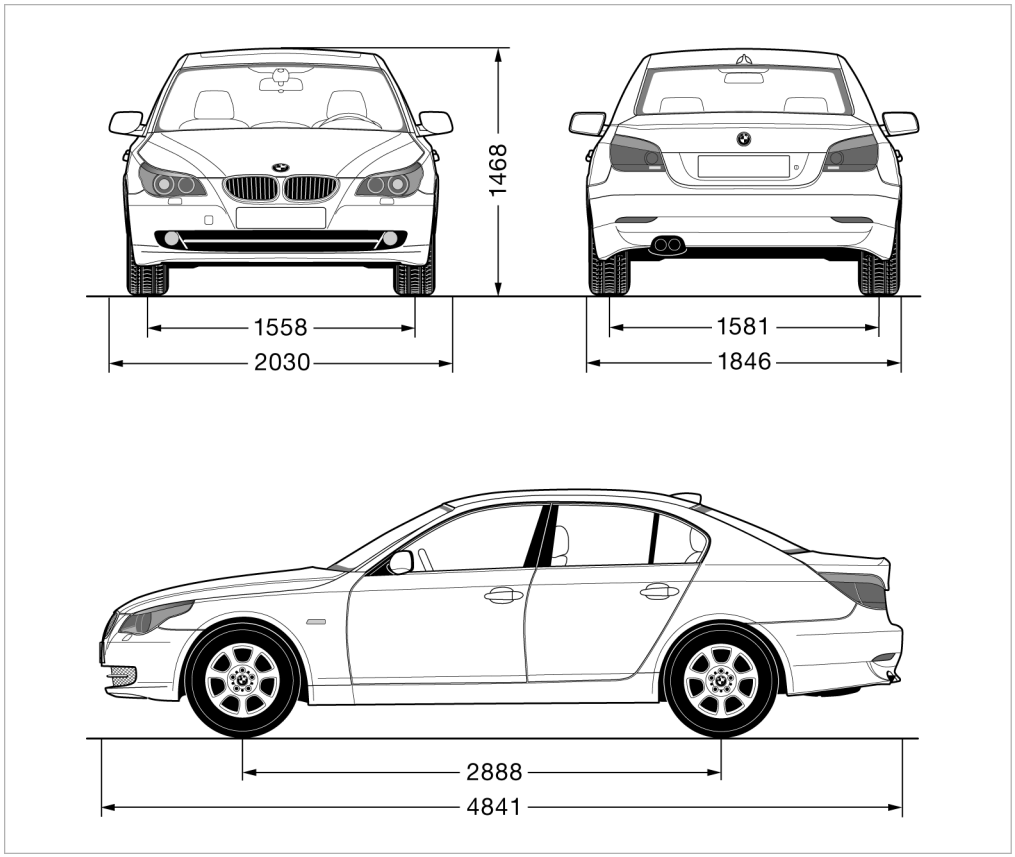


Характеристики

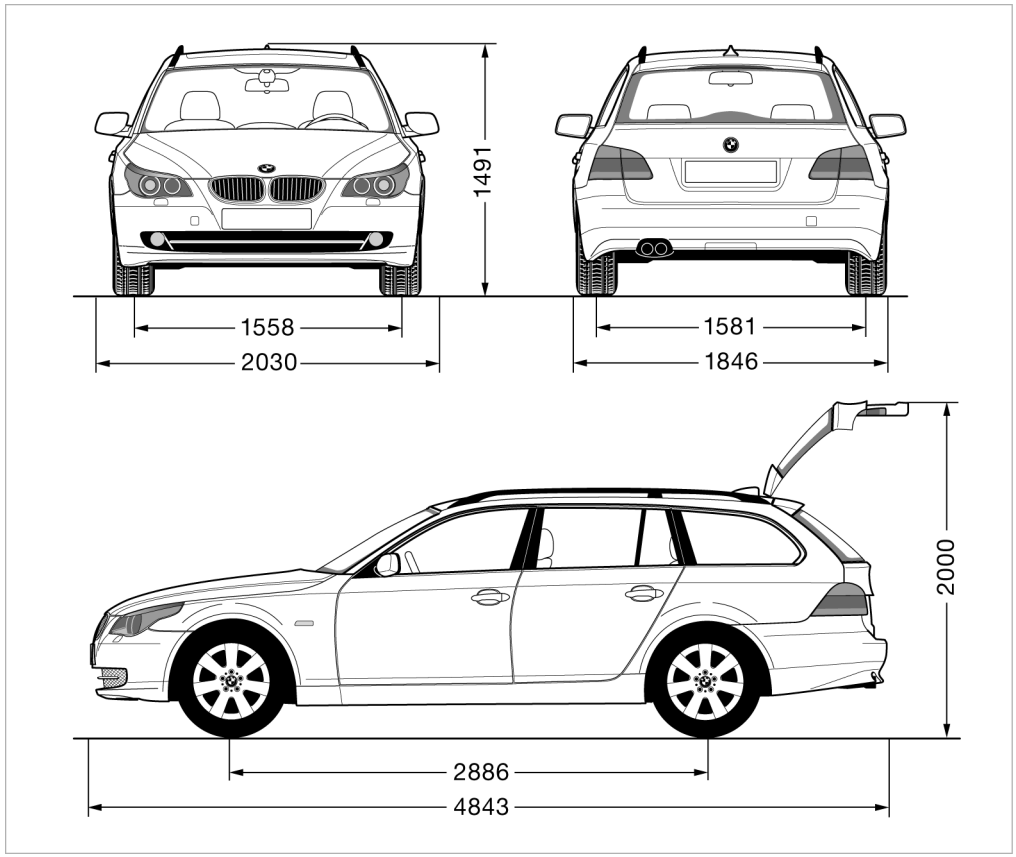
Этот раздел содержит технические характеристики, команды для ускоренного голосового управления и алфавитный указатель для быстрого поиска отдельных тем.

Технические характеристики

Габариты



Все размеры указаны в мм.
Высота автомобиля с xDrive: 1482 мм
Минимальный диаметр поворота 11,4 м; с xDrive – 11,9 м



Все размеры указаны в мм. Минимальный диаметр разворота: 11,4 м; с xDrive – 11,9 м

Массы

Седан		523i	525i	530i	540i	550i
Собственная масса снаряженного автомобиля с грузом 75 кг, заполненным на 90 % топливным баком, без дополнительного оборудования						
▷ с МКПП	кг	1575	1585	1605	1725	1735
▷ с АКПП	кг	1600	1605	1615	1735	1735
Разрешенная полная масса						
▷ с МКПП	кг	2060	2070	2090	2210	2220
▷ с АКПП	кг	2085	2090	2100	2220	2220
Разрешенная нагрузка на переднюю ось	кг	980	980	980	1070	1070
Разрешенная нагрузка на заднюю ось	кг	1170	1180	1180	1230	1235
Разрешенная масса багажника и багажа, размещаемого на крыше	кг	100	100	100	100	100
Объем багажного отделения по VDA	л	520	520	520	520	520

Седан				525xi	530xi	530xd
Собственная масса снаряженного автомобиля с грузом 75 кг, заполненным на 90 % топливным баком, без дополнительного оборудования						
▷ с МКПП	кг			1700	1710	1760
▷ с АКПП	кг			1720	1730	1780
Разрешенная полная масса						
▷ с МКПП	кг			2185	2195	2245
▷ с АКПП	кг			2205	2215	2265
Разрешенная нагрузка на переднюю ось	кг			1050	1050	1090
Разрешенная нагрузка на заднюю ось	кг			1200	1200	1220
Разрешенная масса багажника и багажа, размещаемого на крыше	кг			100	100	100
Объем багажного отделения по VDA	л			520	520	520

Седан		520d	525d	530d	535d
Собственная масса снаряженного автомобиля с грузом 75 кг, заполненным на 90 % топливным баком, без дополнительного оборудования					
▷ с МКПП	кг	1585	1655	1655	-
▷ с АКПП	кг	1595	1670	1675	1735
Разрешенная полная масса					
▷ с МКПП	кг	2050	2140	2140	-
▷ с АКПП	кг	2060	2155	2160	2220
Разрешенная нагрузка на переднюю ось	кг	990	1050	1050	1070
Разрешенная нагрузка на заднюю ось	кг	1170	1200	1200	1220
Разрешенная масса багажника и багажа, размещаемого на крыше	кг	100	100	100	100
Объем багажного отделения по VDA	л	520	520	520	520

Туринг		523i	525i	530i	550i
Собственная масса снаряженного автомобиля с грузом 75 кг, заполненным на 90 % топливным баком, без дополнительного оборудования					
▷ с МКПП	кг	1665	1680	1695	1835
▷ с АКПП	кг	1695	1705	1705	1835
Разрешенная полная масса					
▷ с МКПП	кг	2190	2205	2220	2320
▷ с АКПП	кг	2220	2230	2230	2320
Разрешенная нагрузка на переднюю ось	кг	980	980	980	1070
Разрешенная нагрузка на заднюю ось	кг	1290	1300	1300	1300
Разрешенная масса багажника и багажа, размещаемого на крыше	кг	100	100	100	100
Объем багажного отделения по VDA	л	500–1650	500–1650	500–1650	500–1650

Туринг		525xi	530xi	530xd
Собственная масса снаряженного автомобиля с грузом 75 кг, заполненным на 90 % топливным баком, без дополнительного оборудования				
▷ с МКПП	кг	1795	1800	1845
▷ с АКПП	кг	1815	1810	1855
Разрешенная полная масса				
▷ с МКПП	кг	2320	2325	2350
▷ с АКПП	кг	2340	2335	2360
Разрешенная нагрузка на переднюю ось	кг	1050	1050	1090
Разрешенная нагрузка на заднюю ось	кг	1300	1300	1300
Разрешенная масса багажника и багажа, размещаемого на крыше	кг	100	100	100
Объем багажного отделения по VDA	л	500–1650	500–1650	500–1650

Туринг		520d	525d	530d	535d
Собственная масса снаряженного автомобиля с грузом 75 кг, заполненным на 90 % топливным баком, без дополнительного оборудования					
▷ с МКПП	кг	1675	1735	1735	-
▷ с АКПП	кг	1695	1765	1775	1835
Разрешенная полная масса					
▷ с МКПП	кг	2200	2260	2260	-
▷ с АКПП	кг	2200	2290	2300	2320
Разрешенная нагрузка на переднюю ось	кг	980	1050	1030	1070
Разрешенная нагрузка на заднюю ось	кг	1390	1300	1300	1300
Разрешенная масса багажника и багажа, размещаемого на крыше	кг	100	100	100	100
Объем багажного отделения по VDA	л	500–1650	500–1650	500–1650	500–1650

Эксплуатация с прицепом

Седан		523i	525i	530i	540i	550i
Разрешенная полная масса						
▷ с МКПП	кг	2120	2130	2150	2270	2280
▷ с АКПП	кг	2145	2150	2160	2280	2280
Разрешенная нагрузка на заднюю ось	кг	1300	1300	1300	1340	1340
Значения массы буксируемого груза по европейским правилам. Внимание: для некоторых экспортных исполнений могут действовать другие значения! Узнать о возможности увеличения массы можно на СТОА BMW						
▷ без тормозов	кг	750	750	750	750	750
▷ с тормозами при уклоне дороги до 12 %	кг	1600	1800	2000	2000	2000
▷ с АКПП	кг	1800	2000	2000	2000	2000
▷ с тормозами при уклоне дороги до 8 %	кг	1800	2000	2000	2000	2000
Разрешенная вертикальная нагрузка на тягово-сцепное устройство	кг	90	90	90	90	90

Седан		525xi	530xi	530xd
Разрешенная полная масса				
▷ с МКПП	кг	2360	2365	2390
▷ с АКПП	кг	2380	2375	2400
Разрешенная нагрузка на заднюю ось	кг	1430	1430	1400
Значения массы буксируемого груза по европейским правилам. Внимание: для некоторых экспортных исполнений могут действовать другие значения! Узнать о возможности увеличения массы можно на СТОА BMW				
▷ без тормозов	кг	750	750	750
▷ с тормозами при уклоне дороги до 12 %	кг	1800	2000	2000
▷ с АКПП	кг	2000	2000	2000
▷ с тормозами при уклоне дороги до 8 %	кг	2000	2000	2000
Разрешенная вертикальная нагрузка на тягово-сцепное устройство	кг	90	90	90

Седан		520d	525d	530d	535d
Разрешенная полная масса					
▷ с МКПП	кг	2110	2200	2200	-
▷ с АКПП	кг	2120	2215	2220	2220
Разрешенная нагрузка на заднюю ось	кг	1250	1320	1320	1340
Значения массы буксируемого груза по европейским правилам. Внимание: для некоторых экспортных исполнений могут действовать другие значения! Узнать о возможности увеличения массы можно на СТОА BMW					
▷ без тормозов	кг	750	750	750	750
▷ с тормозами при уклоне дороги до 12 %	кг	1800	2000	2000	2000
▷ с АКПП	кг	1800	2000	2000	2000
▷ с тормозами при уклоне дороги до 8 %	кг	1800	2000	2000	2000
Разрешенная вертикальная нагрузка на тягово-сцепное устройство	кг	90	90	90	90

Туринг		523i	525i	530i	550i
Разрешенная полная масса					
▷ с МКПП	кг	2250	2265	2280	2380
▷ с АКПП	кг	2280	2290	2290	2380
Разрешенная нагрузка на заднюю ось	кг	1420	1420	1420	1430
Значения массы буксируемого груза по европейским правилам. Внимание: для некоторых экспортных исполнений могут действовать другие значения! Узнать о возможности увеличения массы можно на СТОА BMW					
▷ без тормозов	кг	750	750	750	750
▷ с тормозами при уклоне дороги до 12 %	кг	1600	1800	2000	2000
▷ с АКПП	кг	1800	2000	2000	2000
▷ с тормозами при уклоне дороги до 8 %	кг	1800	2000	2000	2000
Разрешенная вертикальная нагрузка на тягово-сцепное устройство	кг	90	90	90	90

Туринг		525xi	530xi	530xd
Разрешенная полная масса				
▷ с МКПП	кг	2360	2365	2390
▷ с АКПП	кг	2380	2375	2400
Разрешенная нагрузка на заднюю ось	кг	1430	1430	1400
Значения массы буксируемого груза по европейским правилам. Внимание: для некоторых экспортных исполнений могут действовать другие значения! Узнать о возможности увеличения массы можно на СТОА BMW				
▷ без тормозов	кг	750	750	750
▷ с тормозами при уклоне дороги до 12 %	кг	1800	2000	2000
▷ с АКПП	кг	2000	2000	2000
▷ с тормозами при уклоне дороги до 8 %	кг	2000	2000	2000
Разрешенная вертикальная нагрузка на тягово-сцепное устройство	кг	90	90	90

Туринг		520d	525d	530d	535d
Разрешенная полная масса					
▷ с МКПП	кг	2260	2320	2320	-
▷ с АКПП	кг	2280	2350	2360	2380
Разрешенная нагрузка на заднюю ось	кг	1430	1430	1430	1430
Значения массы буксируемого груза по европейским правилам. Внимание: для некоторых экспортных исполнений могут действовать другие значения! Узнать о возможности увеличения массы можно на СТОА BMW					
▷ без тормозов	кг	750	750	750	750
▷ с тормозами при уклоне дороги до 12 %	кг	1800	2000	2000	2000
▷ с тормозами при уклоне дороги до 8 %	кг	1800	2000	2000	2000
Разрешенная вертикальная нагрузка на тягово-сцепное устройство	кг	90	90	90	90

Заправочные емкости

	л	Примечание
Топливный бак	ок. 70	Марки топлива: страница 213
включая резерв	ок. 8	
540i, 550i	ок. 10	
Стеклоомыватель		Подробнее: страница 70
▷ Седан	ок. 3	
▷ включая омыватель фар	ок. 5	
▷ Туринг	ок. 5	

Команды для ускоренного голосового управления*

Ускоренные команды позволяют управлять некоторыми функциями, независимо от того, какой пункт меню выбран на дисплее управления. Ниже приведены наиболее важные из этих команд.

Вспомогательное окно

Функция	Команда
Включение вспомогательного окна 18	›Assistance window‹
Выбор индикации во вспомогательном окне 19	›Assistance window map north orientated‹, ›Assistance window map direction of travel‹, ›Assistance window arrow view‹, ›Assistance window perspective‹, ›Assistance window vehicle position‹, ›Assistance window journey computer‹ или ›Assistance window computer‹
Изменение масштаба во вспомогательном окне 150	›Assistance window Scale ... kilometers‹ или ›Assistance window Scale ... meters‹

Связь

Функция	Команда
Подробную информацию см. в отдельных руководствах по эксплуатации:	
Вызов „BMW Assist“	›BMW Assist‹
Сервис BMW	›BMW Service‹
Контакты с BMW	›BMW Contact‹
Номера для связи с BMW	›BMW Contact numbers‹
Ближайшая СТОА BMW	›Nearest BMW dealer‹
Вызов „Справки плюс“	›Information‹
Моя информация	›My Info‹
Вызов „BMW Online“	›BMW Online‹
Телефон	›Telephone‹
Набор номера	›Dial number‹
Показ телефонного справочника	›A to Z‹
Набор номера абонента из телефонного справочника	›Call ...‹ или ›Dial name‹
Показ списка Top 8	›Top 8‹
Повторный набор	›Last number redial‹
Показ принятых вызовов	›Calls accepted‹

Функция	Команда
Показ непринятых вызовов	›Calls not accepted‹
Показ Bluetooth	›Bluetooth‹
Аварийная служба BMW	›BMW Mobile Service‹

Навигация

Функция	Команда
Включение системы навигации 150	›Navigation‹
Вызов меню ввода цели	›Destination input‹
Новая цель	›New destination‹
Вывод карты ввода цели	›Destination input via map‹
Показ списка целей	›Destination list‹
Показ адресной книги	›Address book‹
Показ критериев маршрута	›Route criteria‹
Включение ведения к цели	›Start guidance‹
Выключение ведения к цели	›Guidance off‹
Включение стрелочного указателя	›Arrow view‹
Включение карты маршрута	›Map‹, ›Map north orientated‹, ›Map indicating direction of travel‹ или ›Perspective‹
Изменение масштаба	›Scale ... kilometers‹ или ›Scale ... meters‹
Показ населенных пунктов и трасс по маршруту	›Route list‹
Включение голосового оповещения	›Navigation info on‹
Выключение голосового оповещения	›Navigation info off‹
Повтор объявлений	›Repeat navigation info‹
Маршрут	›Route‹
Составление маршрута в объезд	›New route for‹
Просмотр дорожной информации	›Traffic information‹
TMC	›TMC‹
Показ текущего местонахождения	›Vehicle position‹

Бортовая информация

Функция	Команда
Вызов бортовой информации 85	›On-board info‹
Показ бортового компьютера 85	›Computer‹
Показ путевого компьютера 86	›Journey computer‹

Функция	Команда
Секундомер 92	›Stopwatch‹
Предельная скорость 91	›Limit‹
Включение контроля предельной скорости 91	›Limit on‹
Выключение контроля предельной скорости 91	›Limit off‹

Развлечения

Функция	Команда
Настройка параметров звучания 181	›Tone‹
Включение радиоприемника 185	›Radio on‹, или ›FM‹, или ›AM‹
Диапазон FM 185	›FM menu‹
Диапазон AM 185	›AM menu‹
Все радиостанции 185	›FM all stations‹
Выбор радиостанции 185	›Station ...‹, например ›Station BBC‹ или ›Select station‹
Запрограммированные радиостанции 185	›FM memorised stations‹, ›SW memorised‹, ›MW memorised‹ или ›LW memorised‹
Выбор запрограммированной радиостанции 185	›Memorised station ...‹, например ›Memorised station 1‹
Ручной выбор частоты 186	›FM manual frequency selection‹, ›SW manual‹, ›MW manual‹, ›LW manual‹, ›Select frequency‹ или ›Frequency ... megahertz‹
Радиостанции с наилучшим приемом 187	›SW autostore‹, ›MW autostore‹ или ›LW autostore‹
Включение цифрового радио 191	›Digital radio‹
Меню цифрового радио 191	›Digital radio menu‹
Запрограммированные станции цифрового радио 191	›Digital radio memorised stations‹
Ручная настройка на частоту цифрового радио 191	›Digital radio manual frequency selection‹
Автосохранение станций цифрового радио 191	›Digital radio autostore‹
TP 189	›TP‹

Функция	Команда
Включение трансляции дорожной информации 189	›Traffic reports on‹
Выключение трансляции дорожной информации 189	›Traffic reports off‹
CD-плеер 196	›CD menu‹
Включение CD-плеера 196	›CD‹
CD-чейнджер 197	›CD-changer menu‹
Включение CD-чейнджера 197	›CD changer‹
Выбор CD при CD-чейнджере 197	›CD 1...6‹
Выбор трека 197	›CD track ...‹
Выбор CD и трека при CD-чейнджере 197	›CD 1...6 track ...‹
Включение внешнего аудиоприбора 203	›Audio Aux‹
ТВ 207	›Television‹
Включение ТВ 207	›Television‹
Настройка изображения 208	›Picture‹

Микроклимат

Функция	Команда
Регулировка интенсивности обогрева передних сидений 51	›Seat-heating distribution‹
Центральная вентиляционная решетка 119	›Centre vent‹
Распределение потоков воздуха 121	›Air distribution‹
Автоматическая программа 120	›Automatic programs‹
Автономная вентиляция 124	›Independent mode‹
Прямое включение 124	›Direct operation‹
Показ времени включения 125	›Switch-on times‹

Меню i

Функция	Команда
Вызов меню i	›Settings menu‹
Выключение дисплея 19	›Display off‹
Источники информации	›Info sources‹
Настройки	›Settings‹
Дверные замки 28, 31	›Door locks‹
Клавиши на рулевом колесе 55	›Steering wheel buttons‹
Освещение 68, 111	›Light‹
Требуемое ТО 87	›Service requirements‹

Функция	Команда
Сервис 87	›Service‹
Настройки в меню „BMW Service settings“ (Настройка услуг BMW)	›BMW Service settings‹
Вывод сообщений автоматической диагностики 90	›Check Control messages‹
Показания виртуального дисплея 105	›HUD settings‹
Регулировка яркости дисплея управления 94	›Brightness‹
Единицы измерения 94	›Units‹
Язык 94, 150	›Language‹
Время 92	›Clock‹
Дата 93	›Date‹
RPA 101	›RPA‹
HDC 99	›HDC‹
PDC 97	›PDC‹
Настройки дорожного канала 150	›Traffic information settings‹
Показ Bluetooth	›Bluetooth‹
Включение системы BMW Night Vision 107	›Night Vision on‹
Выключение системы BMW Night Vision 107	›Exit Night Vision‹
Настройки системы BMW Night Vision 107	›Night Vision settings‹

Все от А до Я

Алфавитный указатель

„...“ в такие кавычки, в частности, заключены названия функций, которые можно выбрать на дисплее управления, с отсылкой к нужному месту.

A

ABS Антиблокировочная система 97
– контрольная/сигнальная лампа 100
„Accept as destination“ (Принять за цель) 159, 160
„Accept current speed“ (Принять текущую скорость) 91
„Activation phase...“ (Обновление...) 102
„Add to address book“ (В адресную книгу) 161
„Add to destination list“ (В список целей) 155, 157
„Address book“ (Адресная книга) в системе навигации 161
„Address input“ (Ввод цели) 152
„After door opens“ (После открывания двери) 48
„After unlocking“ (После отпирания) 48
„Air circulation on/off“ (Рециркуляция вкл/выкл) 55
„Air distribution” (Распределение воздуха) 121
„All doors“ (Все двери) 29
„All stations“ (Все станции) 185, 189
„AM“, диапазон волн 181, 185
Assist, см. отдельное руководство по эксплуатации
„Arrow view“ (Стрелка) в системе навигации 167
„Audio AUX“ 181, 203, 205
AUC, см. Автоматическая система контроля загрязненности наружного воздуха 122
„Automatic FM changeover“ (Авт. переключение на FM) при цифровом радио 195
„Automatic off“ (Автоматика выкл) 48
„Automatic programs“ (Программа AUTO) 120
„Autostore“ (Автосохранение) при цифровом радио 192
„Autostore“ (Автосохранение) у радиоприемника 185, 187
„Autostore“ (Автосохранение) у телевизора 208
AUX-In
– гнездо 130

B

„Balance“ (Баланс слева/справа) 182
„Band III + L“ (Диапазон III+L) при цифровом радио 194
„Band III“ (Диапазон III) при цифровом радио 194
„Band L“ (Диапазон L) при цифровом радио 194
„Bass“ (Низкие), см. Настройка параметров звучания 182
BMW Assist, см. отдельное руководство по эксплуатации
BMW в интернете 4
BMW Night Vision 106
– включение 107
– выполнение настроек 107
– отключение 107
– очистка камеры 108
– очистка камеры, см. Стеклоочистители 69
BMW Online, см. отдельное руководство по эксплуатации
„Brightness“ (Яркость) 94, 106
„Brightness“ (Яркость) у BMW Night Vision 108
„Brightness“ (Яркость) у ТВ 208
„Building number“ (Номер дома) при вводе цели 155

C

CBC, см. Система контроля устойчивости при прохождении поворотов 98
CBS, см. Индикатор ТО по состоянию 222
„CD“ 181, 196
CD-плеер 196
– включение и выключение 180
– вперед/назад 200
– выбор трека 197
– громкость 181
– настройка параметров звучания 181
– повторное проигрывание трека 199
– произвольное воспроизведение 200
– фрагментарное проигрывание треков 198
– элементы управления 180
CD-чейнджер 196
– включение и выключение 180
– вперед/назад 200
– выбор CD 197
– выбор трека 197
– громкость 181
– место установки 200
– настройка параметров звучания 181
– повторное проигрывание трека 199
– произвольное воспроизведение 200
– фрагментарное проигрывание треков 198
– элементы управления 180
„Central locking“ (Центральный замок) 29

„Centre vent“ (Дефлектор в центре) 119
„Check Control Messages“ (Сообщения автоматической диагностики) 90
„City“ (Пункт) при вводе цели 153
„Climate“ (Микроклимат) 51, 119, 120
„Clock“ (Время) 93
„Computer“ (Борт. компьютер) 85
„Concert hall“ (Концертный зал) 183
„Confirm tyre pressure“ (Подтвердить давление в шинах) 102
„Confirmation“ (Подтверждение) 30
„Continue guidance?“ (Продолжить ведение к цели?) 167
„Contrast“ (Контрастность) у BMW Night Vision 108
„Contrast“ (Контрастность) у ТВ 208
Copyright 2
„Country“ (Страна) при вводе цели 153
„Curve mode“ (Режим поворотов) у BMW Night Vision 108

D

„DAB->FM“ при цифровом радио 195
„DAB“ при цифровом радио 191
„Date format“ (Формат даты) 93
„Date“ (Дата) 93
„Daytime running light“ (Постоянный ближний свет) 111, 112, 114
„Delete address book“ (Очистить адресную книгу) в системе навигации 163
„Delete data“ (Стереть данные) в системе навигации 163
„Destination input map“ (Карта ввода цели) 158
„Details“ (Подробно) 198, 205
„Direct operation“ (Прямое включение) 124
„Display off“ (Выключить дисплей) 19
„Display Offset“ (Калибровка дисплея) 94
„Display on/off“ (Дисплей вкл/выкл) 55
„Display settings“ (Индикация/дисплей) 94, 105
„Distance to dest.“ (До цели) 85
„Door locks “ (Дверные замки) 29
„Driver's door only“ (Только дверь водителя) 29
DSC, см. Система динамического контроля стабильности 98
DTC, см. Система динамической регулировки тяги 98
DVD для системы навигации 150
Dynamic Drive 101
„Dynamic route planning“ (Динамичное планирование маршрута) в системе навигации 175
„Dynamic route“ (Динамичный маршрут) в системе навигации 164

E

„Engine oil level“ (Уровень масла) 219
„Enter address yourself“ (Ввести адрес вручную) 161
„Entertainment“ (Развлечения) 181
„Equalizer“ (Эквалайзер), см. Настройка параметров звучания 183
ESP Электронная программа стабилизации, см. Система динамического контроля стабильности (DSC) 98
„Exclude ferries“ (Без паромов) в системе навигации 164
„Exclude motorways“ (Без автомагистралей) в системе навигации 164
„Exclude toll roads“ (Исключая платные) в системе навигации 164
„Exit assist. window“ (Выключить) 19
„Exit Night Vision“ (Закрыть ночное видение) 108

F

„Fader“ (Баланс спереди/сзади) 182
„Fast route“ (Скорейший маршрут) в системе навигации 164
„Favourites“ (Избранное) 189
„Flat Tyre Monitor“ (Шины – RPA) 102
„FM“, диапазон волн 181, 185
„Freq. selection“ (Выбор частоты) при цифровом радио 194

G

GPS, см. Система навигации 150
„Guidance“ (Ведение к цели) 166

H

HDC, см. Система курсовой устойчивости при спуске 99
„HDC on/off“ (HDC вкл/выкл) 55
„HDC on“ (HDC вкл) 100
„HDC“ 100
„Head-Up Display“ (Виртуальный дисплей) 105
„Home address“ (Домашний адрес) в системе навигации 163
„Home lights“ („Проводи домой“) 111

I

iDrive 14
– автоматический климат-контроль 119
– автоматический климат-контроль с расширенным набором функций 120
– вспомогательное окно 18
– выбор пункта меню 17
– изменение даты и времени 92
– изменение настроек 92

– изменение формата представления и единиц измерения 94
– изменение языка меню 94
– индикация, меню 15
– информация о состоянии 18
– исходное меню 15
– контроллер 14
– настройка яркости 94
– переход на другую страницу меню 17
– подтверждение выбора или введенных данных 17
– принципы управления 15
– символы 16
– элементы управления 14
i-меню 15
Impressum 2
„Independent heater“ (Автономн. отопление) 125
„Independent mode“ (Автономн. режим) 124
„Independent ventilation“ (Автономн. вентиляция) 125
„Info on destination“ (Информация по цели) 161
„Info sources“ (Источник информации) 87
„Information“ (Информация) в системе навигации 155, 158, 159
„Interm. time“ (Интервал) 92
ISOFIX, крепление детского сиденья 58

J

„Journey computer“ (Путевой компьютер) 86

K

Kick-Down
– автоматическая КПП с системой „Стептроник“ 64, 67

L

„Language / Units“ (Язык / единицы) 94
– в системе навигации 151, 169
„Languages“ (Язык) 95
– в системе навигации 151, 170
„Last seat pos.“ (Последнее полож. сиденья) 48
„Light“ (Освещение) 68
„Limit“ (Предел) 91
„Lock after moving off“ (Запереть после трогания с места) 31
„Lock button“ (Кнопка запирания) 29
„Lock if no door opened“ (Запереть, если двери не открывались) 31
Longlife, масла, см. Альтернативные марки масел 220
„Luggage compartment lid opening“ (Крышка багажника) 35

M

„Manual frequency selection“ (Ручная настройка) 186
– при цифровом радио 192
„Map, indicating dir. of travel“ (По курсу) 168
„Map, north-oriented“ (С юга на север) 168
„Maximize“ (Во весь экран) у BMW Night Vision 108
„Memo“ (Сигнал полного часа) 93
„Memorised stations“ (Запрограммированные станции) 185
– при цифровом радио 192
MENU, клавиша, см. Исходное меню 15
„Monitor on“ (Включить показ) 97
MP3
– порт USB/Audio 204
– сжатые аудиофайлы 196
„Mute on/off“ (Звук вкл/выкл) 55

N

„Navigation“ (Навигация) 85, 152
„New address“ (Новый адрес) в системе навигации 161
„New destination“ (Новая цель) 152, 157
„New route for“ (Новый маршрут) 171
„Next entertainment source“ (Следующее устройство) 55
„Next“ (Следующий) при цифровом радио 193
„Night Vision on/off“ (Ночное видение вкл/выкл) 55
„No Signal“ (Нет сигнала) при цифровом радио 192

O

„On destination“ (Пункт назначения) 159
„On location“ (Местонахождение) 159
„On-board info“ (Борт. информация) 85
„Ort/PLZ“ (Пункт/индекс) 154
„Other place“ (Другой пункт) в системе навигации 159

P

„PDC“ 97
PDC, см. Сигнализация аварийного сближения при парковке (PDC) 96
„Perspective“ (Перспектива) 168
„Picture“ (Изображение) 208
„Plan detour“ (В объезд) в системе навигации 175
„Previous“ (Предыдущий) при цифровом радио 193

R

„Random all“ (Случайная выборка среди всех) 200
„Random directory“ (Случайная выборка в каталоге) 200
„Random“ (Случайная выборка) 200
„RDS“ 189
„Repeat directory“ (Повтор каталога) 199
„Repeat track“ (Повтор трека) 199
„Repeat“ (Повторить) 199
„Reset“ (Сброс) параметров звучания 184
„Reset“ (Сброс) у секундомера 92
RME, см. Рапсовый метилэфир 213
„Route criteria“ (Критерии маршрута) 164

„Route via“ (Маршрут через) 170, 171
RPA, см. Индикатор повреждения шин 101
RSC, см. Шины Runflat 215
Runflat, шины
– давление воздуха в шинах 214
– движение с поврежденной шиной 102
– замена 215
– зимние 216
– новые колеса и шины 215
– повреждение 102

S

„Save address“ (Сохранить адрес) в системе навигации 161
„Save current destination“ (Записать текущую цель) 163
„Save“ (Сохранить) у радиоприемника 188
„Scan all“ (Сканировать все) 199
„Scan directory“ (Сканировать каталог) 199
„Scan“ (Сканирование)
– радиостанции 186
– фрагментарное прослушивание треков на CD 198
„Schedule date for service“ (Ввод срока ТО) 88
„Seat-heating distribution“ (Настройка обогрева) 51
„Service requirements“ (Требуемое ТО) 87, 219
„Service“ (Сервис) 87, 219
„Set date“ (Установка даты) 93
„Set time“ (Установка времени) 93
„Set“ (Настроить) у аудиоаппаратуры 181
„Set“ (Настроить), см. Путевой компьютер 86
„Settings“ (Настройки) при отпирании 28
Shiftlock
– автоматическая КПП с системой „Стептроник“ 67
„Short route“ (Кратчайший маршрут) в системе навигации 164
„Show / hide info types“ (Выбор информации) 173
„Show destination position“ (Показ цели) 158
„Show vehicle position“ (Показ местонахождения) 158
SOS, см. Экстренный вызов 234
„Spatial sound“ (Объемный звук) 183
„Speed dependent volume“ (Выравнивание громкости), см. Настройка параметров звучания 182
„Start guidance“ (Включить ведение к цели) 155, 158
„Start“ (Старт) у секундомера 92
„Stat. vehicle insp.“ (Техосмотр) 88
„Status“ (Состояние) 88
„Stop“ (Стоп) у секундомера 92
„Stopwatch“ (Секундомер) 92
„Street“ (Улица) при вводе цели 154
„Switch-on times“ (Время включения) 125

T

„Telephone list“ (Тел. справочник) 55
„Text language“ (Язык текстов) 95
„Theater“ (Театр) 183
„Time format“ (Режим показа времени) 93
„Timer 1“ (Таймер 1) 125
„Timer 2“ (Таймер 2) 125
„TMC“ 172
„Tone“ (Звук) 182, 182, 183
„Tone“ (Звук) при цифровом радио 194
„TP AUTO“ 190
„TP“ 189
„Traffic information (filtered)“ (Дорожная информация (отфильтр.)) 174
„Traffic information settings“ (Настройки дорожного канала) 172, 190
„Traffic information“ (Дорожная информация) 174
„Treble“ (Высокие), см. Настройка параметров звучания 182
„Triple turn signal activation“ (3-кратное мигание) 68
Туринг
– автоматическая шторка багажного отсека 133
– автоматический привод багажной двери 34
– блоки задних фонарей, замена ламп 228
– задний стеклоочиститель 70
– задний стеклоочиститель, замена щетки 224
– открывание багажной двери 33
– открывание стекла багажной двери 33
– отпирание лючка топливного бака при неисправности в электрооборудовании 212
– пакет мест хранения 135
– панорамный стеклянный люк 42
– разделительная сетка 134
– регулировка угла наклона фар 112
– розетка в багажнике 132
– роллета 133
– система регулировки дорожного просвета 101
– увеличение объема багажного отсека 134
– шторка багажного отсека 133
„TV“ (ТВ) 181, 207

U

„Units“ (Ед. измерения) 94
„USB Audio“ у аудиоаппаратуры 203, 205
„Use current location as address“ (Записать местонахождение в качестве адреса) 162, 163
„Use motorways“ (По автомагистралям) в системе навигации 164

V

„Vehicle/Tyres“ (Автомобиль/шины) при отпирании 28

„Vehicle position“ (Местонахождение) 176
„Voice output of nav. system on“ (Включить голосовое оповещение) 151, 170
„Voice output of nav. system“ (Оповещение системой навигации) 55

X

xDrive 99

Z

„Zoom“ (Масштаб) у BMW Night Vision 108

A

Аварийная световая сигнализация 13
Аварийная служба 235
Аварийный привод, см. Ручное управление
– багажная дверь 34
– блокировка рычага селектора АКПП 68
– блокировка трансмиссии, автоматическая КПП 64
– дверь водителя 31
– замок двери 31
– крышка багажника 33
– лючок топливного бака 212
Аварийный привод, см. Ручной привод
– панорамный стеклянный люк 43
– стеклянный люк 41
ACC, см. Активный круиз-контроль 71, 76
Автодоводчик 32
Автомагистраль, см. Критерии маршрута 164
Автомагнитола, см. Радиоприемник 185
Автоматическая коробка передач (АКПП) с системой „Стептроник“ 63
– Interlock 67
– Kick-Down 64, 67
– Shiftlock 67
– блокировка рычага селектора 67
– движение на буксире 238
– при функции комфортного доступа 38
– пуск двигателя буксировкой 239
– разблокировка рычага селектора 68
– разблокировка трансмиссии 64
Автоматическая программа климат-контроля 117, 120
Автоматическая установка зеркала в парковочное положение 53
Автоматическая шторка багажного отсека, Туринг 133
Автоматические
– привод багажной двери 34
– программирование каналов 208
– распределение потоков воздуха 117, 120
– регулировка интенсивности подачи воздуха 120
– регулировка положения рулевого колеса 47
– система контроля загрязненности наружного воздуха (AUC) 122
– система поддержания заданной скорости 71, 76
– сохранение станций в памяти 187
– управление светом фар 110
Автоматический климат-контроль 116
– автоматическое распределение потоков воздуха 117, 120
– автономная система вентиляции/отопления 124
– вентиляция в задней части салона 119, 123
– выключение и включение 118, 123
– настройка через iDrive 119
– с расширенным набором функций 119
Автоматический поиск станции 186
– при цифровом радио 193
Автоматическое включение и выключение дальнего света, см. Система управления дальним светом фар 113
Автомобиль
– аккумулятор 232
– буксируемый груз 246
– возврат, см. Утилизация автомобиля 223
– выключение двигателя 61
– идентификационный номер, см. Моторный отсек 218
– масса 244
– мойка, см. в брошюре „Уход“
– обкатка 140
– погрузка багажа 143
– подготовка к длительному хранению, см. в брошюре „Уход“
– размеры, см. Габариты 242
– уход 223
– уход, см. в брошюре „Уход“
Автомобильные моечные установки 142
– см. в брошюре „Уход“
Автомобильный ключ, см. Электронный ключ 26
Автомобильный пылесос, подключение, см. Подключение электрических приборов 131
Автомобильный телефон
– местонахождение, см. Средний подлокотник 129
– см. отдельное руководство по эксплуатации
Автомойка 142
– см. в брошюре „Уход“
Автономная система вентиляции/отопления 124
– включение таймера 125
– дистанционное управление 126
– программирование времени включения 125
– прямое включение и выключение 124
– светодиод 117, 120
Автономное отопление, см. Автономная система вентиляции/отопления 124
Адаптер для запасного ключа 26
Адаптивное освещение поворотов 112

Адаптивные стоп-сигналы, см. Двухступенчатые стоп-сигналы 103
Адрес назначения
– ввод 152, 155
– удаление 162
Аквапланирование 141
Активная регулировка ширины спинки сиденья 46
Активное охлаждение сидений 52
Активное рулевое управление 103
– сигнальная лампа 103
Активное сиденье 52
Активные передние подголовники 49
Активный круиз-контроль 71, 76
– выбор дистанции 73, 78
– контрольная лампа 74, 80
– радиолокационные датчики 75, 80
– сигнальные лампы 75, 80
Актуальность „Руководства по эксплуатации“ 5
Акустический сигнал, см. Система автоматической диагностики 89
Антенна, см. в брошюре „Уход“
Антиблокировочная система (ABS) 97
– контрольная/сигнальная лампа 100
Антигравийное покрытие днища кузова, см. в брошюре „Уход“
Антифриз
– омывающая жидкость 70
– охлаждающая жидкость 220
Аптечка 235
Ассистент трогания с места, см. Противооткатная система 141
Аудиоаппаратура 180
– включение и выключение 180
– громкость 181
– настройка параметров звучания 181
– элементы управления 180
Аудиоприбор, внешний 130

Б

Багаж, фиксация
– при чехле для лыж, см. Фиксация груза 136
– см. Фиксация груза 144
Багажная дверь 32
– аварийный привод, см. Ручное открывание 34
– автоматический привод 34
– открывание из салона 33
– отпирание и запирание из салона 31
Багажник на крыше 144
Багажник, см. Багажный отсек, объем
База, см. Габариты 242
Баланс
– спереди/сзади 182
– справа/слева 182
Баланс спереди/сзади, см. Настройка параметров звучания 182
Баночные подставки, см. Держатели для емкостей с напитками 130
Басы, настройка 182
Батарея аккумуляторная, см. Аккумулятор 232
Бачок стеклоомывателя, см. Заливная горловина бачка стеклоомывателя 70
Без ключа
– открывание и закрывание, см. Комфортный доступ 37
Безопасная перевозка детей 57
Безопасность 5
Безопасные шины, см. Шины Runflat 215
Бензин, см. Топливо 213
Бинт, см. Аптечка 235
Биодизель, см. Дизельный двигатель 213
Ближний свет 110
– автоматическое включение 110
– замена ламп 225
Блоки задних фонарей 227
– замена ламп 227
Блокировка 29
– без ключа, см. Комфортный доступ 37
Блокировка рычага селектора
– автоматическая КПП на BMW 520d, см. Переключение положений 67
– АКПП, см. Переключение положений 63
Боковые подушки безопасности 104
Боковые указатели поворота, замена ламп 227
Бортовой компьютер 84
– индикация на дисплее управления 85
– сигнал полного часа 93
Бортовой монитор, см. iDrive 14
Брод, см. Водные преграды 141
Буксирная проушина 237
Буксировка 237
Буксировочная штанга 238
Буксировочный трос 238
Быстрый выбор, клавиши 19

В

В зоне рулевого колеса 8
Ваш автомобиль 5
– настройки, см. Персональный профиль 27
– программируемые клавиши на рулевом колесе 55
Ввод адреса 152, 155
Ввод названия населенного пункта в системе навигации 153
Ввод почтового индекса в системе навигации 154
Ведение к цели 166
– включение 166
– выбор транзитных пунктов 170
– выключение голосового оповещения 56
– голосовое оповещение 169
– громкость голосового оповещения 170
– изменение параметров маршрута 163
– объезд участков пути 171
– показ маршрута 167

– прерывание 166
– прерывание/ возобновление 166
– расстояние и время прибытия 166
Вентилятор, см. Интенсивность подачи воздуха 117, 121
Вентиляция 118, 123
– без сквозняков 119, 123
– в задней части салона 119, 123
Вентиляция в задней части салона 119, 123
Вертикальная нагрузка на тягово-сцепное устройство 146, 246
Ветровое стекло, оттаивание, см. Оттаивание стекол 118, 121
Виляние прицепа, см. Система стабилизации прицепа 147
Виртуальный дисплей 105
Включение
– аудиоаппаратура 180
– CD-плеер 180
– CD-чейнджер 180
– радиоприемник 180
– ТВ 207
Включение автономной вентиляции/отопления в запрограммированное время 125
Включение и выключение аудиоаппаратуры 181
Включение и выключения дальнего света, автоматическое, см. Система управления дальним светом фар 113
Включение сигнала полного часа 93
Включение указателей поворота 68
– при запирании и отпирании, см. Программирование сигналов подтверждения 30
– трехкратное мигание указателей поворота 68
Вместимость топливного бака, см. Заправочные емкости 248
Внешний аудиоприбор 130
Внутреннее зеркало заднего вида 53
– с автоматическим затемнением 54
Водные преграды 141
Возврат старого автомобиля, см. Утилизация автомобиля 223
Воздуховоды 116
– см. Вентиляция 118, 123
– см. Воздуховоды 116
Воздушная циркуляция
– автоматическая система контроля загрязненности наружного воздуха (AUC) 122
– режим рециркуляции 118, 122
Воздушные сопла, см. Воздуховоды 116
Вокал, настройка 182
Всесезонные шины, см. Зимние шины 216
Вспомогательное окно 18
Встроенное универсальное дистанционное управление 127
Встроенный механический ключ 26
Второй ряд сидений, см. Задние сиденья
Выбор аудиоприбора, см. Управление с помощью iDrive 181
Выбор дистанции при активном круиз-контроле 73, 78
Выбор маршрута 163
Выбор передач
– автоматическая КПП с системой „Стептроник“ 64, 67
Выбор пункта назначения через название населенного пункта 153
Выбор пунктов меню 17
Выбранный маршрут, см. Показ маршрута движения 167
Выдвижное тягово-сцепное устройство, см. Тягово-сцепное устройство с выдвижным шаровым наконечником 145
Выключатель НПБ, см. Замок-выключатель НПБ переднего пассажира 57
Выключение звука у телевизора 180
Выравнивание громкости в зависимости от скорости 182
Высокие частоты, см. Настройка параметров звучания 182
Высота рисунка протектора, см. Минимальная высота рисунка протектора 214
Высота, см. Габариты 242

Г

Габаритные огни, см. Блоки задних фонарей 227
– замена ламп 227
Габариты 242
Галогеновые фары 225
– правостороннее и левостороннее движение 143
– регулировка угла наклона фар 112
Гидравлический тормозной ассистент, см. Тормозной ассистент 98
Глушение
– автомобиль 61
– двигатель 61
Гнездо AUX-In 203
Гнездо для телефона 129
Гнездо для электронного ключа, см. Замок зажигания 60
Гнездо OBD, см. Розетка бортовой системы диагностики 223
Гнездо прикуривателя, см. Подключение электрических приборов 131
Гнездо разъема бортовой системы диагностики 223
Головные подушки безопасности 104
Гололедица, см. Сигнал о понижении температуры 83
Голосовое оповещение (система навигации) 169
– включение и выключение 56, 169
– выключение звука 56
– громкость 170
– повтор 56, 170
Гонг, см. Система автоматической диагностики 89

Горючее
– см. Марки топлива 213
– см. Средний расход топлива 85
Гостиничная функция, см. Независимая блокировка 32
Готовность радиоприемника к работе, см. Положение „Радио“ 60
Громкая связь, см. Микрофон 12
Громкость 180
– аудиоаппаратуры 180
– выравнивание в зависимости от скорости 182
– голосовое оповещение 170
– ТВ 180
– трансляции дорожной информации 181
Груз
– см. Погрузка багажа 143
– фиксация 144
– фиксация чехла для лыж 136
Грузовой отсек
– аварийное отпирание 33
– аварийный привод, см. Ручное открывание, Туринг 34
– дистанционное открывание 29, 30
– крышка пола, см. Ящик под полом, Туринг 135
– независимая блокировка 32
– объем 244
– открывание из салона 32
– открывание из салона, Туринг 33
– открывание снаружи 32
– открывание снаружи, Туринг 34
– открывание/закрывание, см. Крышка багажника / Багажная дверь 32
– увеличение объема, Туринг 134
Грузовой отсек, см. Багажный отсек

Д

Давление воздуха в шинах 214
– падение 102
– при движении с прицепом 214
Дальний свет 113
– замена ламп 226
– контрольная лампа 11
– прерывистый световой сигнал 113
Дальний свет, автоматическое управление, см. Система управления дальним светом фар 113
Дата 83
– вывод 83
– установка 93
– формат представления 93
Датчик интенсивности дождя 69
ДВ-диапазон 185
Двери
– дистанционное управление 28
– ручное управление 31
Дверной доводчик, см. Автодоводчик 32
Двигатель
– выключение 61
– запуск, комфортный доступ 37
– обкатка 140
– перегрев, см. Температура охлаждающей жидкости 83
– пуск 61
Движение на буксире 237
– буксирные проушины 237
– с АКПП или спортивной АКПП 238
– с МКПП 237
– способы буксировки 238
Движение под уклон 142
Движение с прицепом 145
– буксируемый груз и полная масса 246
– система стабилизации прицепа 147
Двухступенчатые стоп-сигналы 103
Дерево ценных пород, см. в брошюре „Уход“
Держатели для емкостей с напитками 130
Детали и принадлежности 5
Детские сиденья, см. Безопасная перевозка детей 57
Дефект
– багажная дверь 34
– замок двери 31
– крышка багажника 33
– лючок топливного бака 212
– панорамный стеклянный люк 43
– стеклянный люк 41
Дефлекторы, см. Вентиляция 118, 123
Джойстик
– см. Рычаг селектора, переключение положений 63
– см. iDrive 14
Диаметр разворота, см. Габариты 242
Диапазон волн, радиоприемник 185
Дизельное топливо, см. Дизельные двигатели 213
Дизельные двигатели
– Дизельное топливо 213
– проверка уровня масла 218
Диоды светоизлучающие 225
Дисплей на лобовом стекле, см. Виртуальный дисплей 105
Дисплей управления, см. iDrive 14
– включение и выключение 19
– настройка яркости 94
Дисплей, см. Элементы управления iDrive 14
Дистанционное управление
– багажная дверь 30
– комфортный доступ 37
– крышка багажника 29
– помехи 30, 39
– устройство открывания ворот гаража 127
Диффузоры, см. Воздуховоды 116
Длина, см. Габариты 242
Для Вашей собственной безопасности 5
Доводчик, см. Автодоводчик 32
Домашняя страница BMW в интернете 4
Домкрат 229
– опоры 231
Дополнительное отопление, см. Автономная система отопления 124
Дорожная информация при системе навигации 171
– во время ведения к цели 175

– выбор канала 172
– вывод на экран 173
– отбор 173
– отображение на картер 174
– символы 174
Дорожная информация, включение трансляции 189
Дорожная карта 168
Дорожный затор
– включение трансляции дорожной информации 189
– показ дорожной информации 171
– см. Объезд участков пути 171
Доступ без ключа, см. Комфортный доступ 37
Дубликаты ключей 26

Е

Единицы измерения
– средний расход топлива 94
– температура 94

Ж

Жидкость для системы охлаждения, см. Охлаждающая жидкость 220
„Жучки“ 233

З

Завести двигатель, см. Пуск двигателя 61
Задать время, см. Программирование времени включения 125
Заднее стекло
– замена щетки стеклоочистителя 224
– обогрев 118, 121
– открывание и закрывание у Туринг 33
– стеклоочиститель (Туринг) 70, 142
– штора, см. Солнцезащитные шторы 128
Задние противотуманные фонари 115
– замена ламп 227
– контрольная лампа 11, 115
Задние сиденья
– обогрев 52
– опускание спинки 132
– регулировка подголовников 49
– снятие подголовников 49
Задние фонари, см. Блоки задних фонарей 227
Задняя розетка 132
Зажигание 60
– включено 60
– выключено 61
Закрывание
– из салона 31
– снаружи 28
Закрывание топливного бака 213
Заливная горловина бачка стеклоомывателя 70
Замена колес/шин, см. Новые колеса и шины 215
Замена колеса 229
Замена ламп, см. Лампы и фонари 225
Замена фонарей, см. Лампы и фонари 225
Замена шин 215
Замена элемента питания
– пульт ДУ автономной системой вентиляции/отопления 126
– электронный ключ при функции комфортного доступа 39
Замок двери 30
Замок зажигания 60
– пуск двигателя при функции комфортного доступа 38
Замок-выключатель НПБ переднего пассажира 57
Запас бензина, см. Указатель уровня топлива 84
Запас хода 84
Запасное колесо
– см. Компактное колесо 231
– см. Замена колеса 229
Запасной
– адаптер для запасного ключа 26
– ключ 26
Запираемые колесные болты, см. Секретный колесный болт 232
Запирание
– без ключа, см. Комфортный доступ 37
– из салона 32
– сигналы подтверждения 30
– снаружи 29
Запирание и отпирание дверей
– из салона 31
– сигналы подтверждения 30
– снаружи 28
Заправка топливом 212
Заправка, см. Марки топлива 213
Заправочные емкости 248
Запуск двигателя буксировкой 237
Запуск двигателя, см. Пуск двигателя 61
Засечка времени, см. Секундомер 92
Затяжка колесных болтов, см. После установки 231
Защита колес от кражи, см. Секретный колесный болт 232
Защитная функция, см. Травмозащитная функция
– окна 40
– панорамный стеклянный люк 43
– стеклянный люк с электроприводом 41
Защитный выключатель задних стеклоподъемников 40
Звездочка (клавиша) 56
Звук аудиоаппаратуры, см. Настройка параметров звучания 181
Звуковой сигнал 8
Зеркала 52
– автоматическая установка в парковочное положение 53
– обогрев 53
– память, см. Память положений сиденья, зеркал и рулевого колеса 47
– складывание и разведение 53
Зеркала заднего вида 52

Зимнее дизельное топливо 213
Зимние шины 216
– ввод значения предельной скорости 91
– хранение 216
Знак аварийной остановки 234
Зона обеспечения комфорта, см. Центральная консоль 12

И

Идентификационный номер, см. Моторный отсек 218
Изменение единиц измерения на дисплее управления 94
Изменение масштаба в системе навигации 169
Изменение участка пути 171
Изменение языка меню дисплея управления 94
Изменения, технические, см. Для Вашей безопасности 5
Изображение во весь экран, см. Выключение вспомогательного окна 19
Индикатор включенной передачи
– автоматическая КПП с системой „Стептроник“ 66
Индикатор очередного ТО 87
– см. Индикатор ТО по состоянию (CBS) 222
Индикатор повреждения шин 101
– инициализация 101
– ложные предупреждения 101
– сигнальная лампа 102
– физические границы работы системы 101
– цепи противоскольжения 216
Индикатор расхода топлива
– бортовой компьютер, средний расход 85
– энергоконтроль 84
Индикатор скорости, см. Спидометр 10
Индикатор температуры
– изменение единиц измерения 94
– сигнал о понижении температуры 83
– температура наружного воздуха 83
Индикатор ТО по состоянию (CBS) 222
Индикатор уровня топлива, см. Указатель уровня топлива 84
Индикаторы, подсветка, см. Подсветка комбинации приборов 115
Индикация
– на дисплее управления, см. iDrive 14
Индикация износа шин, см. Минимальная высота рисунка протектора 214
Инициализация
– индикатор повреждения шин 101
– память положения сидений, зеркал и рулевого колеса 47
– радиоприемник, см. Программирование радиостанций 187
– см. После перерыва в электроснабжении 232
– см. Установка времени и даты 92
Инструмент, см. Шоферский инструмент 224
Инструментальная панель
– см. Комбинация приборов 10
– см. Место водителя 8
Интенсивность подачи воздуха 117, 121
Интервалы замены масла,
– см. Индикатор очередного ТО 87
– см. сервисную книжку 222
Интересная цель, в системе навигации 158
Интернет-сайт BMW 4
Информатор, см. Голосовое ведение по маршруту 169
Информационное меню 15
Информация
– по другому населенному пункту 158
– по местонахождению 158
– по пункту назначения 158
– по стране 158
Информация, меню, см. Меню i 15
Информация о состоянии на дисплее управления 18
Искусственная кожа, см. в брошюре „Уход“
Исходное меню, iDrive 15

К

Капот 217
Карманный фонарик, см. Подзаряжаемая переносная лампа 129
Карта в системе навигации
– ввод цели 157
– изменение масштаба 169
Карта ввода цели 157
Карта маршрута, см. Включение карты маршрута 168
Каталитический нейтрализатор, см. Нагрев системы выпуска ОГ 140
KB-диапазон 185
Кемпер, см. Движение с прицепом 145
Клавиша BC, см. Бортовой компьютер 84
Клавиша CHECK 90
Клавиша для запуска двигателя, см. Кнопка „Старт/Стоп“ 60
Клавиши на рулевом колесе 9
Клавиши прямого выбора 19
Клаксон, см. Звуковой сигнал 8
Ключ зажигания, см. Электронный ключ 26
Ключи 26
– запасной ключ 26
– сохранение настроек, см. Персональный профиль 27
Ключи и отвертки, см. Шоферский инструмент 224
Кнопка „Старт/Стоп“ 60
– выключение двигателя 61
– пуск двигателя 61
Кнопка выталкивания, см. Клавиши на CD-плеере 180
Кнопки блокировки дверей, см. Запирание 32
Коврики, см. в брошюре „Уход“
Колеса и шины 214

Колесные болты 231
– „секретка“ 232
– ключ 229
– момент затяжки, см. После установки 231
Колея, см. Габариты 242
Колпачки ниппелей, см. После установки 231
Команды для ускоренного голосового управления 249
Комбинация приборов 10
Комбинированный выключатель
– см. Стеклоочистители 69
– см. Указатели поворота/прерывистый световой сигнал 68
Компакт-диск, см.
– CD-плеер 196
– CD-чейнджер 196
Компактное колесо
– давление воздуха 214
– замена колеса 231
Компьютер, см. Бортовой компьютер 84
Комфортный доступ 37
– в моечных установках 39
– замена элемента питания в пульте ДУ 39
Комфортный режим управления
– окна 29
– окна при функции комфортного доступа 38
– при функции комфортного доступа 38
– стеклянный люк 29
Конденсат, см. На стоянке 142
Контейнер для мусора, см. Пепельница 131
Контрастность (ТВ) 208
Контроллер, см. iDrive 14
Контроль движения под гору, см. Система курсовой устойчивости при спуске (HDC) 99
Контроль дистанции, см. Сигнализация аварийного сближения при парковке (PDC) 96
Контрольные и сигнальные лампы 11
– ABS 100
– DSC 11, 98
– DTC 11, 99
– активное рулевое управление 103
– индикатор повреждения шин 102
– надувные подушки безопасности 104
– противотуманные фары и фонари 11, 115
– ремни безопасности 50
– тормозная система 100
Контур спинки сиденья, см. Поясничная опора 46
Координаты автомобиля, см. Местонахождение 176
Координационное меню, см. Исходное меню 15
Коробка передач (КПП)
– автоматическая КПП с системой „Стептроник“ 63
– движение на буксире 237
– механическая КПП 62
– противооткатная система 141
– разблокировка рычага селектора АКПП с системой „Стептроник“ 68
– ручная разблокировка трансмиссии при АКПП с системой „Стептроник“ 64
– спортивная АКПП 65
Кратчайший маршрут (система навигации), см. Выбор маршрута 163
Кронштейн для багажа, см. Багажник на крыше 144
Крышка багажника 32
– аварийное отпирание 33
– аварийный привод, см. Ручное управление 33
– комфортный доступ 38
– независимая блокировка 32
– открывание из салона 32
– открывание снаружи 32
– отпирание и запирание из салона 31
– ручное отпирание 33
Крышка багажного отделения, см. Багажная дверь 33
Крючки для одежды 130
Крючки для сумок, Туринг 135
Ксеноновые фары 113, 226
– автоматическая регулировка угла наклона фар 113
– замена ламп 226
– правостороннее и левостороннее движение 142

Л

Лакокрасочное покрытие, уход, см. в брошюре „Уход“
Ламинированное лобовое стекло 141
Лампа бокового освещения 112
– замена ламп 226
Лампы для чтения 115
Лампы и фонари 225
Левостороннее движение 142
Лейкопластырь, см. Аптечка 235
Летние шины, см. Колеса и шины 214
Лобовое стекло
– отражающее инфракрасные лучи, см. Ламинированное лобовое стекло 141
– оттаивание, см. Оттаивание стекол 118, 121
– очистка, см. Стеклоочистители 69
– с проекцией, см. Виртуальный дисплей 105
Ложное срабатывание сигнализации
– см. Выключение сигнала тревоги 36
– см. Предотвращение ложного срабатывания сигнализации 37
Лыжный чехол, см. Чехол для перевозки лыж 136
Люк для перевозки длинномерного груза 132
Люк с подъемно-сдвижной крышкой,
– см. Панорамный стеклянный люк 42
– см. Стеклянный люк с электроприводом 40
Лючок топливного бака 212
– отпирание при неисправности электрооборудования 212

M

Максимальная скорость
– для зимних шин 216
– при движении на компактном колесе 232
– с прицепом 147
Максимальное охлаждение 122
Маркировка
– рекомендованные марки шин 216
– шины Runflat 215
Маршрут 163
– включение карты маршрута 168
– включение стрелочного указателя 167
– выбор 163
– изменение 170
– изменение критериев 164
– объезд участков пути 171
– показ 167
– показ трасс и населенных пунктов 169
Маршрутные указания, см. Голосовое ведение по маршруту 169
Масло, см. Моторное масло 218
Маслоизмерительный щуп 218
Масса багажника и багажа, размещаемого на крыше 244
Массы 244
Меню i 15
Меню, см. iDrive 14
Место водителя 8
Место установки
– CD-чейнджер 200
– мобильный телефон 129
– устройство чтения навигационных DVD 150
– устройство чтения навигационных DVD и аудио-CD 150
Местонахождение
– ввод 162
– запись координат 162
– показ 176
Механическая коробка передач (МКПП) 62
Микрофильтр 119, 124
Микрофон
– системы голосового управления 12
– телефона 12
Многофункциональное рулевое колесо, см. Клавиши на рулевом колесе 9
Многофункциональный регулятор, см. iDrive 14
Мобильная связь в автомобиле 141
Мобильный сервис, см. Аварийная служба 235
Мобильный телефон
– местонахождение, см. Средний подлокотник 129
– см. отдельное руководство по эксплуатации
Модификации, технические, см. Для Вашей собственной безопасности 5
Моечная установка 62, 142
– при функции комфортного доступа 39
– см. в брошюре „Уход“
Мойка, см. в брошюре „Уход“
Момент затяжки колесных болтов, см. После установки 231
Монитор, см. iDrive 14
Мониторинг шин, см. Индикатор повреждения шин 101
Мотор, см. Двигатель
Моторное масло
– альтернативные марки 220
– долив 219
– замена 220
– марки, см. Рекомендованные моторные масла 220
– маслоизмерительный щуп 218
– периодичность замены, см. Индикатор очередного ТО 87
– периодичность замены, см. Сервисная книжка 222
– присадки, см. Рекомендованные моторные масла 220
– проверка уровня 218
– рекомендованные марки 220
– электронный контроль уровня масла 219
Моторный отсек 218
Музыкальная композиция
– поиск 198
– проигрывание фрагментов 198
– произвольное воспроизведение 200

H

Навигационные DVD 150
Нагрев системы выпуска ОГ 140
Нагрузка на тягово-сцепное устройство, см. Вертикальная нагрузка на тягово-сцепное устройство 246
Нагрузки на оси
– см. Движение с прицепом 246
– см. Массы 244
Надежное торможение 141
Надувные подушки безопасности (НПБ) 104
– включение 57
– контрольная лампа НПБ переднего пассажира 58
– контрольная/сигнальная лампа 104
– отключение 57
– правильная посадка на сиденье 44
Наклон вниз зеркала на стороне переднего пассажира 53
Наружные зеркала заднего вида 52
– автоматический обогрев 53
– наклон вниз зеркала на стороне переднего пассажира 53
– при движении с прицепом 146
– регулировка 52
– с автоматическим затемнением 54
– складывание и разведение 53
Наружный воздух
– см. Автоматическая система контроля загрязненности наружного воздуха (AUC) 122

– см. Режим рециркуляции 118
Настроечное меню, см. Меню i 15
Настройки
– BMW Night Vision 107
– дата 93
– дисплея управления 92
– единицы измерения 94
– конфигурация, см. Персональный профиль 27
– часы, режимы 12- и 24-часовой 93
– язык меню 94
Незамерзающая жидкость
– омывающая жидкость 70
– охлаждающая жидкость 220
Неисправность электрооборудования
– багажная дверь 34
– дверь водителя 31
– замок двери 31
– крышка багажника 33
– лючок топливного бака 212
– панорамный стеклянный люк 43
– стеклянный люк с электроприводом 41
Нейлоновый трос, см. Буксировка и запуск двигателя буксировкой 237
Неослепляющие зеркала 54
Неотложная помощь, см. Аварийная служба 235
Низкие частоты, см. Настройка параметров звучания 181
Новые ключи, см. Дубликаты ключей 26
Новые колеса и шины 215
Новый пульт
– автономной системы отопления/вентиляции 126
Ножные коврики, см. в брошюре „Уход“
Ночное видение, см. BMW Night Vision 106

О

Обдув
– на стоянке 124
– см. Вентиляция 118, 123
Обзор
– изображение на экране 18
– пользование радиоприемником 180
– принципы управления 15
Обкатка 140
Обкатка главной передачи, см. Двигатель и главная передача 140
Обкатка сцепления 140
Обогрев 116
– заднее стекло 118, 121
– наружные зеркала заднего вида 53
– режим использования остаточного тепла 123
– рулевое колесо 54
– салона 116
– сиденья 51
Обогреваемые
– заднее стекло 118, 121
– зеркала 53
– рулевое колесо 54
– сиденья 51
Общие правила вождения 140
Объезд автомагистралей (система навигации) 164
Объем
– бачка стеклоомывателя, см. Заправочные емкости 248
– грузовой отсек 244
– топливного бака, см. Заправочные емкости 248
Объявление о необходимости свернуть, см. Голосовое оповещение 169
Объявление о смене направления, см. Голосовое оповещение 169
Окна 39
– заднее стекло, Туринг 33
– защитный выключатель 40
– комфортный режим управления 29
– комфортный режим управления с помощью функции комфортного доступа 38
– комфортный режим управления снаружи 31
Октановое число, см. Топливо 213
Омывающая жидкость 70
– заправочная емкость бачка 70
Оповещение о неисправностях, см. Система автоматической диагностики 89
Оповещение об аварии, см. Экстренный вызов 234
Опора для головы, см. Подголовники 48
Опора лордозы позвоночника, см. Поясничная опора 46
Опоры для домкрата 231
Ориентация карты с юга на север 168
Осветительное оборудование, замена, см. Лампы и фонари 225
Освещение
– см. Система управления дальним светом фар 113
– см. Стояночные огни и ближний свет 110
Освещение поворотов, см. Адаптивное освещение поворотов 112
Освещение приборов, см. Подсветка комбинации приборов 115
Освещение прилегающей территории 115
Освещение салона 115
– дистанционное включение 29
Освещение, замена ламп, см. Лампы и фонари 225
Основные ключи, см. Электронный ключ 26
Остаток пути, см. Бортовой компьютер 85
Остаточный пробег, см. Запас хода 84
Осушение воздуха, см. Режим охлаждения 118, 122
Отверстие для электронного ключа, см. Замок зажигания 60
Отделения для мелких вещей 130
Отделка деревом, см. в брошюре „Уход“
Откидная спинка заднего сиденья 132

Откидная спинка заднего сиденья, Туринг 134
Отключение НПБ переднего пассажира 57
Открывание без ключа, см. Комфортный доступ 37
Открывание и закрывание
– из салона 31
– комфортный доступ 37
– панорамный стеклянный люк 42
– с замка двери 30
– с помощью пульта дистанционного управления 28
– снаружи 28
Отопление при выключенном двигателе, см. Режим использования остаточного тепла 123
Отпирание
– без ключа, см. Комфортный доступ 37
– из салона 31
– капот 217
– снаружи 28
Отпирание двери, см. Электронный ключ 26
Отпотевание стекол 118, 121
Отражатели, см. Блоки задних фонарей 227
Отражающее инфракрасные лучи лобовое стекло, см. Ламинированное лобовое стекло 141
Отсчет пробега, см. Счетчик разового пробега 83
Оттаивание и отпотевание стекол 118, 121
Охлаждающая жидкость 220
– проверка уровня 220
– температура 83
Охлаждение, максимальное 122
Охранная система, см. Центральный замок 28
Охранный датчик крена 37
– выключение 37
Очистители стекол, см. Стеклоочистители 69
– замена щеток 224
– уход, см. в брошюре „Уход“
Очистка от сажи, см. Сажевый фильтр 140
Очистка стекол
– автоматическая, см. Датчик интенсивности дождя 69
– заднее стекло 70
– заливная горловина бачка стеклоомывателя 218
– заправочная емкость бачка 248
– омывающая жидкость 70
– стеклоочистители 69
– форсунки 70
Очистка, см. в брошюре „Уход“

П

Пакет для курящих, см. Пепельница 131
Пакет для некурящих, см. Розетки 131
Пакет мест хранения, Туринг 135
Память ключа, см. Персональный профиль 27
Панорамный стеклянный люк 42
– ручной привод 43
Параметры звучания аудиоаппаратуры
– настройка 181
– стандартные значения 183
Парковочные огни 113
– замена ламп 226
Парковочный помощник, см. Сигнализация аварийного сближения при парковке (PDC) 96
Парковочный тормоз, см. Стояночный тормоз 62
Пепельница
– задняя 131
– передняя 131
Первая помощь, см. Аптечка 235
Перевозка детей 57
Перегрев двигателя, см. Температура охлаждающей жидкости 83
Передатчики
– программирование при цифровом радио DAB 193
– программирование радиостанций 187
– см. Радиоприемник 185
– см. Телевизор (ТВ) 207
Передача заднего хода
– автоматическая КПП с системой „Стептроник“ 63, 67
– механическая КПП 63
Переключатели на рулевом колесе 66
Переключатели, см. Место водителя 8
Переключатель света 110
Переключение передач
– автоматическая КПП с системой „Стептроник“ 67
Перекресток, ввод 154
Перекрестье в системе навигации 158
Переносная лампа, см. Подзаряжаемая переносная лампа 129
Переработка автомобиля на вторсырье, см. Утилизация автомобиля 223
Перечень в системе навигации, см. Адресная книга 161
Периодический режим работы стеклоочистителей 69
Персональный профиль 27
Перчаточный ящик 129
– подзаряжаемая переносная лампа 129
– подсветка 129
Петли для стяжек, см. Фиксация груза 144
Пластмасса, см. в брошюре „Уход“
Плечевая опора 46
Поворотники, см. Указатели поворота 68
Поворотные фары, см. Адаптивное освещение поворотов 112
Повреждение шины
– замена колеса 229
– индикатор повреждения шин 102
– компактное колесо 231
– сигнальная лампа 102
– шины Runflat 102
Погрузка багажа
– автомобиль 143
– на прицеп 146
– размещение багажа 143
– фиксация груза 144

Подача воздуха, автоматический климат-контроль 116
Подголовники 48
– передние, активные 49
– правильная посадка на сиденье 44
– снятие 49
– установка 49
Подготовка автомобиля к длительному хранению, см. в брошюре „Уход“
Подзаряжаемая переносная лампа 129
Подкачка шин, см. Давление воздуха в шинах 214
Подлокотник, см. Средний подлокотник
– задний 132
– передний 129
Подсветка
– автомобиля, см. Освещение 110
– контрольных приборов 115
– лампы и фонари 225
Подсветка дисплея, см. Подсветка комбинации приборов 115
Подсветка комбинации приборов 115
Подставки для банок, см. Держатели для емкостей с напитками 130
Подставки под бутылки, см. Держатели для емкостей с напитками 130
Подстаканники, см. Держатели для емкостей с напитками 130
Подушки безопасности переднего пассажира
– включение 57
– отключение 57
Подъем крышки пола, Туринг 135
Позиция
– запись координат 162
– показ 176
Поиск
– CD-плеер 198
– CD-чейнджер 198
– радиоприемник 186
– телевизионных каналов 208
Поиск композиции на CD, см. Фрагментарное проигрывание треков 198
Показ карты 168
Показание наружной температуры 83
– в бортовом компьютере 94
– выбор единицы измерения 94
Показание уровня топлива, см. Указатель уровня топлива 84
Полная масса
– см. Движение с прицепом 246
– см. Массы 244
Полный привод, см. xDrive 99
Положение „Радио“ 60
– включено 60
– выключено 61
– при функции комфортного доступа 38
Положение 1 ключа зажигания, см. Положение „Радио“ 60
Положение 2 ключа зажигания, см. Зажигание 60
Положения коробки передач
– автоматическая КПП с системой „Стептроник“ 63
Положения рычага селектора
– автоматическая КПП с системой „Стептроник“ 67
– механическая КПП 62
Помощь в пуске двигателя, см. Пуск двигателя от внешнего источника питания 235
Помощь при парковке, см. Сигнализация аварийного сближения при парковке (PDC) 96
Помощь при разгоне, см. Система динамического контроля стабильности (DSC) 98
Порог скорости, см. Предельная скорость 91
Порт USB/Audio 204
После перерыва в электроснабжении 232
Последние цели, см. Список целей 160
Постоянный ближний свет 111
Потребление, см. Средний расход топлива 85
Поясничная опора 46
Правила вождения 140
Правильная посадка на сиденье 44
– при наличии надувных подушек безопасности 44
– при пристегивании ремнями безопасности 44
– с подголовником 44
Правостороннее/левостороннее движение, регулировка фар 142
Предварительный подогрев салона, см. Автономная система отопления 124
Преднатяжители ремней безопасности
– см. Надувные подушки безопасности (НПБ) 104
– см. Ремни безопасности 50
Предотвращение ложного срабатывания сигнализации 37
Предохранители 233
Предписанные марки масла, см. Рекомендованные моторные масла 220
Предпусковой разогрев, см. Автомобили с дизельными двигателями 61
Предстоящее ТО
– см. Индикатор очередного ТО 87
– см. Индикатор ТО по состоянию (CBS) 222
Предупреждающие сообщения, см. Система автоматической диагностики 89
Предупреждение о выезде на соседнюю полосу, см. Сигнализация выезда на соседнюю полосу 108
Предыдущие цели 160
Преодоление брода, см. Водные преграды 141
Прерывистый световой сигнал 68
Приборная панель, см. Место водителя 8

Приборы
– см. Комбинация приборов 10
Приветственный сигнал 110
Привод 4x4, см. xDrive 99
Привод аварийного отпирания крышки багажника в багажном отделении 33
Привод на все колеса, см. xDrive 99
Прием
– качество 188
– радиостанции 188
– региональные станции 187, 208
– телевизионных каналов 208
– трансляция дорожной информации 189
Прикуриватель 131
Принадлежности 5
Принципы управления iDrive 15
Присадки
– моторное масло, см. Рекомендованные моторные масла 220
– охлаждающая жидкость 220
Пристегивание, см. Ремни безопасности 50
– сигнальная лампа 50
Прицеп, см. Движение с прицепом 145
Проблемы с запуском
– пуск двигателя от внешнего источника питания 235
Проверка давления в шинах, см. Давление воздуха в шинах 214
Проветривание, см. Вентиляция 118, 123
„Проводи домой“ 111
Программа „Спорт“
– автоматическая КПП с системой „Стептроник“ 64, 67
Программирование радиостанций 187
Программируемые клавиши на рулевом колесе 55
Произвольное воспроизведение, случайная выборка
– CD-плеер 200
– CD-чейнджер 200
Прокол
– индикатор повреждения шин 101
– компактное колесо 231
– шины Runflat 215
Противооткатная система 141
Противооткатный упор 229
Противотуманные фары и фонари 114, 115
– контрольная лампа 11, 115
Проушина для буксировки, см. Буксирная проушина 237
Пульт ДУ автономной системой вентиляции/отопления 126
– замена элементов питания 126
– новый пульт 126
Пульт ДУ, см. Электронный ключ 26
Пункт назначения для системы навигации
– ввод 152, 155
– выбор 162
– запись 161
– запись координат текущего местонахождения 162
– удаление 162
Пуск двигателя от внешнего источника питания 235
Путевой компьютер 86
Пылесос, подключение, см. Подключение электрических приборов 131

P

Работы в подкапотном пространстве 217
Рабочий тормоз, см. Надежное торможение 141
Радиоприемник
– DAB 191
– автосохранение 187
– включение и выключение 180
– выбор диапазона волн 181, 185
– выбор радиостанции 185
– громкость 181
– настройка параметров звучания 181
– поиск радиостанции 186
– поиск радиостанций цифрового формата 193
– программирование радиостанций 187
– радиостанции с наилучшим приемом 187
– ручная настройка на частоту 186
– сканирование радиостанций цифрового формата 193
– трансляция дорожной информации 189
– фрагментарное прослушивание радиостанций 186
– элементы управления 180
Разблокировка рычага селектора 68
Разблокировка, см. Отпирание 38
Разделительная сетка, Туринг 134
Разделительные линии, см. Сигнализация выезда на соседнюю полосу 108
Размеры, см. Габариты 242
Разрешенная полная масса
– см. Движение с прицепом 246
– см. Массы 244
Разрешенные нагрузки на оси
– см. Движение с прицепом 246
– см. Массы 244
Рапсовый метилэфир (RME) 213
Распределение потоков воздуха
– автоматическое 117, 120
– ручное 117, 121
Распылители, см. Форсунки стеклоомывателей 70
Расстояние, см. Бортовой компьютер 85
Растяжки, см. Фиксация груза 144
Расчетное время прибытия
– см. Бортовой компьютер 85
– см. Включение ведения к цели 166
Рациональная езда, см. Энергоконтроль 84
Регистрация мобильного телефона Bluetooth в автомобиле, см. отдельное руководство по эксплуатации

Регулировка передних сидений 45
Регулировка по высоте
– рулевое колесо 54
– сиденья 45
Регулировка пробуксовывания ведущих колес, см. Система динамического контроля стабильности (DSC) 98
Регулировка температуры воздуха в салоне 117, 120
Регулировка угла наклона фар
– автоматическая при ксеноновых фарах 113
– при галогеновых фарах 112
Регулировка устойчивости, см. Системы регулировки устойчивости 97
Регулировка ширины спинки сиденья 46
Регулятор, см. Элементы управления, контроллер 14
Режим использования остаточного тепла 123
Режим оттаивания, см. Оттаивание стекол 118, 121
Режим охлаждения, автоматический климат-контроль 118, 122
Режим рециркуляции 118, 122
– автоматическая система контроля загрязненности наружного воздуха (AUC) 122
– воздушная циркуляция 122
Резерв топлива
– предохранители 233
– предупреждение, см. Указатель уровня топлива 84
Резиновые детали, см. в брошюре „Уход“
Резьбовое гнездо под буксирную проушину 237
Рекомендованные моторные масла 220
Ремни безопасности 50
– повреждения 50
– правильная посадка на сиденье 44
– сигнальная лампа 50
– см. в брошюре „Уход“
Речевой информатор системы навигации, см. Включение и выключение голосового оповещения 169
Решетки, см. Вентиляция 118, 123
Розетки, см. Подключение электрических приборов 131
Ромбик (клавиша) 56
Рулевое колесо
– автоматическая регулировка, см. Память положений рулевого колеса 47
– замок, см. Замок зажигания 60
– запирание 60
– клавиши 9
– обогрев 54
– память 47
– переключатели 66
– программируемые клавиши 55
– регулировка 54
– функция помощи при посадке и высадке 54
Рулевое управление с переменным передаточным отношением, см. Активное рулевое управление 103
Ручная настройка на частоту 186
Ручная регулировка распределения потоков воздуха 117, 121
Ручник, см. Стояночный тормоз 62
Ручное управление
– блокировка рычага селектора АКПП 68
– блокировка трансмиссии, автоматическая КПП 64
– дверь водителя 31
– замок двери 31
– крышка багажника 33
– лючок топливного бака 212
– панорамный стеклянный люк 43
– стеклянный люк 41
Ручной режим управления
– автоматическая КПП с системой „Стептроник“ 64, 67
Рычаг переключения передач
– автоматическая КПП с системой „Стептроник“ 67
– механическая КПП 62
Рычаг селектора
– автоматическая КПП с системой „Стептроник“ 67
– механическая КПП 62

С

Сажевый фильтр 140
Сайт в интернете 4
Сброс, см. Восстановление стандартных значений параметров звучания 183
СВ-диапазон 185
Свет в пространстве для ног, см. Освещение салона 115
Свет фар, см. Стояночные огни и ближний свет 110
Свет, автоматика
– см. „Проводи домой“ 111
– см. Автоматическое управление светом фар 110
– см. Освещение салона 115
– см. Постоянный ближний свет 111
– см. Приветственный сигнал 110
– см. Система управления дальним светом фар 113
Светодиоды 225
Связь по телефону, см. руководство по эксплуатации телефона
Секундомер 92
Сервис, см. Аварийная служба 235
Сервисная книжка 222
Сетка багажного отделения, см. Разделительная сетка 134
Сжатые аудиофайлы 196
Сигаретный прикуриватель 131
Сигнализация 36
– выключение охранного датчика крена и системы охраны салона 37
– выключение сигнала тревоги 36

– охранный датчик крена 37
– предотвращение ложного срабатывания 37
– система охраны салона 37
Сигнализация аварийного сближения при парковке (PDC) 96
Сигнализация выезда на соседнюю полосу 108
Сигналы подтверждения отпирания и запирания автомобиля 30
Сигнальные лампы, см. Контрольные и сигнальные лампы 11
Сиденье с откидной спинкой, см. Сиденья 45
Сиденья 45
– активная регулировка ширины спинки 46
– обогрев 51
– охлаждение, см. Активное охлаждение сидений 52
– память, см. Память положений сиденья, зеркал и рулевого колеса 47
– плечевая опора 46
– подколенная опора 45
– поясничная опора 46
– правильная посадка на сиденье 44
– регулировка 45
– ручная регулировка 45
– сохранение настроек в памяти 47
– функция помощи при посадке и высадке 47
– электрорегулировка 45
Символы 4
– дорожная информация в системе навигации 171
– информация о состоянии 18
– контрольные и сигнальные лампы 11
– система навигации 174
Система автоматической диагностики 89
Система выпуска ОГ, см. Нагрев системы выпуска ОГ 140
Система голосового управления
– команды для ускоренного управления 249
– обзор 21
Система динамического контроля стабильности (DSC) 98
– контрольная лампа 11, 98
– неисправности 100
Система динамической регулировки тяги (DTC) 98
– включение 99
– контрольная лампа 11, 99
Система комфортного доступа, см. Комфортный доступ 37
Система контроля устойчивости при прохождении поворотов (CBC) 98
Система креплений ISOFIX 58
Система курсовой устойчивости при спуске (HDC) 99
Система навигации 150
– адресная книга 161
– ввод цели 152
– ввод цели вручную 152
– ввод цели через систему голосового управления 155
– ведение к цели во вспомогательном окне 151
– включение ведения к цели 166
– выбор критериев маршрута 163
– выбор цели на карте 157
– выбор цели через дополнительную информацию 158
– выключение, см. Прерывание/возобновление ведения к цели 166
– голосовое оповещение 169
– изменение маршрута 170
– маршрутный лист 169
– навигационные DVD 150
– объезд участков пути 171
– поиск интересной цели 158
– показ маршрута 167
– показ текущего местонахождения 176
– последние цели 160
– прерывание/возобновление ведения к цели 166
– регулировка громкости 170
– список целей 160
Система ночного видения, см. BMW Night Vision 106
Система охлаждения, см. Охлаждающая жидкость 220
Система охранной сигнализации, см. Сигнализация 36
Система охраны салона 37
– выключение 37
Система поддержания заданной скорости 70
– активный круиз-контроль 71, 76
Система регулировки дорожного просвета 101
Система технического обслуживания BMW 222
Система управления дальним светом фар 113
Система управления детонацией 213
Система управления динамикой 66
Системы безопасности
– антиблокировочная система (ABS) 97
– надувные подушки безопасности 104
– ремни безопасности 50
– системы регулировки устойчивости 97
Системы безопасности для детей 57
Системы регулировки устойчивости 97
Системы-помощники, см. Системы регулировки устойчивости 97
Складная спинка заднего сиденья 132
Складная спинка заднего сиденья, Туринг 134
Скорейший маршрут (система навигации) 163
Скорость
– Limit 91
– для зимних шин 216
– при движении на компактном колесе 232
– при движении с прицепом 147
Слежение за давлением в шинах, см. Индикатор повреждения шин 101
Слот для электронного ключа, см. Замок зажигания 60

Служба помощи при аварии, см. Аварийная служба 235
Собственная масса, см. Массы 244
Советы по вождению, см. Правила вождения 140
Солнцезащитные шторы 128
Сообщения о выходе из строя, см. Система автоматической диагностики 89
Сопла автоматического климат-контроля 116
Сотовый телефон
– разговоры из салона, см. Мобильная связь в автомобиле 141
– см. Мобильный телефон
Сохранение в памяти положения сиденья, см. Память положения сидений, зеркал и рулевого колеса 47
Сочетание колесных дисков и шин, см. Новые колеса и шины 215
Специальные марки масел, см. Рекомендованные моторные масла 220
Спидометр 10
Спинки сидений, см. Сиденья 45
Список сообщений, дорожная информация 173
Список целей в системе навигации 160
Спортивная автоматическая коробка передач 65
– движение на буксире 238
– при функции комфортного доступа 38
– система управления динамикой 66
Способы выбора при навигации 163
Спущенные шины
– замена колеса 229
– см. Состояние шин 214
– шины Runflat 215
Средний задний подлокотник, см. Задний средний подлокотник 132
Средний подлокотник
– задний 132
– передний 129
Средний расход топлива 85
– выбор единицы измерения 94
Средняя скорость, см. Бортовой компьютер 84
Средства по уходу, см. в брошюре „Уход“
Станция TMC, см. Дорожная информация 171
Старые элементы питания,
– см. Замена элемента питания 39
– см. Утилизация 232
Стеклоочистители 69
– датчик интенсивности дождя 69
– омывающая жидкость 70
– форсунки 70
Стеклянный люк с электроприводом 40
– дистанционное управление 29
– комфортный режим управления с помощью функции комфортного доступа 38
– комфортный режим управления снаружи 31
– ручной привод 41
Стептроник
– см. Автоматическая коробка передач (АКПП) с системой „Стептроник“ 63
– см. Спортивная автоматическая коробка передач 65
– спортивная программа и ручной режим 67
Стоп-сигналы
– двухступенчатые 103
– замена ламп 227
Стояночные огни 110
– замена ламп 226
Стояночный тормоз 62
– контрольная лампа 11, 62
Страна назначения для системы навигации 153
Страховка багажа, см. Фиксация груза 144
Страховочные ремни, см. Пакет мест хранения, Туринг 135
Суточный счетчик пробега, см. Счетчик разового пробега 83
Сухой воздух, см. Режим охлаждения 118, 122
Счетчик общего пробега 83
Счетчик разового пробега 83

Т

Таймер, см. Программирование времени включения 125
Тахометр 83
ТВ 207
– включение 207
– включение и выключение 180
– громкость 180
– настройка изображения 208
– настройка параметров звучания 181
– переключение каналов 207
– переключение стандартов 208
– принимаемые каналы 208
– элементы управления 180
Текущее местонахождение, запись 162
Текущий расход топлива, см. Энергоконтроль 84
Телевизор, см. ТВ 207
Телефон
– местонахождение, см. Средний подлокотник 129
– см. отдельное руководство по эксплуатации
Температура
– изменение единиц измерения 94
– настройка при автоматическом климат-контроле 117, 120
– регулировка температуры воздуха, поступающего в область груди 119, 120
– см. Температура охлаждающей жидкости 83
Темпомат с поддержанием дистанции, см. Активный круиз-контроль 71, 76
Темпомат, см. Система поддержания заданной скорости 70
Технические изменения, см. Для Вашей собственной безопасности 5

Технические характеристики 242
Техническое обслуживание 222
– см. Индикатор очередного ТО 87
– см. сервисную книжку
Топливо 213
– вместимость топливного бака, см. Заправочные емкости 248
– качество 213
– присадки 213
– средний расход 85
– указатель уровня 84
Топливо, этилированное 213
Тормоза
– антиблокировочная система (ABS) 97
– двухступенчатые стоп-сигналы 103
– обкатка 140
– сигнальная лампа 11
– система контроля устойчивости при прохождении поворотов (CBC) 98
– см. Надежное торможение 141
– стояночный тормоз 62
– тормозной ассистент 98
– электронная система распределения тормозных сил (EBV) 98
Тормозная система 140
– дисковые тормоза 142
– обкатка 140
– сигнальная лампа 11, 100
– тормозные колодки 140
Тормозной ассистент 98
– адаптивный 98
Тормозные диски
– обкатка 140
– см. Надежное торможение 141
Тормозные колодки, обкатка 140
– ящики в багажнике 135
Травмозащитная функция
– панорамный стеклянный люк 43
– стеклоподъемники 40
– стеклянный люк с электроприводом 41
Трансляция дорожной информации 189
– включение и выключение 189
– громкость 181
– канал сообщений о дорожной ситуации (TMC) 172
– TP 189
Трансмиссия, см. Коробка передач
Тревожная сигнализация 29
Трек
– выбор на CD-плеере 197
– произвольное воспроизведение 200
– фрагментарное прослушивание на CD-плеере 198
Третий стоп-сигнал, см. Центральный стоп-сигнал 228
Трогание с места на подъемах, см. Противооткатная система 141
Трос, см. Буксировка и запуск двигателя буксировкой 237
Тэг ID3, см. Информация о файле 198
Тяжелый груз, см. Фиксация груза 144

У

Угол наклона зеркала на стороне переднего пассажира 53
Удаление льда со стекол, см. Оттаивание стекол 118, 121
Удаленность от цели, см. Бортовой компьютер 85
Удерживающие ремни, см. Ремни безопасности 50
Удерживающие системы безопасности
– для детей 57
– см. Ремни безопасности 50
Указания системы навигации, см. Голосовое оповещение 169
Указатели поворота 68
– замена ламп 227
– контрольная лампа 10
УКВ-диапазон 185
Универсальное дистанционное управление 127
Универсальное устройство открывания ворот гаража, см. Встроенное универсальное дистанционное управление 127
Универсальный комплект подготовки под мобильный телефон, см. отдельное руководство по эксплуатации
Управление светом фар, автоматическое 110
Уровень сигнала телефонной сети, см. Информация о состоянии 18
Ускоренный поиск вперед
– CD-плеер 200
– CD-чейнджер 200
Ускоренный поиск назад
– CD-плеер 200
– CD-чейнджер 200
Установка новых шин 215
– замена колеса 229
– новые колеса и шины 215
Устройство открывания ворот гаража, см. Встроенное универсальное дистанционное управление 127
Устройство чтения навигационных дисков, местонахождение 150
Утилизация
– аккумулятор 232
– охлаждающая жидкость 220
– элемент питания пульта ДУ автономной системой вентиляции/отопления 126
– элемент питания электронного ключа (при функции комфортного доступа) 39
Утилизация автомобиля 223
Уход за автомобилем 223
– см. в брошюре „Уход“
Уход за искусственной кожей, см. в брошюре „Уход“
Уход за ковриками, см. в брошюре „Уход“
Уход за легкосплавными дисками, см. в брошюре „Уход“
Уход за пластмассой, см. в брошюре „Уход“
Учет расхода топлива, см. Средний расход топлива 85

Ф

Фары 110
– заливная горловина бачка стеклоомывателя 218
– замена ламп 225
– заправочная емкость бачка стеклоомывателя, см. Заправочные емкости 248
– очистка, см. Стеклоочистители 69
– регулировка угла наклона 112
– регулировка, см. Правостороннее/левостороннее движение 142
– уход, см. в брошюре „Уход“
Фильтр
– см. Микрофильтр 119
– см. Микрофильтр/фильтр с активированным углем 124
Фильтр с активированным углем при автоматическом климат-контроле 124
Фильтр, сажевый, см. Сажевый фильтр 140
Фонари заднего хода, замена ламп 227
Фонари освещения порогов 115
Фонари подсветки номерного знака, замена ламп 228
Фронтальные подушки безопасности 104
Функция защиты детей от травмирования 59
Функция Interlock у АКПП 67
Функция памяти, см. Память положений сиденья, зеркал и рулевого колеса 47
Функция помощи при посадке и высадке 54
– ширина спинки 47
Функция сопоставления слов в системе навигации 164
Функция трансляции дорожной информации (TP) 189

Х

Характеристики, технические 242
– буксируемый груз 246
– габариты 242
– заправочные емкости 248
– массы 244
– размеры 242
Холодный пуск, см. Пуск двигателя 61
Хранение шин 216
Хромированные детали, см. в брошюре „Уход“

Ц

Цветочная пыльца
– см. Микрофильтр 119
– см. Микрофильтр/фильтр с активированным углем 124
Цель для системы навигации
– ввод 152
– ввод вручную 152
– ввод через систему голосового управления 155
– выбор на карте 157
– выбор через дополнительную информацию 158
– выбрать в адресной книге 162
– домашний адрес 163
– запись 161
– список целей 160
Центр управления, см. iDrive 14
Центральная консоль 12
Центральный замок 28
– комфортный доступ 37
– управление из салона 31
– управление снаружи 28
Центральный стоп-сигнал 228
Цепи противоскольжения 216
Циркуляция воздуха, см. Режимрециркуляции 118, 122
Цифровое радио DAB 191

Ч

Части спинки заднего сиденья, см. Люк для перевозки длинномерного груза 132
Часы 83
– режимы 12- и 24-часовой 93
– сигнал полного часа 93
– установка даты и времени 92
Чехол для перевозки лыж 136

Ш

Шины
– Runflat 215
– возраст 215
– давление воздуха 214
– замена 215, 229
– зимние 216
– индикаторы износа 214
– контроль давления, см. Индикатор повреждения шин 101
– новые колеса и шины 215
– обкатка 140
– повреждения 215
– прокол, см. Замена колеса 229
– рисунок протектора 214
– с восстановленным протектором 215
– состояние 214
– сочетания колесных дисков и шин 215
– спущенные 102
– типоразмер 214
Шины M+S, см. Зимние шины 216
Шины Runflat 215
– давление воздуха в шинах 214
– движение с поврежденной шиной 102
– замена 216
– зимние 216
– индикатор повреждения шин 101
– повреждение 102
Шины с восстановленным протектором 215
Ширина, см. Габариты 242
Шоферский инструмент 224
Штора
– солнцезащитная 128
– шторка багажного отсека, Туринг 133
Шторы боковых стекол, см. Солнцезащитные шторы 128
Шунтирование, см. Пуск двигателя от внешнего источника питания 235

Щетки стеклоочистителей
– замена 224
– уход, см. в брошюре „Уход“

Э

Эквалайзер 183
Экологичная езда,
см. Энергоконтроль 84
Экономичная езда,
см. Энергоконтроль 84
Экран багажного отделения,
см. Шторка багажного
отсека 133
Экран, см. iDrive 14
Экстренный вызов 234
Электрическая регулировка
положения рулевого
колеса 54
Электронная программа
стабилизации (ESP),
см. Система динамичес-
кого контроля стабиль-
ности (DSC) 98
Электронная система
распределения тормозных
сил (EBV) 98
Электронные часы 83
Электронный ключ 26
– замена элемента
питания 39
Электронный контроль
уровня масла 219
Электропривод сиденья 45
Электростеклоподъемники,
см. Окна 39
Элементы индикации, см.
Комбинация приборов 10
Элементы управления
на рулевом колесе,
см. Переключатели
на рулевом колесе 66
Элементы управления,
см. Место водителя 8
Энергоконтроль 84
Энергоснабжение,
см. Аккумулятор 232
– пуск двигателя
от внешнего источника
питания 235

Я

Яркость дисплея
управления 94
Ящики
– в багажнике, Туринг 135
– см. Отделения для мелких
вещей 130
– см. Пакет мест хранения,
Туринг 135

Подробнее о BMW

www.bmw.ru

С удовольствием за рулем

92 92 0 013 143 ru